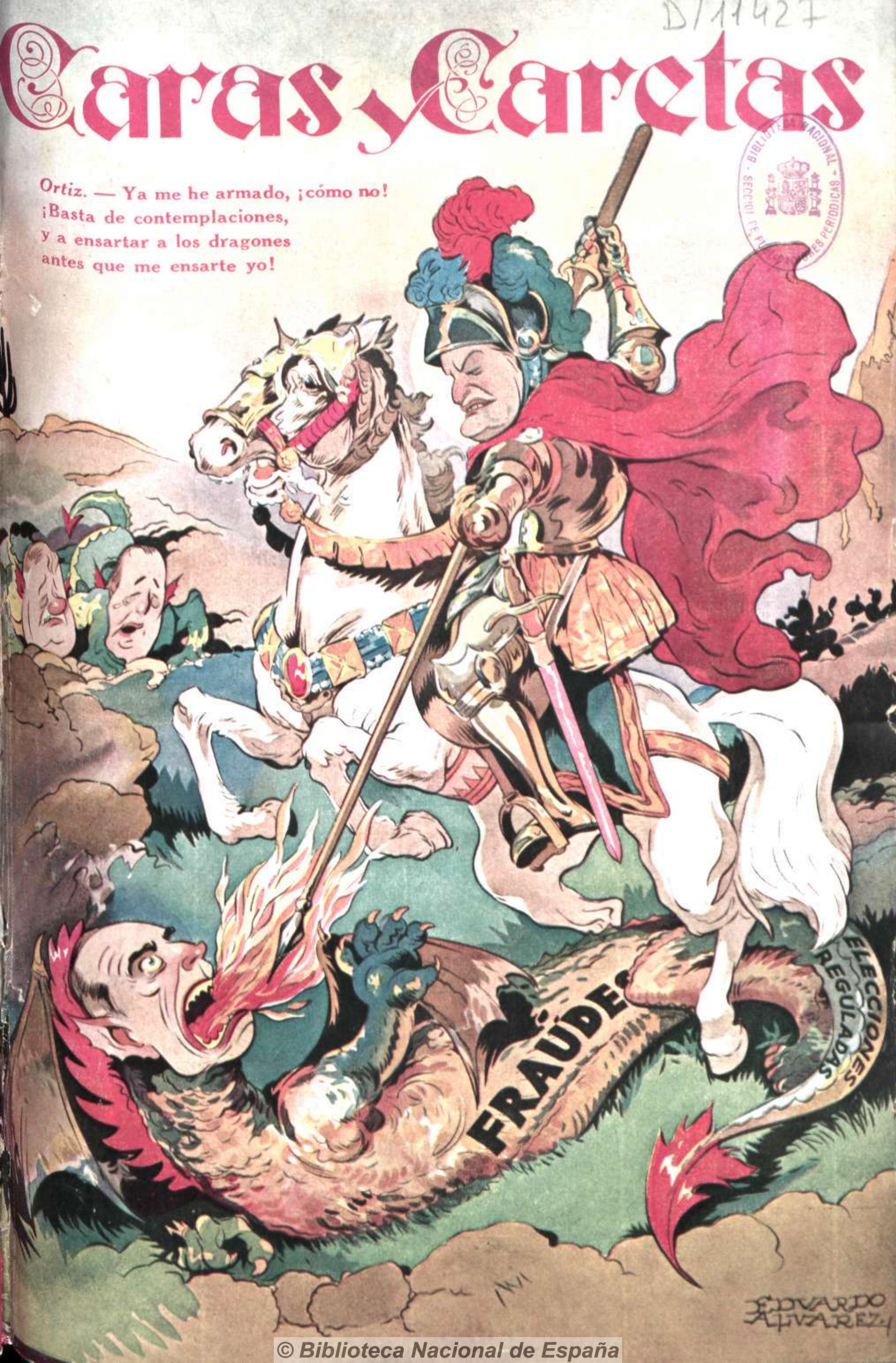
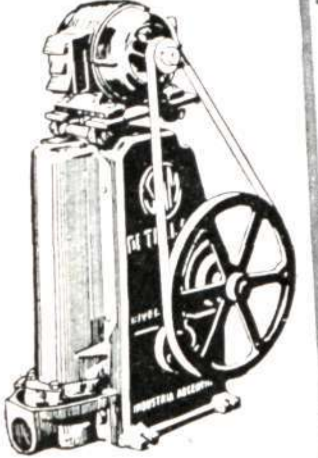

D/11427
Caras y Caretas
Ortiz. — Ya me he armado, ¡cómo no!
¡Basta de contemplaciones,
y a ensartar a los dragones
antes que me ensarte yo!
FRAÚDES
ELECCIONES REGULADAS
EDUARDO ALVAREZ



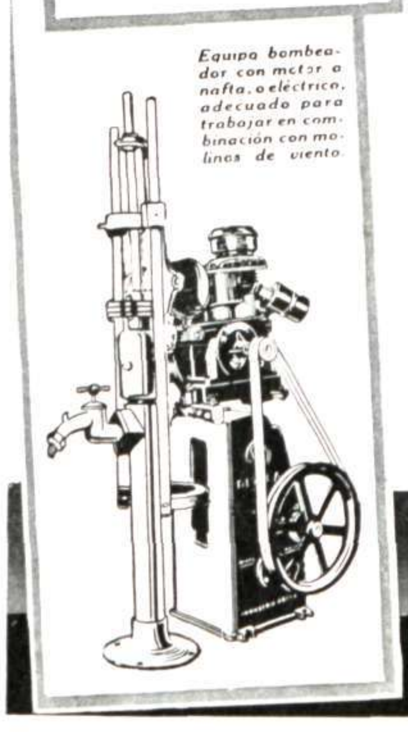
5 centavos por hora: JORNAL DE ESCLAVOS!

Si Vd. se pone a bombear agua a mano, en realidad está trabajando por un jornal de 5 centavos por hora - ya que ese es el gasto de una bomba SIAM para obtener mil litros de agua... La serie SIAM comprende todos los tipos: eléctricas o a nafta, y para cualquier caudal. **FACILIDADES DE PAGO.**

S.I.A.M. Di Tella - Av. de Mayo 1302 - Cap.
Sírvanse enviarme sin compromiso para mí, folletos y precios de bombas para agua.
NOMBRE ....
DIRECCION ....



Cabeza de bomba con lubricación automática. Ideal para pozos profundos.



Equipo bombeador con motor a nafta, o eléctrico, adecuado para trabajar en combinación con molinos de viento.



Bombas especiales para riego, con caudales de hasta 1 1/2 millones de litros por hora.

EXITUS

S. I. A. M.

Di Tella Ltda.

Av. de Mayo 1302 — Buenos Aires



EN LOS PLIEGUES
DE LA HISTORIA

Francisco I — ¿Le han traído algo mío?
— ¿Qué ha perdido?
— Todo, menos el honor.

(De *Il Settebello*, Roma).



BAN a llegar los otros y no encontraban aquella carta cuya lectura les prometiera para esa tarde. Revolvía sin resultado los cajones y estantes de su despacho; todo estaba cubierto de polvo y en un desorden de casa de viejo solterón.

Sobre los muebles yacían pequeños objetos, chucherías sin valor, de las cuales ni él mismo recordaba el origen. Un estrafalario ramillete de rosas de cera adornaba el escritorio; eran de pésimo gusto pero se lo había obsequiado, después de adquirirlo en la feria, su antigua sirviente y le dolía en el alma desairarla.

Encendió la luz. Aun era temprano, pero el día lluvioso adelantaba el crepúsculo.

—¡Ah, allí debe estar!... — se dijo, descubriendo un cofrecillo sobre el armario.

Pero lo único que encontró adentro, bajo un pañuelo olvidado quién sabe desde cuándo, fué una tarjeta postal. La tomó sorprendido y una sonrisa alegró su fisonomía.

—¡Zoe, la fotografía de Zoe! Hace años que se me había extraviado... — y miraba la gracia del rostro, borroso ya sobre el fondo amarillento de la cartulina. — ¡Ah, cómo me quiso, cómo me amó esta rubiecita! ¡En ninguna otra mujer he despertado nunca una pasión semejante ni he encontrado sus cualidades! ¡Fuí su primer amor!... — y de pie, con la tarjeta en la mano y las pupilas en el vacío, evocó vivamente la figura esbelta, la tez blanquísima y los ojos grises, acaso demasiado hundidos, bajo el trazo ascendente de las cejas.

— Un tipo eslavo magnífico. ¿Y aquel lunar? ¿Aquel lunar delicioso que era uno de sus más escondidos e irresistibles encantos, aquel lunar que yo, así me lo juró muchas veces, fuí el primero en besar?

Veinticinco años habían transcurrido desde que la ausencia inesperada y definitiva de Zoe, que tuvo que seguir a los suyos a Viena, truncó un idilio que, como él alguna vez se confesaba a sí mismo, lo había "hecho solterón". En verdad,



EL LUNAR

Por

ROSARIO BELTRAN NUÑEZ



las causas esenciales fueron su excesiva inclinación a la misantropía, y un individualismo exagerado que le hacía dificilísima la convivencia no sólo con las mujeres sino también con los hombres, al extremo que hoy casi no contaba con otras relaciones que Javier y Eudoro, los dos amigos que llegarían de un momento a otro y para los cuales buscara la carta, ahora completamente olvidada ante la imagen femenina que surgía entre visiones de la ciudad de principios de siglo.

—No es justo que este retrato ande por ahí... — díjose mirando a su alrededor. Buscaré un lugar adecuado... ¿A ver?

Ninguno le parecía digno. Al fin lo colocó bajo el ramo de flores de cera pensando que allí estaría próximo a sus ojos y su boca cada vez que se sentara a leer o a escribir.

Volvió a contemplar un momento la cara llena de gracia y juventud y una nostálgica desazón, un ansia de romance y aventuras revivieron en su espíritu y se mezclaron a la tristeza de la tarde. Pensó en su vejez, en su soledad, en la monotonía de su vida de jubilado y por primera vez en el curso de un día alterado por garúas intermitentes y ráfagas heladas, lo emocionó el silencio de su casa y el gemido del viento en el pequeño jardín que se extendía ante su ventana.

—¡Dios mío, cómo se me ha ido la vida!...

Y con desgano, sin otro pensamiento que Zoe y la vejez, reanudó la búsqueda de la carta.

Sintió voces en el "hall" y la silueta de su



vieja fámula obscureció el vano de la puerta.

—Ya llegaron, Mauricio — le advirtió llamándolo con la familiaridad de quien ha visto envejecer a su señor.

—Bueno. Y pronto el whisky porque hace frío.

Se reunió a sus amigos, dos hombres de su generación, algo más jóvenes que él. Uno aún tenía el sobretodo puesto y el otro refregando sus manos daba pisotadas en la alfombra.

—¡Amigo, qué tiempo! Mi mujer y mis seis hijas protestaban mientras se vestían para ir al cine: — ¿Por qué saldrá este viejo verde con semejante día? — y rió Eudoro.

Los tres se sentaron casi a un tiempo y estiraron los pies hacia la estufa.

—¡Qué tardecita!...

—Como para llenarla con el sol de otras épocas... — repuso Mauricio, transido de nostalgias y reminiscencias.

—A falta de sol, nos templaremos con esto... — dijo Javier señalando con la cabeza el whisky que traía la anciana.

—Hay que templarse y alegrarse; la tristeza es anormal e indigna en la juventud...

—Sí; pero, ¿en nosotros?... Nosotros somos viejos... — objetó melancólicamente Mauricio.

—En nosotros — continuó Eudoro — la tristeza, el decaimiento, el pesimismo son naturales, normales; pero, como tanta cosa natural y normal son feas y hay que combatirlas. Si pudiéramos disimular los estragos físicos, los disimularíamos, ¿verdad?

—Y los disimulamos mientras podemos...

—Pues con los estragos del tiempo en el espíritu hay que hacer lo mismo; y créanme: resulta muchísimo más fácil y barato... — terminó riendo Eudoro.

—Para poder alegrarnos de veras con un tiempo como éste nos haría falta una...

—Pues tendremos que hacer como con el sol y poblar esta soledad masculina con las mujeres de otro tiempo... — Y Mauricio pensando en la tibia boca de Zoe, vació de un golpe el vaso de whisky.

—Pues parecería esto un concurso de belleza... ¡yo las tuve muy bonitas!

—¡Ja, ja, ja!... A lo mejor nos resultaba uno de esos clubs o comités de mujeres que hay ahora y que en nuestro tiempo hubiesen parecido sencillamente ridículos.

—¡Ah, las mujeres de entonces! — suspiró Javier entornando los ojos y agregó: ¡tan castas, tan recatadas! Incapaces, no digo de proceder como las de ahora, ¡incapaces hasta de mirarnos cara a cara!... Palomas, luceros, jazmines, ángeles...

—Todo, menos lo único que realmente eran: mujeres — lo interrumpió Eudoro con tono firme, irguiendo el pecho y cruzando las piernas — seres de carne y hueso como nosotros, con sus ansias e íntimas luchas y con flaquezas y virtudes, propias de su sexo si se quiere, pero no por eso menos crueles, tristes o bellas que las nuestras.

—Entonces, ¿por qué los hombres hemos sublimizado tanto a criaturas tan próximas a nosotros? — terció Javier con aire romántico.

—Venganzas del espíritu, amigo; cansado de no poder librar a la carne de sus aficiones acaba por decirle: ¡embrómate y toma gato por liebre, tonta!... y se entretiene en engañarla, en divinizarle un barro demasiado semejante al suyo para luego... ¡zas!.. darle con el ídolo por las narices. No es otro el origen de todas las tragedias del amor.

—¡Ja, ja!... — rió espontáneamente Javier — tienes razón. ¿Y qué mujer no nos ha desilusionado? Hasta nuestras esposas. Tú o yo que estamos casados lo sabemos de sobra; Mauricio...

Este, esa tarde el menos locuaz, se puso de pie, se acercó a la estufa y tendiendo ambas manos hacia la lumbre, dijo:

—Hace muchos años, ¡nada menos que veinticinco! me enamoré perdidamente de una maravilla de mujer; así, como oyen: una ma-ra-vi lla... ¡y aun no me he desilusionado! No guardo de ella sino recuerdos...

—Amigo, ¿y cómo esta usted solterón?

—Tal vez por ella misma. Las circunstancias nos separaron cuando menos esperábamos; y después, todas las mujeres me parecieron insignificantes sin espíritu... Tú, Eudoro, tú la conociste; una noche te la presenté en el antiguo teatro Colón.

—No recuerdo...

—Aquella rubiecita liberal que se atrevió a salir sola con nosotros dos...

—¡Ah, sí, sí; creo que recuerdo! Es que hasta de las mías me voy olvidando; y esto es una de las pocas cosas que agradezco a la vejez porque a mí, a pesar de aquello de "luceros, palomas o jazmines", todas las mujeres me desilusionaron lo mismo que hoy deben decepcionar a los muchachos las chicas de ahora... ¡menos mal que ellos no tienen que hacer tantas genuflexiones como nosotros!... — y rió Eudoro.

—Pues, hijo, ni siquiera les ceden el asiento en el tranvía. Son unos bárbaros. ¡Ah, la galantería de mi tiempo!

—Nuestra galantería, amigo, tiene para ellos olor a naftalina. El otro día, yo le echaba en cara a un muchacho que no les cedieron la acera ni los asientos y me repuso: — A las chicas de hoy no les interesan esas fruslerías que los hombres de su época llamaban "privilegios femeninos".

—Plebeyas...

—Humanas... — repuso Eudoro con convicción, erguida la cabeza y los pulgares metidos en la bocamanga del chaleco. Nunca aquello de "dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios" ha tenido tan profundo, tan terrible sentido humano. Hoy se quiere y exige esto o lo otro, malo o bueno, por una sola razón; por derecho. La mujer moderna no cambiaría nuestros saludos ceremoniosos, nuestras genuflexiones o los asientos de todos lo tranvías juntos por la libertad que hoy goza de salir sola, estudiar lo que se le antoje, dedicarse a los deportes, charlar tranquilamente con el novio y ganarse la vida si quiere o necesita. Bien lo veo en las seis chicas que tengo. No las vamos a conformar con cederles el asiento o asegurarles que son "la poesía de la vida". A ellas no les interesa "ser poesía" sino seres de carne y hueso, muy dueños de sí mismos.

—Sin embargo aquellas damas, ¡cómo valoraban nuestros halagos!

—¿Pero las de hoy?... ¡hijito! El otro día una de mis chicas oyéndome alabar nuestra galantería, me dijo: — Viejo, ¡Qué cargosos debían ser ustedes!... Ay, amigos, no hay arruga que nos confirme en nuestra vejez como ésto, sí, como esto de estar, de sentirnos fuera de época...

—Aquella muchacha a que me refería — terció melancólicamente Mauricio, volviendo a

Cómo debían ser las mujeres del Celeste Imperio

En la conversación no debe ser la mujer atrevida ni charlatana, sino limitarse a lo conveniente; lo mismo cuando da un consejo a su esposo, que cuando le censura, que cuando educa a sus hijos, siempre debe guardar la etiqueta, exponiendo sus observaciones de un modo sumiso... La conducta de la mujer debe ser severa, seria y mesurada, y ajustarse a las diversas circunstancias, según se trate, por ejemplo, de servir a sus padres, de recibir o saludar a su esposo, de sentarse o de levantarse. Lo mismo en circunstancias venturosas que en las ocasiones tristes, que cuando haya de huir por causa de guerra, siempre deberá portarse con decencia. Las ocupaciones más importantes para una mujer son criar gusanos de seda y tejer, preparar y distribuir los manjares y disponer los objetos para los sacrificios. Además puede ocupar el tiempo con estudios y lecturas.

Luetchan.

sentarse en su poltrona — aquella muchacha que tanto amé y me amó con delirio, estaba por aquellos años, precisamente, fuera de época. Nuestra ciudad aun era ñoña, aldeana; y ella, obligada por las circunstancias a permanecer aquí, se asfixiaba, se moría de tedio. Ninguna mujer podía salir sola a la calle; resultaban audaces las señoritas que concurrían a una escuela pública o a un conservatorio y completamente chiflada la que pretendía seguir una carrera liberal o ganarse la vida.

—¡Ah, qué femineidad, qué encanto de mujeres! — dijo nostálgico Javier. Eso era ser niñas...

—Pero — interrumpió Eudoro — créanme, tan mujeres eran aquéllas como éstas: cuando se juntan viejas y jóvenes en una "liquidación"... ¡ay, yo que tengo mujer y seis chicas puedo decirles!... ¡Cuánto mejor es que te hayas quedado soltero Mauricio!...

—Si no se va a tiempo...

—Sí, sí, es cierto; si nos separamos a tiempo, me caso. En aquel medio, ella me hizo vislumbrar una vida enteramente distinta y mucho más interesante. era casta, bella, distinguida y alegre. Salíamos solos, le encantaban los rincones poéticos y agrestes, las largas caminatas al sol de invierno, no tenía esos temores pueriles de las mujeres. ¡Oh, me decía, no tan sólo no temo a los hombres... ¡ni a los ratones!...

Carecía de mogigatería y era de una franqueza y un apasionamiento divinos. Sus padres eran rusos y ella austríaca...

—¿Vienesa? — preguntó Javier frunciendo ligeramente el entrecejo.

—Sí, pero de la alta nobleza rusa.

—Aunque venida a menos, ¿verdad?

—¿La conociste, acaso, Javier? — exclamó Mauricio sorprendido.

—No; pero como nuestro país, en aquella época sobre todo, no inmigraban más que nobles arruinados o patanes...

—Yo sí la conocí... Ahora que dices vienesa, la recuerdo como si la hubiese visto ayer... — terció Eudoro.

—A su lado — continuó Mauricio, opaca la voz y los ojos en la lejanía — sentí que la vida debía ser vivida plenamente amándola aún en sus dolores. Ella era una mujercita valiente, llena de fe y enamorada de la existencia. Para ser feliz — decía — me basta el sol y sentirme vivir... Agreguen a todo esto, una desenvoltura, una vivacidad, un apasionamiento, una ternura...

—Y que te amó como nadie — interrumpió Javier.

—Amaba por primera vez en su vida.

—Y que tú, sin duda te lo juró mil veces, fuiste — Javier, inclinada la cabeza hacia un costado, hablaba lenta e intencionadamente — el primero que besó aquel lunar... ¡su lunar! Mauricio le clavó los ojos, mudo, apretando fuertemente con las manos los brazos de la poltrona. Luego sus dedos cedieron y su busto blando, lentamente cayó hacia atrás.

—¡Su lunar!... — repetía Javier con sarcasmo y tristeza — ¡su lunar!...

—Pero, amigos, ¿de qué lunar hablan? Yo la conocí, la recuerdo perfectamente, pero... ¿lunar?

—¡Ah, no, usted no!... — reaccionaron los otros a un tiempo.

Y explicó Javier:

—Era un lunar, un lunar que el recato... bueno, un lunar que sólo habían visto y besado todos aquellos que como Mauricio, como yo, fueron su "primer amor".

—¡Ah, venganzas del espíritu!... — comentó Eudoro riendo—. De todas maneras, Mauricio, a ella le debes lo mejor de tu vida: el sueño. ¿Vas a pedir algo más bello a una mujer? A todos nos dan lo mismo: sueños; y el tuyo ha sido magnífico y duradero. El sueño es el genio femenino por excelencia. Mujer que no nos hace soñar, que no nos crea algún...

Mauricio poniéndose de pié:

—Voy por whisky... — dijo.

—Muy bien. Y oye: no te olvides de la carta que nos prometiste... — recomendó Eudoro.

Nada repuso Mauricio. Entró en su despacho, fué hasta el ramo de rosas, tomó la fotografía y sin mirarla siquiera la arrojó al jardín por la ventana. Algo muy grande y muy suyo concluía para siempre. Durante un instante vió, a través de los cristales, cómo la lluvia empapaba la cartulina que parecía decirle "adiós" desde la tierra negra.

Después:

—El whisky... — se dijo y salió del escritorio.

Rosario Bilbao Núñez

Dibujo de Valdivia

El laboratorio de Lavoisier

Era un gabinete de física y química, mejor dotado que los de sus predecesores y algo más público que los de los otros sabios; servía, sin embargo, como los anteriores, de lugar de tertulia y los aparatos tenían todavía aspecto arquitectónico. pero se notaba en él la dirección de una inteligencia superior. Había en él aparatos nuevos, más prácticos, que servían para verdaderas e ingeniosas investigaciones científicas que Lavoisier practicaba rodeado de algunos iniciados y de algunos sabios, siempre que se trataba de experimentos importantes. La esposa del químico ilustre presidía aquellas reuniones y dibujaba por sí misma el conjunto de aquellos experimentos, gracias a lo cual se ha podido reconstruir el laboratorio del creador de la química hasta con sus propios aparatos, algunos de los cuales han sido piadosamente conservados por su pariente M. de Chazelles.

Los grandes hombre



LOS PIROPOS DE CERVANTES

Miguel de Cervantes Saavedra, el famoso autor de Don Quijote, siendo ya viejo, viajaba cierta vez por España. Llegado a una hostería de campaña, halló en ella a una hermosa joven a quien le dirigió algunos piropos amorosos. La muchacha, entonces, le contestó así:

—Para que yo escuchara sus requiebros, debía usted haber pasado por aquí hace treinta años.

—Pasé, en efecto, — contestó Cervantes — y estaba aquí su madre. Ella me dijo que volviera después de treinta años, para buscarla a usted.

GLADSTONE ENAMORADO

El famoso hombre de estado inglés, Guillermo Gladstone que nació y murió en el siglo pasado, amaba a una muchacha que estaba de novia con un gallardo joven, el cual, cuando observó la inclinación de Gladstone por la muchacha, dejó a ésta libre de todo compromiso. Pero, la joven, quedó dolorida por el abandono de su novio. Y cuando Gladstone le reclamó formalmente su amor y su mano, ella respondió:

—Sólo puedo disponer de la mitad de mi corazón.

—¡Démelo — replicó Gladstone — y haré de él un corazón entero!

IRRITANDO A UN POETA

Josué Carducci, el más grande poeta italiano de la segunda mitad del siglo XIX, en sus años mozos no le tenía ninguna simpatía a su compatriota el poeta Manzoni. Conociendo esta particularidad suya, sus compañeros de la escuela normal de Pisa, cuando querían hacerle rabiar, no tenían más que comentar la superioridad de Manzoni sobre los demás poetas contemporáneos.

Tenía por costumbre Carducci, en la citada escuela, encerrarse en su habitación para que nadie lo molestara, mientras sus compañeros se reunían para conversar. Pero éstos, al pasar por la habitación donde estaba Carducci, se divertían con él golpeándole la puerta. Y un día uno de ellos, para irritar más al que más tarde debía ser gran poeta, se puso a declamar, delante de la puerta de su habitación estos vesos del Himno Sacro de Manzoni: "Duerme, ¡oh! niño, no llores, duerme, niño celeste..." Y Carducci, furioso, abandonó la habitación, gritando como un loco.

EL SACRIFICIO DE GRACO

El padre de Tiberio y Cayo Graco, encontró un día en su lecho dos serpientes, una macho y otra hembra. Consultado un augur para que interpretara la extraña presencia de la inquietante pareja de reptiles, aquél dictó su fallo:

—Debes hacer matar a una de estas dos serpientes: si matas el macho, morirás tú y si matas la hembra, morirá tu mujer. (Como se sabe, la mujer de Graco era Cornelia).

Graco, entonces, dió orden de que fuera muerta la serpiente macho, para conservar así la vida de su adorable esposa cuyas virtudes admiraba.

Y poco después, Graco moría dejando viuda a Cornelia, con doce hijos.



GOETHE Y UN INGLES

La celebridad de Volfang Goethe, el más grande poeta alemán, le creó a éste muchas molestias. Cuéntase que una vez, impacientado por las exigencias de un ciudadano inglés desconocido que deseaba verlo de cerca, ordenó a su mucamo que lo dejara entrar. El inglés llegó a la alcoba del poeta, y halló a éste en medio de la habitación, en pie, con los brazos en jarra, inmóvil y mirando fijamente al techo. Tal como si fuera una estatua. Entonces el visitante, que se dió cuenta de la actitud del autor de Fausto, sin perder su calma verdaderamente olímpica, sacó sus lentes y girando en torno al poeta, lo observó de pies a cabeza, sin decir palabra. Y luego se retiró sin saludar.

El episodio dió que hablar entre los amigos de Goethe, quienes no alcanzaban a establecer con precisión cuál de los dos actores del mismo había demostrado más sangre fría.

en anécdotas

CATON Y SILA

Cuando Catón, el celebre romano, tenía apenas catorce años, fué llevado por su maestro a presenciar algunas ejecuciones capitales de compatriotas suyos.

—¿Quién es — preguntó entonces el muchacho — el que asesina así a tantos romanos?

El preceptor le respondió que las ejecuciones se hacían por orden de Sila.

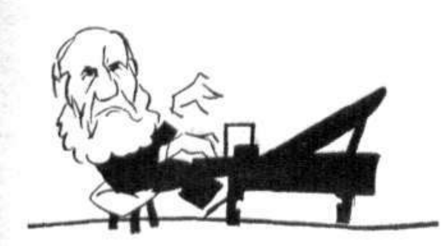
—¡Cómo! — exclamó entonces Catón — ¿Sila hace matar a tanta gente y él vive aún?

Y el joven, a toda costa, quería una espada para ir a matar al tirano.

UNA FRASE BIEN DICHA

En una de las habituales reuniones que solía ofrecer la princesa Matilde en su residencia de París, se discutía una noche sobre música y cada uno de los concurrentes daba su opinión sobre el particular. Edmundo de Goncourt, que se hallaba presente, y quien poco sabía de música porque no le agradaba, al ser consultado para dar su opinión, dió esta respuesta espiritual y galante a la vez, con la cual salió del paso:

—Lo que más me agrada en la música — dijo — son las damas que la ejecutan.



GOUNOD E INGRES

El celebrado músico francés, Carlos Francisco Gounod, tenía especial preferencia por la música italiana, mientras que su contemporáneo, el pintor Ingres la detestaba. Discutían siempre uno y otro sobre el tema y cierta vez Gounod, para hacerle pasar un mal rato a su amigo, lo sometió a una experiencia ingeniosa. Lo invitó a Ingres a su casa, para ofrecerle una audición de música de Mozart. Concurrió aquél y el gran compositor francés ejecutó al piano, en vez de música de Mozart, toda música de Rossini. Terminada la audición, Ingres, creyendo realmente que había escuchado música de Mozart, se deshizo en elogios sobre este autor alemán. Gounod lo dejó hablar todo lo que quiso, y luego, le dijo a boca de jarro:

—Mi querido amigo: la que has escuchado no es música de Mozart. Es toda música de Rossini.

—¿De Rossini? ¿De Rossini? — exclamó Ingres irritado — ¡Imposible! Ese charlatán de Rossini no puede haber escrito esta música y si la ha escrito ha sido por equivocación.



UN ARDID DE COLON

Recuérdase que Cristóbal Colón, el gran descubridor de América, en uno de sus viajes, desembarcó en Jamaica en procura de víveres para su tripulación. Los naturales de la isla, no sólo le negaron los víveres, sino lo amenazaron con expulsarlo de allí. Pero Colón, recurrió a un subterfugio oportuno. Sabía él que aquella misma noche iba a producirse un eclipse de luna y entonces les dijo a los jamaiquenses que si no le daban lo que les había pedido, haría desaparecer la luna y esto sería el comienzo de todos sus males. Cuando por la noche los salvajes vieron que a la hora exacta anunciada por Colón, la luna desaparecía de veras, tuvieron miedo, y arrodillándose a los pies de Colón le suplicaron perdón. Y después le dieron todo cuanto necesitaba para continuar navegando.

REGALO CONDICIONAL

Edmundo About visitó cierta vez al bandido Bellacoscia, una vez que éste, después de todas sus fechorías, se retiró a la vida honesta en Bocognano, su país natal. Invitado a cenar, About aceptó. Y durante la cena, el bandido le mostró a su huésped los recuerdos de sus campañas y los regalos que le habían hecho otras personas que también le habían visitado.

—Si usted, señor About — le dijo el bandido — desea también regalarme algo, lo aceptaré gustoso.

—¿Quiere este anillo? — ofreció el escritor y comediógrafo francés.

—No, gracias. Es una prenda preciosa y no puedo privarlo de ella.

—No tengo otra cosa, entonces, que este reloj o este cuchillito. Elija usted. Pero, eso sí, le ruego que si alguna vez tuviera que utilizar el que usted elija — ocurren tantas cosas en la vida — no lo deje a la vista. Pues tanto el reloj, como el cuchillo, tienen mi nombre inscripto en ellos.

Una encrucijada en la pampa

por CÉSAR CARRIZO

ESCENARIO

La llanura — o digámoslo con raíz y acento aborígenes y voz inspirada: la *pampa* — que en el "Martín Fierro", nuestro cantar de gesta, se abre y ahonda como un abismo de grandeza y de misterio, cavado no hacia el centro de la tierra, sino hacia los horizontes: ¿ha cambiado tanto en el paisaje y en contenido humano, como se cree? Así podría suponerse. Y el mismo poema ya lo sugiere con cierto tono de añoranza y de elegia:

Yo he conocido esta tierra
en que el paisano vivía,
y su ranchito tenía
y sus hijos y mujer...
Era una delicia el ver
cómo pasaban sus días.

Hace de esto más de sesenta años. Sin embargo, y aunque parezca inverosímil, la llanura, con mudanzas de perímetro y de periferia, pero no de fondo ni de perfiles, es la misma. Su poesía, su alma, permanecen, a pesar del maquinismo y de los nuevos problemas que la sacuden y conturban. En suma, que seguirá siendo la fragua y el yunque donde el gaucho de hoy y el de mañana, a golpes de hierro y a toques de fuego, forje y modele su figura de hombre libre, de varón fuerte, de caballero a carta cabal. No importa que haya guardado su poncho y vista casaca de pana.

La pampa permanece. La pampa en sus dimensiones de fondo y de extensión. Y no podía ser de otro modo. Las creaciones de la naturaleza superviven a pesar de los paramentos y exornos artificiales del hombre. Ni más ni menos como ocurre con la fuente que borbota en la peña dura: se alisa el tazón de piedra y se lo agranda; se lo repara con una cornisa; y no lejos la civilización levanta un chalet. Empero, el agua manantía es la misma. Y no cambia el cuenco de basalto que la recoge.

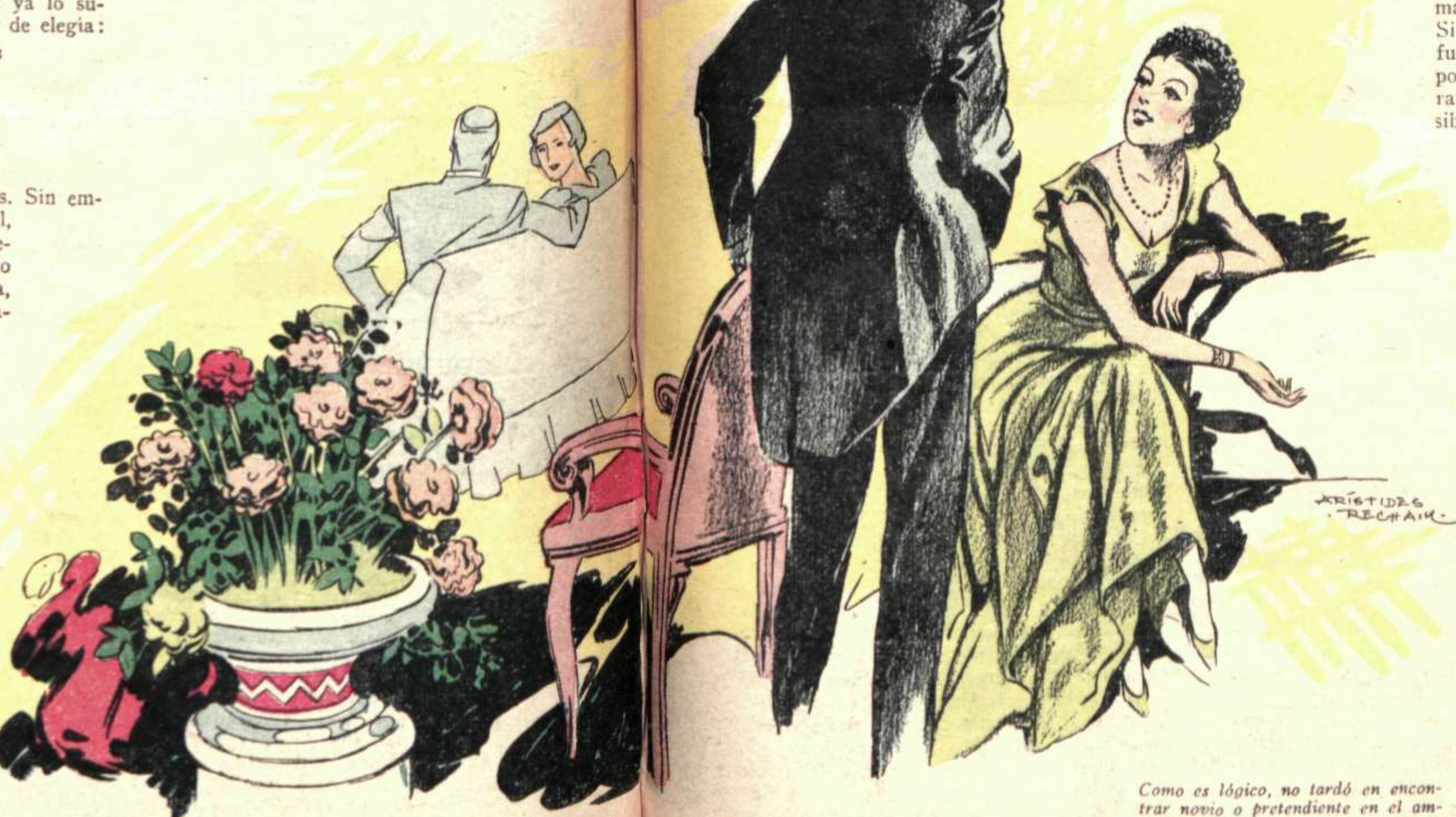
Lo mismo le ha ocurrido a la pampa. A pesar de las máquinas; a pesar de la hacienda de pedigrée que se multiplica y se enseñorea en la llanada; y a pesar de la nueva vegetación humana, no ha perdido su fisonomía geográfica y su alma gaucha que son obra de Dios. Y es éste su primer atributo, o como decían los libros santos: su *virtud*. Y esta virtud que ha de salvarla en el balance de la historia y en el juicio final del tiempo, es una de las grandes esperanzas argentinas. No sabemos si lejana o inmediata. Pero esperanza al fin, frente al tumulto ciudadano de ideas, de intereses, de razas que, sin ritmo ni cadencia, se estrellan en los antiguos moldes y quieren romper las líneas clásicas.

Pues bien: en esta pampa — vieja en esencia y nueva en apariencia — y plantada en el llano abierto, está la estancia, "La Baguala". Rodean el casco del establecimiento, los galpones y despensas; los apriscos y rodeos; la arboleda, el jagüel, y el molino de viento que alza muy alto sus brazos extendidos como en una perpetua y cordial bienvenida para todos los viajeros. Se alza en la explanada sin límites que otrora fuera el proscenio del drama estupendo en que chocara la Europa blanca y rubia con la América india, hecha de bronce moreno y coronada de crin. Ahí debía chocar también la ciudad y la tribu, el fortín y la choza; el ejército con sus fusiles y cañones, y la horda emplumada y cuasi desnuda, armada de flechas y lanzas.

"La Baguala" está precisamente en uno de esos sitios que colindan con el campo, que llaman de "Los Garayces" y donde — lo cuenta la historia y lo magnifica la leyenda — la lucha había sido más brava.

Un ombú señero y macilento se eleva por ahí. Aun vive el árbol que tanto diera que hacer a la musa gauchesca y a los poetas y novelistas del 80 y del 90, sus émulos y continuadores. Cantores de Santos Vega y de tantas otras entelequias, más bien simbólicas que reales; pero en definitiva, verdaderos númenes y representaciones morales de la llanura por ser obra de la imaginación creadora y no de la fantasía. Se animaban, se perfilaban y cobraban vida y presencia humana en el espejismo de la siesta, o bajo la plata flúida e ingrave de la luna.

El ombú fué testigo del drama y también de la epopeya de la pampa, conquistada a fuerza de fusiles y máquinas trilladoras. Si el árbol ciclópeo fuera un escritor, un poeta de garra creadora y honda y rica sensibilidad; un poeta épico, y por ende lírico y humano, contaría la tragedia de una raza y el advenimiento de otra, en este sucederse de caídas y remontas, de crepúsculos y auroras que necesitó siempre la civilización para afirmarse y sembrar nueva semilla sobre los campos bárbaros.



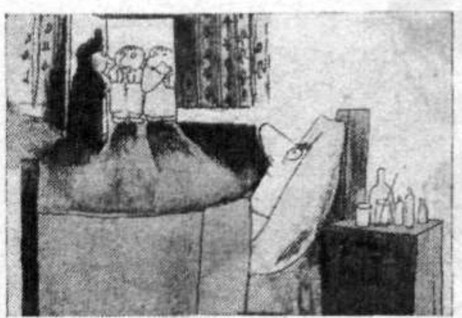
Como es lógico, no tardó en encontrar novio o pretendiente en el ambiente social en que actuaba.

Mas, ahora a la sombra del vigía y centinela de la pampa, no se detiene el cacique con la tribu nómade. Tampoco el gaucho trashumante con su china en las ancas del parejero. No se

oyen los tristes y cielitos al ritmo de la guitarra desolada. Nada de eso. O mejor dicho: algo queda de todo eso. Lo que ahora abunda en torno son las máquinas segadoras, los arados, las herramientas y aparejos de labranza y vaquería. Y bajo el quitasol de sus ramas se detiene acaso uno que otro tílburi con una tuerca floja; algunas carretas cansinas y sonoras; y automóviles que necesitan lubricante y nafta para seguir andando con más rapidez, sin duda, que los corceles gauchos.

Muchas cosas han cambiado en la vieja pampa. Corrientes nuevas, fundaciones nuevas. Más historia y menos leyenda; más civilidad viviente y menos romance, va y viene a lo largo y al sesgo de la llanura bonaerense. "La Baguala" misma no es lo que fuera en su origen, cuando don Francisco Pérez Huergo la fundara como un refugio para su vida; como un áncora de salvación, después de sus continuas zozobras y fracasos en la ciudad.

Lo cierto es que la vida de la pampa, el trabajo honrado habían redimido moral y materialmente a su dueño. Y solo, sin más estímulo que su mujer, y sin más ayuda que un puñado de criollos valientes, había transformado poco a poco la vieja planta, el antiguo casco de adobes, en el establecimiento moderno de hoy. Especie de castillo feudal con su granja paredaña; rodeada de álamos, eucaliptos, sauces llorones y paraísos; más allá bañados de alfalfa; de trigo, de heno y un pinar en cuyas ramas los vientos de la llanura entonan los tristes y cielitos del pasado y ensayan la rapsodia civil, la melopea del progreso que avanza.



—La casa del doctor estaba cerrada, la farmacia también; todo estaba cerrado. Lo único que estaba abierto era el cine y nos fuímos al cine.

(De *"Bertoldo"*, Milán.)

Y a pesar de todo, la pampa no ha perdido su hosatura cósmica, su fisonomía geográfica, su poesía y su alma gaucha, en fin, porque en todo ello está la mano y la gracia de Dios.

Don Francisco Pérez Huergo, uno de esos donosos ejemplares que forman nuestra aristocracia rural — que ahora va en mengua porque los imperativos de la época así lo quieren — ha descabalgado a la sombra de los paraísos de "La Baguala". Es un atardecer de marzo. Ha andado durante largas horas recorriendo las sementeras y dando un vistazo a las haciendas. El aire huele a preanuncios de otoño, a madurez del trigo, del heno y de la alfalfa; a establo limpio, a campo bien regado.

Pero el dueño, a pesar de la abundancia que le rodea, se siente, sin saber por qué, pobre y en la vacía soledad de un desierto. La servidumbre y la peonada que trajinan cerca, no forman compañía. Se abisma en sí mismo. Y he aquí que alguien viene a visitarle: es la imagen de la esposa, fallecida hace tiempo. ¿Ha surgido del fondo de su espíritu o ha llegado de ultramundo? No sabría precisarlo. Pero la ve ahí, a la sombra del corredor, junto a los jazmines y madreselvas, mirándole con ojos absortos, llenos de amor y de piedad.

Hasta que la imagen se desvanece y entonces acude el recuerdo de sus hijos Adolfo y Carmen. Piensa: ¿qué harán a esas horas de la tarde, allá en la ciudad lejana, en ese Buenos Aires, en la cosmópolis, donde las vidas humanas son cantos rodados que se hunden en el mar, cuando no hojas amarillas que el viento levanta y olvida en los recodos del camino? Hace días que nada sabe de ellos. Pero deben estar bien, supone. Y satisfechos de vivir; y bien provistos de todo por cuanto no acuden al padre en demanda de dinero.

En verdad, fallecida la madre, cuando es más necesaria a sus hijos, Adolfo y Carmen se habían educado en internados religiosos a donde concurre la aristocracia y la burguesía pudiente. Y del internado volvieron a la casa paterna para después entrar de lleno en la vida del gran mundo.

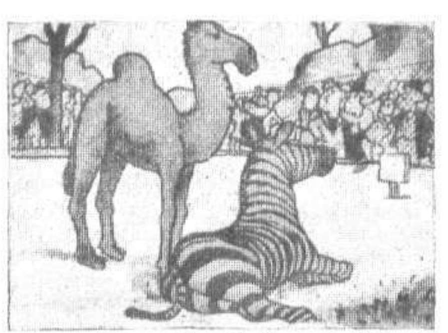
No pasó mucho tiempo y ambos brillaron en los salones tradicionales y no tradicionales; es decir, en esos que los nuevos ricos ofrecen a todo lujo y munificencia. No importa que falte el señorío antiguo y el perfume de antiguas virtudes. El dinero es tan poderoso que suele cubrir con clámide ilustre la desnudez más plebeya y deforme...

Y en todas partes, Carmen y Adolfo Pérez Huergo impusieron su *chic*, su línea, su estilo. Sobre todo Carmen. En su ansia de vivir, de actuar, no sólo se asomó al balcón a contemplar la caravana que pasa. Antes bien, se incorporó a la caravana moderna que no marcha por cierto en lentos dromedarios, sino en automóviles, yates y aeroplanos.

Poco a poco Carmen se había ido transformando en una de esas porteñas encantadoras, fascinantes, en quienes los refinamientos de la mujer europea y el ingenio y la gracia de la mujer argentina han formado ese tipo espiritual un tanto desenfadado, liberal a medias, pero no amoral. Criaturas que si bien no tienen los prejuicios coloniales ni las virtudes castellanas de nuestras abuelas acartonadas, tampoco andan por caminos resbaladizos y escabrosos, llenos de fuentes venenosas. ¿Quién no las conoce? Deslumbran con sus rasgos atrevidos, en apariencia desorbitados; con sus caprichos que parecen audacias; con sus prontos que semejan rasgos paranoicos. Carmen, pues, ni era el espíritu con atributos viejos, un tanto

mojigato, ni la mujer sin contralor, sin sensibilidad ni encanto femenino, que hoy tanto abunda. Estaba en la encrucijada de las dos épocas: equidistante del romántico pasado y de la feria sin ritmo ni gracia de última hora.

Sin embargo, dado que los hábitos y las costumbres se contagian; y puesto que la sociedad no retrocede, sino avanza, aunque este avance sea en sentido paradojal y negativo, Carmen sentía una inquietud siempre alerta por lo desconocido, y una apetencia por todo eso que se llama porvenir, que sólo el destino conoce y que los dioses guardan más allá de la línea del horizonte. Y como no quería ser cursi, ni pasar por atrasada ante sus amigas y amigos, no se escandalizaba de los caprichos de la moda, ni de las "monadas" de las "chicas modernas". La crónica de esta época las conoce y las consigna en sus páginas. Flores de civilización de la hora anodina, sin vibración heroica ni unción mística que vivimos. Allá van. De allá vienen. No tienen rumbo fijo. Las encontramos a cada paso. Fuman cigarrillos perfumados. Abusan de los afeites. Beben copetines. Prueban en broma... algunos estupefacientes. Llevan melena varonil antes que frondosa. Usan bastón y fusta aunque vayan de a pie en las playas y sierras. Gustan del "flirt" y a veces juegan con el corazón de los hombres, rasguñándolos con su ironía. Llegan por lo común tarde a la casa. Entran solas en las confiterías y "boites", cuando no acompañadas por una "barra" de amigas que celebran sus chistes. Bailan y bailan las danzas desenfrenadas que nos llegan de Yanquilandia y del trópico. Pasan en desalada carrera manejando su "voiturette". Juegan en el hipódromo, en la ruleta y en las tahurerías distinguidas. Y usan ese lenguaje pintoresco, sembrado de argot criollo, de galicismos y de voces sin prosodia. En suma, que habiendo en Carmen un buen fondo, una planta clásica por su apellido y su estirpe, sentía como una tentación por todo lo raro y absurdo, por las luces deslumbrantes y los refinamientos que ha traído la civilización....



El camello. — En mi tierra también hay hombres, pero nunca habría soñado que los encontraríamos aquí reunidos en un jardín zoológico.

(De *"Marianne"*, París)

Dos caminos, dos rumbos parecían invitar su espíritu al viaje. Y he aquí que a fuer de estar con las costumbres y creaciones de última moda, sin saber, sin querer fué enrolándose en las legiones modernas. No tardó en actuar en primera fila. Era joven, hermosa, inquietante, llamativa y rica. Podía gastar y aún derrochar juventud, belleza y oro. Así, gustó de las exquisiteces y del fausto del gran mundo, y también de los tragos amargos que nunca faltan. Pudo al fin decir: conozco todo, lo grande y lo pequeño, lo aristocrático y lo plebeyo de esta época que vivimos. Epoca de transición para unos; y para otros, de repetición, en el eterno sucederse de las cosas y de las gentes, a través de tantas mudanzas, más bien de superficie que de fondo.

Como es lógico, no tardó en encontrar novio o pretendiente en el ambiente social en que actuaba. Era Carmen Pérez Huergo, lo que se llama un gran partido, no sólo por su presencia, sino por su dote. Las viejas crónicas de la España feudataria, la habrían llamado una rica hembra. A lo cual podría agregarse el apellido Pérez Huergo, que si bien no ocupaba un casillero en la heráldica porteña, figuraban en la Guía Social y a toda honra.

LAS FLECHAS DE EROS

Como siempre nuestra aristocracia y nuestra alta burguesía gozaba de la otoñada marplatense. Días en que el clima se aquieta, se afirma y se remanza. Es entonces cuando las playas y las ramblas van quedando casi vacías de la gente anodina y numerosa, que las puebla en pleno verano.

Una noche de fines de marzo se bailaba a todo entusiasmo en uno de los grandes clubs. Más que una fiesta mundana de orden común, aquello era un torneo de belleza femenina bajo el resplandor glorioso de las lámparas. Un concurso brillante de viejos apellidos que vienen desde la Colonia a paso aplomado y lento, y de otros nuevos, llegados a última hora a fuerza de dinero y en brava y audaz atropellada. Y en muchos casos los había, mellados ya por los ásperos contactos con la democracia, cuando no por las dentelladas de la mala suerte.

Las damas, quemadas por el sol y por el aire, ostentaban en sus brazos y cuellos desnudos ese tono malva que cambia de matices según las mujeres. Y los caballeros, ese color tostado alazán que dijérase hace más acusada su hombría porque les presta la presencia y la sugestión del bronce.

En un breve intervalo del baile hizo su entrada, en el salón, Carmen Pérez Huergo; y no fueron pocas las miradas de amor que se fueron en pos de ella, y no pocas también las de envidia que se clavaron en su carne morena-pálida y en su alma, como flechas envenenadas.

César Carrizo

Dibujo de Rechain

(Continuará en el próximo número)



Una foto de hace treinta y cinco años. Marconi y Solari con un grupo de estudiantes, recorren el Palatino. Era en la época en que iniciaron sus experimentos, para la transmisión de mensajes transoceánicos, en la bahía del Hielo, Canadá.

"CARAS Y CARETAS" EN ITALIA

El más antiguo y fiel

En ocasión del solemne homenaje tributado a Marconi en el teatro Colón de Buenos Aires, se transmitió por radio, un mensaje desde Roma. Era del marqués Solari, y no podía ser de otra persona, tratándose del más antiguo, fiel y precioso colaborador de Marconi.

Para rendir homenaje al gran inventor que honra al genio latino, la República Argentina dispuso, con pensamiento gentil y exquisito, que en todas sus escuelas fueran expuestos carteles con el famoso signo S O S.

Como dijo con tanta eficacia y precisión Mussolini: "Guillermo Marconi ha dado con su descubrimiento el sello a una época de la historia humana. Este sello es de tres letras: el mágico "S O S" lanzado por los náufragos sobre los océanos revueltos"

La mágica llamada de socorro salvó la vida a un verdadero ejército de náufragos y de gente en peligro. La trasmisión a través del espacio de la letra S, la primera del célebre signo, exigió una serie de esfuerzos, de tentativas, de largas y difíciles experiencias que merecen ser brevemente recordadas. Protagonistas principales de las ahora históricas experiencias fueron dos: Marconi y Solari.

LA LETRA S A TRAVES DEL OCEANO

Hace treinta y seis años, en efecto, en el mes de noviembre de 1902, Marconi, Solari y unos pocos asistentes desembarcaron en el Canadá, estableciéndose en una modesta casucha de madera en la bahía del Hielo, e iniciaban sus experimentos para la transmisión de los mensajes transoceánicos. Con un frío que llegaba a menudo a 30 grados bajo cero, transmitían todas las noches, pacientemente, tenazmente, los tres puntitos que en el alfabeto Morse indican la letra S. Durante más de un mes la estación de Poldhu telegrafió la palabra convencional "standard" para indicar que no había recibido nada. Los marineros de Colón — relata el marqués Solari en sus recuerdos de viaje — dudaron alguna vez de su capitán; nosotros, en cambio, no dudamos jamás de nuestro inventor. El día 15 de diciembre llega el anuncio que Poldhu había recibido alguna señal

" ¡Viva! ¡Viva!, gritamos en coro, con una emoción quizá semejante a aquella con la cual los marineros de la carabela "Santa María" recibieron el anuncio de "¡Tierra a la vista!"

El 18 de diciembre de 1902 llegó desde Poldhu la tercera palabra convencional que significaba: "Hemos recibido de un modo perfecto".

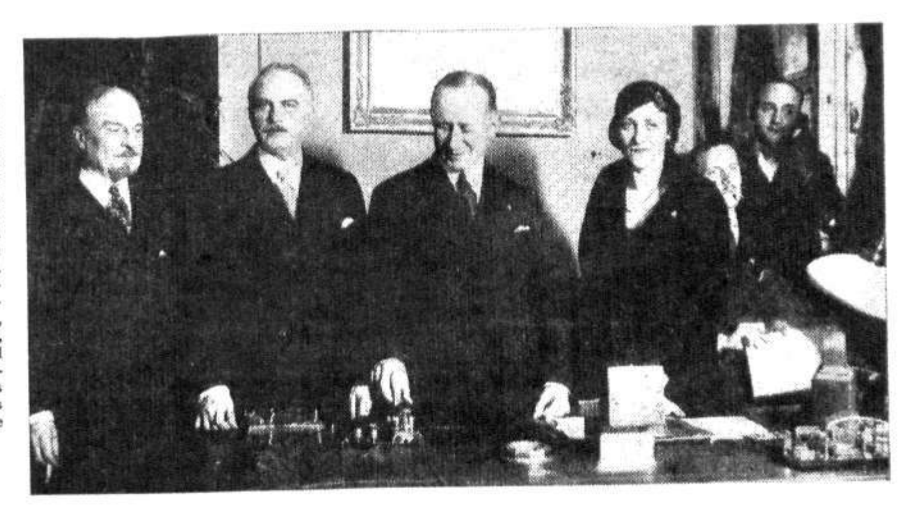
Marconi hizo enarbolar entonces la bandera italiana con que lo había obsequiado el almirante Mirabello.

Desde aquel día, en cada fiesta, la bandera italiana ondea gloriosamente en la bahía del Hielo.

COMO NACIO LA SEÑAL DE SOCORRO S O S

A fin de que los pequeños escolares recuerden por qué fué adoptada la señal S O S haremos notar que en inglés la frase "Save Our Saul" significa "salvad nuestra alma". Tal frase fué simplificada tomanda la primera letra de cada palabra; se tuvo así un conjunto de 3 letras solamente S O S mucho más fácil para transmitir. Cuando se recoge el llamado cada comandante de nave sabe que el deber de solidaridad marinera le impone correr en seguida, y a toda fuerza en la zona de

Marconi en su estudio de Roma, el día 12 de octubre de 1931, moviendo el dispositivo que daría luz a las lamparillas eléctricas colocados en la colosal estatua del Cristo Redentor, de Río de Janeiro. Aparecen en la foto con él, de izquierda a derecha, el senador Solari, el Embajador del Brasil, la marquesa de Marconi y dos de los asistentes del gran hombre de ciencia.



colaborador de Marconi

Por RAFAEL SIMBOLI

peligro. Pueden comprender todo el bien realizado por la invención de Marconi, sólo aquellos que tuvieron una dura experiencia y se hallaron navegando en una nave en peligro, próxima a zozobrar en medio del océano, sin divisar nada en el horizonte, en tanto que el casco se hundía lenta e inexorablemente.

Parece que la primera nave que en 1901 contaba a bordo con una instalación de radiografía, fué el "Lake Champlain"; hoy más de 25.000 naves pueden lanzar sus S O S y los radiotelegrafistas no están obligados a estar siempre con los teléfonos en las orejas, porque un ingenioso aparato, inventado por Marconi, permite recibir la señal de alarma automáticamente. Desgraciadamente no siempre el desesperado llamado S O S corresponde a la verdad, no porque fuese fruto de error o de pánico, sino debido a un premeditado designio con propósitos ilícitos.

FALSOS S O S DE CONTRABANDISTAS

En julio de 1930, la policía de los E. Unidos del Norte, después de seis meses de minuciosas indagaciones, bajo la dirección de expertos ingenieros, se logró descubrir varias estaciones ultrapotentes de telegrafía sin hilos y también radiotelefónicas que estaban exclusivamente al servicio de las naves que ejercían el contrabando de todo género. Para alejar las naves guardacostas que acían buena guardia, ellos lanzaban falsos S O S, de modo que, cuando las naves se dirigían apresuradamente a lugares lejanos, en los puntos indicados, las naves contrabandistas aprovechaban para aproximarse a la costa.

Naturalmente esas estaciones clandestinas fueron destruídas, y la policía realizó muchos arrestos; entre los arrestados figuraba un rico fabricante de zapatos que se hallaba cenando con una decena de comensales.

MARCONI Y SOLARI

Volviendo al marqués Solari, recordaremos que nació en Turín, pero fué educado y residió en Loreto, la bella ciudad de las Marcas, que se jacta de poseer el famoso santuario donde se venera a la virgen protectora de los aviadores.

Solari es un hombre de gran dinamismo; es difícil que permanezca una semana entera en un mismo lugar. Viaja continuamente y siempre está apurado. Más de una vez fué más fácil aproximarse al mismo Marconi que a Solari. Su gentil secretario respondía invariablemente: "¡Ha partido para Albania! ¡Partió para París! ¡Se encuentra en viaje de regreso a Londres! ¡Retornará tal día! ¡Hable por teléfono a tal hora!" Telefoneando a la hora indicada, respondían: Sí, efectivamente había vuelto, pero partió en seguida para Berlín, donde permanecerá tres días.

Preso en el engranaje de los asuntos de la gran Sociedad Marconi, no ha tenido ni siquiera el tiempo de completar la obra tan bien comenzada sobre el gran inventor; hasta hoy ha publicado solamente el primer interesante volumen intitulado simplemente "Marconi". Seguirán a este, cuando sea posible, los de carácter técnico que harán la historia de las invenciones del inolvidable hombre de ciencia.

Solari por poco no pagó con la vida su fidelidad a Marconi. En 1932, un exaltado, llamado Serafín Sorrentino, ex radiotelegrafista,

creyéndose víctima de injusticias por parte de la Compañía Marconi, esperó al marqués Solari que bajara las escaleras de su despacho, disparando contra él varios tiros de revólver que lo hirieron, pero no gravemente. En esa ocasión, los jueces de la corte de Asís y los abogados, en lugar de llamar a la sala del tribunal a Marconi, se trasladaron en masa a la Academia de Italia, de la que el sabio era presidente, para interrogarle sobre el testimonio de excepción. Marconi haciendo el elogio de Solari, así se expresó:



El marqués Solari en la actualidad.

"Conozco al marqués Solari desde fines del año 1901, y puedo afirmar que mucho se debe a él para que mi obra, que entonces se desenvolvía en el extranjero, haya sido aplicada y desarrollada en Italia.

"En 1902, él ha colaborado conmigo técnicamente en mis experiencias realizadas a bordo de la real nave "Carlo Alberto", que se han hecho históricas. Cuando se instaló en Italia la estación de Coltano, que era la más potente de su época, ha contribuído eficazmente y también técnicamente el marqués Solari.

"Hacia el año 1904, el marqués Solari ha asumido la carga de representante general de la Compañía Marconi en Italia, con encargos de carácter internacional.

"La creación y la organización de los servicios radiotelegráficos en la marina mercante italiana, se deben al marqués Solari. El ha preparado también todos los reglamentos para el personal y puedo afirmar también que las condiciones económicas hechas a los radiotelegrafistas italianos son más generosas que las concedidas al personal inglés, especialmente en lo que respecta a la asistencia en los casos de enfermedad y de cesantía.

"En resumen — termina diciendo el gran Marconi — puedo manifestar que tengo la más alta estima por el marqués Solari, el más profundo recuerdo por lo que ha hecho y la más grande confianza por todo lo que hace".

LOS EXPERIMENTOS DE MARCONI CONTINUARAN

Ahora que el gran genio ha desaparecido, es el caso de preguntarse si todo lo que era fruto de sus últimas experiencias, puede ser destruído. A tal pregunta ya ha contestado el Duce que tuvo el excepcional privilegio de tener con Guillermo Marconi una consecuente colaboración.

"En los últimos tiempos — declaró Mussolini en el senado — Guillermo Marconi había llevado sus indagaciones hacia dos campos: la utilización de las aguas del mar y sus sucesivos desarrollos, las progresivas aplicaciones de la micro-ondas. Tuvieron lugar en los alrededores de Roma los experimentos de carácter militar, a los cuales asistí. El me informaba periódicamente del resultado de estas experiencias. Nos hallamos al principio de una senda que será recorrida. Todo aquello que Guillermo Marconi ha dejado inconcluso, será continuado".

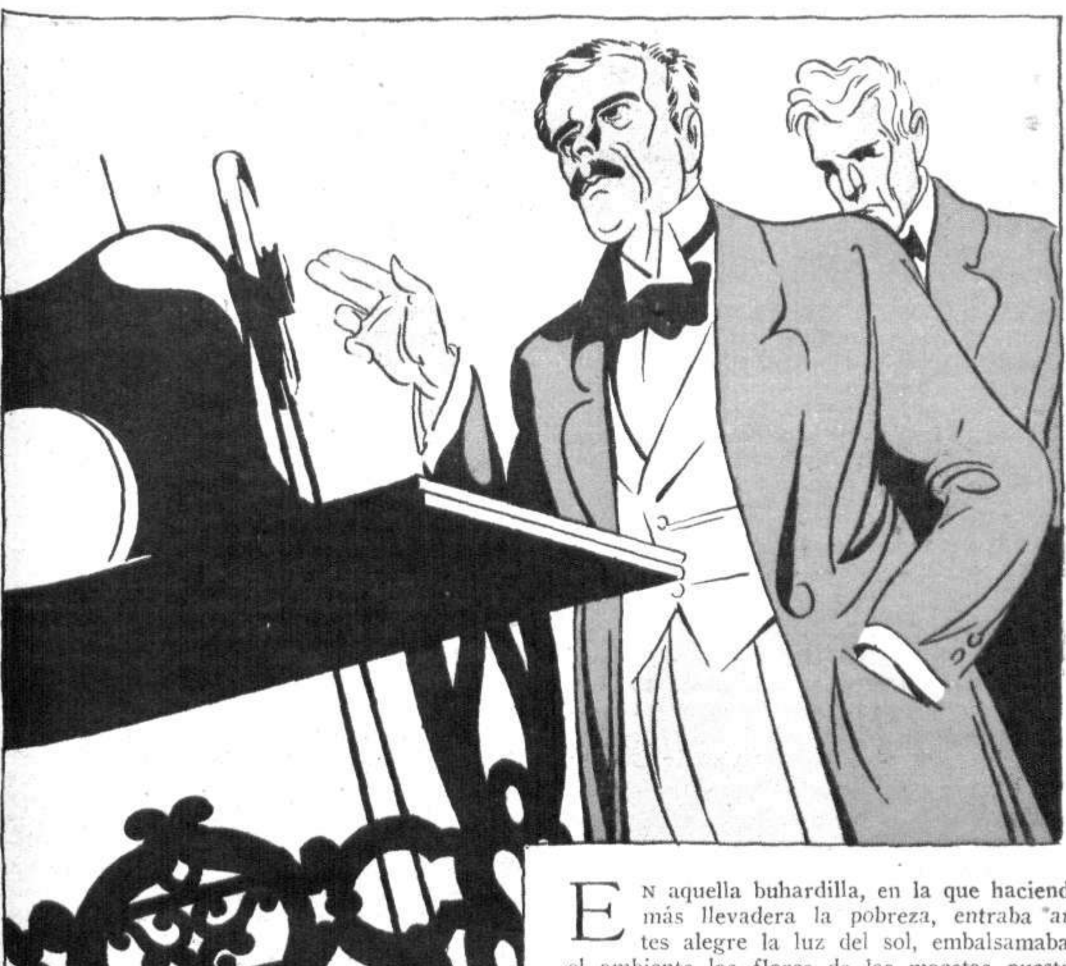
La meta que el sabio vislumbraba será alcanzada y seguramente sus antiguos colaboradores serán los primeros en prestar a ese fin, su colaboración preciosa.

SOLARI Y ALGUNOS OFICIALES DE LA MARINA PORTUGUESA

Naturalmente ninguno está tan capacitado como el marqués Solari para colaborar en esta obra tan útil a la humanidad. Solari siguió a Marconi paso a paso y tomó parte en todas sus alegrías y amarguras. El tuvo confianza en el maestro también cuando otros dudaban. En 1920, Solari, se encontraba en Lisboa. A las diez de la noche, acompañado por algunos oficiales de la marina portuguesa, se trasladó a la estación Marconi, y sabiendo que en esos días la nave "Electra" se hallaba para realizar algunas experiencias en el Adriático, sin conocer la posición, se puso a gritar frente al micrófono: ¡Alló! ¡Alló! ¡"Electra"! ¡Senador Marconi! Es Solari que habla! ¡Alló! ¡Alló! ¡"Electra"!

¡Los oficiales portugueses se miraban entre ellos y reían; el Atlántico respondía con un sordo mugido a los llamados de Solari que insistía tenaz, indiferente, como si no se apercibiera de aquellas sonrisas irónicas. Finalmente después de transcurrido un cierto tiempo, una voz se hizo oír: "¡Alló! ¡Alló, Solari! El senador Marconi no está aquí en la cabina pero vendrá en seguida, espere un momento!" Inmediatamente se dejó oír la voz tranquila y velada de Marconi: "¡Buenas noches, Solari! Envío a Vd. y a los amigos portugueses mis más cordiales saludos. "Electra" está bailando alegremente sobre el mar, pero nosotros acompañaremos el baile con un poco de música". En seguida se transmitieron a través del Atlántico algunas canciones populares portuguesas. Los oficiales al oír sus canciones que llegaban misteriosamente a través del Océano, enmudecieron conmovidos. Muchos de ellos tenían lágrimas en los ojos...

Roma, 1938.



LA MAQUINA DE COSER

Por

P. GOMEZ CANDELA

En aquella buhardilla, en la que haciendo más llevadera la pobreza, entraba antes alegre la luz del sol, embalsamaban el ambiente las flores de las macetas puestas en las ventanas que daban al tejado, cantaban dos pajarillos en sus jaulas y se oían las argentinas carcajadas de un niño, que era el único que le quedaba a María de su matrimonio con aquel perdido que después de haber estado en muy buena posición había derrochado una fortuna para dejar a su mujer en la miseria, y a quien no obstante quiso tanto, ya el sol parecía alumbrar tristemente, las macetas estaban sin flores, el canario se había vendido y hasta el niño recién salido de penosa enfermedad jugaba poco y el silencio con cierta melancolía.

Aquella mujer, mártir por su hijo, había trabajado lo increíble cosiendo ropa para un comercio, pero al presente había surgido "el paro", no había trabajo y la situación no podía ser más apurada porque el hambre no espera.

Había, cuanto antes, que vender algo; pero ¿qué? ¿La única cama que había, el espejo, las sillas desvencijadas, el reloj de pesas tan necesario como el comer, pues gracias a sus cascadas campanadas se podía levantar al amanecer María, apenas reconciliado el sueño tras largo insomnio? ¿Los escasos chismes de cocina? ¿Las viejas perchas de hierro?... Y sin embargo, había que vender algo, hacer dinero en seguida, porque además de los apuros

del estómago, la máquina de coser, la herramienta del trabajo que se pagaba en plazos semanales, llevaba ya dos de éstos sin abonar y el cobrador había avisado que la casa no tendría más remedio que retirarla... y después de lo que ya tenía satisfecho. ¿Y luego, cuando volviera la labor?

El casero también amenazaba con el desahucio y todo, en fin, hubiérase dicho que se conjuraba contra aquella madre infeliz.

Arriconada en la cocina, había también otra máquina de coser, pero muy antigua, de uno de los primitivos modelos, no funcionaba ya ni merecía la pena de componerla, herrumbrosa y oxidada, permanecía allí cual trasto inútil. María, sin embargo, la tenía cierta estimación: había sido el regalo de boda de un buen amigo de su padre, del marqués de Puente Blanco, hombre extravagante que aseguraba que aquella máquina habíase comprado para su madre y que si los tiempos iban mal podría, en caso de apuro, echarse mano de ella.

Mal habían ido los tiempos para la pobre María, pero ésta había tenido que echar mano de otra máquina para su labor, y la del regalo permanecía arrinconada y polvorienta.

Faltábanle también varias piezas, y el niño de María solía entretenerse jugando con algunos tornillos, mientras su madre cosía en la máquina moderna.

Llegó un día que amaneció terrible para la que de señorita se había convertido en obrera. No había ni para el desayuno y aquel pobre hijo iba a pedirlo de un momento a otro.

¿Qué hacer?, se preguntaba María desesperada y puesta de codos sobre la mesita de camilla. Después de breve reflexión decidió llamar a un trapero y venderle la máquina del marqués. Si es que la quería, porque como aparato no valía nada y ¡pesaba tanto! que para transportarla harían falta dos hombres.

Vuelta a sus reflexiones, María oyó de pronto cerca de sí el sonido metálico que produce una moneda gruesa de plata cuando se suena en una piedra: ¡Un duro!, exclamó. ¡Bah, me habré equivocado!

Y sin embargo, no era ilusión, porque indudablemente era un duro lo que estaba sonando.

María levantóse y corrió a la cocina, contigua a la habitación en donde estaba, y halló a Luisín, a su pequeño, que sentado en el suelo entreteníase en arrojar fuertemente contra las baldosas del piso uno de los tornillos de la máquina vieja, sonriendo cual si le agradase el sonido fino y argentino que se producía.

Una idea feliz acudió con la rapidez del rayo a la imaginación de María.

—¡Oh, Dios mío! — exclamó — ¿Será esto de plata?

En un instante se colocó la mantilla, rogó a una vecina estuviese un momento al cuidado del pequeñuelo, que siguió entretenido sentado en el pavimento, y María, después de envolver dos tornillos en un papel, salió casi corriendo.

Contados minutos bastaron a aquella mujer, que ya no parecía correr, sino volar, por las calles, para transponer la distancia que mediaba entre su casa y la de la tienda en cuya portada se leía un rótulo que decía: "Se compra oro, plata y platino".

María saltó rápidamente el escalón y penetró ligera en el comercio. Sofocada, convulsa, arrojó sobre el mostrador los tornillos.

El dueño los agarró y los examinó ligeramente. El corazón de María latió con violencia extraordinaria.

—Sí; es plata, y buena — dijo el comerciante, y sin conceder gran importancia al asunto, como hombre curado de caprichos, arrojó los tornillos en la balanza, limitándose a añadir fríamente:—¡Vaya un gusto de tornillos!... Y son macizos.

El final de la escena se adivina. María volvía a su casa con unos cuantos duros *de veras* y el dueño del establecimiento quedaba en ir a casa de la obrera a examinar la máquina.

No se hizo esperar mucho el comerciante, y en las primeras horas de la tarde se presentó acompañado de otro señor en la habitación de María.

Tras de un examen, por cierto no muy detenido, convinieron en que en la tal máquina era todo de plata, afirmando que no tenían el menor inconveniente en adquirirla.

María pensó, en su afecto al extraño mueble, reservarse alguna pieza como recuerdo; mas tan atolondrada estaba de cuanto veía ante sus ojos, que pronto se le borró la idea.

Conformes en la venta, una hora más tarde dos mozos cargaban con la máquina. Ya en la tienda y desarmada algún tanto, se fué pesando. María presenciaba atónita la operación.

Terminada ésta, María recibió poco más de 900 pesetas. Dios la había amparado premiando su resignación y su virtud: ella y su hijo se habían salvado. El marqués de Puente Blanco sonreiría en su tumba.

María no dejó de trabajar por eso; al contrario, afanóse más y pudo dar a su hijo una carrera y volver a ver en su bohardilla la luz alegre del sol, las flores en las macetas embalsamando el ambiente, los pajarillos cantando en sus jaulas y a Luisín reír contento.

Hoy aquel niño que estudió con aprovechamiento es un médico de gran reputación y un hijo que adora en su madre, aquella que costeó sus estudios gracias a una máquina de plata y a quien ahora no vacilaría él en comprarle, si ella quisiera, una de oro, que tal es el poder del trabajo y de la virtud.

P. Gómez Candela

Dibujo de Cano

Año XLI
Núm. 2073
Buenos Aires, 25 de junio de 1938



Sumario de este número

A LOS LECTORES DEL INTERIOR

La dirección médica de este servicio, habiendo recibido correspondencia por la cual se solicitan tratamientos médicos, cumple en anunciar que ello es absolutamente imposible e impropio, pues sin la presencia del enfermo no es posible opinar sobre su estado.

La función de este consultorio, para con los lectores del interior, sólo ha de reducirse a un consejo u opinión científica, y nunca a suplantar por carta a los facultativos.

Consultorio Médico Gratuito de CARAS Y CARETAS

Bajo la direción del doctor Julio A. Alvarez, funciona este consultorio de "Caras y Caretas" en su local, Chacabuco 151, todos los días de acuerdo con el siguiente

HORARIO

CLINICA MEDICA
Dr. JULIO A. ALVAREZ
Todos los días, de 11 a 12, menos martes.

VIAS RESPIRATORIAS - PULMON
Dr. FEDERICO GONZALEZ BONORINO
Martes y jueves, de 14 a 15.
Sábados, de 10 a 11.

PIEL Y SIFILIS
Dr. FELIX F. GUNCHE
Martes, de 9 a 10.

NERVIOSAS Y MENTALES
Dr. MARCOS VICTORIA
Viernes, de 14 a 15.

CIRUGIA
Dr. RODOLFO M. MONTMASSON
Jueves, de 10 a 11.
Dr. JOSE DELORME
Martes, de 16.30 a 17.30.

VIAS URINARIAS
Dr. SALVADOR J. PRAT
Martes, de 16.30 a 17.30.
Jueves, de 15 a 16.

OCULISTA
Dr. MARIO X. LANDO
Jueves y sábado, de 15 a 16

PARTOS Y GINECOLOGIA
Dr. RAUL B. ALVIS
Viernes, de 10 a 11.
Dr. VICENTE MARINO DONATO
Martes, de 11 a 12.

El doctor Mario X. Landó atenderá en su consultorio particular, calle Uruguay 172, los días señalados. Las órdenes para ser atendidos por este especialista serán entregadas los días miércoles y viernes, de 11 a 12, por el jefe de este servicio, doctor Julio A. Alvarez.

NOTA: ***Recorte este cupón, a la presentación del cual se entregará una tarjeta con la que será atendido por riguroso turno. Dicha tarjeta puede solicitarse cualquier día hábil de 9 a 10 y de 14 a 15.***

CARAS Y CARETAS
"CONSULTORIO MEDICO GRATUITO"
CHACABUCO 151
CUPON
JUNIO

CARAS Y CARETAS



COMENTARIOS

HAY QUE CUIDAR NUESTRO BUEN NOMBRE



Sin encarar el aspecto procesal del grave asunto planteado a la Municipalidad de Córdoba, el cual no corresponde a la prensa dilucidarlo, sólo hemos de expresar la ingrata repercusión que ha tenido en la opinión pública del país el pedido de ambargo de bienes por la suma de 31.000.000 de pesos presentado contra aquélla por una firma bancaria que representa a los tenedores de títulos del empréstito externo.

Para los tenedores de esos títulos, y en especial para los que invirtieron sus pequeños ahorros garantizados por la personería jurídica del municipio, es la República Argentina la que no paga, y es doblemente lamentable que el buen nombre en el extranjero mantenido con el sacrificio de todos, se vea disminuído por la desidia o incapacidad de quienes manejan cuantiosos intereses y están al frente de la cosa pública.

¿Cómo es posible que se haya llegado a tan lamentable situación? Hay dos causas poderosas: la informalidad oficial, primero, y luego la falta de dinero, dado que el presupuesto de la municipalidad cordobesa no alcanza a los 6.000.000 de pesos, debiendo afrontar una deuda casi seis veces mayor, empréstito cuya plata se ha gastado y que, aunque con morosidad — peor todavía — deberá devolverse a pesar del optimismo del Intendente y los recursos dilatorios que se interpongan.

Esto en lo que respecta a la Municipalidad de Córdoba. Ahora falta saber, para que ello no sea una excepción y sirva de consuelo al intendente cordobés, qué va a suceder con la tormenta de deudas que se le avecina a nuestra muy embrollada Municipalidad de Buenos Aires.

"VERBA VOLANT, SCRIPTA MANENT"



Los proverbios, máximas, refranes y cualesquier artificios de hablar sentencioso, tienen su cara y su seca. Este del título, también. No todas las palabras vuelan alejándose; no todo lo escrito permanece y da fe. Hay párrafos gloriosos, frases oratorias e interrupciones parlamentarias que vivirán siempre en el recuerdo de las gentes que no las escucharon. Hace más de medio siglo, Sarmiento, Vélez Sársfield y otros oradores insignes de la política argentina, deslumbraron y convencieron, mediante su elocuencia. No necesitaban leer; el artículo reglamentario prohibitorio de la lectura de carillas era para esos picos de oro innecesario. Hablaban admirablemente, y la razón o el prejuicio tenían en tales benditas bocas una fuerza irresistible. Hasta el enemigo prendábase de la hermosura de aquellos conceptos. Todavía, por fortuna estética, existen parlamentarios que cultivan la tradición del bien decir. Pero son pocos; excepciones de una novísima regla, predican en ese desierto que sólo frecuentan las personas anticuadas, amantes de la oratoria. Malos dichos callejeros afean las iracundas réplicas, en tanto el orador lee. Parecería que éste se hubiera puesto piedritas en la boca, no para imitar a Demóstenes y curarse defectos de pronunciación, sino como modo de hacer más confusa y tartamuda la lengua. De tal modo, lo escrito huye volando y la palabra nace moribunda. El vuelo aguileño, majestuosamente rítmico de los períodos, ya casi no se usa: es mejor contravenir el reglamento de la Cámara y leer cualquiera cosita vacilante. Cicerón llamaba "scriptor légum" al legislador, al parlamentario en trance de escribir leyes. Y es fama que don Marco Tulio sabía decir algunas palabritas, en el Senado.

MAQUINA PARA PEDIR LIMOSNA

Es en Nueva York. Entre el fragor del tráfico, se eleva una voz conmovedora. Es una voz mecánica que, con un tono doloroso, suplicante, entona un estribillo siempre igual, para invitar a los peatones a la piedad y a la solidaridad humana. Los transeúntes, conmovidos, se detienen, arrojan su óbolo en una bandeja puesta a los pies del taburete sobre el cual se halla el gramófono; y el gramófono continúa lanzando, incansablemente, la quejosa invitación a la caridad.

Esta idea ingeniosa es una demostración de los últimos progresos de la mecánica al servicio de un oficio que nos transporta a los tiempos bíblicos. Esta invención se debe al señor Pilwitzki, antiguo mercader de cuadros, arruinado por la crisis.

De pérdida en pérdida, el pobre señor había terminado por tender la mano pidiendo socorro a empleados, a las grandes casas de comercio, a cuantos transitaban por la calle, sin lograr conmover sus corazones. A fuerza de privaciones había conseguido reunir algunos dólares; hizo imprimir por un conocido actor que posee una bella voz un monólogo breve y conmovedor, capaz de enternecer al corazón menos sensible.

En el lugar donde él se colocaba todos los días, emplazó un gramófono de ocasión y aguardó los resultados de la modernización de la mendicidad. El éxito sobrepasó las más optimistas previsiones. Por la noche las monedas de plata y los billetes de banco llenaban la bandeja. Transcurridas varias semanas, el ingenioso innovador había recogido una suma tan importante, que, sus colegas, envidiosos del éxito obtenido, lo convocaron para pedirle una subconcesión de su hallazgo. Así, el señor Pilwitzki creó numerosas filiales, cobró un tanto por ciento de las utilidades, y en pocos meses pudo reabrir su galería de cuadros.

¡El hombre para conmover a otros hombres, había tenido necesidad de recurrir a la máquina!



ENSEÑEMOS A RESPETAR AL MAESTRO



El actual ministro de Justicia e Instrucción Pública, ha dado un plan de reformas en la enseñanza que ha merecido favorable acogida y viva satisfacción. Hoy comentaremos tan sólo lo que se relaciona a la dignificación del maestro, comenzando por la justicia en las designaciones y el aumento progresivo de su remuneración, de acuerdo con sus aptitudes y antigüedad.

Si el ministro, que ha afrontado resueltamente tarea tan vasta, sostiene con acierto que la esencia de toda colectividad sana es la moral, huelga decir que los edificadores, los artífices de toda sociedad, son los educacionistas, los maestros, y que a ellos hay que colocar en condiciones tales que no les falte el estímulo cuyo valor no es necesario recalcar.

Es verdaderamente doloroso escuchar continuamente la denigrante expresión: "Tiene más hambre que un maestro de escuela".

Se impone ya elevar su dignidad, sacarlo del estado en que se encuentra actualmente para colocarlo en una esfera social más alta, en la categoría que exige su misión. Tal fué la aspiración de antiguos maestros hace un cuarto de siglo, que, en innumerables artículos, publicados en diarios y revistas de la época, preconizaban la necesidad de establecer categorías por aptitud y antigüedad.

Es una reparación moral la que parece llegar. Así la sociedad aprenderá a respetar al verdadero modelador del porvenir.

LA CORPORACION DE TRANSPORTES Y EL PUEBLO



Todo el mundo sabe cómo se gestó la Corporación de Transportes de la Ciudad de Buenos Aires. No obstante tratarse de un asunto de orden eminentemente municipal, se lo substrajo de la consideración del Concejo Deliberante, que es el organismo local representativo de los habitantes de la ciudad, y se lo llevó al Congreso. Y aquí nació, por ley, la Corporación, cuyo directorio acaba de constituirse. Una comisión especial ha venido actuando, con anterioridad a la designación del directorio, para asignar capitales y proyectar el estatuto de la nueva entidad. Pero dicha comisión, según se ha denunciado en el seno del Concejo, ha actuado dentro de un hermetismo inconciliable con nuestras buenas prácticas administrativas y, además, todo lo ha hecho prescindiendo en absoluto de aquel cuerpo que es la expresión de la soberanía del pueblo del municipio. Que debió dársele a éste, la intervención que correspondía, es indiscutible, a pesar de los recursos dialécticos de que se echa mano para demostrar lo contrario. Y para refirmar aquel principio, baste saber que ya se anticipan los resultados de aquella actuación sigilosa de la Corporación, que no serán otros que el aumento de las tarifas del trasporte urbano. ¿Quién pagará ese aumento? Pues, el pueblo todo de la ciudad de Buenos Aires. El pueblo que no tiene automóviles propios, ni dispone de medios para pagar la elevada tarifa de los de alquiler. Y aquí viene la razón de por qué debió dársele al Concejo la participación necesaria. Se ha renunciado al contralor del pueblo en un asunto en que el pueblo es el principal y único afectado. El deberá pagar, con el tributo de su diaria movilidad, unos setenta millones de pesos, en concepto de pasajes dentro de la ciudad. Y, sin embargo, para asignarle "las nuevas cargas" — como las llamara el señor Presidente de la República, no se le tuvo en cuenta para nada. Es una situación realmente contradictoria, que demuestra, por otra parte, cómo proceden, a veces, algunos gobiernos, para imponer a la ciudad o al país, cargas que constituyen una verdadera exacción.

PRO ESPLENDOR Y EFICACIA DE NUESTRA ACADEMIA



Los veintiún inmortales de la Academia Argentina de Letras dieron y dan esplendor al idioma; mas no lo limpian y lo fijan. Bien es verdad que sus modelos académicos hispanos, tampoco eran y son muy duchos en el oficio de lustradores de la lengua. También es verdad que el número de los árcades criollos resulta reducido. La Academia nació raquítica, sietemesina o septembrina. Gracias a la "vitaminización" que le suministraron sus componentes vive vigorosa: las vitaminas de todas las letras del alfabeto tienen enorme potencialidad, pues "limpian, fijan y dan esplendor" a la salud humana. Pero — el pero es una fruta, desconocida en el país, pródiga de vitaminas, — es el caso que la Academia necesitaba una cantidad mayor de miembros. En la lista no figuran nombres de poetas y literatos, que en sus libros han hecho idioma óptimo. Además de tan justos candidatos — entre los cuales ningún aprendiz de esta casa se atrevería a presentar su propia candidatura, — convendría dilucidar si es conveniente la incorporación de académicas. En la Argentina las hay de mucho mérito y carácter, y algunas han sido picadas por los zumbones mosquitos de San Isidro. Ellas escriben versos y prosas como infinidad de literatos quisieran hacerlo. Nuestra época ha dado la razón al feminismo en diversidad de asuntos. De todas maneras, resulta que la autoridad máxima de las letras nacionales necesita el aporte valioso de esos elementos. Todavía el público no le lleva el apunte en cuestiones depurativas idiomáticas. Y el pueblo necesita una guía autoritaria que lo encamine, un preceptor eficiente, capaz de resolver problemas del bien hablar y escribir.

Las presentes memorias comenzaron a publicarse en el Nº 2057 de "Caras y Caretas".

Yo y los días

CAPITULO XX

ALETEOS

Con alguna minuciosidad busco en los rincones de mi alma los recuerdos de mi infancia. Constituyen el vuelo profundo de mi conciencia y me parece que contribuyen, más que las fugitivas emanaciones de otras edades, a formar mi persona.

Así es efectivamente. A condición de no buscar, entre los recuerdos de nuestra infancia, los que corresponden a hechos historiables, a hechos prácticamente realizados en el mundo y convertidos en anécdota muerta. Podemos considerar nuestra infancia como el conjunto de pequeños sucesos que la circunscriben; o como una vaga profundidad, en el fondo de nuestros años, de lo que, en grumo flotante, emergen gasas de niebla; emanaciones de emoción imprecisa; de ansiedad, de presentimiento. Nuestra infancia puede reducirse a los diez primeros años de nuestra vida; pero, si atendemos al íntimo anhelo más que a los sucesos externos, (más al "yo" que a "los días"), nuestra infancia constituye el proyecto perenne, la eterna juventud de nuestra vida. No vive, en efecto, plenamente su vida el que, a lo largo de ella no ha sabido conservarse un poco niño.

Naturalmente, esta infancia del alma, como no se concreta en sucedidos, es difícil rememorarlo y contarlo. No está en los hechos; es, justamente, "lo que se escapa y redunda de los hechos", como un aleteo incontenible; es una emanación, una evasión de nuestra intimidad.

Los impulsos que prácticamente podemos realizar en nuestra infancia (como después, en cada edad) parece que se nos mueran y dejen de interesarnos. Así la edad que *realice* menos impulsos influirá mayormente en nuestra vida; persistirá, en su acción sobre ella, con más eficacia. La infancia y la adolescencia, en este sentido, son las grandes edades de proyección, con relación al *tiempo* de la vida; como la ancianidad lo es con relación a la eternidad. Y juventud y madurez, edades realizadoras, pegadas, adheridas fuertemente a la corteza de las cosas, son todas ellas *vida*, plenitud de acción, suceso. No dejan apenas impulso por realizar; arraigan, no se proyectaban. Por eso, tampoco, dejan recuerdos en el alma. Una vez transcurridas, como vivieron plenamente, totalmente, mueren también de una manera plena y total.

El muchacho adolescente que recuerda su infancia no se siente unido a ella por ninguno de los estímulos que fueron ayer más propios de ella; que, prácticamente la hicieron tal y que le dieron bulto y cuerpo. Nada más lejos del adolescente, con sus nuevas preocupaciones y su voluntad encaminada a otros aspectos de la vida, que este niño afanoso de sus juguetes; maravillado en su Noél y en su Noche de Reyes; hurón de azúcares y bombones; sudoroso en correrías campestres; nauta de barcos de papel. Sin embargo, este niño era él mismo, ayer. Pero, sus impulsos de niño, de sus "dias" infantiles, los ha realizado ya tan eficazmente que, hoy, la primera indicación del hombrecito que apun-



tà es su descuaje de aquel molde inicial, su rubor del *niño que fué.*

Protesta el adolescente ante la vieja tía retardataria que aún le regala juguetes. Chochea, la pobre. No ve que él es ya "otro". De los años prácticamente vividos, realizados a fondo, no guarda nada. Lo que allí granó y fructificó se agotó allí. Nuestros impulsos satisfechos no los arrastramos con nosotros, porque la vida se rehace en la muerte; pero, la vida no transporta cadáveres. Lo propio y esférico de cada momento, como nos vincula a la tierra, en la tierra se queda. El adolescente mira a su extraño, el niño completo de ayer, sin envidiarle ninguno de sus pruritos más cabalmente logrados. Sonreirá a lo sumo, condescendiente:

—Así me divertía. Eso me encantaba; aquello fué mi goce y mi gusto... ¡parece mentira!

¿Ha nacido, pues, un nuevo individuo? ¿Se le ha caído al niño su alma de las manos, con el último juguete, y ahora otra alma, nuevecita y distinta, viene a incrustarse en el cuerpo del mozo? No. Porque "los días" pasaron; pero "yo" quedo. No; porque la vida sigue. Pero ¿cómo? ¿qué lazos atan al adolescente de hoy con el niño de ayer, manteniendo y garantizando esta continuidad inefable y segura? La memoria; los recuerdos. No los recuerdos de lo que hicimos y ya es ceniza que nos deja: los recuerdos de lo que fué, puramente, *anhelo;* los recuerdos de lo improbado. Recuerdos como de ventanitas abiertas, desde donde nada veíamos y lo sospechábamos todo. Esbozos de acción; proyectos, que no intentábamos siquiera experimentar. Sobresaltos del corazón que rompía la cáscara de la edad y volaba libre, unos segundos. Recuerdos de horas extemporáneas, improductivas, perdidas para la realidad inmediata; de horas que no cuajaron en fruto adecuado y que, por lo mismo, pueden pasar de una a otra edad y, en cada una, adquirir nuevas profundidades, vislumbres diferentes. Son los recuerdos de las únicas horas que han ido formando nuestro "'yo", a través de "los días". Son los recuerdos de impulsos que asomaron, en nosotros, a flor de nuestros sentidos y, con horror del mundo compacto, concreto, no nos llevaron a él; por el contrario, bebieron el mundo y en el mundo a Dios, para sumirse de nuevo en nosotros y destilar esencia en nuestras almas.

Estos recuerdos tienen, a veces, su hora y su decoración intacta en mi memoria. Están, precisos; sin relación con sucesos, en un fondo indecible de pura emoción. Recordaré algunos. No son, tal vez, nada. Pero yo soy ellos. Punzaron y "fueron" tanto en el momento de producirse, que no se han deshecho más. Los veo casi como ajenos; fuera de mí.



Tarde de domingo. Abierto, un balcón. En el balcón un niño. Ni menor de seis, ni mayor de nueve años. Entre los 1886 y los 1888 del siglo pasado; el núcleo de mi infancia que dió más de sí. El niño está solo. El balcón da a un patio... (el patio grande del almacén que mis lectores conocen). Abajo, laca brillante de unas lozas obscuras, grandes, lavadas. Arriba, sobre las paredes, tejaditos y azoteas, un cielo tierno, suavísimo, fino, de caída de tarde en primavera; un cielo tan dulce y tan luminoso que parece de seda. Está lejano, lejano. Lo navegan galeones de nubecillas y hay, en él, innumerables mástiles de palomares...

El niño está mirando aquel cielo y siente — no sabe por qué — que los ojos se le llenan de lágrimas. Le es necesario arrancarse de allí; dejar el balcón. Corre en busca de la madre, donde sabe que está (mis lectores también; la hemos visto otros domingos; en la *salita de la chimenea*). Cae el niño en brazos de su madre; se le pega al regazo y rompe a llorar.

— ¿Te has hecho daño?... ¿Qué te ha pasado?

— Nada, mamá.

— ¿Qué tienes?

— Ganas de llorar, mamá.

— ¿Por qué tienes ganas de llorar?

— No sé, mamá. Estaba allí, y de pronto...

La mamá consuela; distrae. Arma juegos: el tren de resorte, el rompecabezas, el caballo. O cuenta cuentos, historias.

Aquello pasa. Pero aquello queda.

MAÑANITA de invierno. Alrededores del mediodía. Sol en las calles. Un poquito de niebla. Creo que vengo del colegio. Esto sería poco después del 88; ya había ingresado en los jesuítas y estaba en "preparatoria", adiestrándome para el primero del bachillerato. Me acompañaba un empleado de la oficina, a quien mi padre me había encomendado. Era un muchacho carlista, entusiasta. Tenía relaciones con una costurerita medio modista. Iban a casarse de un momento a otro. A veces parecía que viniera a buscarme de mal humor y recorríamos la distancia entre el colegio de los jesuítas y mi casa, sin pronunciar palabra. Otras veces llegaba dicharachero, alegre: y me hablaba de su novia. Este mediodía le tocaba callar; y yo iba pensativo. Por la calle, de pronto, entre cientos de rostros y de colores abigarrados entreveo, apenas, un rostro de mujer. Una mirada me ha disparado el corazón y tengo que llevarme la mano al pecho, porque materialmente me duele. La impresión es tan honda que me paraliza.

— ¿Qué haces? ¿Por qué no sigues andando?

No voy a contarle, al muchacho carlista, lo que me ha pasado. Mejor dicho, lo que no me ha pasado; pero, allá está, en mi corazón inexperto y palpitante, que me duele aún.

No volveré a ver el rostro de donde me parece que partió aquella mirada...

No lo conocería; y no lo he olvidado.

En lo interior de la iglesia de San Jaime, donde me lleva mi padre a oír misa todos los domingos. El son del órgano; nubes de incienso; centenares de cirios ardiendo. Y la custodia, ascua de ascuas, en manos del sacerdote, elevándose... ¿Qué podrá cancelar este recuerdo, *que es de oro perenne*, en lo más hondo de mi espíritu?... Como si una paloma me volara por el alma, entre una inmensidad añil. Dios, muy cerca, muy cerca de mi emoción, va a hacérseme visible. Y no hay más. No pasamos de ahí; pero, un prurito de bendición que me tiembla en los labios, no acabará nunca: hasta el encuentro supremo.

EN lo alto de una montaña, alrededores de Barcelona, los hermanos y mis padres. Tarde de fiesta. Mágica tarde de paseo, en un día de fiesta. Rápidas, instantáneas, de pronto, bajan las nieblas... Nos sentimos todos como diluídos en la inmensidad: no sólo fuera del mundo; en otro mundo que es, además, de otra naturaleza. Si mis lectores han experimentado esta sensación, ¿podrán olvidarla? Una evidencia de aislamiento y de ingravidez indecibles. Un torbelino de gasas dilatándose, revolviéndose, flotando, volando... Y en el centro de la fantasmagoría, nosotros solos, estáticos... El sol se ha muerto sin pena en una dulce frialdad, como de agua pulverizada... Ninguno de nosotros, niños, tiene la seguridad de que a nuestro alrededor vuelva a reconstruirse el mundo como antes era. Y es un susto; pero, es una íntima delicia de novedad que, tímidamente y fantásticamente, nos embriaga a todos...

Podría continuar la enumeración de estas horas donde los elementos son siempre los mismos: completa *soledad del alma*, ante una presencia, casi evidente, de lo divino, materializado, no sabe uno cómo, en formas inefables. Ningún deseo de acción. Extasis, arrobo, unción, palpitaciones: el aleteo, que casi oímos, de nuestra alma, dentro de la cajita del corazón. Pero, el impulso es tan grande que, en el mismo instante de apuntar, renuncia a realizarse en el mundo. Siente que no prendería en él; y se nos queda boquiabierto y lloroso, de un llanto dulcísimo.

Estas horas únicas, como si efectivamente poseyeran alas, no se quedan en una sola edad. Ya he dicho que pasan de una a otra, continuadoras y animadoras, como si llevaran en ellas nuestras almas; como aquella bandada de cisnes-príncipes que se unían para transportar, a través del espacio, en sus alas, a la princesa rubia.

Harun-al-Raschild repasaba, antes de morir, las horas de esta clase que había vivido durante su vida; y llegó a contar seis.

Tal vez no se le concedan a nadie muchas más. Pero, su calidad es tal que menos bastarían para salvar nuestras almas.

E. Marquina

(Continuará en el próximo número)



Plegándonos al próximo aniversario de la Independencia Argentina, editaremos nuestro tradicional

1816
9 DE JULIO
1938

Número extraordinario

que contendrá:



Láminas históricas en citocromía.

Notas evocativas a dos colores.

Relatos, cuentos, leyendas.

La grandeza pasada y presente de la Patria, a través de una variada sucesión de páginas selectas, presentadas con el buen gusto y la nitidez que han dado renombre a nuestros talleres

COLABORADORES LITERARIOS

César Carrizo
Eduardo Marquina
Luis Cané
Maruja Vidal Fernández
W. Jaime Molins
Carlos Schaefer Gallo
Susana Calandrelli
E. M. S. Danero
Alberto Pidemunt
Irene S. Rodríguez Garay
Félix Lima
Juan Carlos Ocampo

COLABORADORES ARTISTICOS

Eduardo Alvarez
Víctor Valdivia
Arístides Rechain
Ramón Batlle
Ramón Caballé
Eduardo Linage

•

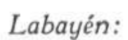
Este próximo número extraordinario de CARAS Y CARETAS aparecerá

EL 6 DE JULIO



Ortiz:

—Mi carta al gobernador
de La Rioja la mandé,
más que nada, para que
la leyera cada autor
de los votos optativos,
transeúntes y a la vista
que, en fiero tren de conquista,
se están pasando de vivos.
Mas resulta que Vidal,
Yriondo, Fresco y Patrón
me felicitaron con
un gesto franco y cordial.
Y yo digo lo siguiente:
Si a Pedro hablé con voz fiera,
fué para que me entendiera
también Juan, seguramente...



Labayén:

—Yo no sé si convencí
al país con mi discurso;
pero, usando un buen recurso,
ante todos me lucí.
Fuí enterrador elegante
del Partido Radical,
cuyo cuerpo mostré igual
que el de un cuerpo agonizante.
Pero con honda inquietud,
después noté, ¡linda cosa!,
que el muerto que maté goza
de una terrible salud.

Mihura:

Cuando hubo que debatir
el gran fraude de Entre Ríos,
al ruedo todos los míos
me obligaron a salir.
Y, aunque no me gustó nada,
fué muy lógico, a mi ver:
siendo un Mihura, debo ser
quien recibe la estocada.



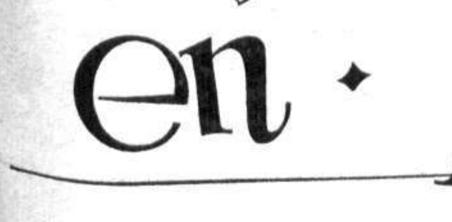


Radio:

—Cuando me lancé al estadio
me apunté más de un poroto,
pues, gastando un solo voto,
pudo el pueblo tener Radio.
Pero ya palpando está
que un mal negocio hizo aquí,
pues soy Radio que, ¡ay, de mí!,
perdió la sonoridad.
Y hoy un parlante mejor,
charlatán, y no de pega,
hallaron en mi colega
Labayén, el orador.

Un muerto votante:

—Al discutir los diplomas
de Buenos Aires, creíamos
que, al no pasar tales bromas,
al tacho otra vez caeríamos.
Mas tamaños desaciertos
se aprobaron en seguida,
y volvimos a la vida
cuando más íbamos muertos.
¡Qué pena hubiera sentido,
ser dos veces fallecido!...





La · política en · broma



LOS GRANDES NEGOCIOS DE GOMERCIO LACUSTRE

Aprovechando una salida bajo fianza, mi amigo Fiduciario Salitre y yo decidimos tentar la suerte con algún negocio que, estando dentro de la ley, tuviera puertas amplias para poderse ubicar afuera sin mucho trabajo. Encontrar negocios de esa índole no es tan difícil como parece; en todas las grandes ciudades hay millares de individuos que se instalan con un boliche y amparándose tras impresionantes chapas "Remates y Consignaciones", "Comisiones en General", "Representaciones", "Trámites Judiciales", etc., obtienen estupendos beneficios y son capaces de vender la Casa Rosada y los jardines del Paseo Colón con estatua y todo, si cae un candidato interesado en la compra. Y en verdad os digo que candidatos no faltan, no.

Fué un amigo mío, el genial Gomercio Lacustre, quien con unos de esos "negocios" y mediante el envío de algunas circulares vendió treinta y cinco tranvías del Anglo a otros tantos incautos dueños de lecherías. Conservo una de aquellas circulares y me complazco en reproducirla, haciéndole a Lacustre la justicia que nunca encontró o, mejor dicho, la justicia nunca lo encontró a él para darle su merecido:

"Señor José López:

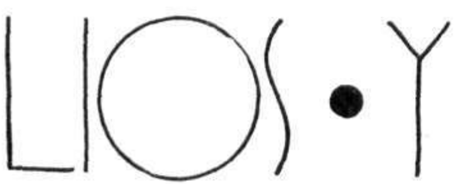
"Sabemos que usted ha invertido los ahorros de 19 años de servicios domésticos en un negocio de lechería y sabemos también que dicho negocio jamás dará a usted los beneficios que usted merece por su inteligencia y "savoir faire". Permítanos decirle que usted ha equivocado el camino y nunca llegará a millonario con ese boliche; nosotros, en cambio, tenemos un negocio excelente, pero no podemos realizarlo por falta de tiempo, y luego de mucho pensarlo hemos resuelto invitar a usted a participar en él. ¿Sabe usted cuánto gana anualmente la Anglo Argentina? ¡Millones y más millones! ¿Por qué no ha de hacer usted lo mismo? Piense que un solo tranvía produce de 60 a 70 pesos diarios, según la línea, y nosotros podemos venderle uno flamante y con el recorrido que más le guste. ¡Sálvese a tiempo! Venda la lechería y trabaje por su cuenta con un tranvía.

"Esperamos su grata visita y saludamos a usted atentamente. — GOMERCIO LACUSTRE y Cía.

En menos de una semana, treinta y cinco José López compraron otros tantos tranvías, en sumas que oscilaban entre 300 y 2.500 pesos. Lacustre recibió el dinero y dió a los compradores sendas órdenes para retirar en un mismo día los vehículos adquiridos. Las órdenes eran para el jefe de una estación y decían:

Entréguese al portador un tranvía de la línea 58, en buen estado y con correspondientes guardas y motormen. — Gomercio Lacustre y Cía."

Ríanse ustedes del paso de las Ter-



mópilas, del sitio de Troya y de cuantas gestas heroico-guerreras tenemos noticias; comparada con aquella horda de treinta y cinco José López que lucharon a brazo partido por "sus" tranvías, la invasión de los bárbaros era una comparsa carnavalesca de bebés malcriados. Como el jefe y el personal de la estación se negasen a entregar los coches, los ex lecheros en proporción de cuatro a uno los atacaron y redujeron en pocos minutos. Después, cada cual se apoderó de su tranvía y luego de un rápido aprendizaje salieron a la calle resueltos a ganarse el cotidiano pan mediante el productivo transporte de pasajeros... Ocho horas más tarde, gracias a la compañía de gases y a varias líneas de mangueras, la empresa pudo rescatar sus coches y los millonarios en embrión pasaron a ocupar un sitio en Villa Devoto, Vieytes o la Morgue, según el estado en que los dejara la malhadada operación comercial.

Mi amigo Lacustre se hizo humo con más de 50.000 pesos, S. E. u O., y con ese dinero dedicóse a trabajar su campo de acción, arrojando en los surcos recién abiertos la fecunda semilla de los negocios prósperos. Y entonces fué cuando vendió el pavimento de la calle Rivadavia.

Un día, la gran empresa constructora "El Escombro de Pompeya" recibió la visita de Gomercio Lacustre. El hombre bajó de un espléndido automóvil particular y se hizo anunciar al dueño de la empresa, don Giuseppe Giornale Matutino, as entre los ases en la compra y venta de materiales de construcción nuevos y usados. En la tarjeta que Lacustre entregó al ordenanza, leíase esto:

SUBSECRETARIO DE
LA INTENDENCIA
MUNICIPAL

Dr. LUCAS DIOGENES GALTIERI

y con una emoción que le ahogaba don Giuseppe corrió a recibir al influyente visitante.

—¡Oh, doctor Diógenes Galtieri! Mi casa se ve honrada con su presencia y mi humilde persona espera sus gratas órdenes.

Mi amigo dejó su galera, guantes y bastón, ofreció un escandaloso cigarro al trémulo don Giuseppe, y después de encender el suyo arrellanóse en una butaca y dijo:

—Señor Giornale Matutino, vengo a proponerle un buen negocio.

—Usted dirá, doctor.

—La Intendencia ha resuelto asfaltar la calle Rivadavia en toda su extensión y tengo el encargo de vender los ciento veinte millones de adoquines usados.

—Pero, ¿por qué los venden? Con esos adoquines la Intendencia podría pavimentar muchas calles...

—Ahí está el negocio, amigo mío. Usted comprará esos adoquines a un precio irrisorio

Giuseppe mandó una cuadrilla de doscientos peones con la orden de cortar el tráfico, colocando banderas y faroles colorados, y levantar el adoquinado desde Primera Junta hasta Morón. A nadie se le ocurrió protestar y la policía secundó admirablemente a la peonada devastadora... Recién cuando más de sesenta cuadras habían recobrado su aspecto pampeano, a un inspector municipal se le dió por preguntar a un capataz:

—Oiga, ¿a qué se debe este levantamiento general?

—¿Y usted no sabe?... La Intendencia ha resuelto asfaltar toda la calle Rivadavia.

—¿La Intendencia? ¿Qué Intendencia?

—La Municipal, creo... Mi patrón compró todos los adoquines y después piensa vendérselos a la misma Intendencia ganando veinte o treinta millones; algo de eso oí decir...

El inspector municipal quiso averiguar aquel asunto y varios días después se descubrió todo.

MALANDANZAS de NAPOLEON VERDADERO



y luego, cuando la Intendencia los necesite, usted se los venderá triplicando el precio... Usted podrá ganar un millón con muy poco trabajo. ¿Qué le parece?

—El negocio no es malo, pero ¿cuánto quiere la Intendencia por todos esos adoquines?

—Quinientos mil pesos. Cien mil en el acto, en calidad de garantía y en efectivo, y los cuatrocientos mil restantes a pagar en cinco años... De más está decir que antes de tres meses la Intendencia volverá a comprarle esos adoquines en dos o tres millones...

—¿Sabe usted, doctor, que el asunto es soberbio?

—¡Vaya si lo es! Aquí traigo los documentos ya firmados y legalizados, como usted puede verlos. Hágame el cheque, le extenderé el correspondiente recibo, y mañana usted podrá empezar a levantar el pavimento de la calle Rivadavia, desde el río hasta la provincia... Y permítame que lo felicite por el negocio fantástico que acaba de realizar. ¡Pronto será usted el "Rey de los Adoquines" en Sudamérica!

Al otro día, Lacustre cobró el cheque y don

La empresa fué condenada a pavimentar nuevamente la calle destruída, pero el trabajo no lo hizo ella porque su propietario, el inocente Giornale Matutino, se tiró de cabeza contra la montaña de adoquines cuando supo la verdad...

Contando las hazañas de mi amigo Gomercio Lacustre ocupé todo el espacio que pensaba llenar con las de Fiduciario Salitre y las mías, pero la próxima semana les diré cómo nos fué con la agencia de colocaciones que fundamos en sociedad... Mi natural modestia me impide decir si este negocio superó a los de Lacustre; ustedes y la posteridad se encargarán de dar el fallo.

Dibujo de Reco



¿QUÉ PASA EN EL MUNDO?

La lucha de influencias en Checoslovaquia

QUIENES consideran el problema planteado por los "sudeten" de Checoslovaquia como una mera reivindicación territorial de Alemania, fundada en el principio de las nacionalidades, y le aplican el precedente austríaco, se equivocan por exceso de simplificación. Ni aquéllos persiguen la unión con el nuevo Reich, ni Hitler se conformaría con la incorporación lisa y llana de la estrecha faja de territorio checo ocupada por tres millones de hombres de su raza.

Si el asunto fuese tan claro como parece, acaso podría resolverse sin conmover a toda Europa, por un acuerdo de naciones. Pero es mucho más complejo. La agitación promovida por Konrad Heinlein, sagaz agente del Führer, tiene por objeto una operación política de gran envergadura tendiente a asegurar, no la incorporación del territorio "irredento" — esto es un pretexto, — ni la conquista de un estatuto regional que sería el primer paso para la obtención de la misma, sino el control de la política internacional de Checoslovaquia. No se trata, pues, de desmembrar a ésta, sino de dominarla y obligarla a servir los propósitos del Reich. Es decir, hacerla abandonar la ruta señalada por Masaryk y Benes, autores de la alianza franco-rusa, para entrar en la que persigue el eje Roma-Berlín.

Es evidente que conviene mucho más a Alemania lo segundo que lo primero. Mantener a los "sudeten" como un partido interno de Checoslovaquia (donde es el segundo en importancia numérica) significa una posibilidad seria de lograrlo, a favor de la división existente entre los demás elementos constitutivos de dicha nación.

Según las estadísticas, en 1930 había allí 3.231.000 habitantes de habla alemana. Constituyen, pues, alrededor de una quinta parte de la población total del país; una minoría, desde luego, pero una minoría enérgica, audaz y firmemente solidaria, como lo han demostrado las elecciones recientes. Hay, además, una minoría húngara, compuesta de 600.000 personas. Otra rutena, de 500.000. Otra judía, de 200.000. Otra polaca, de cerca de 100.000.

La mayoría eslava de la nación creada por el genio político de Masaryk está compuesta de checos, eslovacos y rutenos. Pero la homogeneidad racial no garantiza entre ellos la misma unión que muestran los alemanes; está, al contrario, dificultada por hondos resentimientos y por graves diferencias de índole religiosa y política. Los primeros son fanáticos protestantes, a la manera del patriarca nacional, herederos de la predicación de Juan Huss. Los segundos son fervientes católicos. Los últimos pertenecen a la comunión ortodoxa. Y así como no hay nada más violento que los odios de familia, puede asegurarse que existen antipatías más marcadas entre un checo y un ruteno, que entre cualquiera de estos y los rubios partidarios del caudillo nazista Konrad Heinlein.

Bismarck afirmó en cierta ocasión que "el dueño de Bohemia es el dueño de Europa". Basta ver la situación de Checoslovaquia en el mapa continental para comprender las razones de dicha afirmación. Es indudable que la frase del fundador del imperio ha de estar presente en la memoria de su actual sucesor, y que ello inspira la política que hemos enunciado.

Por lo que toca a sus perspectivas de éxito, agregaremos que la agitación de los "sudeten", lejos de provocar, por reacción, una cohesión mayor de la mayoría eslava, está precipitando la división latente. Ya los eslovacos y los rutenos alzan la voz y exigen, a su vez, un estatuto autonómico. Y el patriarca Hlinka afirma que, si los checos no lo escuchan, "buscará satisfacción en otra parte"... La alusión a Alemania es clara, y demuestra que Hitler ha calculado bien.

Ernesto Palacio

Dibujos de Caballé

NOTAS SOCIALES

Por LA DAMA DUENDE

"CORAZÓN Ciego..." más de una vez he de recordar con ustedes, lectoras y amigas mías — en mi carácter de espectadora de la vida — aquella deliciosa comedia, en la que Gregorio Martínez Sierra plantea en forma interesante el riesgo que representa para toda figurita juvenil, ese embrujo irresistible de la primera inclinación sentimental, que no siempre llega a ser — por desdicha — la más aceptable, ni tampoco la elección definitiva de su corazón. Es el caso de esperar entonces, que una reacción a tiempo permita a las figuritas juveniles esperar serenamente la compensación que la vida reserva, a esa primera y tan penosa decepción...

Así se difunde ahora la noticia del inminente compromiso de una encantadora figura femenina cuyas pupilas verdes como gotas de mar irisadas de sol, iluminan su belleza rubia, y la gracia tan picaresca de su sonrisa. Acompaña su suave nombre de tres sílabas, prestigioso apellido compuesto, en el que figura en primer término, uno de los nombres de más antiguo arraigo en la docta ciudad de Córdoba, y muy difundido también en la aristocracia mendocina. La vida ha querido ofrecerle — tal como acontece en "Corazón Ciego", después del desencanto — la más grata de las compensaciones, y se asegura que ha aceptado ya el homenaje del rendido admirador que cursa actualmente la carrera de derecho, y que lleva el mismo nombre del príncipe romántico que ha abandonado todos sus derechos al poder omnímodo y al fausto de la vida cortesana, por el sortilegio de una mujer; y apellido de gran prestigio tanto en nuestra sociedad como en la de Tucumán, prestigio que mantiene hoy muy alto, con la autoridad de sus condiciones, unidas a su habilidad diplomática, un embajador argentino en el Viejo Mundo.

Se espera seguramente que el inteligente joven tucumano termine sus estudios, para anunciar oficialmente el concertado enlace.



MOTIVOS SERRANOS

AUSIENCIA

Por la pena que ahuga
el pecho mío,
se m'escapa la vida
en un quejío.

Viditay, ¡si supieras
lo qu'hi sufrío!
Largo como tu ausiencia
ju'el lloro mío.

La pena d'esperarte
me ha consumío,
como juego 'e verano
que seca el río.

M'hi quedao flaco,
como vacido...
¡Que de llorarte tanto
no haia morío!...

TILDE PEREZ PIERONI

EL comentario sentimental — tan importante siempre para el mundo juvenil — tiene su saborcillo especial, cuando llegan a anotarse entre las alianzas concertadas, títulos nobiliarios de mayor o menor categoría, que puedan incorporar a alguna jovencita argentina a la figuración ultra brillante de las viejas sociedades europeas. La malicia natural porteña participa, como es lógico, en las controversias que se suscitan a propósito de la importancia y leyenda de tal cual blasón, y no falta quien halle cierta analogía entre algunos de los títulos que se destacan en la lista de invitados a las comidas de fuste, y los platos que figuran en su "menu" sabiamente combinado.

Así se ha puesto muy de moda el "Canard a la Tour D'Argent" plato tan apetitoso, que los comensales traducen — por tratarse de la preferencia acordada por las "gourmets" al ave netamente criolla — como Pato a la Tour D'Argent... ¿Falta saber qué alcance pueda dar la malicia porteña al título del plato impuesto por la moda?...

EL éxito creciente que anuncian en nuestro medio ambiente, las exposiciones organizadas por el Kennel Club Argentino: el interés de los concursos de elegancia en los que intervienen personalmente expositores y expositoras, presentando a los bellísimos ejemplares de la raza, me sugiere la idea de señalar un caso muy curioso, que revela hasta qué punto puede llegar la vehemencia del cariño por el noble animal y gratísimo compañero de tantos hogares... Pues es el caso, que se presentó no hace mucho tiempo en una casa de modas que se especializa — en el elegante "faubourg" de Belgrano — en sombreros de luto, una dama cuya aflicción se puso en evidencia al preguntar a la encargada de la venta, si, entre las cláusulas es-

tablecidas para el luto, existía algún rubro, ni muy riguroso ni tampoco exageradamente coqueto — que pudiese referirse al luto por "su perro": que ella deseaba rendir ese homenaje de cariño a su "Caniche", cuya muerte constituía para ella tan profundo duelo...

Nadie mejor que esta vieja Duende, tan habituada a la compañía del perro o del gato legendario, puede comprender la pena íntima de perder a un animalito familiar; pero la vehemencia de tal sentimiento, puede llegar insensiblemente hasta el ridículo: ¿no lo creen ustedes como yo, lectoras y amigas mías?

Entre las nuevas modalidades de la vida actual, surge para la "season" que se inicia, una práctica que podríamos calificar como ultra-moderna y que asume a mi ver un doble aspecto que se antoja anotar, puesto que tal modalidad, puede entrañar un verdadero peligro para la educación de nuestras niñas...

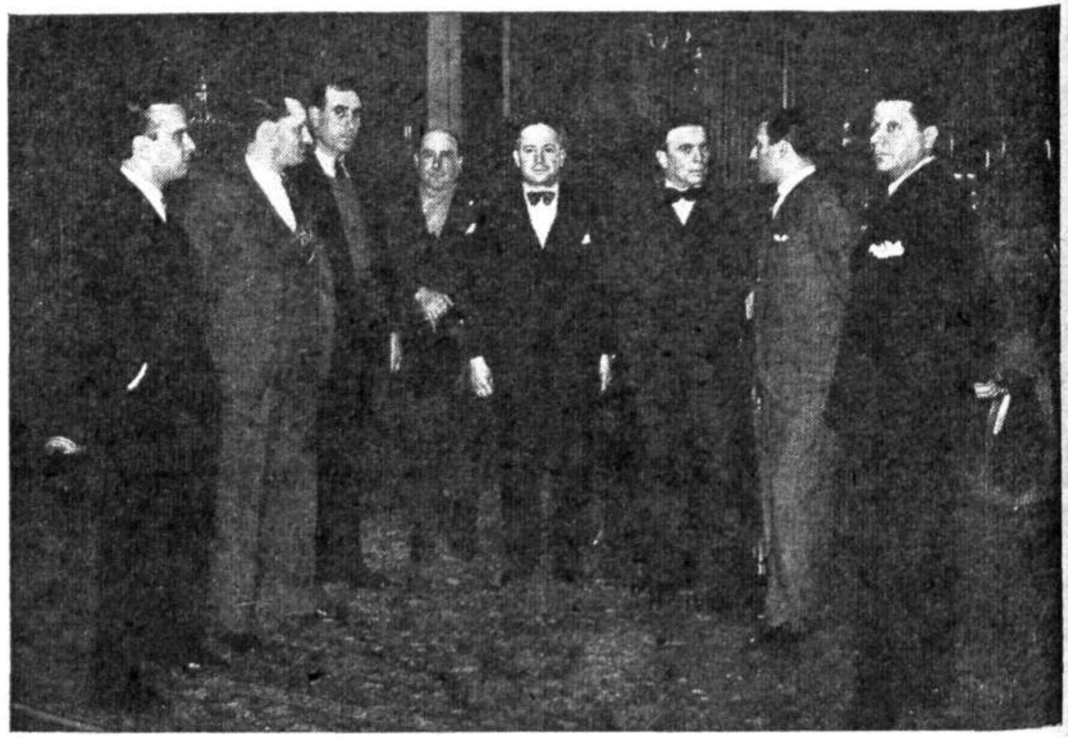
Sentimiento común a todas las edades, y común también a los más distintos medios sociales, es el de la presunción; y conste que limito esta vez mi observación al mundillo femenino... Ocioso sería señalar que toda madre, pudiente o pobre, anhela vestir a su hijita como una muñeca viva, proporcionándole el ajuar y los accesorios que su presupuesto le permite... y si bien muchas de nuestras mamás pueden proporcionar a sus hijas — niñas todavía — todo el lujo posible, derrochando sumas elevadas para satisfacer su incipiente vanidad, otras en cambio aguzan su ingenio para imitar decorosamente el lujo ajeno.

Pero es el caso, que una casa afamada por las iniciativas que le han proporcionado enorme clientela infantil, acaba de iniciar — tal como los grandes modistos o las tiendas de importancia — su desfile de modelos, y que para exhibir esos vestiditos "dernier cri", ha invitado a niñitas de hogares aristocráticos, para que se conviertan en los "mannequins-vivants" que permitirán admirar las creaciones de las casas Z o X... al numeroso público invitado.

Nada más delicioso puede ofrecerse como alarde de coquetería infantil que el espectáculo de este desfile... Las mamás hallan en él una facilidad inesperada, para combinar el ajuar de sus muñecas vivas, pero... ¿qué efecto puede producir este estimulante de la vanidad infantil en sus gráciles cabecitas?

Deliciosamente lindas y lujosamente ataviadas, desfilan los pequeños "mannequins" luciendo la gracia de sus actitudes... y no puedo evitar — en mi carácter de observadora — la penosa impresión que me sobrecoge al contemplar la íntima satisfacción que puede transformarse — vida adelante — su punzante decepción, si llegan a verse privadas estas niñas de esa pequeña pero perniciosa ostentación a la que las han habituado desde su primera edad.

La Dama Duende



Nuestro redactor con la comisión de chóferes de taxímetro que, presidida por don Mario Posse, se dirigió al Concejo Deliberante ejerciendo el derecho de petición.

Se pide la limitación de las patentes para taxímetros

En ninguna otra ciudad verá usted taxímetros como en Buenos Aires. Son los mejores del mundo.

—No macanee, amigo. Váyase usted a cualquier estación de ferrocarril, y le obligarán a tomar taxis destartalados y que no se destacan por las comodidades que ofrecen al pasajero.

—Sí, bueno; pero esos taxis viejos van a las estaciones porque no les conviene dar vueltas por la ciudad, ya que poca gente, habiendo coches de alquiler tan buenos, se decidirían a viajar incómodos en ellos. Además, para correr el albur de un pasajero, tienen que circular por las calles de mayor importancia, como avenida de Mayo y Corrientes, a 30 kilómetros por hora. Dígame usted si les resultará fácil pescar al cliente y no llevarse una columna por delante. Y luego, encima, no los dejan entrar en Corrientes a las horas que más "chance" tienen de conseguir viaje; es decir, desde las 17 a las 1.30 de la madrugada.

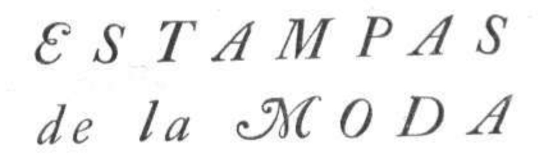
Y es la verdad. Por eso, en conocimiento de que una comisión de taxis se haría presente en el Concejo Deliberante, nos largamos allá, para averiguar de qué se trataba.

Presidiendo a los obreros del volante nos encontramos con el prestigioso dirigente de la U. C. R., el señor Mario Posse.

Este, en breves palabras, nos expuso los fines de la comisión y el interés que le había guiado a interesarse por los taxímetros, que, por incomprensión de los problemas que les atañen por parte de las autoridades comunales, se ven disminuídos en sus actividades.

La vida para el chófer es cada día más difícil. Con el pretexto de que la libre circulación de éstos, cuando marchan desocupados, entorpece el tráfico, los obligan a alejarse de los radios donde antes levantaban viaje.

—Habrá observado usted — nos dice el señor Mario Posse, — que a la salida del Colón, por ejemplo, resulta imposible tomar un taxi. Es que no se les deja arrimar ni en cinco cuadras a la redonda. Para esta gente que invierte un capital respetable en los coches, cualquier dificultad en el libre tránsito les resulta onerosa. Por eso venimos a pedir, y con ese fin nos entrevistaremos con el señor concejal José María Moreyra, presidente de la comisión de tráfico del Concejo, para que nos solucione lo que ahora más importa, y es la limitación de las patentes, la limitación absoluta, porque, a pesar de que existe una disposición del D. E., se siguen acordando patentes. Entonces, se hace necesaria una disposición del Concejo Deliberante que dictamine sobre la misma.



ESTAMPAS de la MODA

Elegante vestido para jovencita, apropiado para asistir a un té o cóctel. La blusa es de grueso encaje color "bordeau"; la falda, plegada, y el corselete, de "marrocain" del mismo color; el cuellito y peto, de seda celeste, adornado con trencilla "bordeau", y el cordón del corselete, del color del cuello.

Para acompañar el vestido puede usarse este saquito de terciopelo "bordeau", entallado y con solapas de encaje de la blusa. Cuello y trencilla celeste. El adorno de trencilla va solamente en la delantera del saco.

◆

Gorrito de manchón o terciopelo celeste con un original adorno que consiste en un moño de encaje engomado color "bordeau". Velo largo hasta los hombros en el tono.

◆

Cartera y guantes de piel de Suecia. La cartera lleva un motivo de tablas que se abre en abanico, y cierre de metal dorado. Los guantes llevan el puño plegado en la parte de arriba.

Modelos de Zely, exclusivos para "Caras y Caretas".

Ferrocarril y filosofía

El escritor húngaro Ferenc Kõrmendi, en un interesante artículo publicado recientemente, demuestra que un horario ferroviario es un tratado de filosofía.

La esperanza — manifiesta dicho escritor, — es un boleto de ida a la felicidad que ya no es válido, pero que uno no lo sabe.

El verdadero amor es como esas pequeñas estaciones en las cuales se detiene el tren en plena noche: todos pasan por ella pero ninguno se percata.

La vida, en fin — agrega Kõrmendi, — es un gran compartimiento ferroviario en los que se advierten carteles con estas frases: "No robar", "No odiar", "Es peligroso mentir", escritas en tantas lenguas; cada viajero, no obstante, hace lo que mejor le place, y en la actualidad ya ni se cumplen ordenanzas ni se aplican multas.

Definiciones sobre arte

Un periodista italiano, en un momento de buen humor, ha definido las diversas formas de arte de la siguiente manera:

Teatro: El cinematógrafo cuando está en casa.

Literatura: El congreso internacional de las palabras difíciles.

Música: Los ruidos que se han ido a la Universidad.

Pintura: El único inconveniente de las exposiciones.

Escultura: Alguien que tomó una piedra para romper un vidrio y que después lo volvió a pensar.

Arquitectura: El vestido hermoso de tres habitaciones y la cocina.

En cuanto a la semana de arte y el cine, dicho periodista la define así: La cascada del Niágara de las fotografías.

El costo de una defensa

Recientemente uno de los grandes abogados de París, defendió con tanta inteligencia y habilidad a uno de sus clientes, que la parte contraria fué condenada por el alto tribunal a pagar la suma de veinticinco mil francos, por daños y perjuicios.

Cuando el cliente concurrió al estudio de dicho abogado para que le fuera entregada la suma citada, su defensor puso en sus manos, con la sorpresa consiguiente, tan sólo cinco francos.

Ante el asombro de su defendido, explicó el abogado:

—He cobrado mis honorarios y he pagado los gastos. No ha quedado más que esto que le entrego.

—Comprendo — respondió el cliente, — pero, puede usted guardar también eso; si ha sentido la necesidad de darme esos cinco francos, será ciertamente porque son falsos.

Una broma de Vital Aza

En una ocasión, visitando varios excursionistas, entre los que se encontraba Vital, cierta casa de locos conocida de todos por su fama y renombre, uno de los visitantes, hombre apocado y tímido y sobre todo de una credulidad y buena fe a prueba de los mayores embustes, se acercó a Vital y le preguntó con curiosidad que en vano trataba de disimular:

—Y diga usted, Vital, todos los que se pasean por estos patios ¿son locos?

—¡Claro! — le respondió Vital. — Hay muchos que padecen monomanías pacíficas, y a esos, como son inofensivos no se les encierra.

—De modo que los que andan sueltos ¿también están locos?

—Todos, hombre, todos los que encuentre usted en esta casa están locos, aunque no lo parezcan, exceptuando, claro es, a los loqueros...

Convencido su interlocutor, siguió visitando la casa en compañía de los demás excursionistas, y al poco tiempo vió venir hacia el lugar en que ellos se encontraban a una señora acompañada de un caballero correctamente vestidos ambos.

Vital conocía a aquel matrimonio, pues matrimonio era, como asimismo le conocían algunos otros individuos del grupo de excursionistas. Eran el Registrador de la propiedad del término municipal inmediato y su señora, que habían ido también a visitar el manicomio.

Pero el joven tímido y apocado no sabía quiénes eran, y al verlos venir decididos y en línea recta al sitio en que se encontraban los excursionistas, acercóse precipitadamente a Vital y le preguntó en voz baja:

—Dígame, Vital, y esa pareja que viene hacia nosotros ¿también son locos?

—Sí, señor, también lo son...

—¡Demonio!

—Pero no se asuste usted. Son locos pacíficos...

—¡Ah, vamos, menos mal!

—Sí, a éstos les da la locura por saludar con mucha finura a todo el mundo y hablar de cosas indiferentes, como si estuvieran en visita...

—¡Tiene gracia!

—Ya se acercan... ¡Verá usted! — le dijo Vital, gozando de antemano con la escena muda que se le preparaba.

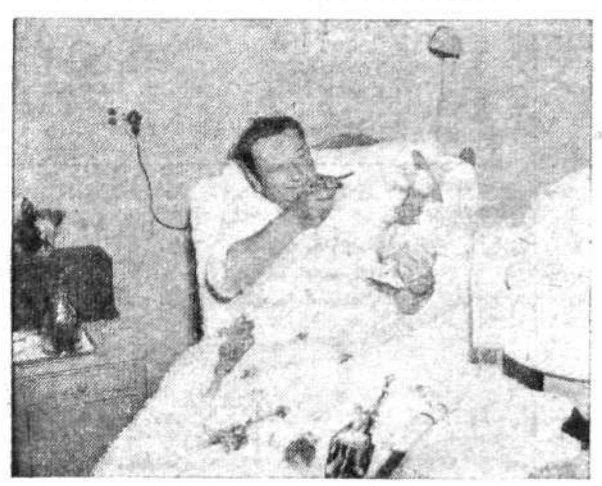
Y efectivamente. Llegaron el Registrador y su señora, saludaron con gran cortesía, hablaron breves instantes de cosas indiferentes y luego se despidieron, mientras el joven tímido y apocado contemplaba la escena con la boca abierta, no comprendiendo cómo la providencia castigaba a las criaturas con un padecimiento como aquel, que no parecía padecimiento.

EUSEBIO BLASCO

Cinco minutos



La última esposa de Douglas Fairbanks visita a Constance Bennet en su camarín de los estudios de Hall Roach.



El feo y eficaz Wallace Beery, mientras se cura un balazo recibido mientras filmaba su último "film", se divierte con los juguetes de su hija adoptiva, Carol Ann.



Merle Oberon festeja un chiste de Robert Taylor en un intervalo de la filmación de "El Divorcio de Lady X."

¡Centinela alerta! cuenta con un argumento y los chistes consabidos de Carlos Arniches. Llena la parte cómica, con excesos teatrales pero eficaces, el bufo Luis de Heredia. Canta, Angelillo. En resumidas cuentas: un "film" español aceptable... lo que es bastante decir en el caso de una película de habla castellana.

¿Acaso... constituye una garantía de excelencia el que una obra permanezca tres o cuatro semanas en el cartel? Puede ser una obra maestra; pero, también, puede ser una tontería enaltecida por la falsa, apócrifa e interesada publicidad.

Cásate con ella es el más perfecto remedo de un manicomio periodístico. Mary Boland, Hugh Herbert, Franck McHugh, Mischa Auer y otros desorbitados de la pantalla norteamericana andan completamente sueltos en esta bufonada de Mc Gann, sin trascendencia, ni más ni menos, como tantos millares de productos de Hollywood, pero eficaz porque cumple con el sano propósito de hacer reír.

Directores extranjeros no los necesita el cine argentino, como no sean, en realidad, maestros. Y hablando claro, ¿dónde están los que han dirigido "films" en castellano, fuera de Buenos Aires, y se consideren con títulos para dar una lección a los criollos? Si el cine argentino es malo, el resto del hablado en castellano es peor. No hay que hacerse ilusiones ni buscar pretextos... No existe un solo "film" en castellano, rodado en España o en los Estados Unidos, que pueda servir de modelo. Excepción: *La traviesa molinera.*

El canillita y la dama ha sido argumentado, dialogado y dirigido por Amadori y Botta para casi exclusivo — por no decir total — lucimiento de Luis Sandrini. Lo logran uno y otros, así como algo sobresale

de intervalo

Rosita Moreno; todo, claro está, dentro de las limitadas proporciones de la obra.

Pregunta: ¿Son del todo apropiados al público infantil algunos de los "films" que se exhiben en espectáculos especiales para niños?

Zona Internacional recuerda que, casi siempre, las novelas policíacas, — tan desdeñadas por los críticos y escritores que, sin mucha modestia, se califican de exquisitos, — las novelas detectivescas y los "films", decimos, suelen tener siempre el mérito de constituir verdaderos documentos de la realidad, de la vida actual, de la existencia cuotidiana. Así, en éste, con la debida fábula amorosa, se nos presentan instantes del drama de Shanghai no desprovistos de emoción y colorido. Interviene en el "film" Dolores del Río junto a George Sanders.

Aires de Hawai. ¡Basta de niños prodigios! ¿Terminará alguna vez la serie? ¿Es posible que personas ya bastante grandecitas pasen dos horas contemplando las tonterías — y el suplicio — de desventuradas criaturas, hijos de padres tan desalmados como aprovechados?

Noches blancas de San Petersburgo. Buena reconstrucción de época con un clima sentimental casi diríamos legítimo. El espectador habituado a la acción cinematográfica americana encontrará pesado este "film" que trasunta todo el sentimentalismo de finales de siglo. Pero... así fué y así, si no se quiere adulterar a la realidad, así hay que presentarlo. Es un óptimo "film" de época, cabalmente dirigido por Jean Dreville, con Gaby Morlay y Jean Yonnel en los primeros puestos.

J. M. Dauero



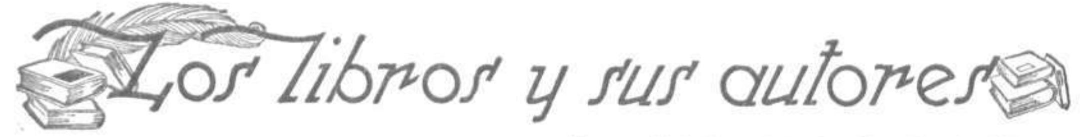
Jeanette Mac Donald recibe también a su esposo en la intimidad de su camarín.



Edna May Oliver se entera del último chisme de Hollywood gracias a la oficiosidad de Billie Burke.



Y, mientras Joan trabaja, Franchot Tone, desde lejos, sigue nuestro concurso de ajedrez.



Por EDUARDO DEL SAZ


Rosalba Aliaga Sarmiento.

"LO QUE SE LLEVA LA VIDA...", por ROSALBA ALIAGA SARMIENTO

Talleres gráficos - Buenos Aires.

Una nueva colección de narraciones interesantes ha publicado la autora de la novela "El milagro de las rosas" y de otros libros, en los que dió amplio testimonio de su fina sensibilidad artística. Junto a esos cuentos figura una comedia, "Paisaje otoñal", breve estudio de caracteres, en la que demuestra sagacidad psicológica. Los relatos de este libro son breves, como de costumbre en la señorita Aliaga Sarmiento, porque la autora no se pierde en digresiones pesadas. Con esa técnica ligera al mismo tiempo que profunda, cautiva la atención de los lectores. Posee la notable escritora el arte de narrar, ese arte que no se aprende, don innato, inestimable. Citaríamos trozos de ejemplo, si nos lo permitiera el espacio. Los lectores de revistas buenas conocen los trabajos y la firma de la autora.



"AURORA DEL SABER". Libro 3º

Editorial H. M. E. - Buenos Aires.

La suerte nos ha puesto en presencia de otro hermoso libro de enseñanza. Hace muchos años que la sigla H. M. E. empezó a cobrar fama como firmante de útiles textos y obras de lectura. Duchos en las labores docentes, los hermanos del histórico colegio Champagnat realizan en todo el mundo una misión de hondo alcance. Su tarea, ejercida de modo evangélico, tiene, gracias a la práctica constante, una eficacia ejemplar. Hace poco, apareció la tercera parte de "Aurora del saber", volumen consagrado a los estudiantes de 5º y 6º grados de las escuelas primarias. Es, sencillamente, el final de una enciclopedia enjundiosa, en la que los mayores tendríamos mucho que aprender. Idioma nacional, geografía, historia, anatomía, fisiología e higiene; geología y mineralogía; física, química e industrias; aritmética, nociones de álgebra y geometrías plana y del espacio, es decir, todo el programa exigido en las escuelas primarias, desarrollado con sistema verdaderamente práctico. La claridad del texto, la abundancia de los pormenores, la riqueza de los mapas, diagramas y de todo el material gráfico hacen de esta pequeña enciclopedia un archivo del saber escolar. Las dificultades del programa quedan salvadas así, con admirable sencillez. Aunque la frondosidad de los programas sea aliviada por los nuevos vocales del Consejo Nacional de Educación, siempre ha de quedar "Aurora del saber" como una obra de extraordinario mérito pedagógico.



"CUMBRES DEL IDIOMA", por RODOLFO RAGUCCI

Editorial "Apis" - Rosario.

Recoger flores en el rico jardín de los clásicos, casi siempre equivale a robar flores en la Chacarita. Así lo testimonian tantas y tantas antologías, rebuscadas en otras antologías. Sin buen gusto y con método de elección, aparecen a diario volúmenes, en cuyas páginas se amontonan, desordenadamente, estrofas y párrafos. Es una labor de tijeras mal manejadas. "Antología escolar de poetas y prosadores españoles e hispanoamericanos antiguos y modernos, presentados en orden cronológico, con noticias biográficas y críticas, numerosas notas explicativas y síntesis completa de la historia literaria respectiva", es el subtítulo de este primer tomo, que se consagra a las letras hispánicas. El autor ha cumplido lealmente su propósito. Desde los primeros balbuceos del idioma, hasta las producciones del siglo XX, están allí muestras admirables del ingenio español. De esa manera, los lectores formarán su gusto literario en ese resumen bien hecho. La misión del buen antologista queda hecha. Ha presentado a los autores, dado detalles de sus vivires y de sus méritos. ¿Qué puede pedir un lector curioso, un alumno de castellano y literatura de colegios nacionales, liceos, escuelas normales y de comercio, institutos donde las bellas letras ocupan demasiado sitio? El volumen compendio de Rodolfo Ragucci es una guía segura para el estudiante, que necesita aprovechar el tiempo.

¿El hábito hace al monje?

MUCHOS siguen creyendo que no. El traje, el peinado, la cara bien afeitada, dicen por ahí que influyen sobre la moral de los débiles y de los tontos, de aquellos que son toda exterioridad.

¿Será verdad lo que sostiene Bontempelli en una de sus comedias, que el vestido tiene su influencia moral?

Lo cierto es que en las colonias, ingenieros y exploradores ingleses, al margen de los matorrales, visten smóking para cenar. Una dama de la más alta aristocracia de Londres, en una época de caza en el Africa meridional, de la que ella participaba, se trasladaba todas las semanas a la ciudad más próxima (500 kilómetros) para hacerse peinar. ¿Con qué propósito? ¿Para conservar una tradición? ¡Quién sabe! Tal vez para sentirse más en su puesto, más a sí misma.

Todos cuando tenemos un vestido impecable, guantes nuevos, pañuelo que no hay que guardar púdicamente en el fondo del bolsillo, puños bien planchados que salen triunfalmente de las mangas, nos sentimos más seguros al formular preguntas y en dar las respuestas. Creemos que el hábito no hace al monje. Pero hace al abogado, al médico, al hombre de negocios, al artista, al hombre de mundo.

En la lucha por la vida se pueden tener todos los aspectos. Pero eso tampoco basta. Hace falta hacerse pasar todas las semanas la maquinita sobre el cuello.

Pitti.

BRIDGE

Por ADOLFO A. GABARRET

TORNEO PARA DESIGNAR EL EQUIPO REPRESENTATIVO DEL CLUB SOCIAL DE GRIDGE

El inusitado desarrollo adquirido en poco tiempo por el Club Social de Bridge ha sido motivo para que casi todos nuestros bridgistas más renombrados sean actualmente socios de dicha entidad. A ellos se ha agregado la brillante pléyade de jóvenes aficionados *hechos* en el mismo Club, algunos de los cuales han progresado en forma tal que hoy día pueden compararse sin desmedro con los maestros ya consagrados.

Esa plétora de buenos jugadores provocó, a los fines de designar a los representantes del Club, una situación que si el año pasado constituía ya un problema, este año amenazaba adquirir los caracteres de un conflicto. Para evitarlo, las autoridades de la institución resolvieron, con muy buen criterio, abrir un concurso con bases de seriedad tales que el factor suerte quedara prácticamente descartado y cuyos vencedores constituirían la representación oficial del Club por el término de un año. De esa manera se eludía la tarea, tan difícil como desagradable, de elegir entre tantos elegibles y se dejaba librada a la capacidad y al empeño de los mismos interesados la consecución del anhelo de todos: tener el honor de defender los prestigios del Club Social de Bridge.

Se planeó así un torneo para equipos, los cuales, previo "seeding" basado en las actuaciones anteriores de sus integrantes, debían jugar "matches" eliminatorios a 99 manos divididas en 3 secciones de 33.

Tres semanas duró la prueba. La lucha fué ardua y para que fuera aún más interesante no faltaron las sorpresas y las revelaciones. Y vimos así en una de las semifinales a un entusiasta "team" formado por Lía Duffy, Julio Quesada, Alberto Saravia, Emilio Méndez Paz, Guillermo Bernardo y Eduardo Garbagnatti, poner en serios aprietos al equipo favorito compuesto por Héctor Crámer, las señoras de Ossa y de Crámer, Alejandro Castro y Osvaldo Broggi, el cual recién en la tercera sección del "match" logró dejar sentada su superioridad. En la otra semifinal, jugada simultáneamente, nuestro "team" constituído por Etelvina Schlieper de Vergara, Luis Schenone, Saúl Solanas, Martín Vergara, Carlos Peralta Alvear y yo, conseguía imponerse bien al integrado por Gonzalo Segura, Joaquín Gómez Masía, Alfredo Saravia, Ricardo Albarracín Guerrico y Eugenio Frías Bunge.

En medio de una expectativa como pocas veces se había visto, mismo en pruebas de mayor resonancia, nuestro equipo, que llevaba como feliz augurio el Nº 1, enfrentó a su poderoso rival designado con el Nº 5.

El choque fué recio, pero la indiscutible pericia de Crámer, la agresividad de Castro, la serenidad y reconocida capacidad de Broggi y la habilidad de las señoras de Ossa y de Crámer, se estrellaron contra la muralla que les opuso nuestro homogéneo equipo cuyas dos parejas — la señora de Vergara con Schenone y Solanas conmigo, — demostrando una gran armonía y un ajuste perfecto, obtuvieron la victoria final por un margen de 13 puntos de "match" y 9.500 de "score", lo cual arroja un porcentaje medio de casi 57 o|o.

El juego que el numeroso público pudo presenciar fué de excelente calidad; creo que puede afirmarse que en ningún "match" de esta especie, jugado en el país, se ha visto mejor bridge. En prueba de ello baste decir que cuando terminó la segunda sesión todos los aficionados que habían seguido el juego en la mesa 2, comentaron con admiración la perfección con que había actuado la pareja Crámer-Castro y se aprestaron para oír de labios del "scorer" un resultado desfavorable para nuestro equipo. Grande fué la sorpresa al saberse que en las 33 manos, lejos de perder terreno, habíamos aumentado ligeramente nuestra ventaja inicial.

Puede decirse que, dentro de sus diversas características, no hubo altibajos entre los integrantes del equipo ganador. La señora de Vergara jugó admirablemente bien, interpretando a la perfcción a su compañero Schenone, quien, además de desarrollar el habilísimo juego que todos le conocemos, supo matizarlo con inteligentes defensas y oportunos "bluffs" que valieron muchos buenos puntos para su bando.

Solanas, de gran concepto y claridad en el remate, puso en evidencia una habilidad especial en el juego de defensa. Lamento que la falta de espacio me impida comentar algunas contras que ni a doble muerto podrían mejorarse.

Carlos Peralta Alvear y Martín Vergara constituyeron, en las etapas del torneo en que tuvieron ocasión de actuar, una pareja tan hábil como combativa.

En definitiva y de acuerdo con el reglamento especial dictado por la Comisión Directiva, el equipo que representará oficialmente al Club Social de Bridge durante el año corriente, quedó así constituído:

Titulares: Etelvina S. de Vergara, Adolfo A. Gabarret, Luis Schenone y Saúl Solanas. Suplentes: Carlos Peralta Alvear y Martín Vergara.

Estoy seguro de interpretar fielmente el pensamiento de mis compañeros al decir que nos sentimos particularmente honrados con la misión que se nos confía y que no sólo pondremos nuestra capacidad y empeño en conservar para el Club el prestigio que han sabido conferirle nuestros predecesores, sino que en la defensa de sus colores hemos de inspirarnos en el acendrado cariño que profesamos a la simpática y meritoria institución.

Doy a continuación un resumen de los datos consignados en las planillas del "match", llevadas meticulosamente por su director Pancho Lozano y que considero interesante como medida comparativa de la eficiencia de ambos equipos.

EQUIPO	CONTRATOS			SLAMS			DOBLES		
	Núm.	Cumpl.	%	Decl.	Cumpl.	%	Núm.	Gan.	%
1	91	55	60	6	5	84	20	16	80
5	102	51	50	4	1	25	24	16	66



MÉTODO

Lávese sin prisa, con agua tibia. Espese la espuma y extiéndala sobre el cutis, friccionando, suavemente, pero con insistencia. Poco a poco, las zonas ásperas recobran suavidad; el cutis se afina y embellece. Use luego agua fresca para que la piel reaccione mejor.

$ 0,70
EN TODA LA REPÚBLICA

Para todos los usos de una Colonia, una loción y un perfume, Agua de Colonia Flores del Campo (Floralia). Huele a flores recién cortadas.

Una peregrinación en San Luis

El altar, con la imagen del Señor Milagroso, de la capillita de Villa La Quebrada, que atrae todos los años gran cantidad de fieles en peregrinación.



Esta buena señora recorrió a pie 40 kilómetros, el último de rodillas, para pagar una deuda al Señor Milagroso.



Prometió barrer el atrio de la capilla, si el Señor accedía a lo pedido.



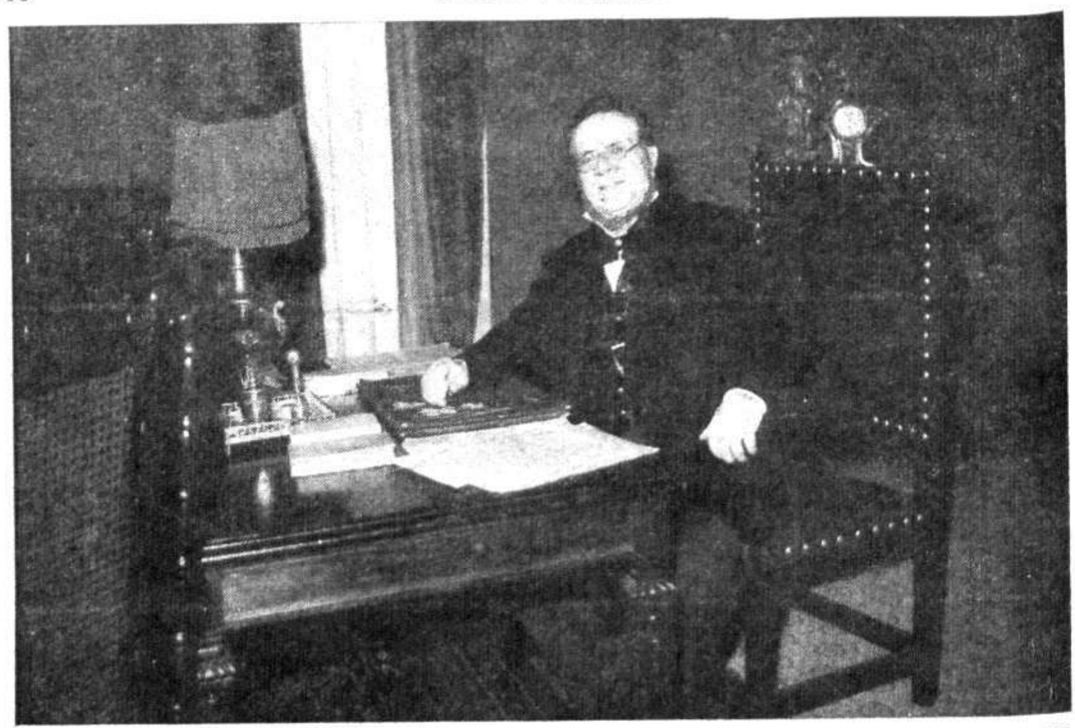


Después de cumplir con el santo de su devoción, ha festejado el mandato con unas copas que le han hecho perder el equilibrio a su gorra de vasco.

La dueña de la imagen milagrosa, doña Juana de Alcaraz, con aquélla en sus manos.



La firmeza de su fe y su devoción al Señor le dieron fuerzas para recorrer 70 kilómetros descalza.



Zacconi, caracterizado de Conde de Cavour, de "Il Tessitore", posa para nuestra revista.

Patriarca de la escena universal

Ermete Zacconi

ha llegado, sin proponérselo, a la más gloriosa ancianidad

Por LUIS M. GRAU

ESTOY frente a un maestro. Renuncio a describir su físico. En realidad, tampoco importa. Zacconi es cada uno de los personajes que interpreta ya que de ellos, en prodigioso estudio, lo toma todo: gesto, apariencia y modalidad. Tengo, pues, frente tro público. Lo único que alcanzo a descubrir a mí, al conde de Cavour de "Il Tessitore" que esa noche volvía a interpretar para nues- son sus ojos vivísimos, de una claridad transparente, su sonrisa amable y su cordialidad impar.

Ha saludado. La primera impresión desaparece para mí. Es que el espíritu de Cavour acaba de fugarse y, bajo su máscara, encuentro a Ermete Zacconi, sencillo, afable y con una gentileza propia tan sólo del hombre que ha tratado a toda clase de gente, siendo por todos distinguido.

Nos sentamos. Yo llevo a la entrevista un propósito preconcebido. Sus declaraciones artísticas, por hechas, no me interesa repetirlas. Además ya es sabido que Zacconi, grande él, ha llegado a tener conciencia del respeto que merecen los demás y suele ser parco en sus apreciaciones, considerándose tal vez poseedor de la única verdad. Ilustra este convencimien-

El eminente actor en una escena de la misma obra.

to mío el que, al deslizarse nuestra conversación hacia la nueva estetica de las interpretaciones, él salve su parte pretendiendo omitir juicio y termine, ante mi insistencia, en analizar risueñamente algunos aspectos de interés, con la intrascendencia propia de quien no desea comprometerse.

—Esto es interesante.

He aquí su estribillo. Lo abandona y añade:

—El único reproche — si así se le puede llamar... — que yo haría a algunos actores modernos, es que se olvidan de que el público que con mayor afición y más dificultades concurre al teatro, es el de las localidades altas. También ellos desean oír las obras... y, sin embargo, los actores no suelen complacerlos...

Ríe. Su voz es firme; su risa es poderosa. Admiro este prodigio de vitalidad y abordo mi cuestión:

—Quisiera, maestro, que me confesara usted el secreto de su fortaleza... — pregunto.

El sonríe:

—¿Está usted admirado de mi salud?

Ríe ahora. No tiene miedo de hablar de estas cosas; luego, hace un gesto de perplejidad y añade cómicamente:

—No tengo ningún secreto. Jamás me propuse llegar a viejo... No obstante, he hecho siempre vida sana, muy sana y ejercicio intenso, tanto mental como físico...

Gozoso de revivir recuerdos, explica:

—Me confieso autodidacto. Hijo de actores, artistas fueron todos mis hermanos. No había muchos medios ni tiempo para asistir a escuelas. Comencé entonces mi propia educación en un régimen severo de trabajo mental y físico, tratando de que siempre se viera equiparado el uno por el otro. Solía montar en bicicleta, en aquellas terribles bicicletas de la rueda grande. Puedo afirmar que usé todos los modelos, hasta que salió el automóvil. Recuerdo que entonces compré mi primer automóvil, de marca italiana, en una casa de Piacenza.

Y sin hacer ningún esfuerzo, ya que su memoria es prodigiosa, detalla:

—Orio y Marchand era la marca. Para ponerlo en marcha, debía recurrirse a una manija situada al costado del automóvil, no muy domesticada por cierto y que en bruscas sacudidas solía golpearnos inesperadamente... Fuí cambiando los modelos y manteniendo siempre todo mi ejercicio físico a la par de mi trabajo mental que también era mucho y muy intenso...

Hace una pausa. Riendo de sus propios recuerdos, animándose extraordinariamente, Zacconi se ha transformado. Es realmente un ser prodigioso: la riqueza de sus expresiones, la variedad de su fraseología, ocurrente muchas veces, paternal otras en el consejo, lo hace de muy difícil retrato en el rápido curso de una nota. Luego, languideciendo ordena sus ideas y aborda nuevos aspectos del tema con renovada agilidad. Se ríe de alguien que quiso referirse a su régimen de comida. El ha comido siempre de todo, aunque ha sabido tener medida, una gran medida...

En realidad, estoy delante de un hombre de férrea voluntad que no conoce las claudicaciones y ha sabido imponerse a sí mismo en todos los aspectos de su vida. El arte es para él una verdad sagrada y única a la que se le puede sacrificar todo. Y por ser íntegramente artista, es todavía el actor más completo de la actualidad.



Zacconi con nuestro colaborador Luis Grau.

Jovial, diligente, obsequioso, se presta con una amabilidad que reconforta a ser fotografiado en varias poses. Revive por un momento puntos culminantes de la obra, tan sólo para el fotógrafo. Su ductilidad, su expresión fácil y cambiante, denotan el dominio perfecto de lo que habrá de animar poco más tarde. Y al contemplarle en esta severa fruición con que él juega su arte, llega a comprenderse cómo es posible que cifre su única gloria en dar al escenario esos postreros alientos pletóricos de energía y de genialidad.

Como los viejos soldados de la edad heroica, Zacconi debiera ceder también con las armas en la mano y en el campo de sus triunfos que él glorificó.

Le he visto actor, le he visto hombre de mundo y le he visto también en la intimidad más grata, rodeado de los suyos y reconfortado por el cariño de sus hijos... Zacconi es siempre el maestro, el patriarca...

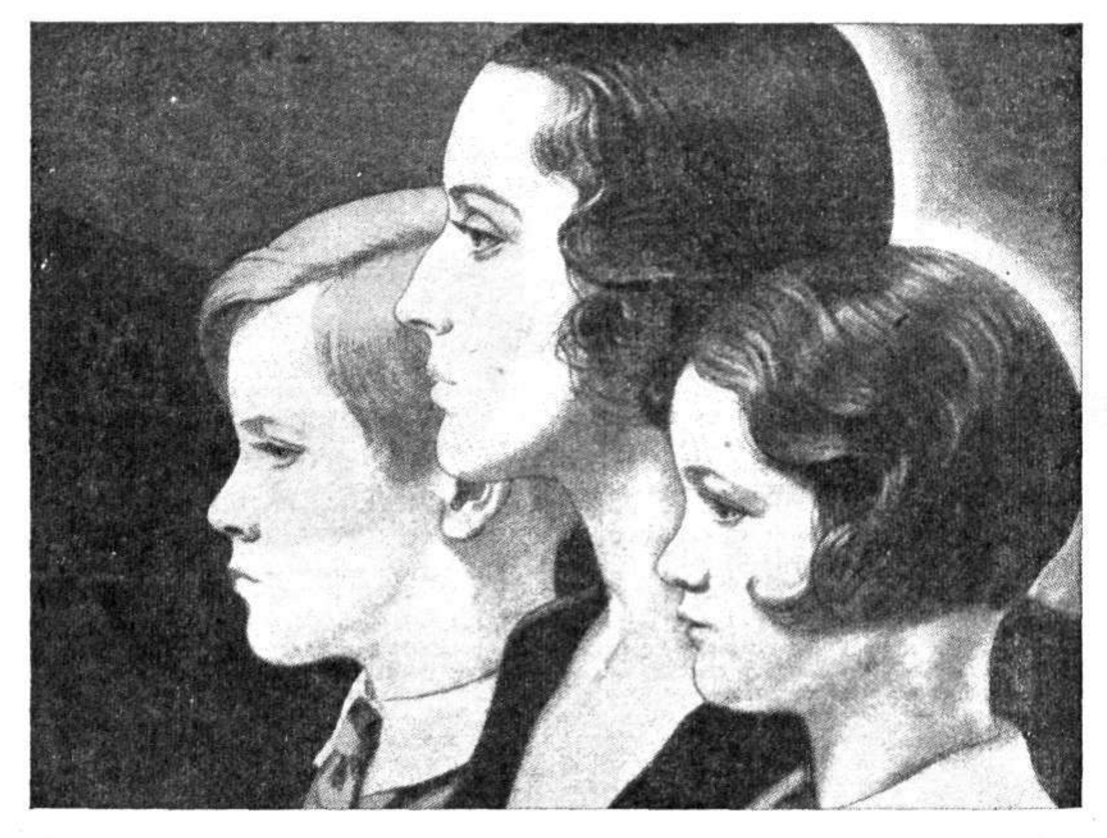
¡Hermosa conjunción del hombre, del creador y del artista, cuya triple ancianidad ha podido convertirle en la meta de los más gloriosos esfuerzos y en la realidad de los sueños más codiciados!

Cuando se escriba la historia del teatro actual, y llegue el historiador al capítulo destinado a Ermete Zacconi, podrá decir de él:

"Gloria de tres generaciones, hijo y padre de artistas, fué puntal y lazo de unión de un arte que, a través de él, jamás conoció la decadencia..."

Han terminado las fotografías. Zacconi avanza para despedirse y, luego, desaparece por el foro. Al transponer el umbral de esa puerta de cartón, hay en él un gesto clásico, atávico ya. Lo ha resuelto tan magníficamente, que sólo faltarían los aplausos para rubricarlo...

Luis M. Grau



PAGINAS DE AYER

DEL ALBUM DE UN PADRE

Por EDMUNDO DE AMICIS

La criatura esta que ocupa tanta parte de mi existencia y sin la cual me parece que no podía vivir, como si estuviese ligada a mí por invisible arteria, hace tres años no existía ni siquiera en mi mente.

¡Es extraño! Me parece que pensando seriamente en mi pasado, debía encontrarme alguna huella, algún presagio. ¿Qué aparición es ésta? ¿De dónde viene? ¿Quién es? ¿Qué ha venido a hacer en el mundo? ¿Cuál es tu razón de ser, extranjero? ¿Qué buscas, desconocido? ¿Por qué a mi llamado has respondido tú, con los ojos azules y no otro, con los ojos negros? ¡Responde, personaje misterioso!

*

La edad más bella de los niños, para quien tiene ojos de artista, además de ojos de padre, es aquella en la cual pasan aún derechos por bajo la mesa y se les puede llevar con una mano sola, pasearlos a caballo sobre el cuello, ocultarlos con un periódico, prenderlos entre los diccionarios; edad en la que todo su vestuario, desde la gorra hasta los zapatos se coloca cómodamente dentro de un sombrero viejo del padre.

En esa edad la madre se impacienta al meterle las medias a su hijo: pero cuando una vez, de diez, ve empujar al hijo sus piececitos y meterlos dentro del calcetín, la madre lo abraza con ímpetu y exclama gritando:

—¡Eres ya un hombre!

*

¡Sin embargo, hay quien no ama a las criaturas!

Yo veo con el pensamiento un niño sonrosado y sonriente, que desde los brazos de su madre tiende las manos en actitud cariñosa hacia un señor largo, seco y severo, el cual, por detrás de aquélla, con movimiento casi de repugnancia, y sonriendo forzadamente, le agita al pequeñuelo delante de sus ojos un dedo nudoso que no quiere ser tocado.

¡Oh, hombre largo, seco y severo, serás sin duda gran ministro, o literato famoso o fundador de obras pías, pero yo... te detesto!

*

¿Quién ve sin reír un niño de tres años, cuando apenas despierto, vestido y puesto en el suelo, permanece un momento inmóvil, frotándose los ojos y después va hacia adelante, a paso lento, medio dormido, de mal humor, lloriqueando, y mirando a la gente de reojo; o cuando presa del frío, tiene la naricilla lívida y anda a pasitos de muñeca, haciendo, muecas y mil gracias minúsculas, como para decir: "Soy pequeño, no soy nada, caliéntame o desaparezco"; o cuando sumerge media cabeza en un tazón de café con leche sosteniéndolo con las dos manecitas y tragando ávidamente, mientras hace la guardia con el rabo del

ojo a un bizcocho sobre el cual sospecha que tenéis alguna intención hostil?...

A esa edad, nada más bello que verlo correr.

La carrera del niño tiene algo parecido a los saltos de la pelota de goma, al bamboleo del borracho y a los movimientos de la hoja arrastrada por el viento. La criatura se escapa de la sillita, se lanza fuera de la habitación, tropieza con el gato, derriba una silla, enfila un corredor, y patalea revolviendo todo con las manos, de cuarto en cuarto, seguido por la madre, hasta el rincón más lejano de la casa, donde se refugia detrás de un saco de viaje, y allí intenta la última resistencia para arrancar una concesión al enemigo.

¡Ah, todo es vano!

¡Es preciso dejarse lavar la cara!...

Vestidos parecen alguna cosa; desnudos no son nada.

Se toca aquel cuerpecito, se siente aquellos huesos sutiles, que parece que se deben destrozar al ponerles encima la mano, y se tiembla pensando a qué hilo tan tenue está ligada aquella vida querida. ¡Cuánto tiempo y cuántos dolores para él y para el que lo ama, antes que ese bracito pueda castigar la ofensa de un hombre!

Al ver desnudo a ese montoncito de carnes blancas y apenas con forma humana, uno no puede menos que exclamar: ¡Cómo! ¿Ha de llegar un día en que tú tendrás barba, usarás sombrero de copa y levitón, y comprenderás a Tito Livio, y sabrás resolver una ecuación de segundo grado y de tres incógnitas?

¡*Vamos, fanfarrón*, eso no puede ser!

Esta mañana paseaba por la habitación con él extendido sobre los brazos, como en una cuna. Tenía los ojos cerrados y dejaba colgar la cabeza y las piernas.

La sirvienta exclamó: — ¡Parece muerto! — Estas palabras me helaron la sangre en las venas. Me puse a pensar qué sería de mí si se muriese. ¡Me volvería loco! Y permanecí largo rato sumido en estos pensamientos.

Tomaría en brazos al niño muerto — pensaba, — saldría de casa, atravesaría la ciudad, saldría al campo, y de prisa, de sendero en sendero, de pueblo

en pueblo, de día, de noche, al sol, a la lluvia, mudo, infatigable, estrechando con las manos rígidas aquel cuerpecito frío, hasta llegar en medio de una llanura inmensa y siniestra, donde lanzaría al viento en seguida tal sollozo, que se rompería mi existencia en pedazos, estallando de dolor.

*

Ha roto un vaso, ha derribado una luz, rompe las cortinas, echa abajo el biombo, hace sonar las campanillas, echa al aire los muñecos... cubre las voces de todos...

¡Qué infierno de casa!

¡Qué paz en mi corazón!

*

Cuando estoy triste, veo en cada uno de sus juegos la imagen de una desgracia que le podrá acaecer, y me pierdo en mil presentimientos dolorosos. Rompe las piernas al muñeco, y yo pienso: ¿se romperá una pierna en una caída? Juega con las cartas: yo me pregunto: ¿llegará a ser un jugador? Cuando toca el tambor se me figura que puede morir en la guerra: cuando derriba un altarcito, temo que se vuelva escéptico; cuando lo veo retirado en un rincón entre dos sillas, me parece que un día ha de ser metido en presidio.

¿El? ¡Son sueños!

Mientras yo viva no le ocurrirá ninguna desgracia.

Lo seguiré como la sombra al cuerpo. Seré su amigo, su confesor, su centinela...

Pero, ¿y después? ¡Ah! La idea de dejarlo solo en el munmo me espanta, tengo miedo a la muerte, me he vuelto pusilánime y cobarde.

Quisiera vivir un siglo, quedarme decrépito, ciego, paralítico, clavado perpetuamente en una silla, con tal que en día de duda o de peligro, pudiese agarrarlo por la mano, tocarle la cabeza, y suplicarle, si no podía ya con la voz, al menos con el gesto y con las lágrimas, que jamás abandonara la senda del honor.

*

Hay una cosa que me hace estremecer.

Algunas veces, mirándolo, me figuro los muchos millares de niños de su edad, nacidos en el mismo país y que en este instante son como él, inocentes, amorosos y cariñosos; me los figuro en sus cunas, entre los brazos de su madre, cubiertos de besos y llamados con los más dulces nombres de la lengua humana; veo en el corazón de sus padres la misma esperanza, el mismo pensamiento de que ellos serán honrados y felices, mejor dicho, la misma seguridad mía, y tan fundada como la mía, y no de otro modo alimentada de como yo alimento la mía al mirar a mi hijo: y pienso, que sin embargo, de toda esta legión de angelitos, saldrán ladrones, falsarios, asesinos, parricidas, que arrojarán la desesperación y la deshonra sobre sus familias. Cuando este pensamiento se me fija en la cabeza, tengo que hacer un gran esfuerzo para librarme de él.

*

¡Si pudiese adivinar su porvenir como hacen las gitanas, en la palma de la mano!

¿Qué manejará esta manecita?

¿La espada?

¿El puñal?

¿La pluma?

¿El arco del violín?

¿El bisturí del anatómico?

¡Pobre manecita, cuántas veces sostendrás la cabeza fatigada por el ingrato trabajo o por el pensamiento doloroso!

¡De cuántas cartas listadas de negro romperás el sello!

¡Cuántas manos de falsos amigos y de mujeres indignas te ocurrirá estrechar!

Pero tú la conservarás limpia de toda mancha, hijo mío, y si cuando te hiera un gran dolor inmerecido, te asaltan impulsos de levantarla en alto, no la levantes, no, para maldecir, sino para juntarla con la otra, como todas las noches y todas las mañanas ,te enseña su santa madre.

*

Miro su manecita, la estrecho toda en mi puño, y sonrío pensando que pasaron también por esta forma las manos de los guerreros más formidables y de los artífices más poderosos del mundo.

Y de esta idea, paso a mis pensamientos predilectos, de la infancia de los grandes hombres.

Me figuro a Homero, que se desespera porque le han quitado un juguete; a César, que tiembla delante de un ratón; a Dante, que salta en la silla de un caballo de madera; a Miguel Angel, que mientras su padre le enseña una estatua, está todo dedicado a machacar un hueso con el pie; y a la señora Bonaparte, que dice al futuro vencedor de Enropa:

—¡Qué vergüenza! A tu edad, cuando se tiene una necesidad, se dice y no se ensucia de este modo la casa!...

*

¡Si llegase a ser un gran hombre! Es un sueño de todos los padres; pero no es imposible.

Enigma, enigma al fin: jeroglífico cuyo significado es aún desconocido; palabra de la cual no está escrita más que la primera letra; número de la inmensa lotería humana. Esta duda es el más dulce alimento de mi vida.

Me parece que poseo un misterioso cofrecillo, en el cual es posible que haya un puñado de arena o un montón de perlas. Estoy cerca de los treinta y cinco años y mi porvenir que empezaba a limitarse se ha prolongado de improviso; he perdido las últimas ilusiones de la juventud, he encontrado las infinitas esperanzas de la infancia. ¿Qué importa que mis cabellos se caigan? ¡Los suyos se espesan! ¿Qué importa que yo descienda? ¡El sube!

*

¿Y si fuese, por el contrario, de escasa inteligencia y de fibra débil, no sólo para no salir de la *obscuridad, sino para permanecer* entre los últimos, en medio de los más obscuros?

Cuando me asalta este pensamiento, siento irresistible necesidad de estrecharlo contra el pecho y de cubrirlo de caricias, como para pedirle perdón de la vasta ambición que me lo hace soñar distinto de aquello a que puede estar él predestinado.

Tengo necesidad de asegurarle hasta ahora, que cuanto más pequeño sea el puesto que le está reservado en el mundo, tanto más grande será el que tendrá en mi corazón. Pensando que algún día, tal vez, volviendo de la escuela, me dirá llorando: "Soy el último:" siento un estremecimiento de amor por él...

Pero, eso no será, porque le ayudaré en sus estudios, me volveré a dedicar al latín, al griego, a las matemáticas, velaré con él, y derramaré tanto afecto en su corazón, que el corazón iluminará la inteligencia.

Cuando aquí debajo hay un tesoro, también aquí encima hay alguna cosa.

*

Los niños proporcionan grandes consuelos. ¿Quién lo sabe mejor que tú, pobre criada vieja?

Tu eres amada en casa, pero tu cabeza calva, tu rostro arrugado, toda tu persona, desfigurada por los años, te hacen fastidiosa a los individuos que te son más queridos, y constituyen la causa de que ellos no te prodiguen las caricias que tú les prodigabas a ellos cuando eran niños.

Alberto, jovencito, se retira bruscamente hacia atrás cuando tú acercas el rostro al suyo pa-

ra mirar las estampas del libro que hojea.

Enrique, desde hace mucho tiempo, no quiere que tú le hagas el lazo de la corbata, por no sentir tu aliento y el contacto de tus manos.

Cuando quieres besar a Adelaida, la muchacha que has llevado en brazos durante tantos años y divertido con tantas historias en las largas noches del invierno, estás reducida, porque no te rechace, a besarla furtivamente cuando duerme.

Hay una sola criatura en el mundo que no rehusa tus caricias, que ama tu cabeza calva y tu rostro arrugado, que te recompensa de todas las ingratitudes y de todas las amarguras, y es este niño de tres años.

—¡Ernesta — te dice besándote en la boca — qué hermosa eres!

*

¡Qué grandes niveladores del corazón humano son los niños!

Hay una pobre mujer con un niño en brazos sentada en el escalón de una puerta, que ve pasar a una señora en coche con otro niño sobre las rodillas. El niño de la señora está vestido de terciopelo, el suyo cubierto de andrajos: aquél lleva un bulto de juguetes, el suyo no ha visto jamás ninguno; aquél come confites, el suyo roe un pedazo de pan negro. Sin embargo, de las miradas que las dos mujeres cambiaron sobre sus propios hijos, las que expresaban un sentimiento de envidia, eran las de la señora. La pobre mujer lo advirtió, y exclamó con un estremecimiento de orgullo:

—¡El mío es más hermoso!

*

Empieza a hablar, juntando dos proposiciones.

Es gran placer para mí, seguir atentamente la exteriorización laboriosa de su pensamiento, ver con qué dificultosos artificios expresa la idea más sencilla, con qué cómicas contracciones del rostro pronuncia cada palabra nueva, cómo saca, desfigura y exprime su pequeño caudal de veinticinco palabras; cuántas regularizaciones monstruosas de las irregularidades gramaticales, qué despropósitos enormes e increíbles echa fuera con la más ingenua seguridad, y a veces, ¡pobre del que se le ría en la cara!... Y es de notar cómo en este su lenguaje descompuesto y desproporcionado, un día endereza una palabra, otro día combina una concordancia, y poco a poco el vocablo se pone en orden, y las consonantes difíciles salen claras y sonoras, hasta que el instrumento, completo y afinado, puede tomar parte en el concierto de la conversación doméstica no produciendo más que algunos desentonos, en todo caso.

*

Es extraño lo que pienso hoy por la primera vez: ¡esta carita, esta vocecita, esta gracia angelical que alegra ahora mi vida, dentro de algunos años no existirá ya!

Cada día que pasa me roba alguna cosa de este niño sonrosado. Dentro de algunos años, tendrá otra cara, hablará con otra voz, gesticulará de otra manera, y de la criatura de hoy, no me quedará sino algún retrato y algunas reminiscencias. Este cuerpecito no es más que una figura que pasa delante de mí, y que debe desvanecerse.

Será irracional: ¡pero es un pensamiento que me entristece!

*

No comprendo, ahora, cómo he podido vivir tanto tiempo, y ser casi feliz, en una casa tranquila donde no había jamás una silla fuera de su sitio; donde no se rompía nunca una botella; donde no se tropezaba con un juguete; donde no se hicieron en la vida pajaritos de papel; donde no se veía a ninguno bajo una mesa; donde no había sino camas enormes; donde no se oían nunca más que pasos lentos y graves; donde no se escuchaban otra cosa que voces tranquilas; diciendo siempre cosas razonables sin faltas gramaticales...

*

Con frecuencia, al verlo tan bien vestido y alimentado, con un montón de bagatelas delante, digo para mí:

—¿Y si un revés de la fortuna me redujese a no tratarlo de este modo? Toda mi sangre se revuelve violentamente a esta idea, y al mismo tiempo se levanta mi frente y mi alma se agiganta. ¡Ah, eso no sucederá, jamás, hijo mío! ¡Aunque tuviese que comprar cada uno de tus juguetes con una noche de trabajo, descontar cada vestidito nuevo con una arruga de mi frente, pagar cada día de felicidad con un mechón de cabellos blancos, conservar el color rosado de tu rostro con la tortura de mi cerebro y de mis huesos!...

¡Qué me importaría que la gente riese de mi cara descarnada y de mi vestido usado? Yo te llevaría a pasear conmigo a cualquier parte solitaria del campo y me pondría a ver la puesta del sol, oprimiendo tu cabeza sobre mi corazón.

¡Ah, no temas! Entre ti y la pobreza están mi vida, mi voluntad indómita y la fuerza desmesurada del cariño que me devora.

*

Sin embargo, si a esta pobre criaturita la consume la fiebre, la viruela lo pica, la tos convulsiva lo ahoga, el crup lo destroza... ¿será preciso verlo quedarse negro, agitarse, volver los ojos llenos de lágrimas, pedir socorro moviendo las manecitas y ponerse rígido: será preciso verlo encerrar en un pequeño ataúd, llevarlo de prisa, envuelto en un paño negro, descender a la fosa y cubrirlo de tierra y de piedras; y después volver a casa pensando que él está allí, bajo la nieve, en medio de un campo lleno de esqueletos;... y al tornar a casa, ver sus juguetes, sus vestidos, su cuna vacía, su sillita vacía, la habitación vacía, todo el universo vacío; ¡y oír resonar

en aquel horrible silencio las risas de los niños de los vecinos!...

¡Ah! cuando sucede esto, me parece que no se puede hacer más que dos cosas: o destrozarse el cráneo contra la pared, o caer de rodillas y permanecer perpetuamente con la frente clavada en la cuna.

*

Desde que mi vida está ligada a esta criatura, el pensamiento de la muerte no me aterra o no me entristece ya, sino en cuanto se refiere a su porvenir.

Pero si por su vida debiese sacrificar la mía, si debiese, con la seguridad de salvarlo, hacer escudo con mi cuerpo y defenderlo sin defenderme, inmóvil, con él en los brazos y diez asesinos por la espalda, ¡oh! me estremezco con no sé qué voluptuosidad feroz y soberbia a este pensamiento; creo, siento, juro que me dejaría acribillar a puñaladas, cubriéndose la cabeza de besos, sin abrir la boca para gritar: — ¡Piedad! — y sin derramar una lágrima por mi suerte.

EDMUNDO DE AMICIS

Apuntes y recortes

Por *MILORD ARTICO*

Santa Rosa de Lima se llamó Isabel, pero debido a los colores de su rostro, que una india al servicio de la casa comparó con los de una rosa, fué nombrada así. Era la hija menor de don Gaspar Flores y doña María de Oliva.

—

Aulio Gelio empleó por primera vez el término "scriptor classicus" como opuesto al de "scriptor proletarius", queriendo significar "escritor de primera clase", derivando todo ello de la división que del pueblo romano había hecho Servio Tulio, en "clases": los de la primera se llamaban "classici"; los demás, "infra classem" y los de la última, "proletarii".

—

"Mientras la autoridad permanezca aislada de un lado y las luces y la ciencia de otro, los sabios raramente concebirán grandes cosas, los príncipes más raramente aun las ejecutarán y los pueblos continuarán siendo viles, corrompidos y desgraciados." — *J. J. Rousseau.*

(Del discurso premiado por la Academia de Dijón, 1750).

—

La primera reunión del partido comunista celebrada en el Polo Norte y a la vera de la bandera roja, tuvo lugar el 24 de mayo de 1937; la formaban 13 hombres, componentes de la expedición aérea científica destacada por el Soviet y se realizó en medio de una tormenta ciclónica y sobre un témpano a la deriva hacia el oeste, en dirección a América, a una velocidad de 800 metros por hora.

—

El llamado paso de parada alemán, se implantó hace unos 200 años, siendo obligatorio en el adiestramiento militar; lo introdujo el abuelo de Federico el Grande para su guardia de Postdam y bajo el segundo fué extendido a todo el ejército alemán. Las cargas de la infantería, en formación cerrada y con paso de "parada", desmoralizaban al enemigo y, en ocasiones, hasta obtenían el triunfo. Ultimamente el "Militar Wochenblatt" sugirió la conveniencia de abandonarlo, por considerarlo "una pérdida de tiempo para los hombres de infantería en el logro de algo innecesario para la guerra que, en último caso, es para lo que se adiestran".

—

Napoleón tenía un concepto particular acerca de la medicina; no creía en ella, pero tenía gran confianza en Corvisart, su médico de cámara.

—

Homeopáticas. — *Sabio:* el que sabe mucho; no el que se retrata junto a un microscopio. — *Dinero:* justificativo de todas las injusticias; hace poderosos a los miserables y miserables a los poderosos. *Civilización:* conjunto de progresos alcanzados por el hombre para ser utilizados en su propio perjuicio. *Político:* sujeto atacado de una forma especial de amnesia, que le permite hacer desde el mando, lo contrario de lo que predicaba desde el llano.

FIJAS, SHOTS,

El "referée" ha sido siempre un artículo de primera necesidad para los periodistas que cultivan el fértil campo del humorismo deportivo: cada vez que escaseaba el tema, con un brulote al árbitro M. (no, no es a Macías este tiro) o una cachada al tocapitos R. (señor Riestra, por favor, no se de por aludido) se salía del paso. Pero en la otra semana se produjo un atentado a un juez de fútbol, a un señor Adolfino Pérez que tuvo la desgracia de arbitrar un "match" entre los "teams" de Mitre y Los Andes, y fué tal el estado en que quedó el pobre, que toda tentativa de humorismo a costa suya pasaría a ser cobardía cruel, inicua y vergonzosa. Pido, pues, a mis lectores permiso para ponerme serio siquiera por unos cuantos rengloncitos, y para protestar muy seriamente en mi calidad de periodista y de hombre contra esa triste regresión a la más brutal barbarie, que hace pensar que el ser humano sigue siendo a ratos un pitecantropo. (Y lo digo en difícil, porque dicho al "uso nostro", no me lo publicaría el dire).

que el que con chicos se acuesta, amanece más temprano!

—¿Ah, y usté se queja, todavía? — refichó el pebete. — ¿Qué diré entonce yo, que tenía ganada la carrera y la perdí al pepe?

—¿Vos? — bramó Justino echando chispas. — Y bueno, vos, siendo Zaragoza, te quedaste en la luna de Valencia... ¿Qué más querés, si al fin y al cabo todo queda en España?

La odisea de los muchachos brasileños en el campeonato del Mundo ha sido épica. Jugando a lo indio, los rubios de la vieja Europa les han hecho saber a nuestros vecinos que a ellos les ganarán a cualquier cosa... menos a patriotas... (no olvidar, señores, que hoy día a la prepotencia se le llama patriotismo en ciertas parte). Y como que el patriotismo nuestro aun no ha alcanzado un nivel de eficacia cien por cien como el que se usa en aquellas tierras, felicitémonos de habernos quedado tranquilamente en casa, en vez de irnos a hacer romper en casa ajena por puro amor al arte.



Llamado Buglione a explicar aquello de la patada que le aplicó a Aráoz, el mozo adoptó una actitud contrita y compungida; hasta que en una de esas, no pudo con el genio y estalló *como una* bomba. La cosa fué cuando le preguntaron...

—¿Fué o no en la región renal que lo pateó a su contrincante?

—¡Salgan de ayí, salgan, con la región renal! — protestó Buglione. — ¿Acaso no vieron todos que lo fajé en... en salva sea la parte? ¡A ver si ahora se piensa que uno no sabe decir en fino el nombre de las malas palabras!

El chico Zaragoza, jinete en Farthing, y Justino Batista, caballero en Stop, se agarraron en una pico a pico y mano a mano que fué macanudamente aprovechada por Nardi, que cabalgaba en Gramillero, para ganarles a los dos por medio pescuezo. Después, la comisión de carreras llamó a ambos jinetes, les lavó bien la cabeza y los mandó a bañarse con una suspensión por barba:

—¡Cha digo — rezongó Batista, — bien dicen

No hace mucho un joven "jockey" que a veces se pasa de vivo, le corrió a cierto viejo "trainer" que antes fué jinete y de los buenos, una yegüita que... que entró cuarta cerquita con una acción al parecer muy sobradora:

—¿Sabés que no he quedado muy conforme con lo que has hecho con mi yegua, che?

—¿Y qué tiene que decir? ¿Acaso no se la puse cuarta?

—No, no me la pusiste cuarta... ¡me la pasaste al cuarto, lo que no es lo mismo!

Boca Juniors realizó una provechosa gira por el Norte con su team de primera, y volvió lleno de oro y con la muchachada loca de contento:

—¿Así que se han divertido en grande, reos girantes?

—¡Aquello era Jauja, che, Jauja! Todo lo que podamos contar resulta pálido...

BOLLOS Y ETCETERAS

Por LAST REASON

—¡Che, a ver si nos van a hacer creer ahora que los sacaban en andas de la cancha?
—¡Y claro que sí! A mí, precisamente, me sacaron una vez en andas entre cuatro.
—¡Andá a bañarte, gran globero!
—¿Lo qué? Decí, vos, que estabas ayí, ¿no es cierto que una tarde me sacaron alzado entre cuatro de la cancha?
—Y sí — dijo el preguntado — pero... ¿digo también que los cuatro eran vigilantes, y que te portaban en cana?

Carlitos Arzani y Garabatto, que con tanto honor defendieron el prestigio criollo en La Gavea, fueron agasajados con la cordialidad que es proverbial en Río, y los banquetes se sucedían sin interrupción, al hilo... y en cada uno de ellos era de rigor hablar en nombre de "O povo argentino"...
—¡Ufa, che, ya estoy seco de decir macanas! — le dijo una noche Carlitos Arzani a Ricardo Lorenzo, el popular cronista deportivo. — Haceme el servicio, cuando haya que hablar, parate vos y largá el royo en nombre de la patria...
—Sí, está bien, — dijo Borocotó — pero el caso es que soy extranjero...
—¿Diánde, extranjero?
—¡Claro, si soy uruguayo!
—¿Y a eso le yamás vos extranjero? ¡Salí de ayí, salí, carn'e paloma! Vos parate y hablá en nombre de... ¡de las 15 provincias!... Así metés al Uruguay con las 14 y todo se arregla.
—Sí, todo se arregla — corrigió R. L. — menos la pateadura que me van a dar a mí los reos de la muraya el día que yo caiga por mi barrio... Mirá, si querés, me mandaré una carambola de lujo a las dos bandas...
Y cuando le tocó hablar se levantó y dijo...
—Señores... Con un pie en cada margen del anchuroso Plata... (se detuvo, y lo aplaudieron: entonces él alzó las manos y gritó) ¡Epa, señores, por favor, no me tengan con un pie en cada margen del río mucho rato porque la postura es muy incómoda!...

Pocos pueblos tendrán en su historial futbolístico una performance tal como la nuestra. Nosotros, los criollos, le descubrimos el mango a la pelota, fuimos los inventores de la cachada desde los tablones, y patentamos como cosa personal y propia el amasijo al referee y a los linesmen. Pero, ¡pueblo ambicioso, el nuestro!, en un noble afán de ir siempre adelante por el camino del progreso, hemos llegado aun más allá de todo aquello; hemos llegado hasta la masacre multitudinaria, o sea, al carancanfún de dos hinchadas que se lanzan al field, que se trenzan en feroz batalla, se fajan, cascan, rompen y apestiyan, y dejan el campo peor que aquel famoso de Agramante. El hecho que tuvo lugar la otra semana en una canchita de barrio, dejó un saldo equivalente para los dos bandos: los locales tuvieron tres heridos y cuarenta y dos contusos, mientras los visitantes cargaron de vuelta con cuatro hinchas en decúbito dorsal y cuarenta y uno rascándose las nanas. Muertos, no hubo. Bueno, eso de que no hubo, quizá sea porque ya se sabe que los muertos no hablan.

El lungo Alfonso, al estrenarse la camiseta de los millonarios, hizo su juego de siempre: corrió, saltó, "shoteó" y hasta puso un gran pepino. Pero como en una ocasión el "Trepiso" mandara la pelota por encima del travesaño, una chica de las tribunas de socias le gritó:
—¡No tan alto, Alfonso, no tan alto!
Entonces él, muy cortésmente, se excusó:
—¿Qué quieren que yo les haga, nenas? ¡La curpa es de la vieja!

Cuando aquel pobre boxeador volvió a su rincón bañado en sangre, su segundo le pidió:
—Dejá, pibe... No te hagás romper más, que por hoy, tenés bastante...
—¡Pero no, si apenas me ha rozado!...
—¿Rosado? Si esto es rosado — y le limpiaba la sangre — mi nariz es ámbar pálido...
(La nariz del tipo se caracterizaba por su fuerte tono violáceo).

Last Reason



PERIODISMO

NOTICIAS GRAFICAS

Hace siete años apareció este colega vespertino para obtener inmediatamente un justo triunfo. El público interesóse por las bien formadas páginas del nuevo diario, donde podía hallar todo lo que el lector puede exigir de un rotativo moderno. Desde entonces "Noticias Gráficas" mantuvo y acrecentó sus excelencias informativas y sus trabajos de divulgación literaria, científica y artística. Un elenco numeroso y notable de redactores y colaboradores se desvive por satisfacer plenamente la curiosidad pública. "Noticias Gráficas" es uno de los alardes de la prensa metropolitana. Al cumplir su séptimo aniversario ha merecido las felicitaciones de todos, a las que unimos las nuestras.

"El Diario", de Paraná

Cumple 24 años de existencia el periódico matutino "El Diario" de la ciudad de Paraná. Desde su feliz iniciación contó siempre con el favor del público, como justo premio a su honesta información y a la ecuanimidad de sus juicios, que le crearon un sólido prestigio. Nos es grato saludar al colega y desearle largos años de prosperidad, formulando votos por que prosiga acrecentando su situación de privilegio dentro del periodismo de Entre Ríos.

"El Imparcial", de Santa Fe

Con una extraordinaria edición festeja "El Imparcial", de Santa Fe, sus bodas de plata con el periodismo. Saludamos al distinguido colega en ocasión de tan grato acontecimiento y dejamos expresas nuestras sinceras felicitaciones.

"El Imparcial", de Campana

Saludamos cordialmente a nuestro colega "El Imparcial" de la ciudad de Campana, y le felicitamos en su veintiocho años de vida, que deseamos progresiva en su prosperidad.

EDMUNDO TAVANI



Busto del doctor Roberto M. Ortiz, talla ejecutada en quebracho.

Entre los artistas argentinos que actualmente estudian con tesonero afán, Edmundo Tavani ocupa un destacado sitio. De modesto origen, desde su niñez trabajó la tierra, alternando sus rudas labores con las de la escultura. Merced a una vocación irresistible aunada a condiciones notables, supo distinguirse en la talla del quebracho. A poco conseguía una beca, durante la cual realizó buenas obras. La Comisión Nacional de Cultura, deseosa de estimular al artista merecedor, lo propone para otra beca.



Franca Somigli

reeditará este año el éxito que obtuvo con "Cyrano de Bergerac"

El público del teatro Colón tuvo oportunidad, en la temporada anterior, de observar el paso fugaz, pero brillante, de una soprano italiana que no tuvo otro rol que el de "Roxana" en la ópera "Cyrano de Bergerac".

La brevedad de la labor de esa artista, que es Franca Somigli, no ha sido obstáculo para que se advirtiera de inmediato en ella todas las condiciones necesarias a una soprano de calidad.

Su figura delicada, su voz expresiva, su sobrio y elegante juego escénico, la señalaron de inmediato a la atención de todos; y esas cualidades podrán ser este año apreciadas en sus menores matices, pues Franca Somigli se presentará en el escenario de nuestro primer coliseo en varias ocasiones.

Entretanto, son halagüeños para ella y para el público los ecos que, de sus éxitos, nos han llegado de las principales ciudades en las cuales la Somigli ha tenido oportunidad de actuar con viva eficacia.

Cédulas para San Juan y San Pedro

Por FELIX LIMA



▼

ESCENARIO: Caśita modesta empotrada en la periferia porteña, no lejos del puente de La Noria; junto al fogón de la cocina, matean tres criollos de ley; van quedando pocos para muestra. Mañana gris, fría y tristona de este invierno de 1938. Llovizna.

Naciano Zalázar (65 años de edad y 40 de bebida blanca). — Dentro de pocos días, de nuevo vamos a caer en la huella de San Juan y de San Pedro, huella llenita de buenos recuerdos de cuando éramos menos guasqueaos por el galopar del tiempo.

Lucio Soria (expedicionario al desierto... está el estante donde se alineaban las de ginebra). — Las fogatas, hermano, ¡y qué fogatas!, yo las apilaba como para que una vez encendidas, no las apagara tuito el cuerpo de bomberos de la Capital Federal, con el negro del Campo a la cabeza.

Nazario Ramos. — ¿Y los convites? ¿Ande los dejan? Tanto pa San Juan como pa San Pedro, yo siempre formaba en la lista d'invitaos, porque entonces, había más Juanes y Pedros que aura... que aura aficionaos a pescar, al pejerrey, ¿quién le pisa el poncho?...

Naciano. — Yo también era baquianazo pa las fogatas, y en cuanto a los convites, desde sais o siete días antes de San Juan, ya sabía ánde ir pa comer güenos pavos al horno, y empanadas, y asao, y la víspera, tanto de San Juan como de San Pedro, dir a jugar a las cédulas, en rueda de novios y novias, comadres y compadres, señoritas y caballeros, mientras en la cocina, diban preparando el chocolate pa los invitaos, y los chiquilines, se atoraban con pasteles y masitas, programa de bucólica en el cual ligaban hasta los perros y los gatos de las casas.

Lucio. — Se juega hoy poco a las cédulas, ¿no?

Nazario. — Aquí, desde luego; pero en el campo, entuavía y en casa criolla, en las vísperas de San Juan y San Pedro, no falta lindo rodeo de muchachas que... ¡quién me diera la dicha de poder golver a la tranquera de los vainte abriles!...

Naciano. — A lo hecho, pecho, viejo... qu'el pecho no es malo pa dar bulto al puchero. El año pasao, tuve la suerte de jugar a las cédulas. Fué en lo de mi compadre Reinoso, y ande cayó, como llovida del cielo, mi comadre Alcira, entuavía apetecible, y eso que no es tan chicuela, de la parición del 90, si no me falla el fulminante de la memoria.

Nazario. — ¿Mucha hacienda en el corral de Reinoso?...

Naciano. — Flor de muchachas y de jóvenes, y algunas viejas y viejos pa misturar; sobre tuito, flor y nata de muchachas, y lindas, al barrer, sin equivocarse.

Lucio. — Como pa dentrar a apartar, ¿no?...

Naciano. — Mientras se cortaban en partes iguales los versitos y las cédulas con los nombres de los invitaos al juego, y s'iban amontonando por separao, las de las féminas a la izquierda, y las de los machos a la derecha, yo y mi compadre Reinoso, dejamos çuasi en seco un medio porrón de ginebra.

Nazario. — ¿Y su comadre misia Alcira? ¿Qué hacía?

Naciano. — No la perdía de vista, porque estaba lo más elegantona, y con permanente, de yapa.

Lucio. — ¿Cómo salió en las verseadas?

Naciano. — ¡Lindo no más!, y como d'encargo. Y como no soy desmemoriao, recuerdo el verso que me tocó decirle a mi comadre, y la suerte, en lo acertao, me favoreció, por añadidura.

Nazario. — Largue prenda, viejo.

Naciano. — Me tocó decirle:

Vea comadre, la vida
tiene muchos atrativos,
y entre ellos están sus ojos
que me están quemando vivo.

Lucio. — Un versito mesmo que traje de medida...

Naciano. — Pa retrucarme, mi comadre se puso tan colorada como bandera de remate, y contestó bastante conmovida:

Que yo le pueda quemar,
ha de ser por imprudencia,
pues no sé cómo valora
lo que muchos ya desprecian.

Nazario. — ¿Y dispués?... ¡Cante!

Naciano. — ¡No sea mal pensao!

Nazario. — Pregunto si siguieron las verseadas.

Naciano. — Claro que siguieron, había muchachas y mozos por lujo, y pa rematar la fiesta, chocolate, pasteles y masitas, en tanto que los chicos de la casa, encendían la fogata de la despedida de esa noche. Ya de madrugada yo rumbié pa las casas, no sin antes haber acompañao hasta la suya, a mi comadre Alcira, que diba en yunta con su sobrina Zenobia, entuavía impresionada con el versito que le tocó descerrajar al mocito que le salió de compañero en el juego de cédulas, y que también recuerdo:

Bajo la luz de sus ojos
los míos quieren mirar,
para después con el tiempo
toda la vida soñar...

Lucio. — Las cédulas para San Juan y San Pedro se irán del todo como se jueron las matracas para Jueves y Viernes Santo, los trangües a caballo y los negros mazamorreros. ¡Adiós, Patria!

Nazario. — El pais que se agringa, viejo, vamos en camino que de cada diez que pasan, dos Jacobos, un Samuel y tres Rebecas.

Naciano. — Pacencia... Y no quedarán más cédulas, en vísperas de San Juan y San Pedro, que las de desalojo, en los Tribunales y en los juzgaos de paz letraos.

Dibujo de Cano

Félix Lima

El pintor Alejandro Pardiñas expone en la Galería Moody

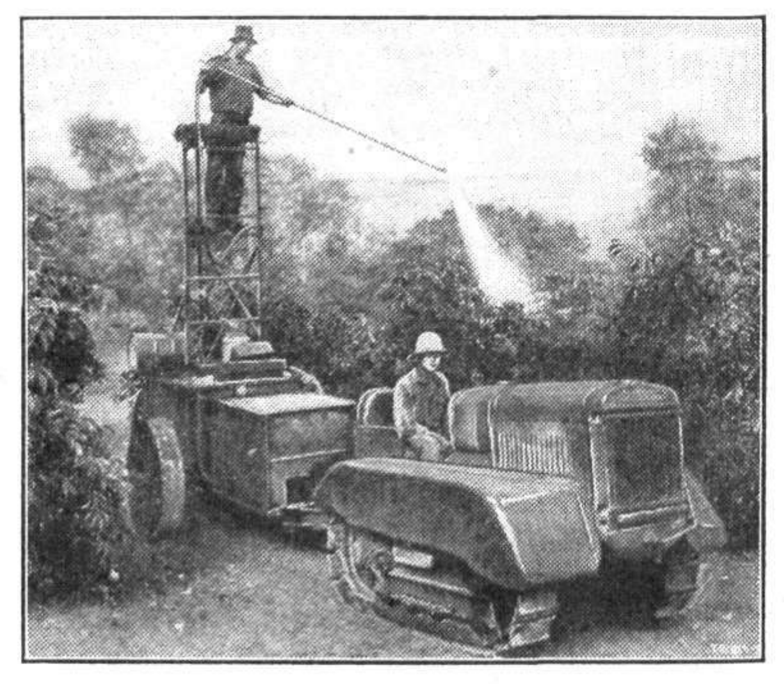


Reproducción de una tela del excelente pintor cubano.

En Semana Santa en España.

Alejandro Pardiñas.

Cosecha gigantescas de frutas auranciáceas



En el grabado aparece un TracTracTor T-20 en una huerta de terreno montañoso en Escondido, California. El hombre que se halla en una torre; a la izquierda, tiene en las manos un pulverizador triple que funciona por medio de una correa conectada con el tractor, y con el cual se rocían con un insecticida las toronjas.

EL año pasado produjo la Alta California 2.343.000 huacales de toronjas avaluados en 2.343.000 dólares, en las haciendas o granjas respectivas; 8.316.000 huacales de limones por los que recibieron los cosecheros, en junto, 24.948.000 dólares; y 37.684.000 huacales de naranjas, cuyo valor en conjunto en los respectivos centros de producción, fué de 51.239.000 dólares. Partidas que hacen un total de 78.530.000 dólares.

Los agricultores californianos que se dedican al cultivo de árboles auranciáceos hacen uso extenso de los tractores, los cuales tienen que ser para el caso bajos, ofrecer poco volumen, y poder, en consecuencia, dar vuelta en espacio reducido. Deben además estar exentos de proyecciones con el fin de que vayan lo más cerca posible de las hileras de árboles, sin dañar las ramas bajas de éstos y deben, por último, andar de manera que se pierda con ellos el menor tiempo posible en los sitios estrechos en que tengan que dar vuelta.

Uno de los preferidos de los cosecheros californianos de árboles auranciáceos es el Trac TracTor T-20, de reducidísimo volumen y se adapta en especial al terreno flojo que generalmente prevalece en las huertas. Su fuerza de impulsión es de 25.3 caballos de vapor, y la de tracción 18.3. Y al dar la vuelta describe un círculo de 1 metro 83 centímetros de radio.

Paréntesis humorístico



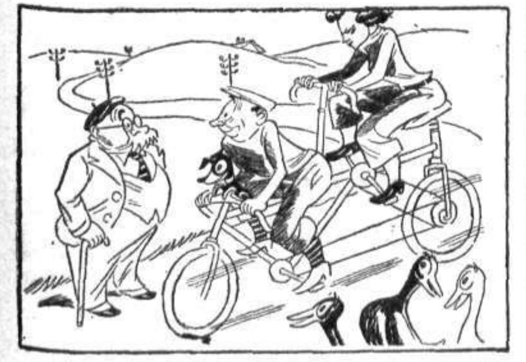
—¡No hay derecho! ¡En diez años, ni siquiera una vez he perdido el botón del cuello!...
(De *"Il Settebello"*, Roma).



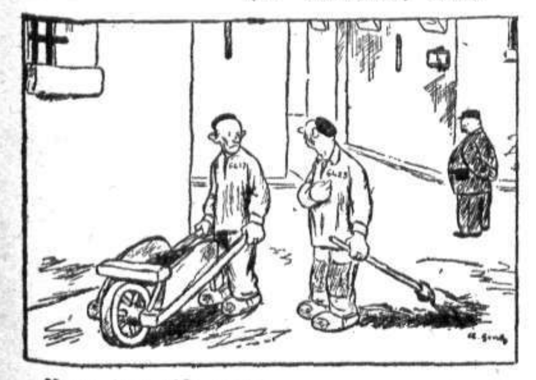
—Señora, tengo intenciones serias con respecto a su hija.
—¡Cuánto honor para mí, señor!
—Sí, tendré que casarme con ella porque ya no la puedo ver más delante mío!
(De *"Bertoldo"*, Milán).



—Todo ha terminado entre nosotros. Devuélveme mis cartas.
—Las he perdido.
—Te las escribiré de nuevo y me las devolverás.
(De *"Bertoldo"*, Milán).



—Como mi mujer se quejaba siempre que no veía el paisaje, he resuelto el problema de esta manera....
(De *"Marianne"*, París).



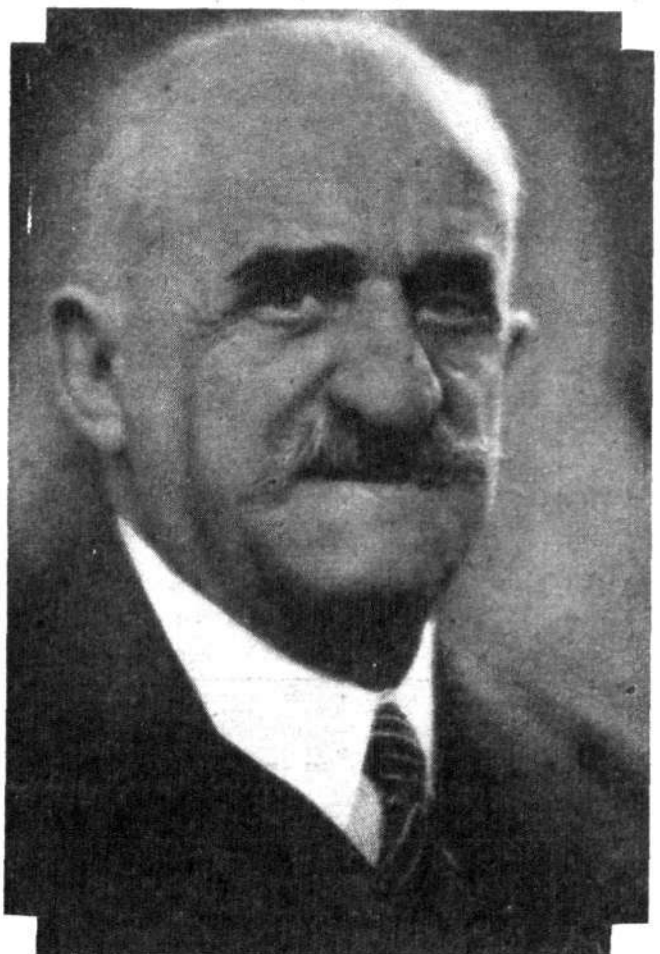
—Nunca he tenido suerte.
—Yo tampoco. Sin embargo, una vez mi número salió en la lotería.
(De *"Ric et Rac"*, París).

Don Alvaro de Figueroa, conde de Romanones

Presidente de la Real Academia Española

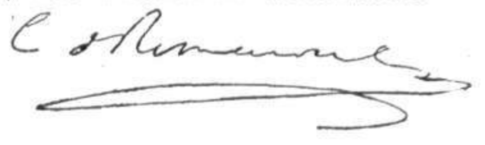
Habla para la Argentina por intermedio de "Caras y Caretas"

Por LUCIA CHAPLAIN



Retrato y autógrafo del conde de Romanones.

Al gran pueblo argentino, para que esta fotografía sea portadora de los lazos de unión que existen en España Nacional y la Argentina, y que el nuevo Gobierno nos dé pronto la noticia del reconocimiento.



El conde de Romanones, actual presidente de la Real Academia Española, vive retirado en su Villa Casilda Enea, un rincón pintoresco de San Sebastián. Consideramos oportuno entrevistarle, luego del triunfo de las tropas del general Franco en su marcha hacia el mar, para conocer sus puntos de vista con respecto al porvenir de una futura España nacionalista. Es por demás conocida la actuación política del conde de Romanones, para que ni siquiera sinteticemos una semblanza; baste recordar que ha sido durante cuarenta y ocho años diputado a Cortes, siéndolo aun actualmente. Pero oigámosle a él.

—Don Alvaro — le decimos familiarmente, — ¿hace mucho tiempo que está usted retirado de sus actividades políticas?

—Todavía soy diputado de las actuales Cortes, aunque desde el dieciocho de julio del treinta y seis me considero por completo alejado de ellas. Las elecciones de ese año me dieron, por la veintidós veces consecutivas y en el transcurso de cuarenta y ocho años, el acta de diputado por la provincia de Guadalajara; siendo la victoria tan amplia, que nuestra lista derrotó a la del Frente Popular por más de cuarenta mil votos. ¡Pero bien caro lo han pagado los leales amigos que me dieron el triunfo!

—¡...!

—La mayor parte de ellos y sus familiares han hallado la muerte por defender sus ideales.

—Es la guerra, señor conde. Además es una desgracia que aflige por igual a los dos bandos en lucha. ¿Qué piensa usted del porvenir de España después que termine esta terrible guerra civil?

—Soy un optimista convencido que la España nueva resurgirá con más poderío que nunca. Estamos demostrando al mundo que tenemos un verdadero ejército, dominador en el aire y en la tierra.

—¿Cree usted que volverá a reinar en España un Borbón?

—Monárquico de toda la vida, moriré monárquico, convencido de que la monarquía es la única forma adecuada para el gobierno de España, y monárquico, me conviene precisarlo, de Alfonso XIII; pero mientras la guerra continúe, entiendo que no debe hablarse más que de Franco, y ni siquiera con el pensamiento, costruir nada que pueda dificultar la dura misión que éste se ha impuesto.

Esquivando el entusiasmo del conde, ponemos a su consideración las nuevas leyes sociales, a lo que nos responde:

—La armonía entre el trabajo y el capital

(Continúa en la pág. 122).

LA substanciación del pleito territorial del Chaco — cuya acción regular parece trabada, estos días, por uno de sus tantos "impasses" — concentra la atención del Nuevo Mundo. Una vez más, el sentido castizo de la americanidad, vuelve a sentir la sacudida de una dolorosa incertidumbre, ante una dilación que se dijera inexplicable frente a las austeras decisiones de los países que han tomado bajo su responsabilidad la eminencia del padrinazgo.

Empero, tenemos fe en que desencauzadas las deliberaciones de este "callejón sin salida" — tropiezo clásico en las lides de la diplomacia — un franco sentido de cordialidad y de justicia ha de poner magnífico corolario a las incidencias del diferendo.

La invitación de la Conferencia de Paz a las cancillerías de Paraguay y Bolivia y el consiguiente desarrollo de las negociaciones alrededor de la propuesta formulada por el organismo mediador, han tenido la virtud de aclarar, por vez primera, el verdadero estado de ánimo de los litigantes



Trilogía de cancilleres. — He aquí un aparte cordial que se dijera promisorio en la substanciación del pleito chaqueño: los cancilleres argentino, paraguayo y boliviano, doctores José M. Cantilo, Cecilio Baez y Eduardo Diez de Medina.

La acción equitativa y leal de los mediadores, anticipa una solución inmediata en el pleito territorial del Chaco

Lo reclaman la conciencia pública y el sentido práctico de la americanidad

del Chaco, con relación a una solución definitiva de la vieja contienda.

El pleito, semisecular, ha tenido, en el correr de su proceso, inflexiones y alternativas permanentes. Es un deber de honestidad declarar que desde su iniciación ambos países, Bolivia y Paraguay, resolvieron varias veces, y después de largas, engorrosas y a veces agitadas discusiones, ajustar acuerdos contractuales. Echemos, sino, una ligera hojeada a los diversos tratados suscriptos desde hace sesenta años.

En 1879, los negociadores paraguayos establecieron en el tratado Quijarro-Decoud, una línea a la altura de la desembocadura del río Apa y que siguiera el paralelo 22 hasta su incisión en el Pilcomayo, reconociendo como de propiedad de Bolivia toda la región que se extiende al norte de dicha línea y sometiendo al arbitraje la zona comprendida al sur hasta la confluencia de los ríos Pilcomayo y Paraguay.

El segundo tratado se suscribe en 1884. Mediante este nuevo entendimiento internacional crecían los intereses paraguayos en detrimento de la contraparte. Dos años después se rectificaba nuevamente la línea fronteriza, mediante el tratado conocido bajo la denominación Ichago-Benítez, suscripto en 1886.

Sin entrar a desentrañar los acontecimientos emergentes de estos protocolos, quizá sea oportuno decir, a simple título de referencia, que los dos primeros compromisos internacionales recibieron sanción aprobatoria por parte de las cámaras legislativas de Bolivia, no ocurriendo lo propio del lado paraguayo, dado que los congresos por motivos que no es del caso analizar, no le acordaron su sanción legislativa.

Correspondió al ilustre canciller argentino doctor Estanislao S. Zeballos la substanciación de un protocolo entre los plenipotenciarios Soler, del Paraguay, y Pinilla, de Bolivia, en que acordaron un "statu quo" y el compromiso de un arreglo arbitral. Posteriormente, el Presidente paraguayo y el ministro boliviano doctor Ricardo Mujía firmaron el protocolo de 1913 declarando nulo y caduco el anterior.

El protocolo conocido en las negociaciones diplomáticos con la nominación Gutiérrez-Díaz León, suscripto en la capital argentina, y noticias de alteraciones del orden ocurridas en el Chaco entre los destacamentos militares avanzados de Bolivia y Paraguay, dieron origen a las conferencias de Buenos Aires de 1927 y 1928. Estas conferencias, formalizadas bajo el patrocinio del presidente doctor Alvear, suavizaron sin duda la tirantez de las relaciones entre los países litigantes. Pero, por desgracia, no se arribó a nada práctico y definitivo, puesto que la delegación paraguaya propuso en forma irreductible, tratar como punto previo la cuestión del "statu quo" y no la cuestión de fondo para que habían sido convocados. Fué así que el observador argentino, doctor Isidro Ruiz Moreno, en la primera de sus conclusiones expresó: "Que el Paraguay acepte ir derechamente al arbitraje en la cuestión fundamental".

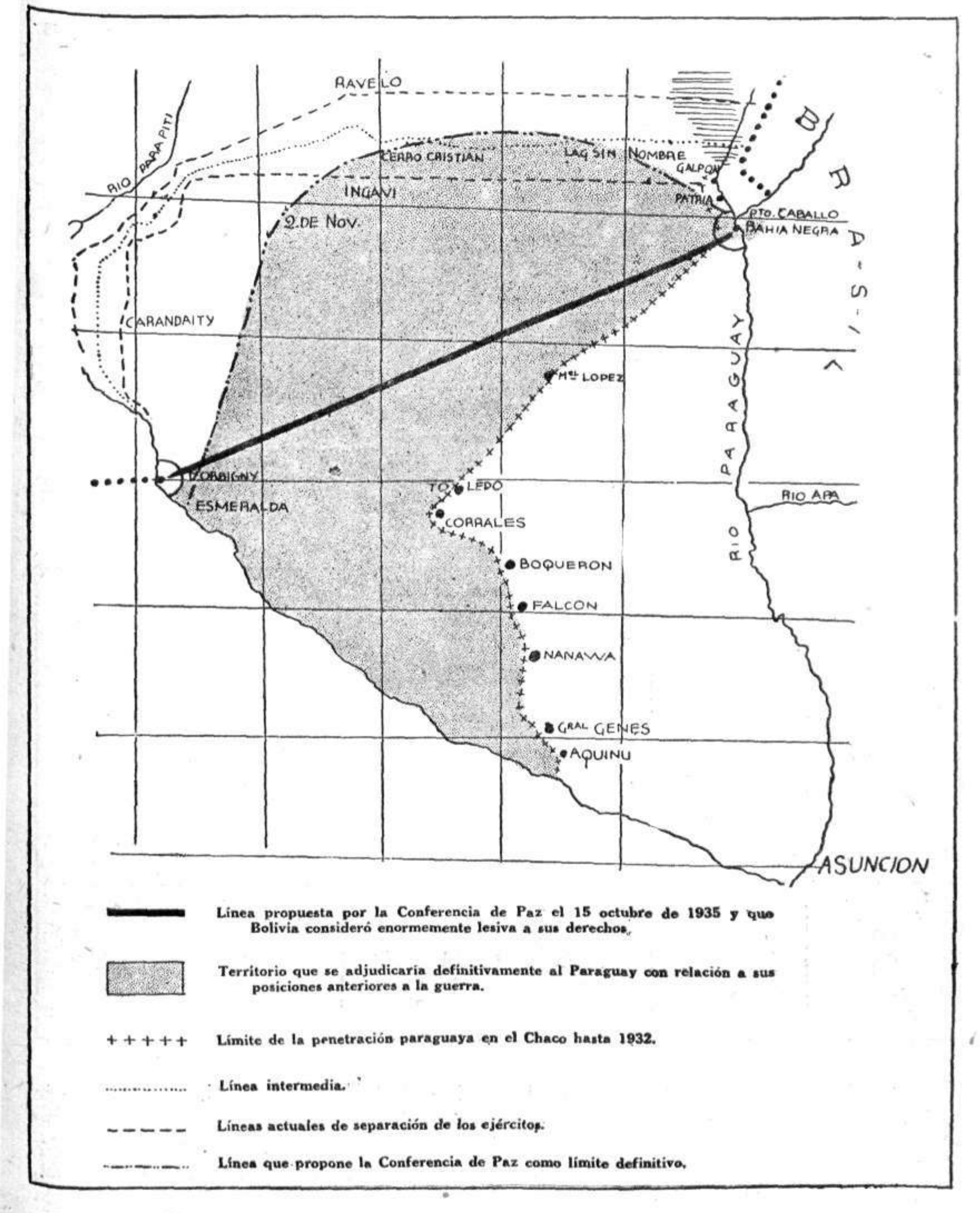
Se convino, como conclusión de las conferencias de 1928, que las partes no concurrirían a los hechos para la solución de su diferendo. Sensiblemente, pocos meses después, en diciembre de ese mismo año, ocurrieron los lamentables sucesos militares de vanguardia, cuyo esclarecimiento y responsabilidad estableció plenamente en sus conclusiones el Comité de Conciliación y Arbitraje reunido en Wáshington. En tales circunstancias, y a pesar de los esfuerzos pacifistas, en 1932 sobrevino la guerra con toda su secuela de sufrimientos y de horrores.

Trazamos estas ligeras apuntaciones sobre los antecedentes del pleito territorial del Chaco, al solo efecto de poner frente a la opinión pública argentina, los elementos básicos de la delicada cuestión que se debate en estos momentos en nuestra metrópoli, tal vez como la última tentativa, tutelada por altos países continentales, para llegar por las vías de la equidad y la justicia, a la paz inconmovible y promisoria, que reclama toda la América.

El mapa que insertamos en estas páginas,



Un acto simpático de confraternidad americana. — Grupo de asistentes al banquete dado en el palacio de la cancillería por nuestro ministro de Relaciones doctor José M. Cantilo. Notamos aquí la presencia de los cancilleres boliviano y paraguayo, doctores Eduardo Diez de Medina y Cecilio Baez. Parados, de izquierda a derecha: Ministro de Bolivia y embajador ante la Conferencia de Paz, doctor Enrique Finot; embajador Mr. Spruille Braden, doctor Isidoro Ruiz Moreno, embajador del Perú, doctor Felipe Barreda y Laos, canciller argentino, doctor Cantilo, embajador del Paraguay, doctor Jerónimo Zubizarreta; embajador del Uruguay, doctor Eugenio Martínez Teddy, doctor Pablo Santos Muñoz, doctor Fernando Ortíz Sanz, embajador del Brasil doctor José de Paula Rodríguez Alves, director del protocolo doctor Rodríguez Pividal.



muestra claramente el límite de la penetración militar paraguaya en el Chaco antes de 1932. Sobresalen asimismo las líneas de separación de los ejércitos beligerantes al terminar la contienda y firmarse el protocolo de junio de 1935.

La línea propuesta por la Conferencia como una transacción, y que es de todos bien conocida, beneficia al Paraguay con carácter definitivo, en una extensión mayor a los 250.000 kilómetros. Bolivia, en aras de la concordia y de la paz americana — lo ha declarado su canciller Diez de Medina — ha aceptado lisa y llanamente esta situación. El Paraguay ha hecho objecciones trascendentales. Y aun estamos enfrentados a las idas y venidas de mensajes; a iniciativas de diversa índole; a lo que se ha dado en llamar "presiones morales", "pourparlers", etc., acontecimientos marginales cuyo final nos develará claramente cuál es el país que quiere la paz, y cuál es el que la repudia.

Mientras tanto, América toda espera confiada en la serenidad de los hombres que en estos momentos históricos tienen la responsabilidad de la cosa pública en la tierra paraguaya, para que se haga la luz en el continente de paz y de una vez por todas se extinga esa simiente de fuego, apagada por el noble sentimiento de la cordialidad.

ACERTIJO RADIAL LE SANCY TODOS LOS DIAS

por **LR 3, RADIO BELGRANO**

y la Primera Cadena Argentina de Broadcastings.

A las 12.55 horas. (Domingos a las 16 horas).

Cuál será la primera...
Cuál será la segunda...



A todas las personas que acierten el nombre de la bolilla que sale primera y el nombre de la bolilla que sale segunda, se les regala un ENVIO DUBARRY de 10 productos de tocador.

El bolillero Le Sancy (similar al de la Lotería Nacional) contiene solamente dieciocho bolillas. Cada bolilla lleva el nombre de uno de los productos que figuran en este aviso.

Todos los días, sin excepción, se efectúa un sorteo, y todos los días, sin excepción, se remiten los Envíos Dubarry a los ganadores, cualquiera que sea su número.

Los "pálpitos" deben escribirse sobre **etiquetas de Jabón Le Sancy**, indicando qué bolilla se supone saldrá primera y qué bolilla se supone saldrá segunda, debiendo agregarse el día en que desea participar y el nombre y dirección donde debe remitirse el premio, en caso de acierto.

NOTA. — El sobre debe dirigirse a: ACERTIJO RADIAL LE SANCY, Radio Belgrano - Belgrano 1841. Buenos Aires.

Perfumeria Dubarry Soc. Anon.

En un sobre común, y con estampilla de 5 centavos, pueden enviarse hasta 6 etiquetas de Jabón Le Sancy, franja de plata de 0.20, o franja de oro de 0.25.



Matilde
Silveyra

FOTO DE WILENSKI

AÑO XLI NUM. 2073
BUENOS AIRES, 25 DE JUNIO DE 1938
Fundadores:
JOSE S. ALVAREZ y MANUEL MAYOL



ARROLLADO DE JAMON A LA NIEVE.

EL ARTE D · E COCINAR

POR

PETRONA C. DE GANDULFO

Fotos tomadas del natural, por Eduardo Vargas Machuca.



"GATEAU" DE CHOCOLATE AL CHANTILLY.



CARAMELOS DE COCO Y LECHE.

Ver recetas y detalles en la página 141.

La estética en el peinado femenino

Fotos de Foreing Press, exclusivas para "Caras y Caretas".

Este exquisito peinado es una creación de Jean Pierre para la noche. La parte de atrás, completamente lacia, termina en un rulo alrededor de la nuca.



Rulos en forma de caracol en una cabellera rubia, y bien corto el cabello en la parte de atrás, forman la personalidad de éste modelo de Jean Pierre.

▼

El mismo peinado visto más de frente y que consideramos muy apropiado para la mujer de cabellos negros. En las sienes debe ir bien aplastado.



El duque de Kent es un excelente padre de familia y muy amigo de los perros. Aquí aparece con un "Chow Puppy" de propiedad de sus hijos los príncipes Eduardo y Alejandra, llevándolo en brazos durante un paseo matinal por los jardines de su residencia.

▼

▼

Notas de Gran Bretaña

▼

Las hermanas del rey Zogú, princesas Ruzhije, Myzejen y Maxhide, visitan Londres para efectuar compras, cuyas facturas, imaginamos deben haber sido fabulosas.

En todos los países de Europa se le dedica a la juventud especial instrucción sobre técnica de motores de aviación, pero en ninguno como en Inglaterra, que aspira a la superioridad de la navegación aérea. Cinco mil muchachos reciben periódica enseñanza práctica para poder ser incorporados a la aviación militar en caso de un conflicto armado.



Después del grave accidente que sufriera en la pista de Brooklands, la señora Kaye Petre se dispone a intervenir en nuevas competiciones, sin haber disminuído su entusiasmo por el deporte. Con su nuevo coche, un veloz Super-Riley, se entrena como si nada hubiera pasado.

▼

En Inglaterra se ha fundado el club "Amigos de los ratones". La foto muestra a la secretaria, señora E. D. Blowers, durante su inspección al criadero donde viven más de 30.000 ratoncitos. El club tiene 371 socias.

▼ ▼ ▼

La señorita Prunella Stack, "líder" de la Liga Femenina de Salud y Belleza, le está demostrando al ministro británico Mr. Kingsley Wood la eficacia de los métodos de la gimnasia que se practica en el instituto y la perfección de sus líneas escultóricas.

Las mellizas Dionne no son iguales

He aquí sus diferencias principales

Ivonne, que también se llama Edonilda María, es como la madrecita de sus hermanas. Las consuela y las ayuda cuando se caen. Por su parte, las otras le piden su aprobación cuando hacen algo. Es la más grande y la más fuerte: pesa 37 libras y mide 38 pulgadas de estatura.

Cecilia María Emilda, es la "Cantidad incógnita" entre las "quintupletas". Nunca se sabe qué es lo que está por hacer ni lo que se propone. Hace siempre exactamente lo contrario de lo que se le indica. Ama entre todos el color verde: pesa 35 ½ libras y mide 37 ½ pulgadas.

◆

Emilia María Juana es la más alegre del grupo. Le gusta hacer bromas al resto de sus hermanitas y está siempre contenta. Le agradan las estampas religiosas. Su color favorito es *el amarillo. Emilia pesa* 35 ¼ libras y mide 37 ½ pulgadas.

Anita Lilian María es la más agresiva, es decir, la que ya muestra uñas para Sisebuta. Siempre desea los juguetes de las demás, y no se queda quieta hasta que los obtiene. En los líos, *siempre gana*. Es la *más* bonita. *Pesa* 36 libras y mide 37 ¾ pulgadas.

María Reina Alma es la "benjamina" del grupo. Al nacer era la más pequeña y nunca pudo alcanzar el peso y las medidas de las otras. Su peso actual es de 32 ¼ libras y su talla es 37 *pulgadas. Pero es* la *más ágil* y también la más comilona de la barra.





En la recepción ofrecida a los participantes en el mitin, fué elegida Reina de los Aviadores la señorita Lita M. Aparicio, quien aparece en compañía del ganador de la categoría B., señor Emilio Romeo.



Los aviadores que intervinieron en la prueba de velocidad, reunidos en la Legislatura de Jujuy, donde el presidente del cuerpo les dió la bienvenida.

El IV Gran Mitin de Aviación

Fotos de Rivero.

El piloto Juan J. Vera, ganador de la categoría A.



El piloto Emilio Romeo, ganador de la carrera Córdoba-Jujuy, categoría B.



En el aeródromo de "Alto Comedero", conforme van llegando los aviones se colocan en fila para facilitar las tareas de control.



TUCUMAN. — A beneficio del Patronato de Leprosos se realizó un té en el parque Aconquija que congregó a numerosas familias de la sociedad. Aparece en la foto la presidenta del Patronato, señora Lola Zavalía de Campero.



TUCUMAN. — Una mesa ocupada por las señoritas de Paz Peña, Molina Aráoz y Pondal en el té de beneficencia para el Patronato de Leprosos.

Nos llegan noticias de...

PARANA (Entre Ríos). — En la mesa que se tendió, después de efectuada la ceremonia del enlace Pereyra Medús - Izaguirre.

ROSARIO (Santa Fe). — Con motivo de su próximo enlace fué agasajada con un té la señorita Sara Schmidt.

ROSARIO. — En el casamiento Comba-Ferrarons, en la casa de la novia, efectuada la ceremonia civil, se sirvió la tradicional copa de champaña.



CORDOBA. — En el local social del Club Atlético, durante las reuniones que se efectuan periódicamente.



CORDOBA. — Los socios del Club Náutico se reunieron en un almuerzo, en el Bristol Hotel.





SANTA FE. — La señorita Blanca Z. Serratti Silva y el señor Eduardo Peragallo, que contrajeron enlace, reunidos con un grupo de sus amistades en la casa del doctor Raúl E. Villa.

◆



SANTIAGO DEL ESTERO. — Durante una de las animadas reuniones que se realizan en el Park Lawn Tennis Club.

SANTA FE. — Familiares de los contrayentes en la recepción que se llevó a cabo en la casa del doctor Raúl E. Villa.

◆

LA RIOJA. — En el cumpleaños de la Srta. Nena Fernández Valdez, hija del Gobernador de la Provincia, se realizó un original baile, denominado de cretona.





Y aquí se ríe el público

Las escenas más festejadas de "El Tío Miseria", de Carlos Arniches, que se representa en el teatro Cómico.



Fortunato (José Marcos Davó). — ¿Y tú cómo te llamas niña?.
Niña (Mari-Carmen Pérez). — O...
Fortunato. — ¿Qué?...
El Carroña (José Porres). — Que se llama O...
Fortunato. — Que poco.
El Carroña. — Fué padrino el Tío Miseria.

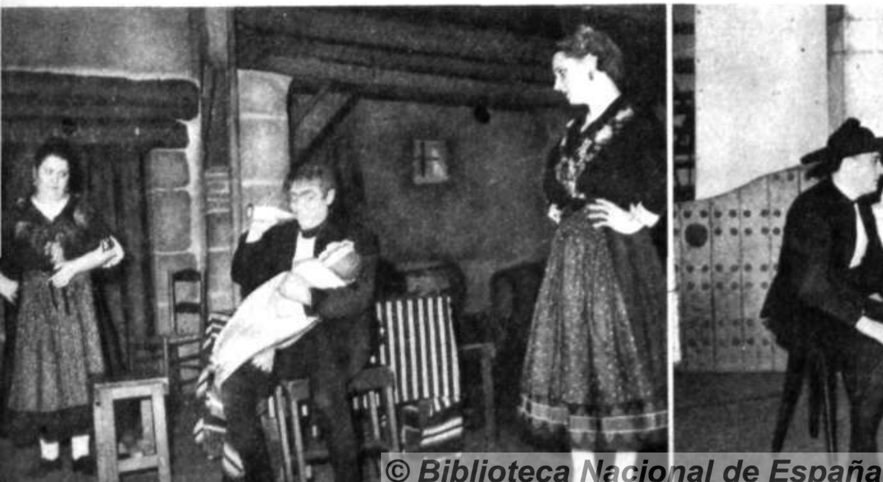


Laureana (Rafaela Rodríguez). — Lo primero de hombre que te he visto hacer en este mundo.
El Tío Miseria (Valeriano León). — ¿Lo primero?
Laureana. — Lo primerito.
El Tío Miseria. — ¿Y de quién es ese hijo tuyo, que dices que es mío?

Andrea (Aurora Redondo. — Cuando yo le diga a Vd. que pegue, Vd. arrea sin piedad, que yo le diré dónde.
Laureana (Rafaela Rodríguez).—No tengas cuidado. Tú azuzarme, que yo no tengo arranque; ahora que cuando tú me oigas gruñir, me sueltas, que una vez enfurecida, no hay quien pueda conmigo.

Andrea (Aurora Redondo). — ¡Pero, padre por Dios, no le dé Vd. el biberón ahora que hace poco que ha mamao!
El Tío Miseria (V. León). — ¡Güeno, me lo tomaré yo, que no va a perderse!

Fortunato (José Marcos Davó). — Traete dos tajadas de bacalao. ¿Tú qué quieres, Leandro?
Leandro (Julián Pérez Avila). — Una gaseosa.
El Tío Miseria. — No tomes naa que se te vaya por las narices, ¡tonto!; cosas que queden dentro.







LA SUIZA ARGENTINA

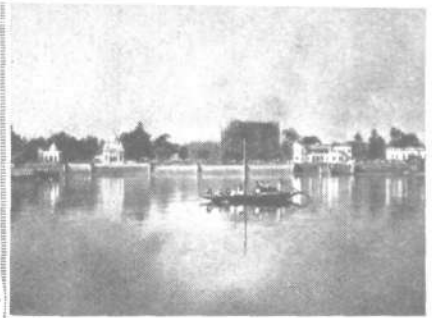
VILLA CARLOS PAZ, EN CORDOBA

OLEO DE
JERONIMO DANIEL CROSTA


CINE
Maureen
O'Sullivan
Estrella de la
Metro Goldwyn Mayer

CORO DE OYENTES. — ¿Han visto? No hubo fraude. ¡Lo dice Káiser!

Caricatura de Valdivia



En la India, una epidemia del cólera hace 15.000 víctimas. La ignorancia de los campesinos entorpece la acción sanitaria, ya que éstos siguen bañándose en las contaminadas aguas del Ganges, en donde se arrojan muchos cadáveres que no pueden ser cremados.

EL PULSO DEL MUNDO

El ministro de Economía del Reich, doctor Funk, declaró que Alemania no reconocerá la deuda de la antigua Austria, y, aduciendo precedentes, sostuvo que no existe obligación jurídica alguna, y que sólo hará efectivos los servicios, si se reduce el interés.



El mayor Clement R. Atlee pronunció un discurso en el que atacó duramente al primer ministro británico míster Chamberlain por el asunto de los bombardeos de barcos ingleses. Dijo: "Yo no acepto la posición de que no es posible tomar medidas sin que ellas nos conduzcan a la guerra".



El pueblo de Suecia obsequió a su soberano, el rey Gustavo, en su cumpleaños, con la suma de 5.000.000 de coronas, que el monarca destinará a la lucha contra la parálisis infantil. Más de cien mil personas se allegaron a la capital de Suecia para asistir a la celebración del real onomástico.



El ministro del Interior de Gran Bretaña, sir Hoare, ha declarado que se intensifica la acción para la defensa contra ataques aéreos. Se reclutarán 500.000 mujeres que actuarán como guardianas enfermeras, conductoras y empleadas en los casos de ataques aéreos. Todas recibirán una corta instrucción, sobre la forma de luchar contra los gases, las bombas, etc.



Continúan en Praga las entrevistas del primer ministro, señor Hodza, del cual publicamos el retrato, con elementos políticos que representan al señor Heinlein, para resolver el asunto de las minorías checoslovacas, que espera terminar en la segunda quincena del mes de julio.





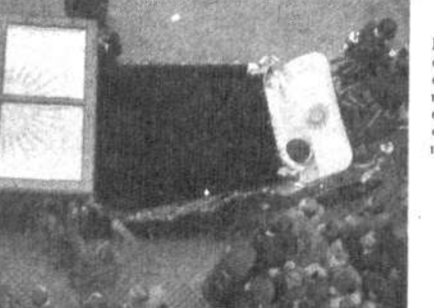
Celebróse el Día



Monseñor Devoto oficiando la misa de campaña ante el altar erigido junto al monumento a Manuel Belgrano, creador de la Bandera.



Terminada la ceremonia religiosa, la Bandera es conducida al lugar donde realizóse el gran acto de la tarde.



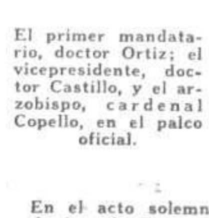
Después de recibir de manos del Intendente la Bandera donada por la Comisión de Homenaje, ésta la coloca sobre la cureña que la condujo ante el altar.



Al llegar la cureña a la plaza de la República, la Bandera es transportada junto al mástil levantada al lado del Obelisco.



El primer mandatario, doctor Ortiz; el vicepresidente, doctor Castillo, y el arzobispo, cardenal Copello, en el palco oficial.





En el acto solemne de izar la Bandera, una batería dispara las 21 salvas de ordenanza.

de la Bandera



El Presidente de la República aprieta el botón eléctrico que hace mover el mecanismo que iza la gran Bandera.



Al toque de clarín efectuado por un trompa del regimiento de Granaderos, se eleva la enseña patria en el mástil levantado en el "rond point" de la plaza de la República.



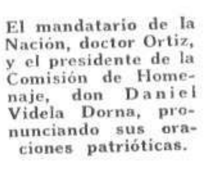
Las alumnas de la Escuela Politécnica de Biotipología desfilando ante el pabellón.



Abanderados de las escuelas dirigiéndose a tomar ubicación en el altar de las banderas.



El mandatario de la Nación, doctor Ortiz, y el presidente de la Comisión de Homenaje, don Daniel Videla Dorna, pronunciando sus oraciones patrióticas.



Efectuada la formación de la tarde por el regimiento 3 de Infantería, el general Reynolds procede a arriar la Bandera de la Ciudad.

Festejó su 25.º aniversario la Congregación de Jesús María



El cuadro "Una jornada de amor", homenaje mutuo entre la Argentina y el Instituto Jesús María.

La niña Josefina Martínez, de Angel de la Nocturna.

Fotos de Sdrubolini



En el Angel de la Catequesis, la niña Pilar Marcos.



La niña Mercedes Alcalde compuso el Angel del Colegio.



Alicia Dóssola y Laura Lapeyre Beretervide, que ejecutaron al piano música clásica en el lucido festival.



El arzobispo, cardenal Santiago Luis Copello, y altos dignatarios de la Iglesia, durante la celebración de los solemnes cultos de Corpus Christi.



El intendente municipal, don Arturo Goyeneche, mientras se desarrollan los oficios religiosos en el interior de la Catedral, con el guión que luego condujo.



La procesión de Corpus

Fotos de Sdrubolini

Un aspecto de la procesión, realizada en el interior de la Catedral, debido al mal tiempo.

La multitud en la plaza de Mayo se arrodilla para recibir la bendición que impartió el cardenal





Una de las cabeceras de la mesa, presidida por el señor Cantilo, en el banquete que el embajador de Bolivia a la Conferencia de la Paz, ofreció a nuestro canciller.

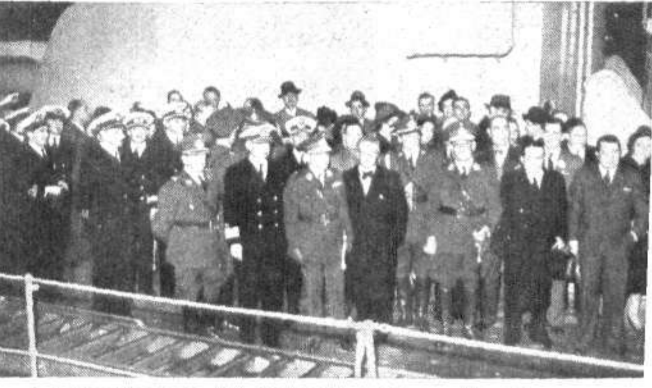


La otra cabecera de la mesa que presidía el señor Finot, en el banquete al que asistió un número destacado de personas de significación.

NOTAS DE LA SEMANA



Durante la visita que el presidente de la República, doctor Roberto M. Ortiz, y su esposa, doña María Luisa Iribarne efectuaron al *Museo Nacional* de Arte Decorativo.



A bordo del crucero "25 de Mayo", partió para Montevideo la embajada extraordinaria que preside el general Basilio B. Pertiné, para asistir a la transmisión del mando presidencial en el vecino país.

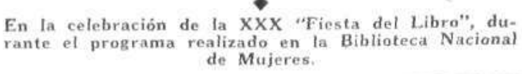


El ministro del Interior, doctor Diógenes Taboada, pronunciando un discurso en el acto de la posesión de los cargos de los miembros del directorio de la Corporación de Transportes.



El Intendente Municipal asistió a la misa oficiada en la basílica de San Francisco, en homenaje al brigadier general Estanislao López, ceremonia patrocinada por la Comisión de Damas Santafecinas.

◆



En la celebración de la XXX "Fiesta del Libro", durante el programa realizado en la Biblioteca Nacional de Mujeres.



◆

Los amigos del doctor Horacio Luchía Puig le hicieron objeto de un homenaje consistente en un banquete, que fué servido en el Jousten Hotel.





Al pasar ante el palco del soberano, las tropas indígenas saludan a usanza del país.

La visita de Víctor Manuel III a Tripolitania



Víctor Manuel III visita el barrio de los nativos, en Trípoli.



Durante la inauguración de las casas populares, edificadas por el gobierno italiano.

▼

El soberano, al recibir, en Misurata, el homenaje de los escolares del Instituto "Luce".



El nuevo presidente de la República Oriental del Uruguay, general Alfredo Baldomir, en el solemne instante de prestar juramento ante la Asamblea General reunida en el Palacio Legislativo.

La transmisión del mando en el Uruguay

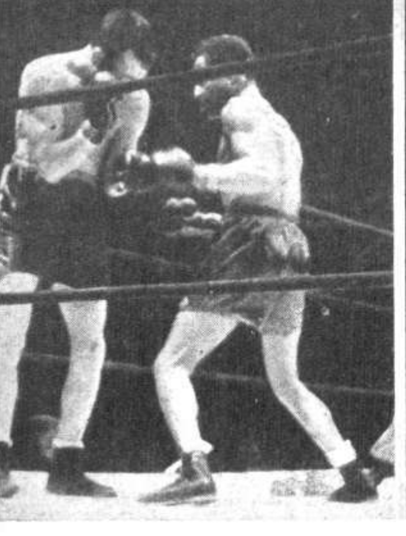
Fotos de Andi.

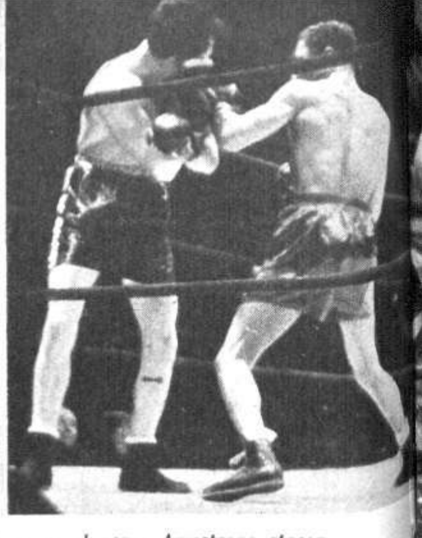
El magistrado saliente, doctor Terra, hace entrega del mando al general Baldomir, en la Casa de Gobierno.

▼

La misión especial argentina que preside el general Pertiné, en la recepción ofrecida a las embajadas extranjeras, en el Parque Hotel.







Tres escenas donde se ve al negro Armstrong atacando con fuertes izquierdas al cuerpo y a la cara de su rival Ross, en el match a quince "rounds" disputado últimamente en Estados Unidos.

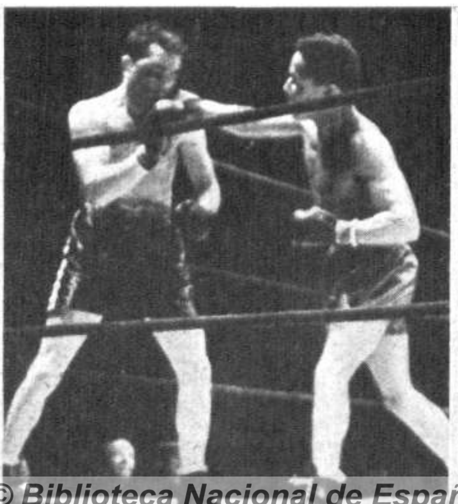


Henry Armstrong vence a Barney Ross en el match por el campeonato del mundo de peso "welter"

El referée Harry Balogh levanta el brazo del vencedor Armstrong, que ya era campeón mundial de peso pluma.

Fotos de King Features

En estas fotos puede verse el amplio dominio que el vencedor tuvo sobre su adversario durante el transcurso de la pelea, que fué presenciada por miles de aficionados, en Long Island.




La industria argentina en marcha

Cómo se fabrica el calzado



1 ¿*Concibe usted la fabricación de un zapato sin horma? Pues, si no la concibe, dé por sabido que así como uno halla a veces "la horma de su zapato", el zapato mismo no podría hallarse sin su propia horma. Es ésta, pues, el elemento matriz del calzado, cuyo uso en una fábrica es indispensable. Empecemos, entonces, presentando al modelista, cuyo trabajo consiste en la creación o copia de originales, de los cuales saldrán luego los moldes más variados que se utilizarán para obtener los cortes.*

◆

HOY mostraremos a nuestros lectores cómo se fabrica el calzado, a través de un proceso fotográfico obtenido en nuestra visita a uno de los más importantes establecimientos del ramo de esta capital. Las *referencias correspondientes a cada operación, que en combinación maravillosa realizan máquinas y seres humanos*, van expuestas al pie de cada foto. Sólo queremos aquí decir dos palabras con respecto a la industria del calzado en nuestro país. Sean las primeras para manifestar que, en cuanto a instalaciones y procedimientos técnicos se refiere, las fábricas argentinas nada tienen que envidiar a las extranjeras. Y en cuanto a la producción nacional de calzado, es tan *intensa y variada y se ha impuesto en forma tal al consumidor, que, prácticamente, ha desalojado a la producción extranjera.* Se importan del exterior, tan sólo, determinadas materias primas con las cuales se fabrican tipos de calzado extranjero tan buenos como los de los países de origen de esas mismas materias primas. Los fabricantes argentinos se esmeran por llegar al perfeccionamiento completo de la industria y reclaman como paso previo hacia esa finalidad, *el perfeccionamiento de la industria del cuero, pues se observan, en la curtiduría de suelas, especialmente, ciertas fallas que malogran en parte aquel propósito.* Hechas estas breves consideraciones sobre tan importante industria argentina, remitimos al lector a las fotos que ilustran estas páginas y que reproducen los distintos aspectos de la confección del calzado.

2 *En el cortado de los cortes trabajan simultáneamente numerosos operarios. Para obtener un corte se aplican los moldes sobre el cuero y en las partes más adecuadas del mismo, cortando luego a mano, con cuchillas especiales, al contorno de aquéllos.*

◆

3 Los cortes pasan luego a las máquinas de rebajar y perforar donde las primeras chanflan las piezas a fin de adherirlas o doblarlas con cemento y pasarles las correspondientes costuras. Las otras máquinas, provistas de sacabocados especiales, hacen los diferentes dibujos calados que se observan en la mayor parte del calzado en uso en nuestros días.





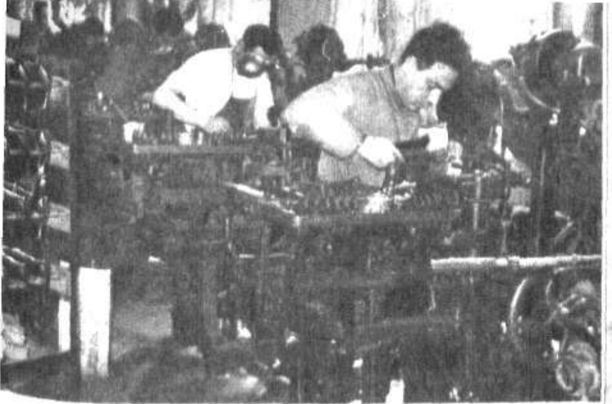
5 No obstante ser la suela la parte más arrastrada del zapato, se la somete también a esmerados procedimientos. Primero se la lava cuidadosamente, para quitarle ciertos colorantes del curtido y luego, por medio de un martillo mecánico se la somete al batido, para darle mayor consistencia.

4 Máquina de la sección llamada "de asentar cañas atrás", denominación ésta que no deja dudas acerca del trabajo que realiza, con la colaboración constante de hábiles manos femeninas.

6 El corte de las suelas lo efectúan operarios especializados, quienes utilizan para ello sacabocados de hierro que van aplicando en las partes más convenientes del cuero. Un golpe de la máquina completa la operación, de la cual se obtienen las partes componentes de lo que se llama el "fondo" de un zapato o botín.

8 En la máquina de centrar se realiza una operación preliminar y básica en todo calzado hecho a máquina o a mano. Consiste en ajustar el corte sobre la horma que acompañará al zapato en todo el curso de su fabricación. De esta operación dependen la proporción, el asentado y la conservación de la línea general de los cortes, al ser usados.

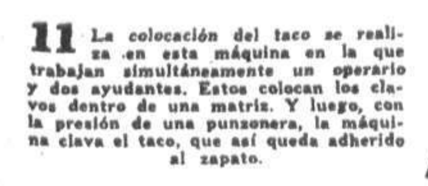
7 Luego de cortadas las suelas, son sometidas a diferentes procesos, en dos de los cuales intervienen las máquinas de emparejar suelas y de cortar hendidos, que las dejan en condiciones apropiadas para la fabricación del calzado.



9 En las máquinas llamadas de "armar puntas" se le da forma y consistencia a la punta de todo zapato o botín.



10 Una vez fijada la suela al zapato, interviene la máquina de recortar suelas, donde un experto operario recorta las suelas exactamente al contorno de la horma, abriendo al mismo tiempo el hendido y dejando el sobrante necesario.



11 La colocación del taco se realiza en esta máquina en la que trabajan simultáneamente un operario y dos ayudantes. Estos colocan los clavos dentro de una matriz. Y luego, con la presión de una punzonera, la máquina clava el taco, que así queda adherido al zapato.



Fotos de Bell.

12 Terminado el proceso de la fabricación, se procede a la operación que se llama "dar tinta" a las plantas, con lo cual éstas pierden su color de suela, cubriéndose de negro.

13 Ya listo el calzado, pasa a la sección empaque, donde se lustra y retoca, colocándoselo luego en cajas, ya en condiciones definitivas para la venta.

Atención de la casa Alberto Grimoldi.



Enlaces y Compromisos

Señorita Stella Ramos Cigorraga con el señor Juan Martín Oneto Gaona.

Señorita Nelly Casadó con el señor Gustavo Zaldarriaga.

Señorita Elena García Aparicio, que ha formalizado su compromiso matrimonial con el ingeniero Daniel Horacio Galli.

Señorita Susana Haydée Abeberry Oneto con el teniente 1º Oscar A. Machiavello.

HOJEANDO LOS CATÁLOGOS

LAS MEJORES OFERTAS DE LA QUINCENA

ESTOS ARTICULOS SE RECOMIENDAN POR SU PRECIO Y POR SU CALIDAD.

OSCARIA

FLORIDA 274
y sucursales.



Modelo 13239. — El zapato de actualidad. Picado y serruchado, suela doble, taco arrimado. En fina oscaria negra, a

$ 15.90

PARA REPARTOS de BENEFICENCIA

Tricota de gran abrigo, para hombre o señora, $ 1.60. Para varón o niña, de 6 a 14 años, $ 0.90. De 1 a 5 años, $ 0.45.

Solicite presupuesto y catálogo de pantaloncitos, vestidos, guardapolvos, polleritas, calzado, frazadas, medias, etc.



0.45

Interior flete $ 0.50

FABRICA TEXTIL Argentina
BARTOLOME MITRE 1133

BASKET-BALL

Practíquelo usted aprovechando estas

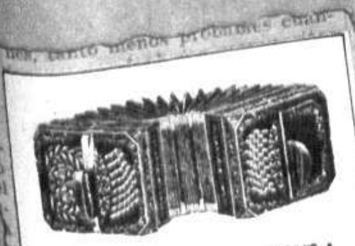
INTERESANTES OFERTAS

Botines muy reforzados (35-45), a $ 4.70 y . . . . $ 2.95
Camisetas colores firmes, garant. a $ 1.20 y . . . . $ 0.75
Pantalones corte americano, a $ 1.90 y . . . . $ 1.20
Medias soquetes, algodón grueso, a $ 1.20 y . . . . $ 0.70
"PRIMERA", la insuperable pelota sin tiento, a $ 16.90 y $ 14.50
Pelotas con tiento, reglamentaria, a $ 13.90 y . . . . $ 9.90

Despachamos c/reembolsos.
Solicite Catálogo General.

Casa Testai

Casa Central: E. RIOS 902 al 924.
Sucursal Centro: CORRIENTES 461.
Sucursal Flores: RIVADAVIA 6670.



¡INTERESANTE!

GRATIS puede usted aprender el Bandoneón, adquiriendo este instrumento en cuotas mensuales de $ 12.—

Mod. Estudio, marca "AA" legítimo, 71 teclas, esquineras de plata, fuelle reforzado y estuche.

Solicite catálogo e informes.

CASA DE PAULA
Av. DE MAYO 1357 - Bs. Aires.

GRAN **LIQUIDACION** *Anual* DE JUNIO

Con **DESCUENTOS** *del* **20%** *al* **50%**

MUEBLES **SIRLIN**
CORRIENTES 1170



RADIO - FONOGRAFO
"AIR-KING" 1938

MAS DE 20 SOBERBIOS MODELOS EN LOS GABINETES MAS ORIGINALES Y PRACTICOS.

Tipos para corriente eléctrica, acumuladores y baterías secas. Precios EXCEPCIONALES, desde . . . . $ 170.-

GRATIS: Enviamos al interior nuevo ALBUM de 150 páginas en colores.

Casa B. MAGDALENA
918 - LAVALLE - 922. Bs. Aires.







En un "impasse" obligado por la amable reunión, los cancilleres de Bolivia y Paraguay, conversando con nuestro primer mandatario y el embajador del Perú, doctor Barreda y Laos.



Una franca sonrisa motiva una sutil y fina observación del doctor Ortiz en el doctor Barreda y Laos, a quienes acompañan, la señora del presidente, doña María Luisa Iribarne y la señorita Sara Barreda y Laos.

Recepción al Presidente de la República y señora, en la Embajada del Perú



El embajador del Perú y su señorita hija, escuchan la palabra del ex ministro de Relaciones Exteriores, doctor Saavedra Lamas.



Nuestro Lord Mayor estrecha la mano de la señorita de Barreda y Laos al despedirse, y con gentil sonrisa expresa su justificada admiración por la belleza de la dueña de casa.



El ministro de Guerra, general Márquez departiendo con dos caballeros en la recepción que en honor del Presidente de la República y su señora esposa ofreciera el embajador del Perú.



El ex ministro de Hacienda, doctor Acevedo, es un amenísimo conversador que sabe polarizar la atención de sus interlocutores y así lo demuestra nuestro fotógrafo al sorprenderlo en un gesto amable.

Fotos de Bell.

El agregado militar del Perú no quiere saber nada de temas serios planteados por el ministro de Marina, contraalmirante Scasso y el general Pertiné.









Poca gracia le hace a Lomuto comer el arroz con palitos, como lo intenta hacer el señor Morgan, a quien observa el señor Iwasaki.

Blómberg confiesa que no sabe qué hacer con los palitos, y Tania se ríe... ¡Claro!, Murai, ya le había dado lecciones al respecto.

La legación japonesa invitó a un grupo de artistas a una comida típica



Pelele es canchero viejo en cualquier plato, por exótico que sea... Néstor le observa asombrado, mientras la señora de Linderman hace mutis por el... arroz.

El doctor Pugnalín está triste, porque no puede calmar su apetito con cuatro arroces... Quién más quién menos, se quedó con ganas... de volver.

De la guerra civil española



El Duce rodeado de los miembros de la comisión española, presidida por el general Millán de Astray, el conde Ciano y varias autoridades italianas, en la sala de recepciones del palacio Venecia, en Roma.

Parte de un convoy de mulas, llevando víveres y municiones a la llamada *división perdida, de las tropas republicanas*, que se encuentra aislada en los Pirineos.

El general Franco, al salir de la emisora de Zaragoza, donde pronunció un discurso.

La sala del teatro Adriano de Roma, durante la fiesta de solidaridad con la España de Franco, a la que asistieron los legionarios que lucharon en la guerra civil.

Uno de los aspectos de Granollers, después del bombardeo por los aviones nacionalistas, en que hubo numerosas víctimas entre la población civil.

◆

Personal de la estación ferroviaria de Cerbere examinando los desperfectos causados por las bombas aéreas, que aparatos desconocidos arrojaron sobre aquel pueblo de la frontera franco-española.

Hablemos de Mendoza, metrópoli occidental de la República



En la tarea de trazar unas líneas a manera de proemio para la ordenación de estos materiales sobre diversos aspectos de la vida mendocina, nos es grato definir la simpática devoción con que ensayamos nuestra tentativa de exégesis. Y queremos dejar sentado que nuestro elogio no puede sustentarse en desmedro de ninguna de las provincias que forman la armoniosa constelación del patrimonio nacional. Pero es que Mendoza tiene un abolengo especial, flordelizado en la tradición, en el trabajo y en el tiempo. Ya en alguna ocasión, quien estas líneas escribe, pudo decir que basta un rudimentario conocimiento geográfico del país para darse cuenta de lo que significa ese privilegiado pedazo del suelo argentino como centro de gravitación nacionalísima en todos los órdenes de la actividad humana. A la profunda simpatía histórica que viene gravitando en nuestro espíritu como una poderosa vibración argentina — ya que en tan noble cuna se meció el glorioso Ejército de los Andes — hay que unir un conjunto de factores de toda índole que han dado a Mendoza la inconfundible ejecutoria de privilegios excepcionales.

No hay duda, hemos dicho, que sobre esta tierra la naturaleza ha volcado todos sus dones. Pero, más allá de sus conquistas terrígenas, la nota cultural, eminentemente urbana, define la existencia de un centro social de contornos poco comunes, afirmado en la zona occidental de la República como una especie de capital mediterránea, abierta magníficamente a la ruta del océano Pacífico.

He ahí un verdadero atributo social afirmado en una bien estructurada condición demográfica que tipifica a la ciudad de Mendoza no solamente como la metrópoli vitivinícola sino como un centro de inconfundibles relieves gregarios capaz de concentrar por sus propios valimientos específicos, una copiosa población y una interminable corriente turística en todas las épocas del año.

Y es así no más. El viajero que llega a la ciudad de Mendoza puede recorrer, con absoluta comodidad, una amplísima zona interdepartamental merced a la existencia de una red caminera de primer orden, quizá, las mejores carreteras de la República. Y a fe que tiene destacados incentivos la incursión, sobre todo dentro del perímetro que comprende la comarca de regadío, significada por el enorme paño de los viñedos, eterna huerta sin solución de continuidad que mancha de verde promisorio los departamentos de la Capital, Godoy Cruz, Luján, Maipú, San Martín, Guaymallén, Las Heras...

¿Y Mendoza, la ciudad Capital? ¿Qué decir de su señorío, de su belleza, de su modernidad? Mendoza es sencillamente una urbe encantadora que evoca de primera intención, la gloria inmarcesible del Ejército de los Andes y la figura epónima del Gran Capitán de América. Por doquiera se hace notar la belleza urbana y la estilización. Por doquiera, la nota arquitectural decisiva, sólida, elegante. En todas partes, el triunfo de la línea y del estilo destacándose al contacto de las últimas casonas solariegas de tupidos muros, la gracilidad y solidez del cemento y la mampostería. Y como un broche de piedras finas, en donde la vegetación ornamenticia vuelca toda la gama de sus colores — hacia el oeste, a la vera misma de la ciudad, al remate de la avenida Sarmiento, — se alza el Parque San Martín, desparramado en bosques, en parterres, en estatuas, en caminos, en rosedales. Y como remate, la magia del Cerro de la Gloria, en cuya explanada máxima se levanta, con la majestad de un himno, el monumento al Ejército Libertador.



Dr. Rodolfo Corominas Segura, gobernador de la provincia de Mendoza.

Panorama institucional de Mendoza

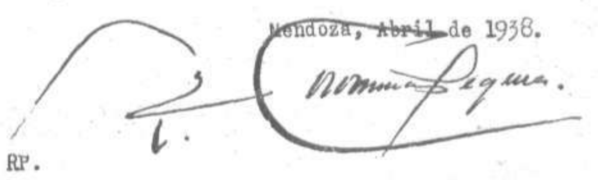
HACIA qué rumbos se orienta la Provincia bajo su fase institucional y política? Desde luego no necesitamos afinar mucho nuestra curiosidad para encontrarnos en presencia de un "gobierno". Remarcamos la palabra en el sentido integral del concepto. Hay en Mendoza un armonioso sentido constructivo en lo que atañe al manejo de la cosa pública. Se explica esta cohesión administrativa — este ritmo, si queréis — con sólo advertir los antecedentes calitativos de su gobernante y la prestigiosa versación de su secretariado. Hay gobernador y hay ministros, en suma. Y el concepto es unánime y popular.

Conviene el doctor Rodolfo Corominas Segura, que el ejercicio de la política — tomada ésta en su más noble acepción — tiene un significado trascendentalísimo en la vida del ciudadano. Para él, "la política es la más generosa y noble actividad hu-

Gobernador de Mendoza

Aspiro a realizar en Mendoza un gobierno excepcionalmente preocupado por la solución de los problemas fundamentales que plantea el desarrollo de sus fuentes de producción; de su riqueza, de su economía; pero en cuya labor aparezca bién clara la preferencia por estimular los factores morales y espirituales de que depende en alto grado la cultura del pueblo.

Mendoza, Abril de 1938.



RP.

El primer magistado de Mendoza, condensa, en un pensamiento escrito especialmente para "Caras y Caretas", todo un propósito cardinal de buen gobierno.

mana". Ya lo dijo en su exposición liminar, anticipando en asamblea de convencionales el panorama de su gestión gubernativa: "Nada, absolutamente nada es hoy ajeno a la acción de la política. No lo son: la organización de la familia; la subsistencia de la libertad de pensamiento; la seguridad de la propiedad privada; el desarrollo del comercio y el mantenimiento de las conquistas de la democracia. Ni lo es tan siquiera la existencia del derecho a creer en Dios, a rendirle culto e implorar su amparo. Nada es extraño a la política en la vida interna del país; y no escapa tampoco a su influjo ni el vasto escenario de la comunidad internacional".

Hombre de una sola pieza; de filiación banderiza netamente definida; firme en convicciones y limpio de convencionalismos, tiene un concepto claro de la misión del gobierno. Para él — queremos interpretarlo en su austera integridad — el "gobierno" es un instrumento ordenador y defensor de las corrientes humanas, en

bernamental: con los suyos y para todos. Y es de observadores honestos declarar que no obstante el escaso tiempo que lleva en el ejercicio de la administración pública, el doctor Corominas Segura, haciendo honor a la palabra con que blasonó su pre-candidatura, está cumpliendo fielmente su postulado promisorio. "Gobernar — había dicho — no es mandar; gobernar es trabajar con empeño, con entusiasmo; es velar sin descanso; es realizar una labor eficaz; es armonizar los intereses. Y ello puede alcanzarse por una gestión serena y vigilante, actuando con criterio ecuánime y recto. Gobernar es dirigir; es ir hacia algo; es suscitar la esperanza de un estado mejor. Gobernar es tener la visión del porvenir".

No nos extraña la premisa del gobernante, hecha carne en la auspiciosa realidad. Ya su vida parlamentaria — de noble enjundia y raro dinamismo — pudo servir de cartabón para anticipar la solidez del estadista. De ahí su labor constructiva, propulsada con energía y encauzada

a través de una austera gestión gubernativa

el sentido de la propulsión y el perfeccionamiento. No es un andamiaje, ensamblado a título de escalar posiciones prebendarias o escamotear granjerías vitalicias. Es medio de eficiencia para imponer el mejoramiento social y abrir nuevos horizontes a las fuerzas del espíritu, al desenvolvimiento de las actividades privadas y, en una palabra, a la felicidad material del pueblo. Quizá, frente a sus declaraciones de la víspera — sancionadas hoy con sus procedimientos de magistrado — nos atreviéramos a definir así su concepto de la política gu-

en el orden de un ajustado racionalismo.

Afirma los cimientos fundamentales de su gestión en el reajuste de las finanzas. Del equilibrio rentístico de la Provincia han de surgir las obras públicas de urgente necesidad. Limpidez y claridad, para el juego regular de las finanzas, había propalado en su plataforma de candidato: "El déficit ocasional — había dicho entonces — puede ser reparado y suele encontrar su justificativo en hechos o circunstancias no previstas o en necesidades públicas impostergables. El déficit permanente es



Dr. Adolfo Vicchi, ministro de Gobierno e Instrucción Pública. Su austera actuación parlamentaria, eficiente y copiosa, lo ha definido ante la opinión pública como uno de los hombres más capacitados de la Provincia.

grave y puede ser un índice de disminución de la riqueza y es siempre un motivo de crecimiento de la deuda pública.

Frente a este postulado — que tiene gravitación de apotegma — la preocupación del gobernante se polariza alrededor de ese ensamblamiento equilibrador entre la fuerza recursiva del Estado y la limitación de los gastos públicos, estableciendo, como firme control, un régimen legal para el manejo mesurado y prolijo de la renta pública. Alrededor de este concepto administrativo — substanciado prácticamente en toda ocasión — reclama el gobernante la fuerza cooperativa de la legislación, convencido de que los presupuestos sinceros y equilibrados pueden sufrir rudos quebrantos si en vez de estar condicionados y defendidos por severas normas y por obra de un juicioso temperamento co-legislador, se desnaturalizan con leyes especiales que ultrapasan la capacidad financiera del Estado.

PONDERA el doctor Corominas Segura la ley de unificación de impuestos internos al consumo como instrumento propicio en grado sumo a la expansión económica de la Provincia. Pero encuentra asimismo que ha planteado un problema para las finanzas determinando una disminución en su acervo rentístico. He aquí un dilema de hierro cuyo esclarecimiento legal comporta una de las profundas preocupaciones del primer magistrado.

MIENTRAS tanto, subraya un franco optimismo sobre el bienestar económico de la Provincia, a pesar de los graves problemas que afectan la economía general. Frente a las alternativas propias de la vida comercial e industrial, el Gobierno de Mendoza afronta decisivamente una función reguladora, contando siempre con que las fuerzas vivas de la Provincia — comercio, producción, industrias, trabajo en suma — con la conciencia clara de la solidaridad social reclamada por la vida moderna, han de colaborar a la acción gubernativa propulsando de consumo, el florecimiento de la producción y el juego regular de las leyes destinadas a regimentar la economía.

Robusteciendo sus declaraciones — que recogemos de viva voz en su despacho, — nos vemos tentados a reproducir un acápite de su discurso inaugural pronunciado ante la asamblea legislativa, párrafo que complementa sus juiciosas apreciaciones sobre el sentido equilibrador que debe primar para el desenvolvimiento armonioso de la economía, y que es al propio tiempo un panorama augural sobre las fuerzas vitales de la Provincia: "La naturaleza — dijo entonces — hoy como ayer y como siempre, en ese pasado nuestro que es una lección de confianza, de fe y de tenacidad en la conquista de la tierra virgen de nuestros campos; tierra que sólo es fecunda por el esfuerzo del hombre que la domina y la transforma; la naturaleza — dijo — nos promete aún dones sin fin que el trabajo humano puede multiplicar. Sería absurdo que la energía decayera; que el entusiasmo disminuyese; que la confianza se amenguara; porque la abundancia, como un don divino, retribuirá la labor, premiará el trabajo y volcará sobre el agricultor la alegría de la vida".

BASTA el cuadro, para presumir el alcance de las previsiones gubernativas. Y en efecto, el primer magistrado de Mendoza complementa la semblanza, pensando que la industria vitivinícola debe perfeccionar sus condiciones de vida y sus métodos de distribución, de colocación y de venta. Supone — y con razón — que es menester poner en juego recursos técnicos para alcanzar los límites perfectos de la comercialización. Y para obtener tales resultados es necesario prestar franco apoyo a la creciente diversificación de las industrias, abriendo horizontes nuevos a la producción tratando al propio tiempo, la apertura de nuevos mercados de consumo y creando exposiciones permanentes que acrediten fuera de la provincia las riquezas de esta tierra privilegiada.

OPINA el Gobernador de Mendoza que se hace indispensable la reforma de la Constitución provincial, de acuerdo a los dictados de la experiencia, ya que la Constitución de 1916 "no responde ya a las exigencias de la hora", según sus propias palabras. "La renovación simultánea de los Poderes, ejecutivo, legislativo y municipal — afirma — adoptada ya por otros estados, daría más estabilidad al gobierno que debe contar con los resortes necesarios a fin de cumplir su obra y evitaría una agitación electoral permanente e injustificada por su multiplicidad, cuya reiteración afecte el desenvolvimiento normal de la vida colectiva".

Crée asimismo — y participamos con él de esta *opinión* — que es necesario la creación del Ministerio de Riego y Obras Públicas, de manera de concentrar en un solo organismo técnico, dos funciones afines. El doctor Corominas Segura ya

explicó con toda claridad los alcances que tendría este secretariado. Vale la pena reproducir sus propias palabras: "Este organismo — dijo — tendría por misión "centralizar, proyectar y coordinar todo lo relacionado con las grandes obras públicas, que deben ser proyectadas y estar vinculadas con los planes del gobierno, para extender las zonas cultivadas, buscando el desarrollo y procurando el impulso de la economía y riqueza general, y que siempre deben condicionarse a las posibilidades de las finanzas y del tesoro del Estado. Planes de gobierno y visión de conjunto que no pueden estar confiados a una repartición autónoma cuyos fines inmediatos, muy limitados, los de la administración de riego, no le permiten hacerse cargo de la tarea más fundamental para el futuro de Mendoza".

PREOCUPA profundamente al Gobernador de Mendoza, el mejoramiento de la instrucción pública. Concentra su plan constructivo en esta trilogía que se nos ocurre apotegmática: buenos maestros; buenas escuelas; sanos alumnos. Alrededor de esta ajustada premisa, piensa el gobernante que la instrucción elemental debe complementarse con una sólida educación moral. Aboga firmemente, por la educación práctica de acuerdo a las exigencias de la lucha por la vida. Propala, en consecuencia, la divulgación de nociones indispensables de carácter técnico, sobre el comercio, la industria, la agricultura, de manera de dar al alumno la capacitación necesaria para el trabajo productivo reclamado por las exigencias de hogar. Paralelamente a esta orientación cultural, se preocupa con empeño el doctor Corominas Segura, en lo que compete a la edificación escolar. Se gestiona actualmente la creación de ochenta y tres escuelas primarias, distribuídas en todos los departamentos de la Provincia. En los primeros días del mes de mayo se inauguró en el departamento de Maipú una escuela de artes y oficios, iniciando sus clases con un copioso alumnado.

Se ha comenzado a poner en práctica en toda la Provincia un bien estructurado plan de alfabetización, tarea docente a la cual prestan su más decidido apoyo todos los vecindarios.

MERECEN, sin duda, especial atención, los propósitos del primer magistrado en el sentido de impulsar la cultura "en todos sus aspectos y en cada una de sus manifestaciones". Como precedente a tan noble postulado, ya hizo referencia ante la asamblea legislativa, recordando que "un esfuerzo tenaz en tal sentido, caracterizó en el pasado la gestión de los héroes de la libertad, en el período inicial de la República: un propósito decidido de alcanzarlo aparece iluminando el camino de los forjadores de nuestras instituciones en la hora ya lejana de la organización". Consecuente con estas inspiraciones del pasado, la gestión del doctor Corominas Segura se orienta en el sentido de desarrollar y promover las fuerzas del espíritu: "Porque ello — afirma — disminuirá los fermentos del rencor; apagará el odio, que amenaza destruir las hermosas conquistas de la civilización moderna, y, dignificando el pensamiento, que debe elevarse a Dios, suprimirá el hábito de la calumnia, que muerde sin piedad en la vida de los hombres públicos y aniquila energías ponderables".

Auxiliando nuestras apuntaciones personales — ya que nuestra "interviú" está constreñida a la angustia del tiempo — vale la pena reproducir siquiera uno de los conceptos medulares sobre la orientación cultural del pueblo, sentado por el mandatario en el discurso inaugural ante la asamblea legislativa: "Soy enemigo de la demagogia, tanto como amo la democracia — dijo — pero estimo que ésta viene siendo desprestigiada por sus grandes adversarios: la ineptitud y la corrupción. Por eso opino que hay que refirmar los conceptos de autoridad en el gobierno, y de disciplina y jerarquía en la sociedad, para que así impere amplio y fecundo ese conjunto armoniso de libertades y garantías que da a la vida colectiva el tono de alta e insuperable dignidad que se encuentra en la raíz misma de nuestras instituciones políticas, y que fué el ansia y el anhelo de nuestros antepasados.



Dr. Edmundo Correas, ministro de Hacienda, Financista de clara versación. Ha actuado con brillo en la legislatura y en los gobiernos anteriores. Preside la Junta de Estudios Históricos de Mendoza.

Es estéril y resulta vano el intento de engañar a la Historia. El juicio de ésta será inflexible contra aquellos que en la hora actual, quieren crear el equívoco arrebatando a las fuerzas moderadas la bandera de la Democracia, mientras ocultan sus tendencias desquiciadoras y sus propósitos de operar violentamente, por la fuerza, un cambio de nuestra estructura económica y social, propiciando en su reemplazo, regímenes donde desaparecen las libertades que imperiosamente nos reclaman y que orgullosamente ponderamos hoy; regímenes donde se aniquila y extermina esa personalidad o individualidad singular del hombre de cuya expansión depende el progreso de la Humanidad".

PARA la perspicacia del lector, bastarán las palabras precedentes para apreciar las fuerzas morales que definen la personalidad del mandatario mendocino; alrededor de ideales tan



Ingeniero José María Alurralde, ministro de Industrias y Obras Públicas. Profundo conocedor de los problemas vitivinícolos de la Provincia.

nítidamente exteriorizados, gira la obra substancial de su gobierno. La energía, su laboriosidad, el claro concepto de la misión que le han confiado sus conciudadanos, complementan la acción práctica de su destacada labor.

Y así van plasmándose en realidades, sus promesas de la víspera, a pesar de la brevedad del tiempo transcurrido desde su exaltación al gobierno. Glosar, en detalle, sus iniciativas y sus propósitos, sería tarea superior a las limitaciones de estos apuntes. Sépase, siquiera, que una de sus grandes preocupaciones es dotar a la Provincia de una amplia y bien estructurada legislación social, "no para establecer un control de clases, constituídas en fuerzas antagónicas o en lucha — como lo ha expresado con toda claridad — sino para buscar una armonía real de los intereses". Alrededor de esta premisa, que define un programa, proyecta el doctor Corominas Segura, la creación de tribunales de trabajo, organismo de vastas proyecciones en lo que atañe a los problemas de relación entre el capital y el trabajo. Proyecta, además, un cuerpo de legislación sobre vivienda obrera, contemplando en toda su amplitud los intereses y necesidades del proletariado. Tiende, en materia de obras públicas, a dotar a la Provincia de todas aquellas obras de imprescindible necesidad, exteriorizadas racionalmente y merced al levantamiento de planos que permitan conocer con exactitud los cultivos existentes y las proyecciones agrícolas para el porvenir. Es opinión del mandatario que urge una revisación en el trazado de canales para imponer rectificaciones tendientes al mejor aprovechamiento del agua de regadío. "Los grandes ríos de Mendoza — ha dicho — deben ser utilizados integralmente y hay que dirigir todos los esfuerzos del Estado para obtener la construción de diques niveladores y de diques de embalse cuya utilidad no puede disentirse". Proyecta, asimismo, la creación de un Instituto de Investigación y Orientación Económica de la Producción, organismo cultural y defensivo, a la vez, que ponga en relación las fuentes productoras con los mercados de consumo. En materia de vialidad, preocupa al gobernante la extensión de los caminos y muy especialmente las carreteras a la Capital Federal y al territorio del Neuquén, franqueando así la orientación vial de la Provincia hacia todos los vientos. A los efectos de la ejecución del camino abierto hacia la región lacustre de la Alta Patagonia, el magistrado mendocino acaba de realizar un provechoso viaje al sur de la Provincia, apreciando "de visu", las obras reclamadas por esta carretera transversal destinada a abrir nuevos horizontes a la producción, al turismo y al tráfico.

Como corolario a este esquema — deshilvanado, sin duda, y lleno de omisiones — es de rigor exteriorizar la dedicación con que el doctor Corominas Segura, estudia el problema de la nutrición, factor vitalísimo de la salud del pueblo y piedra angular en el desarrollo de las actividades humanas. Sobre este tema, huelga todo comentario ante las propias palabras del gobernante: "Creo indispensable — dijo, en ocasión, a la asamblea legislativa — afrontar los problemas sociales con espíritu de justicia y con ánimo leal, sin desfigurar los hechos, pero sin ocultar la verdad. Será menester observar e investigar. Será preciso obrar, para asegurar a nuestras poblaciones la satisfacción de las necesidades primordiales. Hay que asegurar el sustento y la alimentación. Deben mejorarse las condiciones actuales de la nutrición popular. La vida humana, — sin cuyo cuidado es elemental que toda especulación resulte estéril — reclama que se mantenga y procure el equilibrio entre el desgaste que produce el esfuerzo del trabajo y la reparación que puede alcanzarse por una alimentación higiénica y suficiente y el descanso adecuado. Los órganos de acción del Estado deben experimentar las transformaciones y reformas necesarias para que puedan cumplir rápida y convenientemente su labor tutelar de orden social. El cuidado de la vida humana, de su salud, de su vigor y de sus energías, es tarea que compromete una gestión atenta, inteligente y sin debilidades del gobierno. En ello va su honor.

"Cuestiones serias y graves de orden económico agitan en lo profundo la estructura social del mundo. La sociedad argentina debe afrontarlos con ese espíritu previsor y generoso que está en la naturaleza y el carácter del alma nacional, sin olvidar, lo que sería absurdo, los límites lógicos de resistencia de la producción.

"Es preciso reconocer que quien posee la tierra, no se revela contra el derecho de propiedad como quien disfruta de relativo bienestar, no conspira en contra del orden que se lo asegura.

"El país, el Estado, no deben ser sólo una inmensa tierra feraz, sino también y principalmente, el hombre dominando el suelo. La tierra asegurando a todos o a la mayor parte de los hombres su prosperidad y su vida".

La Junta Reguladora de Vinos realiza una labor constructiva en el campo de la vitivinicultura nacional



La vitivinicultura argentina es una de nuestras industrias más noble, más científica y —¿por qué no decirlo? — más compleja. Su historia se remonta a los tiempos primitivos de la colonización. La corriente conquistadora, que venía jalonando pueblos y que penetró por los pasos de la Cordillera, no bien plantó sus primeras ranchadas, plantó sus primeras viñas, trasunto solariego del cortijo español. Si fueron las semillas de las pasas de Málaga, o las "uvas silvestres" — sobre esta producción autóctona hablan muchos viajeros — los fundamentos básicos de nuestros cepajes, es materia de discusión que despejarán algún día los investigadores meticulosos. Lo cierto es que la vid y el vino se impusieron en los valles precordilleranos como una necesidad terrígena por obra y gracia de la fecundidad del suelo, la influencia del clima y los beneficios del regadío. Y la industria, que en sus comienzos fué una manualidad doméstica, fué tomando proporciones a través del tiempo hasta culminar hoy, como una de las fuerzas vivas más ponderables de la economía nacional.

Industria "compleja"

Hemos dicho industria "compleja". Y en efecto, su complejidad radica en la multiplicidad de factores de todo orden — técnicos, económicos, financieros y sociales — que contribuyen a su desarrollo y prosperidad, y cuyo ensamblamiento equilibrador reclama una vigilancia especial articulada por los efectos de la legislación.

Con tendencias a propulsar, controlar y defender la industria se impusieron las leyes 12137 y 12355, la primera de creación de la Junta Reguladora de Vinos y la segunda, de ampliación facultativa para las deliberaciones de la misma Junta.

El año 34 marca el punto máximo de la crisis vitivinícola que venía produciéndose desde años atrás. Alarmado el Gobierno Nacional frente a esta declinación que amenazaba todo un desmoronamiento, envía al Congreso un proyecto de ley por el cual creaba la Junta Reguladora de Vinos. Dicho proyecto, depurado en los debates, y sancionado en ley, entró en vigencia en febrero de 1935. Puesta en ejercicio la Junta, pudo comprobar, de acuerdo a la experiencia y a la observación, que era necesario ampliar el instrumento legal de sus prerrogativas con nuevas facultades para el cumplimiento de sus funciones. Nació así la ley complementaria 12355, cuyo orígen fué un proyecto ampliatorio elevado por el Ejecutivo.



El presidente de la Junta Reguladora de Vinos, doctor Rafael Guevara, en su despacho.

Los vinos de traslado

¿Cuáles son los efectos producidos por estas leyes? ¿Cuáles sus ventajas? ¿Cuál la acción de la Junta Reguladora, enfrentada a la defensa de tan cuantiosos intereses? Veamos. Refirámosnos en primer término al renglón "vinos de traslado", cuyos precios, como bien lo hace notar la Junta en documento oficial, constituyen uno de los indicios más significativos de la industria vitivinícola, puesto que es el que refleja, con mayor exactitud, la situación del mercado. Con sólo echar un vistazo a la estadística, en lo que compete a estos precios, podemos darnos cuenta clara de la tonificante reacción operada en el transcurso del cuatrienio, merced al ejercicio prudente de la nueva legislación. Tomemos para estas apreciaciones el vino tinto de Mendoza, ya que en esta provincia se concentra el volumen mayor de este tipo, y en consecuencia, de estas operaciones de traslado. La baja perpendicular del vino, producida en 1933, llega en octubre de 1934 al precio mínimo, $ 0,0332 por litro. Esta situación, realmente angustiosa, que promovió consecuentemente la ley 12237, se tonificó con un repunte, En diciembre de 1934, el vino de traslado se cotizó a $ 4.10 el hectólitro, precio que se mantuvo hasta febrero del 35, en circunstancias de entrar en ejercicio el organismo regulador.

Avocada al serio problema defensivo, la Junta resuelve, como medida de emergencia, comprar los sobrantes de uva de la cosecha de 1935 y su eliminación a los efectos de nivelar los términos equitativos del mercado entre la oferta y la demanda. Su resolución, acertada por cierto, respondía a una exigencia facultativa establecida en el artículo 2º de la ley, en previsión a que "la producción vitivinícola no siga excediendo los requerimientos normales de la población y su incremento". Esta providencia provocó una apreciable valorización del producto. El vino de traslado alcanzó en abril y mayo el precio de $ 4.59 por hectólitro. En mayo, la Junta siempre dentro de las prescripciones de la ley, otorgó prendas sobre vinos al precio de cinco centavos el litro. Esta disposición tuvo por objeto evitar la sobreoferta que presionaba el mercado y al mismo tiempo se tendía a aliviar la situación de los bodegueros apremiados por compromisos financieros. Se obtuvieron con la aplicación de tales medidas, cotizaciones superiores a las fijadas para las prendas. Más tarde, la Junta reforzó esta ayuda ampliando el precio del vino prendado hasta seis centavos, lo que produjo aumento en las cotizaciones durante los últimos dos meses de 1935, Ante la perspectiva de una cosecha abundante, se pronuncia un descenso de precios en enero y febrero de 1936. Consideró entonces la Junta Reguladora que si se elaboraba íntegramente esta cosecha se produciría una superproducción vínica. Ante esta perspectiva y con el resultado de su experiencia del año anterior, resolvió comprar uva para eliminar de la elaboración, al precio de $ 2,345 por quintal en cepa. Esta disposición produjo el resultado que se perseguía: a partir de marzo, el precio del vino reaccionó en forma notable, llegando a cotizarse en junio a $ 6.25 por hectólitro, precio que se mantuvo durante el año 1936.

Estabilización del mercado

Con la nueva ley ampliatoria (12355), que entra en vigencia a principios de 1937, las facultades del organismo regulador extienden su campo de acción en el sentido equilibrador y con tal eficacia, que la industria vitivinícola se siente tonificada dentro del cauce de una promisoria normalidad. En febrero, el Ejecutivo Nacional tira un decreto reglamentando las compras de viñedos. Su aplicación inmediata produjo la eliminación de uva equivalente a más de 1.000.000 de hectólitros de la cosecha de 1937. Tal medida promovió el alza de los vinos, llegando la cotización en mayo a $ 10.17 por hectólitro. Posteriormente se inicia un descenso. Para detenerlo, de manera de evitar un evidente desequilibrio en los términos del mercado, la Junta reanuda el otorgamiento de prendas con garantía de vino, a razón de $ 8 el hectólitro. Así, con medidas de previsibilidad de este jaez, se logra, a fines de 1937 estabilizar el mercado trasladista con precios que exceden a $ 9 el hectólitro, cotizaciones absolutamente razonables. Los siguientes guarismos darán, sintéticamente, el resultado de las mejoras alcanzadas en lo que compete al vino de traslado: en 1934, el precio fué de $ 3.98 el hecto.; en 1935, $ 5.06; en 1936, $ 5.86; en 1937, $ 8.56. Es decir, que el porcentaje de aumentos con respecto al año 1934, fué: en 1935, 27 o|o; en 1936, 47,5 o|o; en 1937, 115 o|o.

Sería tarea ardua y compleja — sobre todo por la exposición guarismal que tendríamos que traer a flor de prensa — seguir paso a paso la empeñosa y eficiente labor de la Junta Reguladora de Vinos a través de su delicado ministerio, ya que ha tomado bajo su tutela la defensa integral de la industria, desde sus rudimentos técnicos en lo que competa a su fase vitícola, hasta sus más eminentes factores en el campo de la economía social. Preferimos, en consecuencia, recoger los aspectos substanciales — a

grandes trazos, diríamos, — de la más autorizada fuente informativa, es decir del propio presidente de la Junta, que si no fuera un hombre público de calidad insospechada — ex legislador y ex vicegobernador de su provincia — bastaría su título de mendocino, de abolengo tradicional, para que pusiera todo su amor a su tierra y a su industria. Hemos nombrado el doctor Rafael Guevara, presidente de la Junta Reguladora de Vinos.

Habla el presidente de la junta reguladora

De primera intención el doctor Guevara, al hilvanar cronológicamente sus informes, nos hace una exégesis de las tierras cuyanas donde se extiende el paño de las vides. Pondera las condiciones telúricas del suelo, la benignidad del clima y la estupenda radiación solar. Recuerda los comienzos antañones de la vitivinicultura.

—Paralelamente a su iniciación — nos dice — se sangró al río con los primeros canales, sobre la base de las primeras tomas, incipientes sin duda. Se bifurcaron las acequias. Y a medida que se intensificaba la población y se establecía el tráfico con los pueblos del litoral, fueron parcelándose los predios y perfeccionando los cultivos. Así, paulatinamente, se acrecentó la producción y se ensayaron los primeros procedimientos técnicos en procura de una selección, que forzosamente era rudimentaria de acuerdo a los límites de la demanda y a las dificultades del transporte. El Ferrocarril Pacífico, abrió a la industria nuevos horizontes, concentrando una corriente inmigratoria — especialmente italiana y española — que había de producir enormes beneficios a las industrias de la vid y del vino.

"Indudablemente — agrega el doctor Guevara — fueron tan halagadores los primeros resultados de la vitivinicultura y tan grande el optimismo sobre su porvenir, que se descuidaron otras especulaciones de la tierra. Y mientras la monocultura tomaba cuerpo, sin control y sin medida, la acción de los gobiernos — llámense leyes o decretos — fueron escalonándose en condiciones de emergencia, salvo una que otra juiciosa iniciativa que nunca alcanzó a contemplar en forma integral la solución de los problemas de suyo inextricados, que planteaba dentro de la economía social, la industria vitivinícola. Faltó la legislación de fondo que estableciera un equilibrio, — un nexo, diré mejor — entre la técnica y la parte comercial, entre la conveniencia científica de las plantaciones, la civilización del regadío y la ordenación económica y mercantil capaz de regular convenientemente el ritmo en la colocación de los productos.

—Sin duda — argüimos, — la crisis del año 30, que tuvo repercusión mundial, habrá tenido efectos en la industria?...

—Efectos gravísimos — nos responde el doctor Guevara. La crisis del año 1930 sorprendió a la vitivinicultura en la siguiente forma: aumento en en la producción y caída en los consumos, por efectos de la disminución en la capacidad adquisitiva. Puede decirse, categóricamente, que por sobre todas las situaciones porque había pasado la industria, ésta del año 30 fué la más grave de todas y la que vino a dar la pauta de que era necesario tomar medidas previsoras de aspecto conjuntivo y a los efectos de ponerse a buen recaudo de las consecuencias de una nueva crisis velando racionalmente por el porvenir de la industria. Demás está decir que para la provincia de Mendoza esta crisis produjo una situación gravísima por su repercusión dentro de la economía general y por el desequilibrio que provocó en las finanzas del Estado. Alarmado el Gobierno Nacional por esta situación calamitosa, trató de buscar remedios inmediatos. Aparecieron así las leyes de regulación que pusieron a la industria bajo el control y tutela del Estado.

"Sobre la acción de la Junta Reguladora — continúa el doctor Guevara — no soy yo, en mi carácter de presidente quien debe hacer apreciaciones. Empero, las estadísticas y los informes elevados al Ministerio de Agricultura por nuestro organismo, hablan con claridad inconcusa de los resultados obtenidos durante los tres años que lleva desde su creación. Aparece en el escenario nacional esta Junta en circunstancias de que el consumo de vino "per cápita" era de 45 litros. Regularizado en forma integral el desenvolvimiento de la industria, se notó de inmediato un apreciable ascenso en la producción y en el consumo. Actualmente el consumo de vino es de 57 litros por persona. Y la uva, que valía $ 1.50 el quintal, en circunstancias de producirse la crisis, ha alcanzado a cotizarse a razón de $ 4.50 este año. El precio del vino por traslado, que era de 4 centavos, ha excedido de 9 en el año anterior. Como se ve, han aumentado el consumo y los precios en forma halagadora, tonificante reacción que incorpora muchos millones de pesos a la economía nacional.

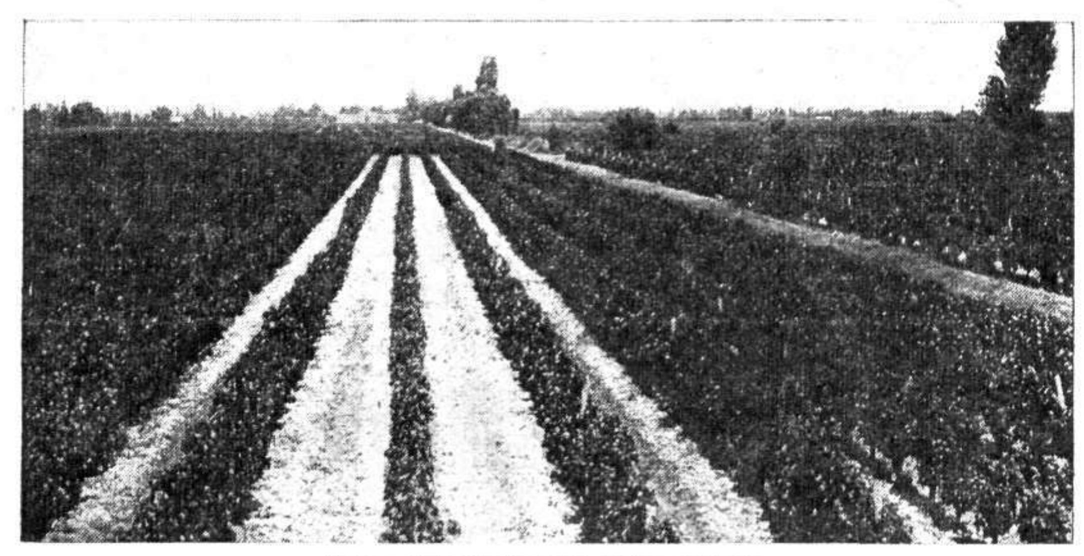
—¿Y cuáles fueron las medidas que tomó la

MINISTERIO DE AGRICULTURA

JUNTA REGULADORA DE VINOS

Presidente:
Dr. RAFAEL GUEVARA
Vocales:
Dr. PEDRO J. BAIOCCO y Sr. VICENTE MALLEA GIL
Gerente general: Sr. TOMAS BURGOS TERAN
Asesor técnico: Ing. CARLOS M. ZAVALLA
Asesor jurídico: Dr. CARLOS SUAREZ ANZORENA
Delegación Mendoza: Delegado Sr. JOSE B. DE SAN MARTIN
Delegación San Juan: Delegado Sr. CARLOS MAURIN
Delegación Río Negro; (Gral. Roca): Delegado Ing. RAUL F. FIRPO

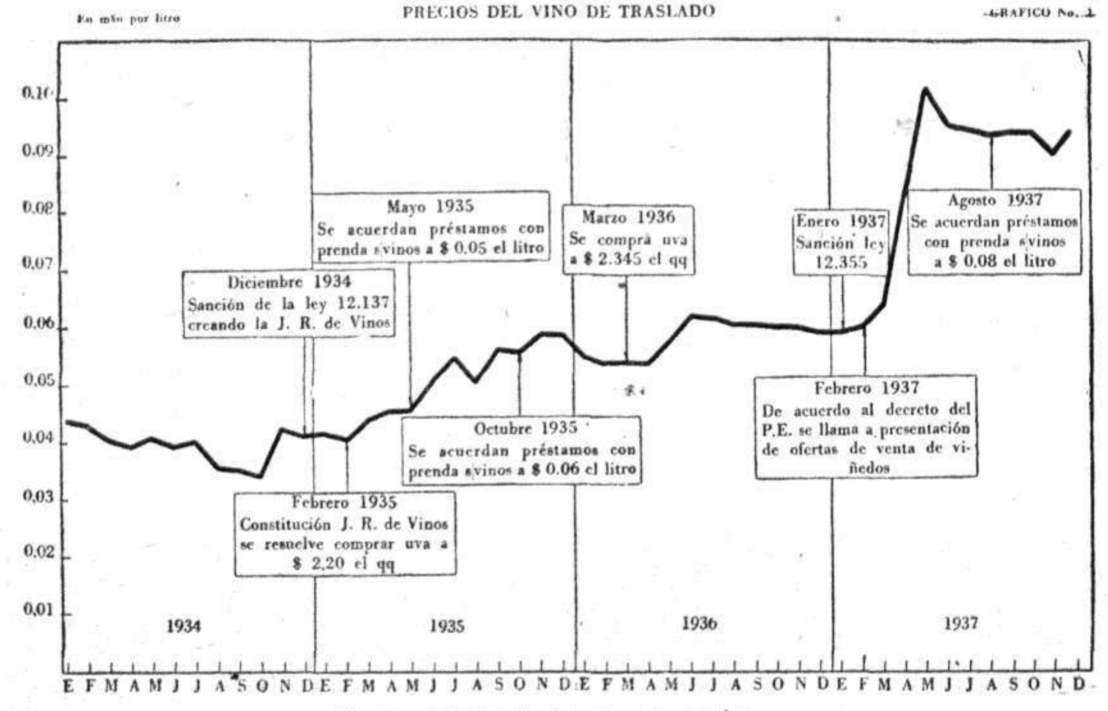
COMISION ASESORA HONORARIA
Presidente:
Dr. CARLOS E. AGUINAGA,
(representante del Banco de la Nación Argentina)
Vicepresidente:
Sr. ARMANDO DUBOS,
(por los bodegueros de la Prov. de San Juan)
Secretario:
Sr. JORGE GONZALEZ LARROSA,
(por Río Negro)
Vocales.
Enólogo ALBERTO BAISTROCCHI, *por los enólogos profesionales de la Prov. de San Juan.*
Sr. RAMON BARRERA, *en representación del Gobierno de la Prov. de San Juan.*
Dr. CARLOS A. BASUALDO, *por los viñateros de la Prov. de San Juan.*
Dr. ANGEL ERNESTO FUNES, *por las cooperativas de productores de la Prov. de Mendoza.*
Sr. BENITO IGLESIAS, *por las demás zonas vitivinícolas.*
Sr. GUILLERMO D. IRIBARREN, *por la región Noroeste.*
Sr. ENRIQUE R. NORIEGA, *en representación del Banco Hipotecario Nacional.*
Sr. LUIS PINCOLINI, *por los bodegueros trasladistas de la Prov. de Mendoza.*
Enólogo ENRIQUE QUIROGA, *por los enólogos profesionales de la Prov. de Mendoza.*
Ing. FRANK ROMERO DAY, *en representación del Gobierno de la Prov. de Mendoza.*
Sr. FRANCISCO SCARO, *por la región Norte.*
Sr. ANTONIO SCARAMELLA, *por los bodegueros exportadores de la Provincia de Mendoza.*
Sr. JUAN ANTONIO ZAPATA, *por los viñateros de la Prov. de Mendoza.*



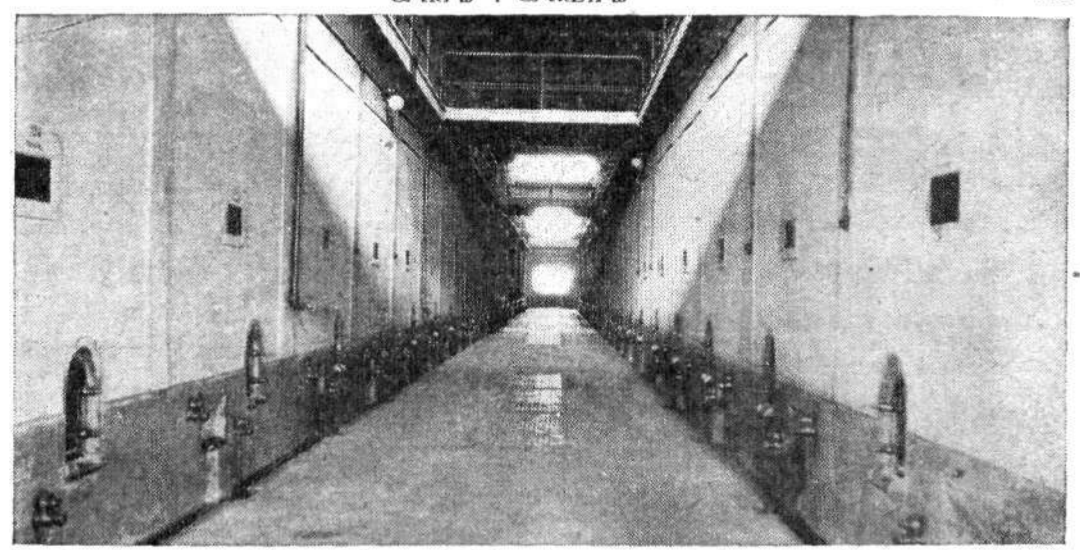
Aspecto panoramático de un viñedo mendocino.

Junta, para defender la industria, sacándola de sus veleidosas oscilaciones?

—Primero: restar de la elaboración una cantidad apreciable de materia prima a los efectos de establecer el equilibrio entre la oferta y la demanda. En segundo término, se procedió a la extirpación de viñedos, de manera de nivelar la producción básica, conteniendo una inflación que venía gravitando en forma onerosa sobre el "cuantum" de la vinificación. La medida fué drástica, sin duda — mejor dicho, dolorosa, — pero sus resultados prácticos demostraron su evidente eficacia. En 1934, la superficie cubierta por viñedos alcanza en el país a cerca de 150.000 hectáreas. Comparemos esta cifra con la extensión de viñedos que arroja el año 1926, y que es de 114.000 aproximadamente. Como se puede apreciar, ha habido un aumento de más de un 30 o|o, aumento que no está en concordancia con el crecimiento de la población, vale decir, con los requerimientos del consumo. Esta diferencia — que repercutía en el excedente de la producción — y la imposibilidad de conquistar nuevos mercados, pusieron en claro la necesidad de aplicar una medida, que llamaremos de fondo y que consistió en la eliminación de las viñas que se consideraban excesivas, procedimiento estatuído en la ley. Sin entrar en la minucia de los guarismos, puede asegurarse que de acuerdo a las extirpaciones (ley 12.137) y a las compras de viñedos que dispuso la ley 12.355, en 1938 se tendrá una superficie cultivada de 129.912 hectáreas. Vale decir, que se habrá vuelto al nivel del año 1928, sin perspectivas de aumento en el área plantada, en virtud de haberse prorrogado por dos años el artículo 6º de la ley 12.137 que establece un impuesto de



Cuadro sinóptico de los vinos de traslado.



Aspecto de la nave central de una bodega modernísima. (Las paredes laterales corresponden a grandes piletas de conservación).

1.000 pesos por cada nueva hectárea de vid que se plante".

Aumento de producción por efectos climáticos

Sobre los resultados beneficiosos que han acarreado las medidas puestas en práctica, ya la opinión pública ha dado su veredicto. Económicamente se ha producido una franca reacción en las provincias y regiones vitivinícolas, reacción evidenciada en un bienestar general, en la tonificación de los salarios y en la liberalidad prestataria de las instituciones de crédito. Empero, ha ocurrido un fenómeno cuyos factores deseamos desentrañar. Se explicará en consecuencia, esta interrogación que formulamos a nuestro destacado interlocutor:

—¿Si por efectos de la ley se han aminorado los cultivos en forma apreciable, cómo se explica que este año haya una producción tan abundante?

—Es voz corriente—nos responde el doctor Guevara — que este aumento de la producción se debe a que los viñadores se han preocupado con especial dedicación de sus viñedos, implantando mejoras y abonando con prolijidad sus tierras. De primera intención pareciera exacta esta premisa, pues sería lógico suponer que aminorada la atención cultural de sus predios por la propia redución extensiva, los viticultores han concentrado un mayor celo en el perfeccionamiento de sus plantaciones. Pero no opina así la Junta, puesto que el aumento de la producción se ha notado parejamente en todos los viñedos de Mendoza y San Juan. Lo que ha ocurrido es un fenómeno natural, de fundamentos meteóricos perfectamente conocidos en el campo de la agricultura. La región de los valles cultivados de Mendoza ha sido favorecida este año por factores climatéricos sumamente beneficiosos. El proceso vegetativo ha sido perfecto; la brotación pareja y la fructificación completa. Se ha repetido, por simple gravitación natural, lo que ocurrió hace más de veinte años — 1917, — es decir, una cosecha récord fuera de todo cálculo y del ritmo regular de toda estadística".

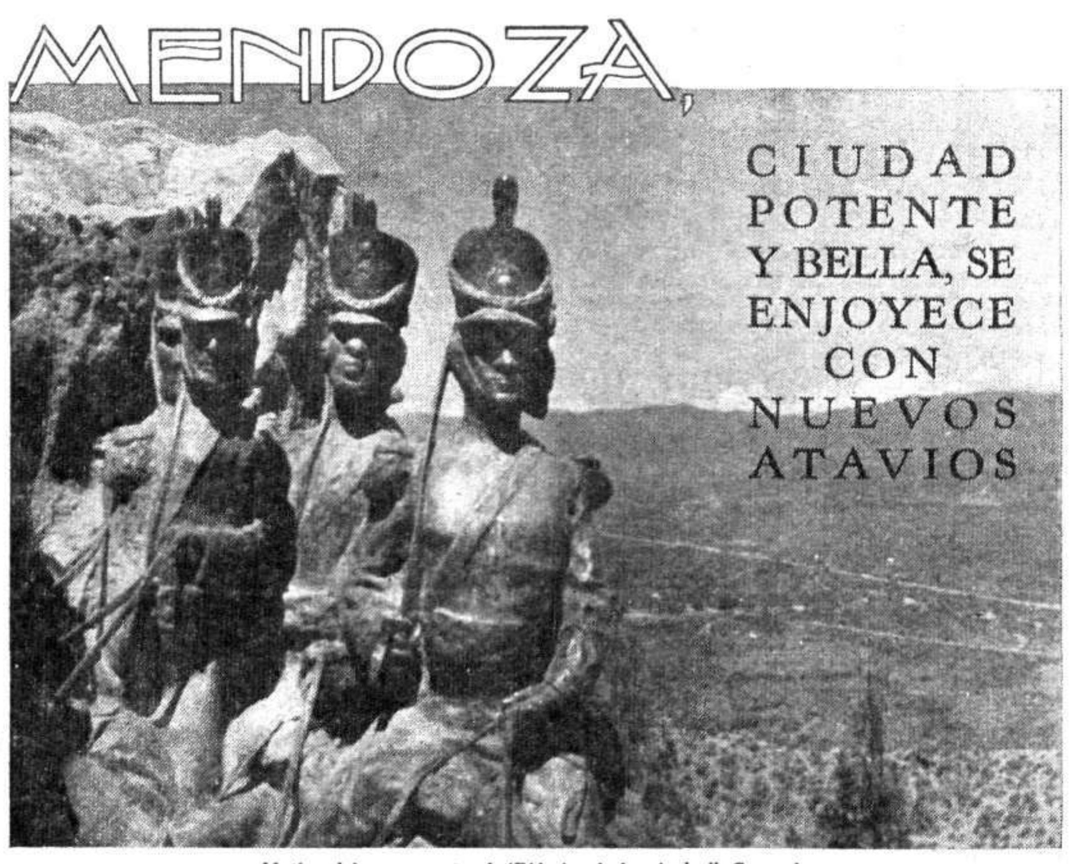
Estamos de acuerdo con las apreciaciones del presidente de la Junta. Esta producción excepcional, si bien es cierto que puede explicarse fácilmente en el terreno de la botánica experimental y bajo su aspecto fito-biológico, obedece a designios imprevisibles de la naturaleza Por desgracia esta superabundancia coincide con la disminución del consumo, por efecto de cosechas mediocres en algunas regiones del país y otros factores que no es del caso desentrañar.

La defensa integral de la industria

Mientras tanto, es oportuno elogiar el empeño que pone la Junta Reguladora en el sentido de propagar por todos los medios a su alcance el mayor consumo del vino en la República, propendiendo a la selección de los productos y a la economía de los precios. Su propósito en este sentido, es que los precios no se inflen, dando a sus productores utilidades moderadas. Trata asimismo que el producto llegue a los consumidores, reduciendo en lo posible el número de intermediarios. El ideal sería — según la autorizada opinión de nuestro informante — que el envase fuera indivisible. Sobre este particular, conviene informar a nuestros lectores que se ha progresado grandemente en estos últimos años. En 1935, se vendieron en el país 78.000.000 de litros de vino embotellado. El ascenso ha sido sintomático, pues en el año 1937, la cifra alcanzó a 92.000.000, crecimiento francamente revelador. La producción de vinos nacionales consumidos en el país alcanza a 7.000.000 de hectólitros. La cantidad de vinos extranjeros de importación da un total de 7.000 hectólitros. Hablan estas cifras con toda elocuencia de los beneficios obtenidos por nuestra economía nacional.

TAL, a grandes plumadas — la tiranía del espacio constriñe la extensión monográfica que quisiéramos darle a tema de tanta enjundia — la acción previsora, decisiva y sagaz del órgano regulatorio. Su misión es tan eminente como delicada. En sus manos está el porvenir de la industria. Esta misma ponderación, destinada a marcar puntos cardinales a una de nuestras fuerzas vivas más sólidamente afianzadas en la economía nacional, pone a su vera — ya por obra de los intereses creados, ya por inconsciencia; a veces por inexcrupulosidad — un cúmulo de escollos grandes y minúsculos, que es necesario ir sorteando con prudencia, con energía y con el concepto claro de una ponderable misión puesta al servicio de la ley.

MENDOZA, CIUDAD POTENTE Y BELLA, SE ENJOYECE CON NUEVOS ATAVIOS



Motivo del monumento al "Ejército de los Andes", Cerro de la Gloria, 7 kilómetros al oeste de la ciudad de Mendoza.

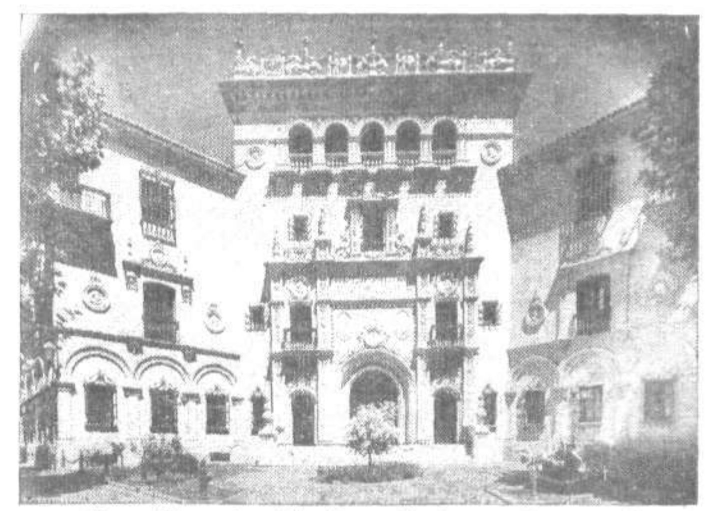
Con estas apuntaciones sobre la ciudad de Mendoza destinadas a bocetar — siquiera sea a grandes trazos — algunos aspectos de su estructura urbana, no pretendemos suscribir la nota apologética que reclama tan importante capital, si no la más copiosa en población, la más bella de la República. Nuestras observaciones tienden a exteriorizar el portentoso trocamiento que en materia urbanística ha venido operándose — sobre todo durante el transcurso de estos últimos años — en la legendaria, culta y rangosa metrópoli occidental.

Trocamiento, decimos. Y en efecto, Mendoza, encauzada definitivamente en el terreno de la modernidad, se viste con las mejores gaias en edificación y en ornato. Y así como en lo que compete a las construcciones privadas, contrapone elegancia y solidez en reto a los remezones del subsuelo — prejuicio abrumador, que detuvo por muchos años, el triunfo arquitectónico de la ciudad, — en lo que se relaciona con la labor edilicia, imprime, con la ejecución de obras sólidas y perdurables, el sello de un verdadero remozamiento que estiliza la gracia del municipio; acrecienta la atracción del viajero; revaloriza la propiedad privada e impone, en suma, un ambiente de cultura ciudadana digno de todo elogio.

Desde luego, la evolución que perfilamos con estas líneas ha venido operándose gradualmente. Pero pecaríamos de injusticia si no dejáramos claramente establecido que estos últimos dos años marcan, dentro de la labor edilicia, toda una época enaltecida por la consagración práctica de la obra más eficiente y vigorosa que se haya llevado a cabo hasta ahora en esta capital. Hemos mencionado la pavimentación general de las calles del municipio, grandiosa obra que comprende la dotación de pavimentos lisos a las calzadas de los barrios excéntricos y la substitución de los afirmados de granito de las calles restantes, por cubierta de tipo moderno, a tono con la jerarquía — esta es la palabra — de la ciudad.

Conviene de paso, mencionar que antes de la implantación de esta grandiosa obra, en ejecución actualmente, el jefe de la Comuna ha debido realizar una labor administrativa sumamente delicada, labor circunscripta en modo especial, al equilibrio financiero de la Comuna. El Intendente Municipal de Mendoza — hemos nombrado a D. J. Luciano Peltier — asumió su delicado ministerio en condiciones sumamente difíciles. Podemos decir, sin eufemismos, que el régimen administrativo estaba relajado por la falta de planes racionales de estricto control en el ma-

nejo de la renta pública. Aparecía así la Comuna bloqueada de acreedores y anquilosada en el percibimiento de sus propios recursos. Era necesario poner en práctica medidas drásticas para encauzarse en la normalidad. Como medida preliminar a su delicada gestión, el Intendente promueve un minucioso reajuste; es decir, un ensamblamiento regulador y prudente entre los ingresos y los gastos; corta de cuajo con las inversiones supérfluas y poda, sin vacilaciones, el follaje del presupuesto. El ejercicio de tales medidas le lleva a la obtención de un máximo rendimiento en cada una de sus dependencias. Y ya, tonificados en forma evidente sus recursos, opera, plata en mano, la descongestión de la deuda pasada que venía gravitando como un furgón de cola en las administraciones precedentes. Su enérgica apostura no planteó jamás rozamientos con el departamento deliberativo. Muy al contrario, conocedor por experiencia — ya que su representación legislativa había dejado relevantes huellas en el senado provincial — de la misión colegisladora de los dos departamentos comunales, mantuvo siempre la más armoniosa relación con el Concejo. Con inteligencia y equidad, puso punto final a todos los pleitos minúsculos que acribillaban el decoro de la Comuna. Normalizó la recaudación, ejerciendo en todo momento una sana y honesta política financiera. Esta nivelación, que enquició el mecanismo funcional de la cosa pública, se produce sin acudir al gastado expediente de la creación de nuevas contribuciones. Y he aquí que exento el vecindario de toda exacción onerosa, se siente espontáneamente movido a aplaudir sin reatos la obra emprendida por el jefe de la Comuna, dispensándole al propio tiempo, su más decidida colaboración. Ni se tomaron medidas extorsivas contra los deudores remisos, ni se amplió el recurso tributario que se hallaba en vigencia durante el período anterior a 1936.


Un espécimen de edificación en Mendoza. — La sucursal del Banco Hipotecario Nacional, Avda. España y Gutiérrez.

CAPACITADA la Comuna, merced al equilibrio rentístico, se ha podido afrontar en primer término, la pavimentación y repavimentación de las calzadas del municipio. Como obra pública, el afirmado mendocino es la realización integral de más volumen y de importancia más específica que se ha realizado hasta ahora. Responde su ejecución a un plan minucioso y completo, previsor y honrado. Bastará tener en cuenta, para apreciar lo impecable de su financiación, que las licitaciones han sido circunscriptas a un valor tan calitativo en lo que compete a la bondad de las construcciones y un precio tan bajo por unidad métrica, que muchas empresas — calificadas como de primer orden— se han visto cohibidas en la presentación de pliegos de oferta "por los bajos precios establecidos en la ordenanza autoritativa de las obras". ¡Si se habrá hilado fino y noblemente en la defensa de los intereses públicos!

PARALELAMENTE a las obras del afirmado, se han puesto en vigor las ordenanzas relacionadas con la construcción de las veredas, cercos y puentes, tonalizando así, con comodidades nuevas, los aledaños de la ciudad y los barrios fronterizos a los departamentos de Las Heras, Godoy Cruz y Guaymallén. Se ha impreso asimismo un ritmo nuevo a la reglamentación sobre construcciones, en armonía con los cánones del urbanismo moderno. Se ha dado líneas graciosas y ágiles a diversos paseos públicos, estilizando sus arboledas y promoviendo motivos arquitectónicos en pérgolas, en fontanares, en estatuaria. La vieja Alameda — tan legendaria y tan grata a nuestro espíritu — ha recibido, en primer término, los beneficios de tan jugoso remozamiento. Lo propio ha ocurrido con diversas plazoletas desperdigadas por la ciudad. Se ha creado, además, una nueva plaza en el barrio noroeste, sobre el ruinoso solar que ocuparon los cuarteles hispánicos en las añejerías que precedieron a la Revolución.

PERO volvamos al pavimento del municipio. ¿En qué consiste esta magna obra? Digamos, en primer término, que estos trabajos, en realización actualmente, abarcan una extensión de calles que llega a la apreciable suma de 639.480 metros cuadrados de superficie. Comprende la obra, además de las calzadas, los cordones, cunetas, alcantarillas para cruces de agua y puentes sobre los canales de riego. Inviértese para ello la cantidad de $ 4.600.000 moneda nacional. El tipo de pavimento adoptado es el de hormigón armado con cordones integrales y cunetas del mismo material. Emplearíamos palabras inoficiosas si pretendiéramos realzar la excelen-

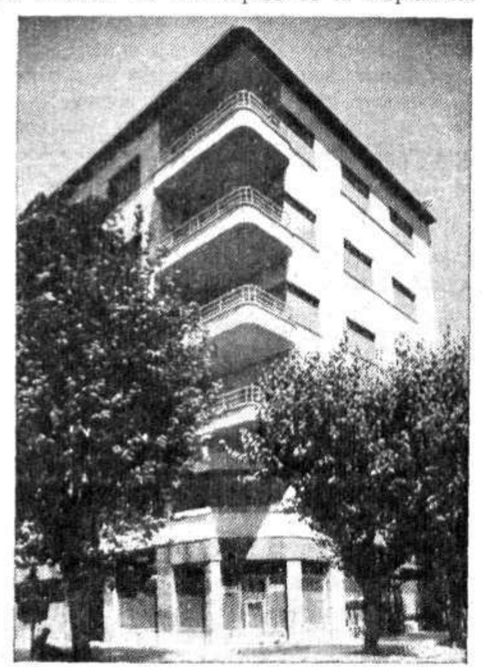


Edificio de una compañía de seguros local, Necochea y Avda. España, Mendoza.

cia de este pavimento, universalmente consagrado por su durabilidad, su higiene, su economía y la lisura y belleza de su superficie, capaz de tonalizar con agradables perspectivas, la fisonomía de la ciudad impuesta por la gracilidad de sus edificios y el tono amable de sus arbolados.

Estas obras que fueron licitadas el 20 de febrero de 1937, fueron adjudicadas a la Compañía Acevedo y Shaw S. A. Su costo unitario resultó de $ 7.29 m. n. el metro cuadrado para calzadas de diez metros de ancho; y $ 7.05 el m. c. para calzadas de dieciséis metros de ancho. Están involucrados en dichos precios, el costo de cordones, cunetas y un movimiento de tierra de 0.300 metros cúbicos por metro cuadrado, certificóse tan sólo el metraje que resulte de medir internamente de cordón a cordón. Si no bastara la economía de los precios, y el enorme metraje superficial para poner en evidencia la magnitud de la obra, tendríamos que decir, dando mayor concreción a nuestro aserto, que se lleva el beneficio a 524 cuadras del municipio con todas sus obras accesorias, y que la labor total debe realizarse en el plazo máximo de 18 meses. Enfrentada la empresa constructora a realizar sus trabajos en un tiempo, si no angustioso, por lo menos exiguo, se ve obligada a emplear en su ejecución los métodos más modernos en la elaboración de los materiales básicos y preparación del subsuelo. El hormigón, por ejemplo, se prepara en una planta central o usina donde se separan los materiales inertes; arena y cantos rodados se limpian, se clasifican y se pesan conjuntamente con el cemento portland y con el agua, de modo que el material de construcción que se obtiene (hormigón), esté perfectamente garantido en calidad y preparación. El transporte del hormigón; el acondicionamiento del terreno; la maquinaria usada en todos los trajines; la celeridad cronométrica en todas las operaciones, están perfectamente vigilados y controlados por personal idóneo. De manera que en un tiempo récord de cuarenta y dos días puede librarse al tráfico 10.000 metros lineales de calle. El control oficial de todas las obras está bajo el imperio de una Comisión de Pavimentación integrada por el Intendente Municipal, cinco concejales, un ingeniero consultor, un asesor técnico del Ministerio de Obras Públicas y el director de obras públicas de la Municipalidad.

Mucho tendríamos que decir sobre los resultados beneficiosos del plan urbanístico en plena ejecución, como asimismo de las prescripciones sobre higiene excreta, tráfico, etc. puestas en vigor por el Departamento Ejecutivo de la Comuna. Por desgracia para la amplitud de esta exposición, nos vemos constreñidos a la tiranía del espacio y a la agilidad del carácter publicitario de nuestra revista. Empero, abrigamos la esperanza de que han de bastar estas ligeras aristaciones para proporcionar a nuestro público los elementos substanciales de juicio que dan la pauta de una administración comunal en condiciones de ser presentada como ejemplo a todos los municipios de la República.



Edificio de una compañía de seguros con casa matriz en Buenos Aires, ubicado en la Avda. San Martín esquina Rivadavia, Mendoza.

Aspecto de la galería central (planta baja) del Plaza Hotel de Mendoza.

Mendoza cuenta con un organismo social de ponderable significación: el Plaza —hotel, casino, teatro—





ENDOZA, ciudad refinada y cordial, ha incorporado a su ejecutoria un nuevo galardón: el "Plaza".

Decir "Plaza", es decir "rendez vous" *en toda la extensión* del concepto moderno. Porque el Plaza — hotel, casino, teatro — no es un simple establecimiento comercial destinado al tráfico de pasajeros y turistas, sino un organismo que concentra en sus salones, en su galería central, en sus comedores, en sus salas de "divertisements" la vida de relación entre todos los sectores de la actividad humana, las industrias, el comercio, la política, los altos negocios, la mundanidad...

Si como hotel, el Plaza ocupa el puesto de avanzada entre todos los establecimientos de su categoría desperdigados a cuatro vientos en las capitales mediterráneas de la República, como "club", eternamente removido por la dinámica vibración de los viajes, es un magnífico exponente de la vitalidad de la Provincia.

Sería pueril hablar de su "confort", de su organización interna, del "savoir faire" con que un personal capacitado contribuye a amabilizar las estadas de sus avecindados y turistas. Su calidad — su rango, diremos para tipificar su elegancia — finca en esa armoniosa complementación entre el conjunto y el detalle. Todo es estilizado, acogedor, insinuante: desde el edificio, con su magnífica explanada sobre el parque Independencia hasta los departamentos familiares, con tibiezas de "home"; desde el bullicioso "grill room" hasta los comedores ambientados con un exquisito buen gusto en moblaje, en decorado, en vajilla, en iluminación. Y así todo, irreprochable, atildado, castizo, — si cabe el vocablo, aplicado a la estructura de los grandes hoteles consagrados por las exigencias

del turismo y de la moda. Así todo, repetimos: "halls", mobiliarios, ventilación, tapicería, luz, cocina, "cave des vins", bar...

Juzgareis, después de estas ligeras referencias, de los contornos sociales de este organismo. Ora "club", ora cenáculo. La modernidad ha puesto un ritmo entre la alegría y la belleza. Por eso son exquisitas sus reuniones. La "élite" mendocina tiene en el Plaza armonioso solar para sus "five o clock teas", para sus reuniones, para sus conciertos.

Por eso los "sábados del Plaza" se han hecho clásicos en la vida social del municipio, con sus encantadoras "matinées" danzantes, sus "cocktails" saturados de musicalidad y de gracia...

Precisamente fué un sábado, mientras bullía el "hall" central acariciado por los acordes de la orquesta, cuando quién estas líneas escribe pudo hacer acopio de observaciones de "cronniqueur" destacando los más salientes aspectos del concurso social. Pero, si la música, la animación, la joyante alegría juvenil atrajeron con franca simpatía su atención, fué un diálogo especialmente (de ática gracilidad era la dama; de varonil prestancia el caballero) que concentró devotamente su atención de repórter y observador. Se hablaba de la ruleta. No eran, por cierto, chismecillos de la "potiniere" — como definen los franceses a las intriguillas puntiagudas que hacen "institución" tanto en los casinos de las playas como en los hoteles mediterráneos de turismo —. Veamos.

—La ruleta — decía el caballero a la dama — fué un chispazo francés. Apareció con el brillo de uno de los Luises, el *quinqueno*. Y fué su propulsora aquella gran favorita que se llamó *Madame* Pompadour. Versailles, el famoso Versailles estaba en todo su apogeo. La magia de la jardinería había derrochado sus gracias por todos los "parterres". Ya por entonces, un sapiente floricultor había creado las lilas blancas. Otro artífice había dado a la menuda lluvia de los fontanares, todos los colores del arco-iris con la combinación de los juegos luminosos. Del fondo de cada bosquecillo, asomaba la blancura de una estátua; ora Diana Endimión, espiando la salida de la luna; ora Venus Citerea, emergiendo con gracia, de la ola espumosa y salobre...

—Pero — insinuaba con una graciosa interrogación la dama — ¿Madame Pompadour, la cortesana todopoderosa?...

—¡Ah!... Madame Pompadour sentía la crueldad del hastío y la punción lacerante de una tristeza. Era el amargo acíbar de su ambición nunca saciada... Un agudo escritor ha definido, más o menos con estas palabras — que evoco de memoria los renunciamientos de la marquesa: "Las intrigas de los cortesanos prestos a doblegar a su paso una columna vertebral que ella sabía sobradamente flexible, para valorizar las reverencias; las combinaciones políticas, urdidas a fuerza de halagos, de golpes efectistas, de mimos... unas veces de rostro ceñudo; otras, desbaratadas por un azar cualquiera; las indiscreciones de un diplomático... la intervención de una potencia... un revés marítimo... la descorazonaban; la abatían profundamente. Y hasta el espejo, su compañero de todas las horas, su confidente, la acusaba de opacidad en la pupila — aquella pupila que antes fuera destello, irradiación, vida — de grietas profundas en la comisuras de los labios, de haber perdido en sus mejillas el color de la rosa y la suavidad del terciopelo. Y la acusaba, también, de aparecer su frente con evidentes quebrajaduras, indicio de los primeros surcos...

"¿Le interesa a usted? — interrogaba, después de una breve pausa el caballero.

—Delicioso!... delicioso!... — afirmaba la dama —. Prosiga usted, prosiga...

—Bien. Estaba en uno de sus malos días la marquesa de Pompadour, cuando una azafata levantó el elegante tapiz de la alcoba, para anunciar a la cortesana que un caballero de humilde vestimenta y modales de gran señor solicitaba, con sospechosa insistencia, ser recibido por la favorita de Luis XV. "A pesar de la pobreza de su traje, señora, aseguró la camarera, parece hombre de la corte; quizá un noble de provincias.

Pudo más en Madame Pompadour su curiosidad de mujer que su hastío. Y momentos después, un hombre de edad madura, de ancha frente y mirada llena de serenidad — con trazas de sabio; quizás de asceta — extendía a los piés de la radiante mujer un trozo de paño encerado, cubierto de números y casillas; y un disco rojo y negro que giraba dentro de una caja redonda en cuyos bordes subdivididos en pequeñas y numerosas casillas, brincaba una bolita de marfil.

—La ruleta!...

—Efectivamente, era la ruleta. Para su inventor, aquel juego era una síntesis de la vida del hombre reflejada en sus pasiones máximas: supersticioso y obstinado; con inconstancia para el éxito y tenacidad para la derrota...

Desde aquella misma noche el palacio de Versailles tomaba otros contornos en el esplendor de su mundanería, incorporando a sus salas de juego la ruleta, instrumento mágico que venía a transformar con nuevas emociones el brillo de la vida social. Y así mi bella amiga, nació para el mundo la ruleta. ¿Quién fué su inventor? Nadie lo sabe. Quizá la Pompadour tuvo el secreto. Pero si lo supo, jamás de sus labios salió la revelación. Se habló de un matemático... se habló de un eremita de enorme talento... Y hasta se llegó a pensar en que en la penumbra de esta gran creación estaba el genio de Pascal, nada menos que el gran Pascal...

Hubo un momento de silencio. La orquesta se encargó de quebrantarlo con un tango.

—¿Bailamos?...

— Bailamos.





Las reuniones sociales en el casino de el Plaza. Nota gráfica de un "sábado danzante".



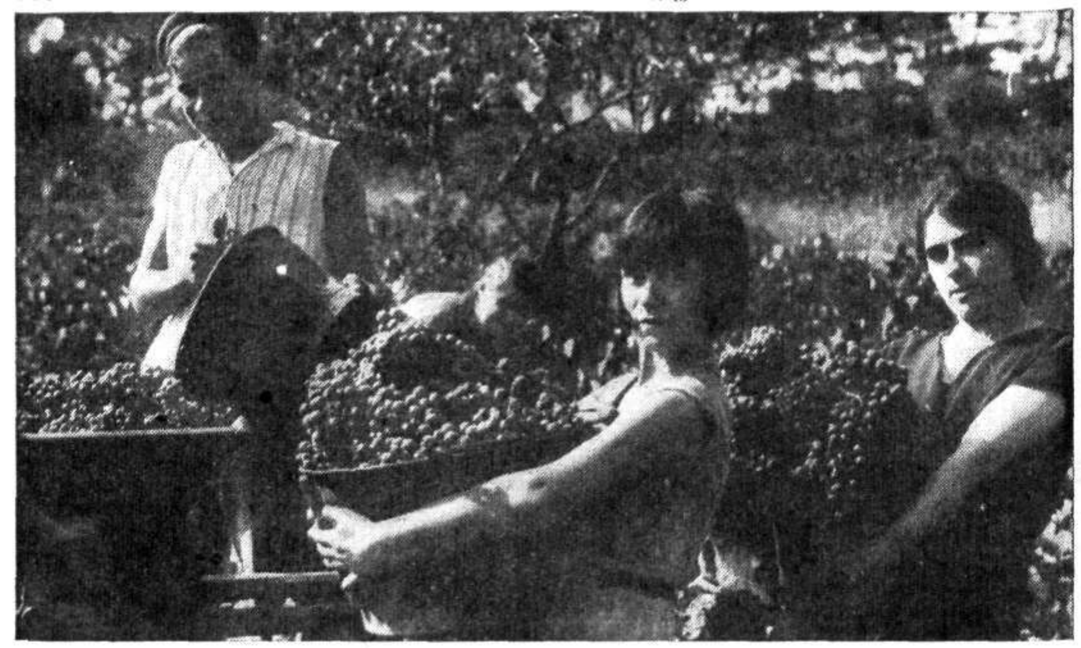
A la hora del copetín. Dan tono a este grupo, con su exquisita gracia, las señoras Angelita Suárez de Jofré, Sara Sztirle de Cano, Ana Elvira Civit de Reyes. Acompañan los doctores Guillermo Cano (h.) y Emilio Jofré.



En amable "causerie": señoras Elvira G. E. de Benegas, Delfina B. de Fernández y Alicia B. de del Campo; Dr. Guillermo Fernández Ceretti y señores Emiliano del Campo y Alfredo Benegas.



Las reuniones sociales en el casino. Rodean la mesa, las señoras María Eugenia Aguirre de Norton, señoritas Stella Aguirre Cano y Elsa García, y señores Roberto P. Norton, José Calvo y Enrique Ceretti.



La Fiesta de la Vendimia, se ha incorporado oficialmente al calendario mendocino

No hay que olvidar un nombre vinculado a la brillante iniciativa: Don Manuel L. Lemos.

Por tercera vez, Mendoza acaba de rubricar el joyante poema de las vendimias, incorporado al calendario de la industria vitivinícola, con el entusiasmo de la muchedumbre, fundamento de la más rotunda consagración popular.

Se dijera que el viñedo argentino acaba de poner en la hornacina de su santoral, la imagen rediviva de su nueva musa. Hay un trasunto helénico en esta festividad comarcana. Corinto, el Himeto, el luminoso vallecito del Tempe, donde las parras agargantaban los laureles y las encinas con sus nudosos sarmientos, consagraron también a la dulce Erigona, el tributo de su vasallaje anual en la hora jubilosa de las cosechas. Y todos los poetas cantaron sus gracias y rindieron pleitesía al concierto de sus vendimiadoras: Safo, Alceo, Simónides, Baquites, Arquíloco, Meleagro, Pratinas. Hasta la vejez de Anacreonte se baña en la dulce ilusión de loar a la divina musa. Y cuando se dirige a Vulcano, para pedirle que cincele su vaso de plata, le encarece que no le ponga en torno "constelaciones, ni astros, ni armaduras, ni siquiera la silueta de Orión sobre los carros de ágiles bridones". "Nada de ésto — le dice —

"sino gruesos racimos
entre bullentes pámpanos;
y Ménades entre ellos
activas vendimiando.
Y el amor y Batilo
con el hermoso Baco
en un lagar repleto
dulces uvas pisando".

Y bien. Mendoza — clásico solar de los cepajes — ha vibrado esta vez en toda la gama de un profundo sentimiento nativo. Más allá del sentido material de las gracias solariegas, que le han dado rango tan castizo en los fundamentos del país, ha creado el alma de la vid y del vino. ¡Alma! He ahí una palabra mágica que da idea de poesía, de tradición, de argentinidad.

La Fiesta de la Vendimia, impuesta como una efemérides anual, tiene, pues, puesto de preferencia en el almanaque de la República, consagrada por los gobiernos, por la sociedad y por el pueblo.

Pero si su consagración la ha impuesto en la región de Cuyo como atributo oficial, pecaríamos de flagrante omisión si no recordáramos de paso, un nombre profundamente vinculado a la vitivinicultura argentina, que promovió, con la sugestión de su animismo, y con su contribución práctica, con su entusiasmo — noble, decisivo, contagioso — la implantación de esta brillante iniciativa. Hemos nombrado a don Manuel L. Lemos.

Muy a pesar nuestro desertamos de la grata tarea de hacer una apología sobre este gran "pioneer". Y desertamos, porque para exteriorizar sus valimientos y su ponderable gravitación industrial, habla con más elocuencia que nosotros su labor constructiva, eminentemente socialitaria, con arraigos de firmeza solariega en la tierra cuyana, y expandida con fundamento económico y social en todos los ámbitos de la República.

Decir don Manuel L. Lemos, es decir "La Superiora", emporio vitivinícolo y poderoso organismo de economía social, que tiene, por su estructura y sus finalidades, todos los contornos de una verdade-

ra institución. Ya en cierta ocasión, un conocido escritor argentino, vinculado tradicionalmente a "CARAS Y CARETAS", pudo decir con toda justeza, refiriéndose a la obra de este eminente industrial, que ha colaborado con tanto amor, con tanta consagración y tanta eficacia al progreso de la República: "En puridad de verdad, la obra de don Manuel L Lemos debe conceptuarse como un espécimen dentro de nuestra economía social; una consagración práctica que define claramente la existencia del organizador de primer orden — todo un temperamento — por obra de sus propias energías y su conocimiento, para fundamentar y cimentar — identificar, mejor dicho — el organismo privado de previsión, es decir "La Superiora" con las necesidades gregarias de la vida social. Bajo este aspecto, el panorama de su entidad industrial transpone gallardamente las fronteras de la simple empresa mercantil ensamblada a los recursos de la industria, para afirmarse en las prerrogativas de una institución de beneficio público".

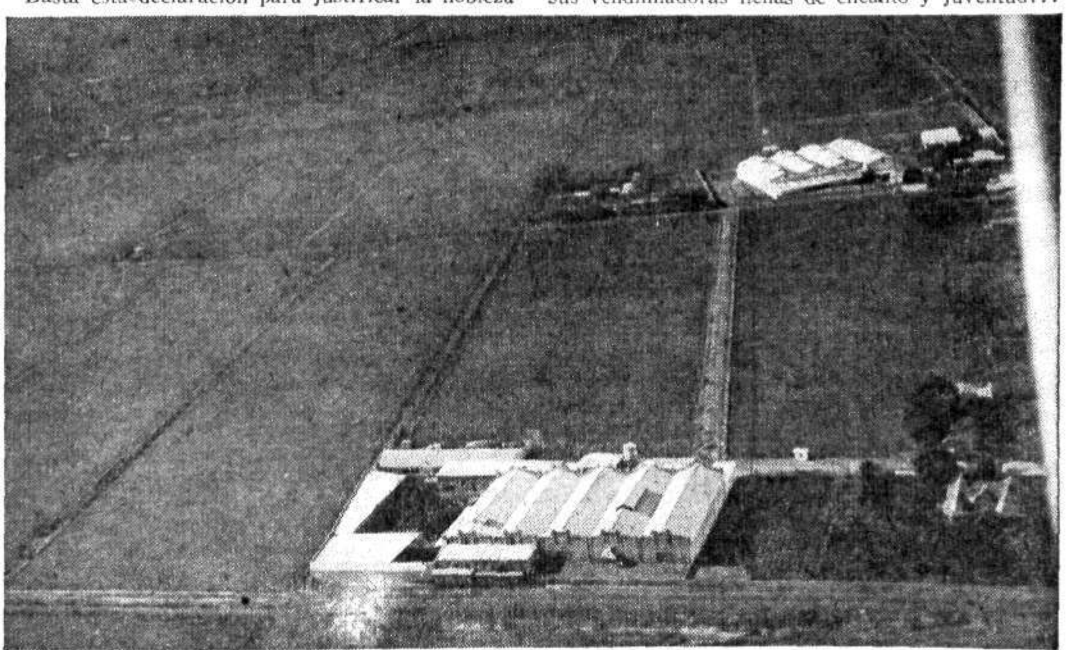
Hablar en detalle sobre "La Superiora"? He ahí una labor que ultrapasaría el límite de estas apuntaciones, dado el acopio de los materiales que tendríamos que poner en juego para extender el panorama en toda su magnitud. Diremos simplemente a grandes trazos, que esta sociedad industriocomercial, con viñedos y bodegas en Mendoza y San Juan y doscientas setenta y seis sucursales de expendio en la metrópoli y en las primeras ciudades de la República, es un organismo completo, que ha logrado armonizar, en sólida estructura, el capital y el trabajo, poniendo un nexo entre la producción y el consumo, con ventajas que si son apreciables dentro de la economía doméstica, se acrecientan, consolidan y embellecen con características sumamente interesantes en la vida de los vecindarios urbanos.

—Mi norte — ha dicho alguna vez el señor Lemos — ha sido asociar las dos grandes fuerzas del capital y del trabajo. En esta forma, y sobre la base estable de una sincera afinidad garantizada por la distribución equitativa de las utilidades, he logrado — ¿cómo diríamos? — polarizar energías comunes para cimentar este organismo, selecionando el cuerpo de nuestros empleados y colaboradores.

Basta esta declaración para justificar la nobleza de los procedimientos puestos al servicio de una técnica. El señor Lemos había podido apreciar en Francia y en Estados Unidos, la implantación de determinados organismos comerciales cuya mecánica comercial a manera de "cadena", daba vida y rotación a infinidad de eslabones articulados en el sentido de acercar al consumidor los productos industrializados, cortando el manoseo de los intermediarios, vale decir, evitando la complejidad de una rotación artificiosa que va filtrando utilidades emergentes de un encarecimiento ficticio. Este sistema de filiales — caracterizado por los centenares de elegantes sucursales de "La Superiora" — fué calificado, por un conocido escritor argentino "sistema de constelación", de acuerdo al número, al aspecto y la homogeneidad funcional de cada una de estas atildadas y bien provistas tiendas de barrio.

Pero no es nuestro propósito cardinal, como decimos, ordenar una semblanza sobre "La Superiora", sino aprovechar la circunstancia de perfilar algunos trazos de la fiesta vendimial, trayendo a colación — siquiera sea de paso y lastimando la modestia, de este gran animador de la industria vitivinícola — el encauzamiento inicial de esta festividad, que se afirma con perspectivas clásicas por obra del insinuante dinamismo de un tan noble gestor, afirmado en las conquistas del esfuerzo propio y saturado de argentinidad.

No es extraño entonces que don Manuel L. Lemos se sienta profundamente halagado con el éxito que marcara la Fiesta de la Vendimia de este año, acontecimiento que concentrara en Medoza valores tan significativos en todos los sectores de la actividad humana. Se explica así, que ante la simpática perspectiva de una ceremonia anual, que se irá abrillantando con el tiempo, hasta hacerse carne en las tradiciones costumbristas del país, juzgue interesante el señor Lemos que la Fiesta de la Vendimia, una vez celebrada en el solar nativo, salga en sugestiva peregrinación a reproducir en la metrópoli y en las capitales de provincias, la misma ceremonia, con las mismas ornamentaciones alegóricas, con idénticos elementos de trabajo y, sobre todo, con el mismo concierto femenino, impuesto por el gracioso reinado de sus vendimiadoras llenas de encanto y juventud...



Vista panorámica de la bodega y viñedos de "La Superiora" en la provincia de Mendoza.

En la Comuna mendocina de Maipú, se advierte un auspicioso florecimiento

Un enviado especial de nuestra revista, que realizara una reciente gira por Mendoza, ha comprobado "de visu" ponderables progresos en la comuna de Maipú, departamento eminentemente vitivinícolo.

En el transcurso de estos últimos meses, se han construido puentes de cemento armado en los distritos de Villa, General Gutiérrez, Barrancas, Rodeo del Medio y Fray Luis Beltrán.

A los efectos de la ampliación de la necrópolis local, se han adquirido 10.000 metros cuadrados, construyéndose dos nuevas secciones de veinte nichos cada una. El cementerio del distrito Barrancas ha sido ampliado y reformado totalmente, habiéndose construido dos secciones de veinte nichos cada una, y cerrándose con murallas todo el perímetro del camposanto. Obras análogas se han realizado en los distritos de Barrancas y Rodeo del Medio.

La Comuna mantiene de su presupuesto un consultorio médico gratuito, instalado en la Villa de Maipú y dos salas de primeros auxilios — una en Barrancas y otra en Rodeo del Medio — al frente de las cuales se encuentran



Don Pedro Balzaretti, intendente municipal de Maipú.

enfermeros prácticos, concurriendo los médicos dos veces por semana. Se provee de medicamentos a los enfermos.

En el consultorio central de la ciudad cabecera del Departamento, prestan servicio dos médicos, un odontólogo y dos enfermeros. La Comuna posee dos ambulancia-automóviles para el servicio de los hospitales.

Tanto la escuela nocturna de Arte y Tallado como las dos bibliotecas públicas — una en la ciudad de Maipú y otra en General Gutiérrez — están subvencionadas por la Comuna.

El servicio de aguas corrientes ha sido mejorado considerablemente, habiéndose obtenido un préstamo de 100.000 pesos del Gobierno de la Provincia para nuevas cañerías y ampliaciones para dotar de agua abundante a la ciudad y General Gutiérrez, contemplando el aumento vegetativo de la población durante estos últimos veinte años. Se hacen gestiones ante las Obras Sanitarias de la Nación para dotar de agua corriente a los distritos de Rodeo del Medio y Fray Luis Beltrán.

Se está dando término a la pavimentación de las calles con hormigón simple y cordón integral. El total de este afirmado es de 65.000 metros cuadrados, siendo el precio de $ 7.50 por metro en calzadas de ocho metros.

El cálculo de recursos de la Comuna para el ejercicio del presente año ha sido fijado en pesos 478.840, estando equilibrado con los impresos el presupuesto de gastos.

El Banco de Préstamos y Ahorros, de Mendoza ejerce una noble y eficiente misión social

AQUELLA reacción contra la usura que inspiró, allá por mediados del siglo XV, la piedad de los padres franciscanos Miguel Cárcano, Bernardino de Feltre y otros y que se tradujera en la creación de montepíos, tuvo su primera realización en esta Provincia en 1881, fecha en que abrió sus puertas el "Monte de Piedad de la Municipalidad de Mendoza".

Esta "bella fundación, tipo de beneficencia moderna" — al decir de un conocido tratadista, — se independizó de la tutela municipal en 1904 para transformarse en el "Monte de Piedad de Mendoza", que seis años después (1910) sirviera de base al actual Banco de Préstamos y Ahorros, organizado con miras amplias a tenor del vertiginoso progreso general, conservando con preferencia, el carácter original de su actividad por antonomasia: nos referimos a la ayuda social, facilitada por los préstamos sobre prendas, en razón de la rapidez de auxilio.

La demarcación ancestral de esta función ha permanecido limitada al concepto y régimen atávicos que hacen de la pignoración, la más onerosa de las operaciones de préstamo. El objeto pignorado no presta servicios a nadie, originando además gastos administrativos y de conservación. Fácil es imaginar que esa situación es más sensiblemente perjuidicial — al Estado y al individuo — cuando se trata de una herramienta de trabajo que puede constituir el único medio de vida del empeñante. El Gobierno de Mendoza, por intermedio del Banco de Préstamos y Ahorros, con un criterio más en consonancia con las necesidades contemporáneas, corrigiendo aquellos inconvenientes arcaicos, al menos en la diferenciación apuntada — máquina o herramienta de trabajo — ha hecho práctico el primer ensayo de préstamos sin desplazamiento del útil prendado. Así, pues, a partir desde el año 1936 y con los excelentes resultados obtenidos como se desprende de sus balances anuales, viene este Banco ejerciendo esta nueva modalidad de prendas sobre la máquina de coser, escribir, calcular, etc., sobre el piano cuando se trata del medio de vida del artista o del profesor de música, sobre la maquinaria de un taller donde su dueño es el obrero y, en suma, todos aquellos casos comprendidos en la definición genérica que dejamos enunciada.

Otra realidad es ya tal: los empeños de menor cuantía han sido liberados del pago de intereses y los anticipos no están limitados únicamente a los sueldos de empleados públicos, sino que sus beneficios alcanzan a los jornales de obreros del Estado provincial.

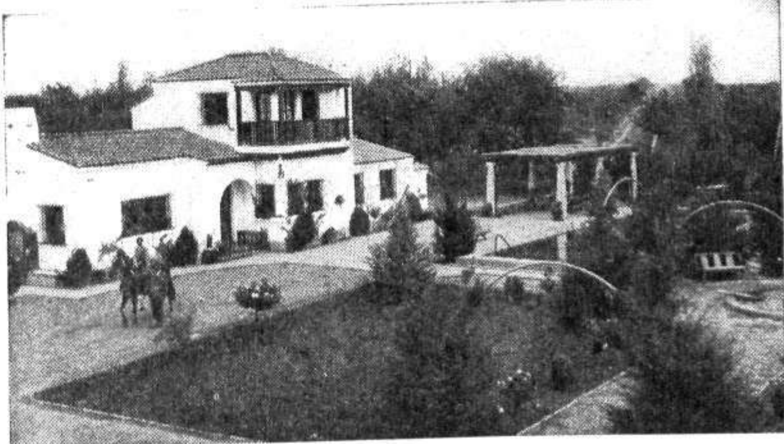
Es interesante hacer notar que aquellas características económicas a que nos hemos referido han sido mantenidas en toda su integridad en el caso que nos ocupa; pues son todas sus operaciones actuales, como las proyectadas para el futuro, netamente de "ayuda estatal" hacia el hermoso objetivo perseguido de imposibilitar la indigencia popular, creando resortes previsores y fuentes de asistencia que, reguladas convenientemente, nos acerquen a aquella aspiración que nada tiene de quimérico, cuando se ha reconocido por todos la no existencia de un pauperismo en forma de agudo morbo social, sino alternativas de mayor o menor actividad en la producción, la industria o el comercio vernáculos.

Don Manuel Ruano, el malagueño que honró a su país y a la Argentina

Una vez le preguntaron a don Antonio Cánovas si la gente de Málaga era lista. "¡Figúrense ustedes si los malagueños serán listos, que a don José de Salamanca y a mí nos echaron por tontos!", respondió.

"Nadie es profeta en su patria", afirma la sentencia evangélica, y una copla sostiene lo mismo:

"Adiós, Málaga la Bella,
tierra donde yo nací;
para todos fuiste madre
y madrastra para mí."



Cortijo o casa particular de campo con su finca, Tunuyán, Mendoza.

Don Manuel Ruano puede repetir la frase de Cristo, la agudeza de Cánovas y la quejumbre de la copla, porque es uno de esos malagueños capaces de realizar mucho en cuanto se alejan de la ciudad natal.

Decidió emigrar a la Argentina. Málaga es uno de los puertos de tránsito inmigratorio más bien enterados, merced a las noticias que llevan los que vuelven de acá.

Solamente por referencias de un amigo conozco a mi conterránco don Manuel Ruano, que sabe apreciar y ensalzar las prendas de carácter del victorioso "pionner". Una honradez acrisolada, una fuerza de iniciativa imponderable, una generosidad justa le distinguen. Su firme y voluntarioso espíritu presta armas a su claro talento de organizador. Es de los hombres que saben crear y extender negocios, impulsados por ideas en las que se aúnan, con singular honestidad, el propio beneficio al logro de ventajas para sus subordinados.



El señor Manuel Ruano al lado de un manzano de la conocida variedad "Monroe Favorita".

Desde hace 22 años, en Mendoza se le reconoce como el más grande exportador de uvas y frutas de Sudamérica, lo mismo que en los mercados de Nueva York, Brasil, Suecia, Noruega, Alemania e Inglaterra.

Mi amigo, comerciante impenitente, me proporciona nuevos datos. Habla de 200.000 cajones de uvas exportados anualmente; de 115 hectáreas de parrales, propiedad del señor Ruano, en Mendoza y Chile.

Esos parrales constituyen una de las obras de mayor empuje del gran iniciador. Los sarmientos que les han dado origen los mandó traer don Manuel Ruano de Almería, y en el feraz suelo mendocino hallaron hospitalidad y riqueza. Los parrales almerienses, famosos por sus uvas de embarque, dan ahora celebridad a los pagos mendocinos.

Un detalle, que mi informador alaba, como prueba de la honradez del malagueño Ruano, es el referente a las operaciones de selección que ha impuesto. Al encajonar los racimos, se desechan aquellos que no ofrecen todas las condiciones de sanidad necesarias. Así, la uva es presentada a los mercados, luciendo sus primores en todo su esplendor. Esta resulta una de las bases del crédito de que goza don Manuel Ruano.

Parte muy principal del cariño con que el comerciante paga a la República Argentina su deuda de gratitud, es el respeto hacia el trabajador, respeto que se traduce en jornales pingües, trato democrático y otras generosidades. En Chile, supo introducir mejoras, desusadas, respecto a las viviendas obreras y los estipendios de los trabajadores de las viñas.

Don Manuel Ruano es el progenitor de una familia bien criolla, útil a su patria.

Como recuerdo sentimental de Andalucía, en la tierra que es foco de tanta actividad notable, el malagueño ha construído su casa, de recia y linda arquitectura tradicional bética. En aquel hogar recordatorio vive don Manuel, el hombre cuya labor amplia e intensa ha contribuído al progreso de la provincia de Mendoza. Me enorgullece la obra de mi honroso paisano. — **E. del Saz.**



Magnífico conjunto de parras de Almería.



Carmen Duval, que, después de una exitosa gira por el interior vuelve a sus actividades radiotelefónicas.



Julio B. Jaimes Répide, destacado escritor y excelente comentarista radiotelefónico, que hizo populares a don Roberto, don Juvencio y el Cicerone Porteño, personajes por él creados, rememorando la fundación de Buenos Aires, ante el micrófono de L S 1 Radio Municipal, en la transmisión especial, con que el señor Intendente dispuso se recordara el 358º aniversario de esa fecha histórica.

"Los trovadores de Cuyo", excelente conjunto que se destaca en los programas de Radio Fénix.

Pronto iniciaremos un nuevo "Gran Plebiscito Radiotelefónico" con importantes premios, cuyas bases serán similares a las del que con tanto éxito hemos realizado entre los años 1936 y 1937.

Noticiario sintético

●El señor Sergio Montes, primer actor y director de la Compañía "María Esther Lagos", se desvinculó de la compañía y de la emisora.

●Erminda Lima y sus Baby Stars continúan difundiendo con gran éxito por el micrófono de Radio Fénix sus excelentes interpretaciones de música americana.

●En Radio Rivadavia ha sido contratada la cancionista Lolita Peyrano a quien se le augura un franco éxito.

●A pedido de millares de oyentes, Yaya Suárez Corvo, sintetizará su novela "La Virgen de Piedra" que, con un éxito jamás superado propala por el micrófono de Radio Belgrano, a fin de poder presentarla en los escenarios porteños y, probablemente en los del interior y algunos países vecinos en los que ha sido recibida con vivas muestras de simpatía la última producción de la popular escritora y poetisa.

●Las hermanas Lamas han vuelto a L R 9 el micrófono de sus éxitos.

●Un acierto indiscutible es la incorporación de Delfino y su orquesta a los programas de Radio Spléndid.



Anita Lang, de la compañía radioteatral de Radio Cultura.

La "Pandilla Corazón", de Radio Callao, dedicó una audición extraordinaria a "Caras y Caretas"



Julio Jorge Nelson, director de la Pandilla, con Nenín, en el momento de su recitado.



La Pandilla en pleno, con su director. Ante el micrófono Gladys Maura, ofreciendo el homenaje.

El jueves 9 del corriente, de 14.30 a 16.15, desde el salón de actos de Radio Callao, se propaló una matinée extraordinaria, a cargo de la popular "Pandilla Corazón", que con tanto acierto dirige el señor Julio Jorge Nelson, audición que fué dedicada a nuestra revista.

Destacar la labor individual de cada uno de los componentes de la simpática pandilla es innecesario, ya que todos sin excepción son inteligentes, estudiosos y prestan atención a las disposiciones del director que está empeñado en que su pandilla ocupe el primer puesto entre las pandillas porteñas.

Ofreció el homenaje la niñita Gladys Maura, que con dicción clara y sin miedo al micrófono, dijo:

"Gentiles espectadores, oyentes amigos: Muy buenas tardes.

Hoy, las direcciones, general y artística de esta emisora, han convenido llenas de entusiasmo, dedicar la *Matinée Infantil "Corazón"*, exclusivamente a la revista "Caras y Caretas".

Sostiene esta Broadcasting — y así debe serlo, — que un homenaje es más grande y puede estrechar más un vínculo, cuanto más pequeño es el que lo dedica. Por ello, ha querido que seamos nosotros, los niños de la *Pandilla Corazón*, quienes brindemos a "Caras y Caretas", el tributo a su enaltecida labor.

La revista "Caras y Caretas", ilustrativa, amena, literaria, con altos ideales y cargada de una tradición que hace honor a nuestros antepasados, es la más vieja información semanal con que contamos los argentinos. "Caras y Caretas" sabe de nuestras glorias, de la evolución siempre ascendente de este noble país; tiene un archivo honorablemente nutrido de comentarios y fotografías, lo cual, con exquisito tacto, sabe exhumar en circunstancias adecuadas. Su máquina fotográfica enfocó a las más grandes figuras diplomáticas en los instantes culminantes de confraternidad con los países hermanos de América y de allende los mares. La tradicional belleza de nuestras patricias, dignas matronas argentinas, se congració en sus principales páginas, para llevar a los hogares una ilustración fina, de gusto selecto.

Hoy como ayer, "Caras y Caretas" es la revista argentina por excelencia. Nada tenemos que reprocharle; y sí, mucho que aprobarle: Cuando el país va a festejar una fecha patria, es "Caras y Caretas" la que estimula en el pueblo el sentimiento nacional, rememorando en sus páginas los episosodios más gloriosos de nuestra epopeya y los hechos sobresalientes de los conductores de la argentinidad. Cuando organiza una encuesta, siempre con tendencias de elevación cultural, la finaliza con la más correcta seriedad. Tiene "sprit" en sus chistes, en sus historietas semanales, en sus cuentos para niños. Es, en fin, "Caras y Caretas", ¡una gran revista!

Y todo esto lo imprimió desde su primer número, su inolvidable fundador don José Alvarez.

Sea, pues, la *Matinée Infantil Corazón* de hoy, totalmente a homenajear a la más vieja revista argentina: "Caras y Caretas".

Buenas tardes y ¡muchas gracias!".

Nenín recitó maravillosamente una hermosa composición poética, luciéndose los demás de acuerdo con sus años y su jerarquía dentro del conjunto.

Una fiesta interesante y un homenaje que agradecemos sinceramente.



El doctor Torrent, durante su estada en Buenos Aires, sigue dedicado al estudio de los problemas de su provincia.

Sobre la situación y problemas de el gobernador de esta provincia,

La provincia de Corrientes está casi siempre a la orden del día en el comentario y en la crítica periodísticos. Muchas son las fallas que se atribuyen a sus gobernantes y muchos los problemas que en aquel estado esperan una solución adecuada. Una especie de clamor se extiende por todos los ámbitos de la Nación, denunciando procedimientos y anomalías que la opinión pública juzga a través de las referencias de quienes las propalan. ¿Qué hay de verdad en la situación de Corrientes? ¿Es culpable su gobierno de las deficiencias administrativas que se le adjudican, del atraso político y social en que se dice se halla el pueblo correntino, del abandono de la instrucción pública, de los vicios políticos y de las taras electorales de la que fué patria gloriosa del gran Libertador?

Caras y Caretas, siguiendo su tradicional conducta, inspirada en la defensa del interés público, ha criticado, desde sus páginas, algunos actos y disposiciones del gobierno correntino, haciéndose eco, en unos casos, de comentarios ajenos, y en otros, de denuncias directamente enviadas a su dirección. Ahora, colocándose en el mismo terreno de imparcialidad, que es también otra de sus características, desea transmitir a sus lectores las declaraciones del propio mandatario de la citada provincia quien, accediendo a una invitación nuestra, las ha formulado para nuestra revista, con motivo de su estada en esta capital.

Las palabras del señor gobernador de Corrientes, doctor Juan Francisco Torrent, que consignaremos en seguida, quedan, desde luego, sometidas al juicio de la opinión pública en general y de los comprovincianos del mandatario, en particular, quienes contarán de nuestra parte con idéntica acogida, al hacernos llegar las sugestiones que consideren oportunas.

LA SITUACION DE CORRIENTES

Con toda gentileza nos recibió el doctor Torrent en su alojamiento del hotel Continental. El gobernador de Corrientes es un hombre de un temperamento enérgico, aun cuando la amabilidad no está exenta en su trato personal. Cuando habla, lo hace con cierta vehemencia, como si deseara transmitir a quien lo escucha, la convicción que él tiene de las cosas que dice. Informado del motivo de nuestra visita, nos dice:

—En torno a Corrientes se hace siempre una tempestad en un vaso de agua. Se lanzan noticias y se hacen comentarios, sin tener la debida información. Esto perjudica, evidentemente, a mi provincia. Su prestigio se resiente. Y, de reflejo, se resiente también el prestigio de la Nación misma. Yo no soy un hombre insensi-

ble a la crítica. Por el contrario, la considero necesaria cuando ella es de buena fe y está inspirada en el deseo de corregir errores, que todos podemos cometer. Y prueba de ello, es que mi actuación de gobernante, se orienta en el sentido de satisfacer lo que la crítica sugiere. Desde luego, siempre que sea posible conciliar el juicio de la opinión pública con las ideas del mandatario y los intereses colectivos.

—¿Cuál es la situación actual de su Provincia?

—La he resumido, con datos fidedignos, en el mensaje leído recientemente ante la Legislatura, al inaugurar el período ordinario de sesiones de este año. En esa ocasión sostuve que algunas leyes nacionales limitan la vida política de las provincias; me referí a la educación y a la cultura pública, reseñando las iniciativas del Gobierno en esta materia; expuse la situación económica y financiera de Corrientes, insistiendo en que sus actividades industriales diversas, sujetas al régimen de regulación de las Juntas Nacionales, no admiten el libre juego de las iniciativas locales, ni el gobierno regional de nuestras riquezas; hice notar, asimismo, el estado de nuestra ganadería y las aspiraciones de los hacendados de Corrientes en el sentido de obtener de la Junta Nacional de Carnes un tratamiento más equitativo; detallé los adelantos apreciables que se observan en nuestra agricultura y, en una palabra, di a conocer todo cuanto ha hecho el Gobierno a mi cargo para mejorar, desde su punto de vista, la vida económica, política y social de Corrientes. Ahora, podría agregar, que mi Provincia, con una colaboración más acentuada del Gobierno nacio-

de bonos que los maestros han canjeado, a veces a la par, otras, con pequeños descuentos. De modo, pues, que hay un poco de exageración en la apreciación de este problema. No obstante, es mi deseo lograr la total normalización del pago de los haberes del personal docente de las escuelas correntinas y a él obedece el anunciado proyecto de creación de un impuesto al ausentismo, cuyo producto será íntegramente destinado a aquella finalidad. El monto del impuesto proyectado, no excederá del 30 por mil, que es la proporción ajustada a la jurisprudencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, para que un impuesto no sea considerado como confiscatorio. Y no obstante ser pocas las personas e instituciones a las cuales se les aplicaría dicho impuesto, puede estimarse que lo que él produzca contribuirá a saldar la deuda con los maestros".

—En cuanto a la instrucción pública en general — agregó el doctor Torrent, — mi gobierno se empeña en difundirla en todas las regiones de la Provincia.

EL VOTO TRANSEUNTE

En lo que respecta al voto llamado "transeúnte" — que fué implantado y practicado en la provincia de Corrientes en varias elecciones, — nos expresó el doctor Torrent que él lo considera como un sistema perfeccionado, que habrá de adoptarse, tarde o temprano, en todo el país. Sostiene el gobernador de Corrientes que las críticas a este sistema obedecen, especialmente, a incomprensión del mismo, ya que su práctica supone otorgar a todos los ciudada-

Corrientes, formula declaraciones doctor Juan Francisco Torrent

nal y con una política interna que sea asimismo de recíproca colaboración, lograría adelantos mucho más notables. Corrientes es una región argentina privilegiada, pues su suelo da de todo. Y cuenta ya con producciones características que constituyen la base de su actividad presente y una grande esperanza para el porvenir. El algodón correntino — con 80.000 hectáreas de sembrados — es de los mejores que se producen; el cultivo del tabaco adelanta y se perfecciona; el arroz se obtiene con resultados promisorios, pues da 5.000 kilos de granos con cáscara por hectárea. Y la citricultura, si bien no progresa en la medida que correspondería a la calidad de su producción, ha de alcanzar expresiones notables cuando se rectifique la política en materia de importación. En cuanto a la yerba mate, no obstante lo incipiente de su producción e industrialización, puede decirse que su cultivo será intensificado si se atenúa la acción restrictiva de la Junta reguladora de dicho producto.

LA INSTRUCCION PUBLICA Y LOS MAESTROS

Al abordar este tema, el doctor Torrent nos manifestó que "el atraso en el pago de los haberes de los maestros obedece a causas que se remontan a gobiernos anteriores. Sin embargo, se han satisfecho esos atrasos con la entrega

nos inscriptos en los padrones, cualquiera sea el punto de su residencia, la posibilidad de votar en todas las elecciones, sin necesidad de trasladarse en cada caso — con los gastos que ello implica — hasta el distrito donde se halle inscripto.

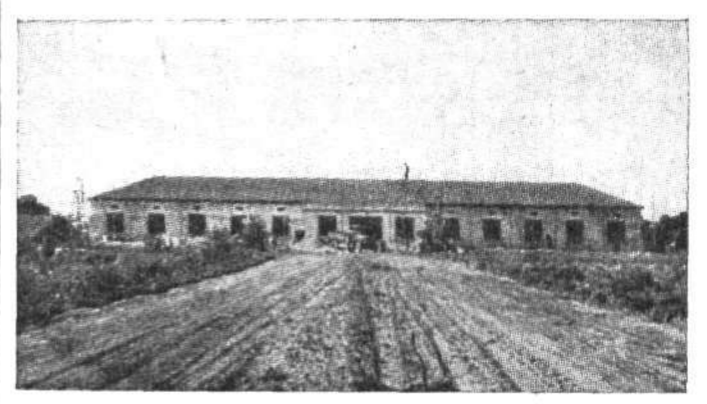
—¿A qué obedece, entonces, su proyecto que se ha hecho público de derogación de ese sistema?

—Le dije hace un instante — nos contesta — que no soy un gobernante insensible a la crítica periodística. Precisamente, porque la escucho y la atiendo, es porque ahora, sin renunciar a mi convencimiento sobre la bondad del sistema, voy a proyectar su derogación. Acaso no esté todavía preparado nuestro pueblo, para un sistema electoral de esa naturaleza.

—Los comentarios dicen, sin embargo, que el señor Gobernador, al lanzar tal iniciativa, se ha hecho eco de la carta que el señor Presidente de la República envió días pasados al señor Gobernador de La Rioja, sugiriéndole la reforma de la ley electoral de esa provincia, en el sentido de mantener el sufragio universal.

—En absoluto. Le repito que he escuchado a la crítica periodística.

Con estas palabras del primer mandatario correntino, dimos por terminada la entrevista, agradeciendo al doctor Torrent su deferencia para con CARAS Y CARETAS.



Vista del leprosario de Formosa.

Fué inaugurado un leprosario

Ante numerosa concurrencia y en presencia de las primeras autoridades del territorio, se inauguró el internado para enfermos de lepra construído por el Patronato de Leprosos en la capital de Formosa.

Con ese motivo, y especialmente invitadas por el Gobernador, señor Federico Zambianchi, para alojarse en la Casa de Gobierno, las señoras Hersilia Casares de Blaquier, presidenta del Patronato de Leprosos, María Helena Halbach de Furst Zapiola y Celia Anzoátegui de Schlieper, secretaria y vicepresidenta de beneficencia y propaganda de la institución, respectivamente, se trasladaron a esa ciudad, donde han recibido numerosas demostraciones que evidencian la simpatía y adhesión con que cuenta la obra.

Este leprosario es el primer establecimiento de esa naturaleza en la zona. Conjuntamente con los dispensarios habilitados por dicha institución en Formosa y Resistencia, solucionará, en gran parte, la situación de los enfermos de esa región.

En el acto de la inauguración hizo uso de la palabra el gobernador teniente coronel Federico Zambianchi, quién se refirió al beneficio que esta obra representa para el territorio y para todo el país, y puso de relieve con elogiosos términos, la acción efectiva que realiza el Patronato de Leprosos. También el Rvdo. padre franciscano que bendijo las obras tuvo sentidas palabras de aliento y de estímulo.

Al quedar inaugurado el leprosario, la señora de Blaquier pronunció las siguientes palabras:

"Señores. Dos años solamente han transcurrido desde el día en que como presidenta del Patronato de Leprosos, y trayendo su grata representación, tuve el honor de fundar, el 10 de junio de 1936, en Formosa, nuestra filial. Aquel viaje, como lo demuestran los hechos, debía resultar fecundo como ninguno. La semilla cayó en terreno propicio, y no sólo conseguimos el aporte valioso de este grupo de señoras enroladas a nuestra legión de caridad, sino también la inteligente cooperación del Excmo. señor gobernador, teniente coronel Federico Zambianchi. Esta conjunción de voluntades, sumadas al apoyo de nuestra institución, es lo que nos permite inaugurar en tan poco tiempo este internado para enfermos de lepra, primero en ésta zona y fundación número dos del Patronato de Leprosos.

"Dotado de todos los elementos modernos que requiere la atención de los enfermos, este leprosario llena una verdadera necesidad y representa un beneficio indiscutible y un ejemplo efectivo para todo el país.

"Señor gobernador Zambianchi: Vuestro nombre perdurará asociado a esta obra.

"Señoras del Patronato de Leprosos: Pongo bajo el amparo de la Medalla Milagrosa este nuevo hogar para nuestros enfermos, y en vuestras manos la misión de velar por el cumplimiento de los fines para que ha sido creado".

UN BARBARO ATENTADO EN MENDOZA



Don Santiago Barranco, con su esposa y sus hijos.

▼

La hija mayor del viñatero Barranco y esposa del autor del bárbaro atentado.





El doctor Batagliese, químico del hospital Rivadavia, muestra una de las masitas que contenían estricnina.

En la provincia de Mendoza, un sujeto de apellido Genco intentó eliminar a la familia de su esposa, volcando estricnina en un recipiente que contenía vino y en unas masitas con las que obsequió a los Barranco, con el fin de heredar los bienes de su suegro. La oportuna intervención del doctor Arnaut, que descubrió el tóxico, frustró el bárbaro atentado.

Entretelones de las invasiones inglesas



Carta de Patrick V. Warnes a su madre

"Buenos Aires, junio 27 de 1806.

My darling mami:

Deseo que al recibo de esta te encuentres bien de salud en compañía de todos los nuestros. El motivo de la presente es para comunicarte que hemos llegado a Buenos Aires, donde nos quedaremos una temporadita. Ayer desembarcamos en la playa de Quilmes, pero la encontramos desierta, pues con este fresquete los bañistas prefieren quedarse en casa. ¡Vieras qué lindo país es este! Imagínate, que aquí no hay tranvías, ferrocarriles, teléfonos ni frigoríficos.... ¡Si no gano plata aquí es porque soy un chambón!

No te escribo más, darling mami, porque necesitaría otro pliego y el correo aéreo cobra una barbaridad. Hasta prontito y *"¡Gu bay! ¡Solones!"*, como dicen los nativos de esta tierra, aunque maldito si sé lo que quieren decir con eso.

Patrick V. Warnes".

Notas del "Diario" de mi antepasado

Junio 27 de 1806. — Esta mañana escribí a mi madre. Después resolví llevar la carta al correo, y llenándome un bolsillo con relucientes libras esterlinas, salí silbando el fox-trot americano "God Save The King". Había caminado unas cuadras bajo la recova del Paseo de Julio, mirando las postales y las ropas de los cambalaches, cuando un nativo se me acercó y me dijo:

— Perdón, míster... ¿Usté conoce de números?

—¡Oh, yes, very well, tranway! ¡Para númaros yo está una campeón!

—¡Alabau sea el Señor! Porque aquí nadie entiende ¿sabe? Y como risulta que hei comprado un biyete e lotería ¿no?; y como no entiendo eso de deletrear el estrato ¿sabe?, no puedo saber si hei ganao o hei perdido ¿compriende?

—¡Well, well...! Aquí tenemos una agencia, boy...¡Voy a ver el extracto y vuelvo!

Entré a mirar la lista de premios, y con gran asombro vi que el billete estaba premiado con 25.000 pesos fuertes, garantizados por el Banco Central. Salí de la agencia y poniendo cara de indio gil, dije al nativo:

—¡Felicitaciones, companiero! ¡Su billete está premiado con quinientos pesos!

—¡Ave María purísima! ¡Quinientos pesos! ¿Y tenemos tanta plata en este país?

Me arrepentí de haberle dicho tanto, pero ya no había remedio.

—¿Y ánde se cobrará esa plata? — preguntó el gaucho boliado de las pampas. — ¡Y yo tengo que tomar la diligencia que sale dentro de media hora!...

—¿Y para qué somos amigos, gaucho lindo? Yo ti paga las quinientos pesos en libras esterlinas y despoes iré of the administración a cobrar el premio.

—¡Dios lo haga un santo, míster! ¡Usted es un verdadero padre de los pobres! ¡Tome, tome el biyete y deme lo que quiera!...

Le di casi todas las libras que llevaba y el nativo se fué llorando de agradecimiento. ¡Pobre gaucho! Si no fuera porque los negocios son negocios le habría dado otras dos o tres libras...

Junio 28 de 1806. — ¡Canalias! ¡Asesinos! Resulta que cuando me presenté a cobrar los 25.000 pesos en la administración of the lotery national, todos los empleados soltaron sendos carcajadas y dijeron:

—¡Este billete es falso!



(Según cartas y apuntes dejados por un antepasado mío, que vino a invadir y salió invadido)

Por CARLOS V. WARNES



—¡No puede ser! ¿Si se lo he comprado a un gaucho inocente que no conocía los números!

Tanto protesté que intervino un policeman y me llevó a la comisaría.

—Aquí traigo a este jhoni — dijo al llegar. — Le han hecho el cuento del billete.

—¡Bien hecho por sonso! — aprobó el comisario. — A ver, andá al archivo — me ordenó — y mirá los retratos a ver si reconocés al cuentero... ¡Si serás pavote!

Pronto encontré la foto del gaucho que me llevó las libras; se lo indiqué al empleado que me acompañaba.

—¡Ajá! ¿Con que este era el gaucho? ¡Pues se trata de John Writing Company, el más habilidoso cuentero inglés que hemos conocido...

Carta de Patrick V. Warnes a su madre

"Buenos Aires, junio 28 de 1806.

My darling mami:

Envíame cuanto antes un poco de money. En este país el dinero se va sin que uno se dé cuenta. Además, algunos compatriotas nuestros se nos han adelantado y acapararon los mejores negocios. Por las dudas, si algún gaucho analfabeto te pide que mires el extracto para saber si ha ganado un premio, no le aflojes ni medio chelín.

Te lo aconseja tu hijo que es joven, pero tiene experiencia.

Patrick V. Warnes".

Notas del "Diario" de mi antepasado

Junio 28 de 1806. — Escribí otra carta a mi madre. Mientras estaba a bordo, lamentando la pérdida de mis áureas libras, acercóse un nativo y lanzando miradas de desconfianza en redor, me dijo:

—¡Oiga, míster! ¡Por favor, no me denuncie! ¿Quiere comprar camisas de seda y un corte de casimir fino?

—¡Oh, well, well!... ¿Trabajitas de contrabando, eh?

—¡Silencio, diga! No hable tan fuerte...

—¡Oh, yes! Subí al barco y podremos hablar con tranquilidad.

No se hizo repetir la invitación, y con su valija repleta de mercadería subió la planchada y acercóse a mí.

—¡Vea que casimir regio! ¡Y legítimo de Inglaterra! ¿Y estas camisas de seda de noventa momes? ¿Qué me dice de estas medias finas? Aunque usted no las necesite, podrá hacer un gran negocio vendiéndoles a sus compañeros...

La idea me pareció excelente, y luego de mucho discutir le compré todo, valija inclusive, por cinco libras esterlinas... ¡Poco a poco me iré desquitando del maldito asunto del billete!

Junio 29 de 1806. — ¡Parece que aquí uno no puede confiar en la gente! Esta mañana, cuando quise revisar a la luz del día la mercadería comprada anoche, casi me da un ataque de rabia. ¡El "casimir" era una gambrona de tercera categoría y fabricada en Barracas; la seda era seda, pero con tremendas manchas y millones de polillas indígenas; y las medias... no había dos que tuviesen el mismo dibujo y color!

¡Ya ni en los contrabandistas se puede tener confianza!

Carlos V. Warnes



(Continuación de la pág. 60)

es condición esencial de todo estado. Yo creo que las disposiciones tomadas por el general Franco para proteger al trabajador y para garantir al capitalista el orden y el rendimiento de sus industrias, son muy acertadas, y la prueba de ello es que ya ese árbol está dando sus frutos. Por dicha razón es que yo soy optimista en el porvenir de España.

—¿Qué opinión le merece la obra social de la Falange española?

—Auxilio social es una obra admirable, que está prestando servicios insuperables. Los comedores gratuitos de dicha organización, en que se contempla el problema de "que nadie vaya a dormir sin faltarle un pedazo de pan" es una verdadera obra humanitaria.

—¿Conoce la actuación de los navarros y requetés?

—No hay adjetivo en la rica lengua castellana, para definir el valor de todos los requetés, como el de los falangistas combatientes, y de todos los voluntarios que en estos momentos luchan contra la plaga moscovita, por la salvación del mundo, Estos soldados sólo pueden ser comparados con los que acompañaban para la conquista de América a Cortés y a Pizarro.

—¿No ha pensado usted en la posibilidad de que el gobierno argentino reconociera al general Franco y a la España nacionalista?

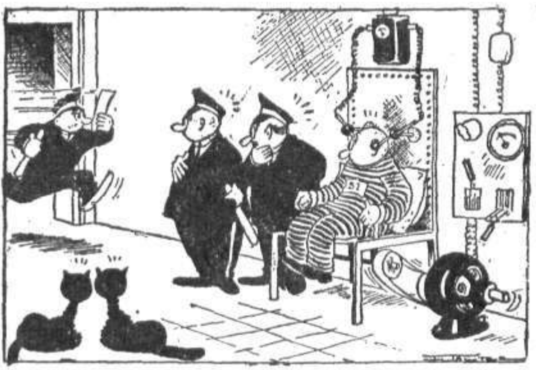
. . . .

El impacto ha hecho blanco. El conde de Romanones arruga el entrecejo, y hace una pausa meditativa en sus contestaciones rápidas y categóricas. Indudablemente, no había pensado en semejante posibilidad. El ritmo de la entrevista cambia; ahora don Alvaro de Figueroa habla pausadamente, con los ojos entrecerrados, como si soñara...

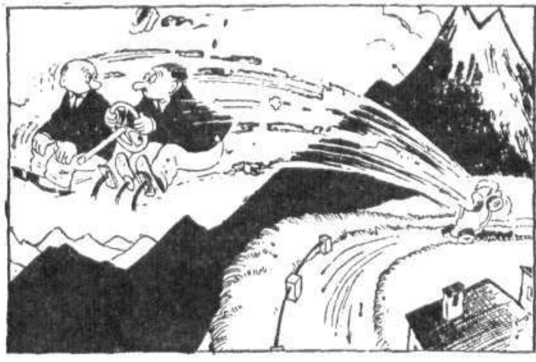
—Si al tomar posesión el nuevo presidente de la Argentina, y en uno de sus primeros decretos, después de estar toda la máquina en marcha, no reconociera a la España nacionalista, como lo han hecho ya otros gobiernos, sufriríamos una amarga decepción. Comprendo que no haya podido adelantarse un reconocimiento, debido al período electoral de la presidencia, causa por cierto, que justifica bien. Conviene tener presente que los actos en la vida tienen dos valores: el intrínseco y el de la oportunidad. La oportunidad en este caso se contiene en la frase proverbial: "para las ocasiones amargas son los amigos", y como para nosotros los argentinos son amigos excepcionales, la sombra de una vacilación, de una duda, nos llegaría al alma. Quiero que sepan todos los españoles que residen en ese gran país, que sé por informes auténticos que hasta aquí llegan, de la propaganda falsa que los republicanos derrochan en la Argentina. ¡Cómo me agradaría que un general argentino viniera a nuestra zona a visitar las ciudades destruídas, las iglesias incendiadas y los hogares de luto, y que conversando con la gente humilde del pueblo se asesorara de la fiel expresión de los deseos de una nación, para que después, bien documentado sobre estos puntos, comunique al pueblo argentino sus impresiones imparciales del valor y del sufrimiento de esta santa y noble tierra! Que mis modestas palabras no caigan en el vacío, pues son la expresión de un hombre, de un varón, que siempre ha luchado por la grandeza y la prosperidad de su patria.

Lucía CHAPLAIN

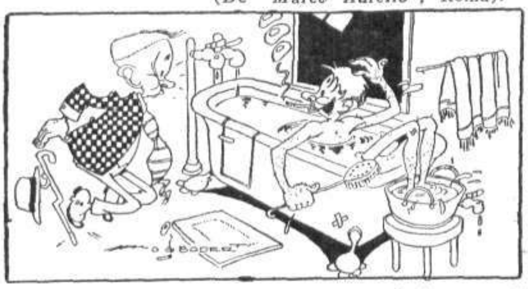
Intermedio risueño



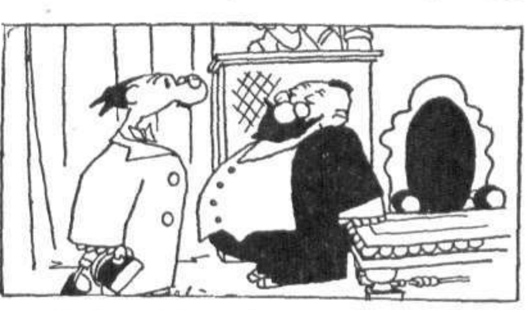
—¡Alto! ¡Alto! ¡Cierren la llave!
—¿Le han concedido el indulto?
—¡No! Acaba de llegar la cuenta de la luz, y llevamos ya consumida demasiada corriente eléctrica.
(De *"Marco Aurelio"*, Roma).



—Después va a ser necesario que haga ajustar un poco los frenos...
(De *"Marco Aurelio"*, Roma).



Hago así porque me parece poco aseado lavarme el cuerpo en la misma agua que los pies.
(De *"Marianne"*, París).



—Doctor: quisiera un buen remedio para adelgazar!
Usted sabrá lo que hay que hacer.
(De *"Ric et Rac"*, París).



El teniente 1º Correa, que tuvo a su cargo la búsqueda del aparato caído en una isla del Paraná, con el secretario del Círculo de Aviación, señor J. Lardizábal.

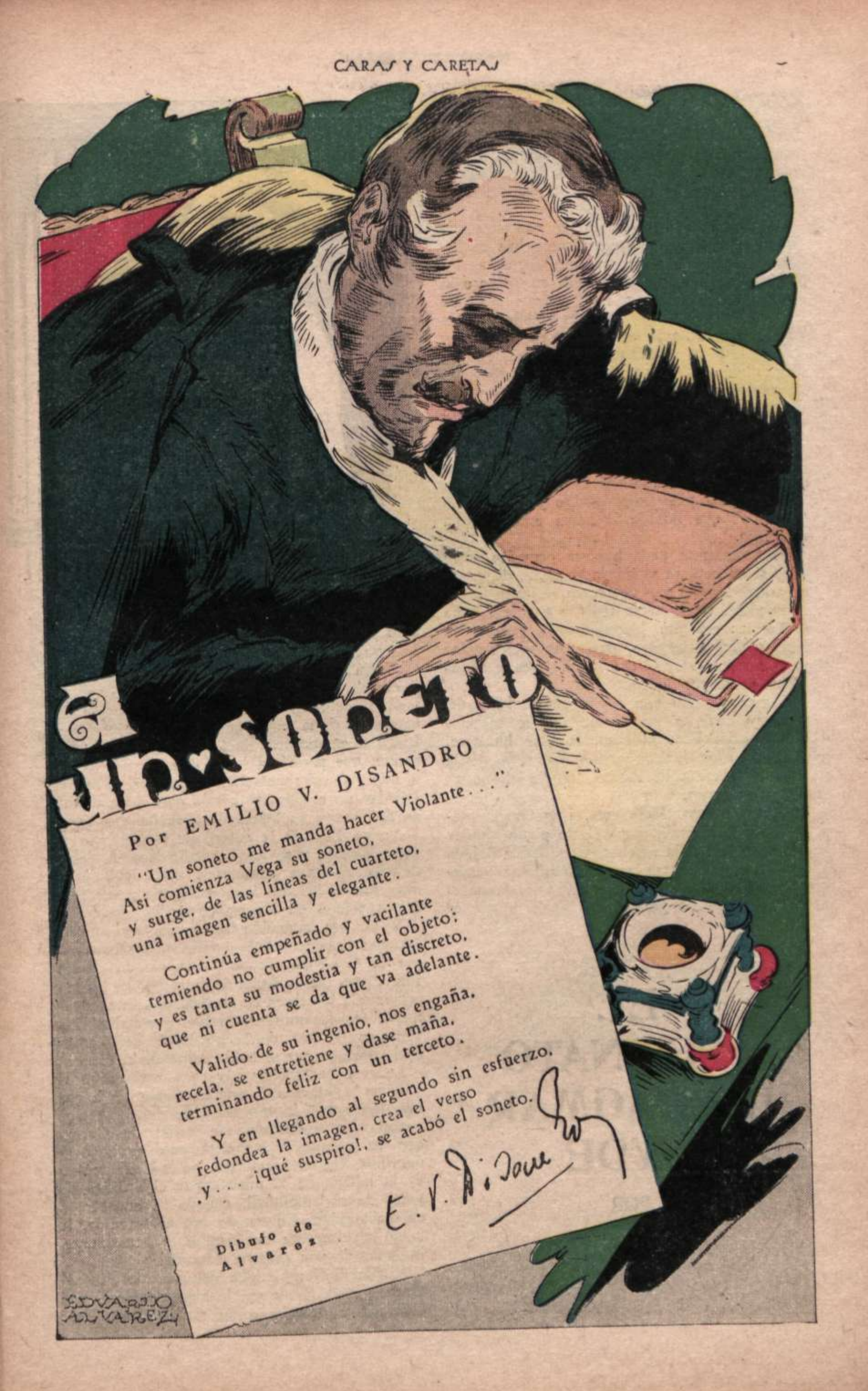
Un aviador halló la muerte en un accidente en el Delta del Paraná

Fotos de Chiavazza

Envuelto en su paracaídas, trasladan los restos del aviador Mantulack, que se precipitara con un avión del Ejército en el Delta del Paraná.



La lancha de la subprefectura conduciendo el cuerpo del infortunado sargento 1º Miguel Mantulack al puerto de Rosario.



A UN SONETO

Por EMILIO V. DISANDRO

"Un soneto me manda hacer Violante..."
Así comienza Vega su soneto,
y surge, de las líneas del cuarteto,
una imagen sencilla y elegante.

Continúa empeñado y vacilante
temiendo no cumplir con el objeto;
y es tanta su modestia y tan discreto,
que ni cuenta se da que va adelante.

Valido de su ingenio, nos engaña,
recela, se entretiene y dase maña,
terminando feliz con un terceto.

Y en llegando al segundo sin esfuerzo,
redondea la imagen, crea el verso
.y... ¡qué suspiro!, se acabó el soneto.

Dibujo de Alvarez

Cuando nuestra conciencia nos declara culpables — decía el inspector de la policía Emery Sloan — es muy difícil mantener el secreto de nuestro delito. El cincuenta por ciento, o tal vez más, de esas personas, caen en nuestras manos a las primeras investigaciones de la policía.

Tomemos como ejemplo el asesinato de Dagmar Hyde, una de esas muchachas de belleza fascinadora que vuelven locos a los hombres. Creo que descendía de rusos, pero lo cierto es que atraía a los hombres como el imán al acero. Los hombres débiles, como Archie Bennett, eran como barro en sus manos. Y Archie tenía mucho dinero, por lo que Dagmar lo toleraba, aunque no lo quería en absoluto. La verdad es que en el muchacho, aparte de su dinero, no había nada atractivo, que la pudiera interesar.

La vampiresa pasaba el verano en la exclusiva playa Lambra Beach, donde Archie y su familia residían durante el estío. Se pasaba la vida entre el yate de su amigo y el pequeño "cotagge" que Archie le había amueblado a todo lujo.

Probablemente nada hubiera ocurrido entre ellos si no hubiera venido a la playa, dispuesto a pasarse todo el mes de agosto, el joven Gerry Parmenter. Gerry tenía todo lo que le faltaba a Archie: era alto, bien plantado, guapo. No tenía el dinero del otro, pero sí un buen empleo y un carácter varonil que las mujeres le admiraban en cuanto lo conocían.

Dagmar le vió una noche en un baile del Country Club, e inmediatamente se propuso conquistarlo. Era un hombre entre hombres, un bello ejemplar masculino. Cansada de la falta de energía de Archie, quería ahora un verdadero varón.

Gerry no cayó fácilmente. Dagmar le interesaba y le distraía, pero él no podía olvidar a la dulce, pequeña muchacha que había dejado en Kansas City. Pero la experta Dagmar conocía también la manera de tratar a los hombres de su clase, y no pasó mucho antes de que se

EL ASESINATO DE DAGMAR HYDE

POR

JULIO NELSON



les viera juntos por las noches, paseando en auto y haciéndose el amor a la pálida luz de las estrellas.

Al fin el muchacho había caído en sus redes, y cuando ello le ocurre a un hombre de su temple, significa que va a ser un juguete en las manos de la mujer que ha logrado tal éxito. Llegó a enamorarse de tal modo de la aventurera, que perdió el sentido de lo real. Nada le importaba su reputación, su familia, su novia. Para él no existía nada más que el "cottage" de Dagmar y su fascinadora dueña.

Archie Bennett se enteró de lo que ocurría entre los dos, y se volvió medio loco. A pesar de sus distintos caracteres, uno débil y el otro fuerte, los dos habían llegado a ser perfectos peleles en las manos de la muchacha.

Y en esa situación las cosas, una noche Dagmar fué encontrada muerta en su "cottage" por la sirvienta que se había pasado el día fuera, pues era su fecha de descanso. Le habían atravesado la cabeza de un balazo, e inmediatamente sospechamos de Archie, que había sido visto en la casa de la asesinada poco antes de la hora en que se había cometido el crimen.

La cosa parecía clara y encerramos al acusado en la estación de policía, dispuestos a que nos dijera toda la verdad. Y en eso estábamos cuando me anunciaron la visita de Gerry, que se presentaba completamente excitado y nervioso. Según aseguraba, se había enterado de la noticia de la muerte por el aparato de radio de su automóvil, cuando se encontraba en Saborridge. En cuanto vió al detenido, le lanzó un torrente de insultos y acusaciones, indignas de una persona educada.

El plan de Gerry estaba bien pensado. Presentándose en la forma que lo hizo, estableció una coartada y acusaba a su rival celoso. Pero



los hombres de la policía estudiamos la naturaleza humana y recurrimos, en ciertos momentos, a toda clase de estrategias.

Jim Beckwith, quien trabajaba conmigo en el caso, se quedó mirando a Gerry de repente, y al fin le preguntó:

—¿Dónde dice que estaba cuando oyó por radio la noticia del asesinato?

El muchacho dudó un momento y luego contestó:

—Como a unas cinco millas al sur de Saborridge. ¿Por qué me lo pregunta?...

—¿Podría decirnos el lugar exacto si vamos allá? — insistió el detective.

Gerry miró de un lado a otro, como si dudara antes de responder. Por fin dijo:

—Por supuesto. Se lo puedo indicar.

—Si es así — aseveró fríamente el policía, — su coartada es completa y yo no tengo nada que replicar. Pero me temo que está mintiendo, porque precisamente en ese sitio, debido a ciertas condiciones atmosféricas que yo he comprobado muchas veces, se hace imposible la recepción radiográfica. Luego añadió mirando fijamente a Gerry en los ojos:

—Vamos allá en su coche.

He visto el terror que se pinta en los ojos de un animal atrapado por el hombre, pero nunca había visto nada semejante al pánico de que se pintó en los del muchacho. Me dió mucha lástima, pero nada podía hacer por él a pesar de estar convencido de que Dagmar Hyde estaba mejor muerta que viva. Lo único que le dijimos antes de que confesara detalles del crimen que lo perjudicaran demasiado, fué que aquello de la falta de recepción por las condiciones atmosféricas había sido una estratagema.

Gerry encargó de su defensa a un buen abogado — terminó el policía — y fué condenado solamente a veinte años de prisión.

Dibujo de Caballé

DE LA GRACIA AJENA



—¿Sábe usted que su colega, el doctor Makánes, se ha suicidado?
—¡Caramba! Me habían dicho que murió de una neumonía.
—Sí, es exacto; pero se quiso curar él sólo.

(De *"Ric et Rac"*, París).



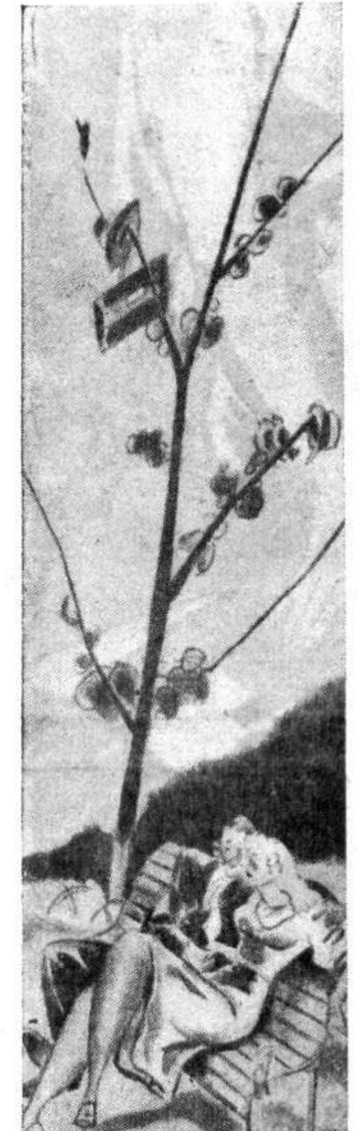
—¿Dígame, cuándo va a terminar ese cartel?
—Espere un momento; deje que termine el pucho que tengo en la boca. Me gusta cumplir.

(De *"Marco Aurelio"*, Roma).



—Sea razonable, señor. Si los trenes no se atrasaran nunca no habría necesidad de las salas de espera.

(De *"Ric et Rac"*, París).



—Es hora de regresar a casa, amor mío. Recoge los sombreros que dejamos sobre la plantita de laurel.

(De *"Il Settebello*, Roma).



—Y si te anuncio que amo a otro hombre, ¿qué dirías?
—¡Pobrecito!

(De *"Bertoldo"*, Milán).



El de las manos en alto. — Si usted quiere, puedo tenerle el revólver mientras usted llama a la policía.

(De *"Prager Presse"*, Praga).



Andanzas de Gemebunda Sinmarido















LAS DESVENTURAS



1



2



5



7

DE MANECO POR LINAGE



3



4

EL INVIERNO ES UNA MALDICIÓN DE DIOS. DEBEMOS ABOGAR PARA QUE SE ABUELA. PARA QUE SEA ABUELA, YA QUE NOS TRATA PEOR QUE SUEGRA ¡ABAJO EL INVIERNO!..

¡QUE SE CALLE!

¡QUE LO ECHEN!

¡QUE LE DEN UNA DUCHA HELADA!

¡FUERA!

6



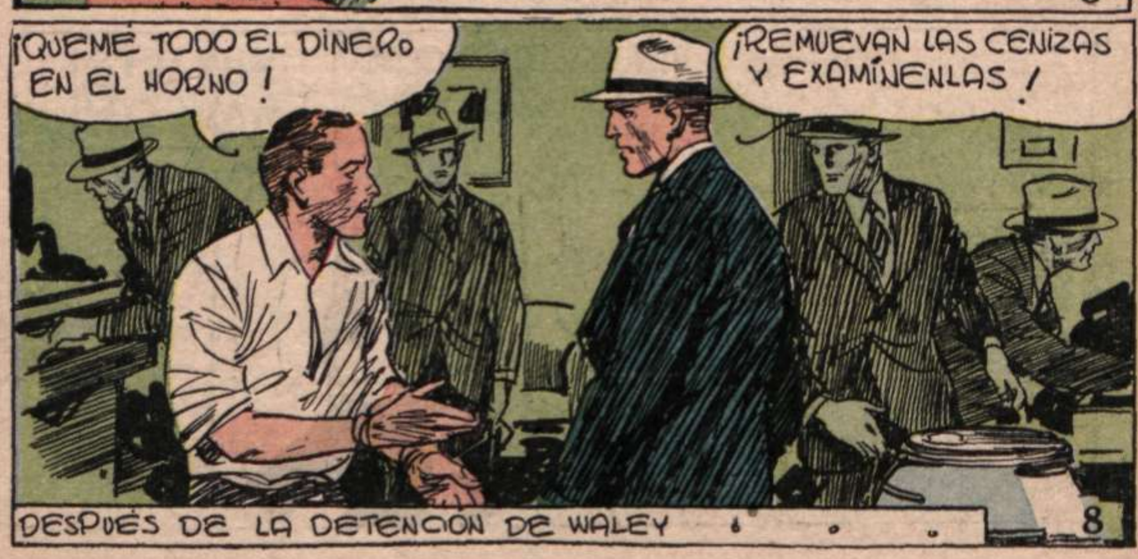
8

LOS G-MEN. La guerra impla-









cable contra el crimen organizado





POR MONTE BARRET









y Russell E. Ross



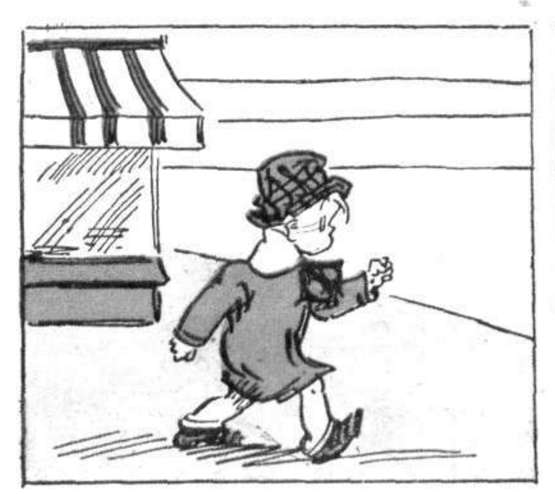




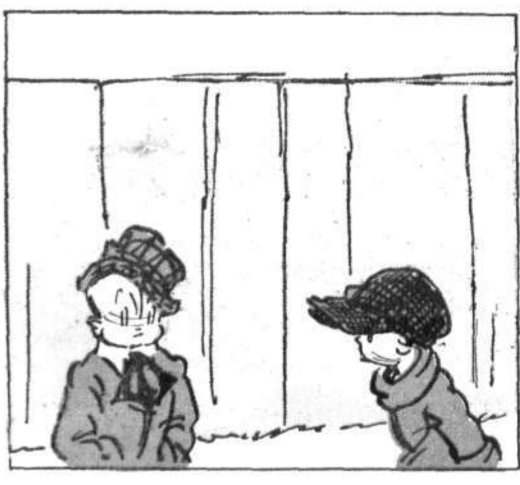


Las aventuras de

PARA COBRAR HAY



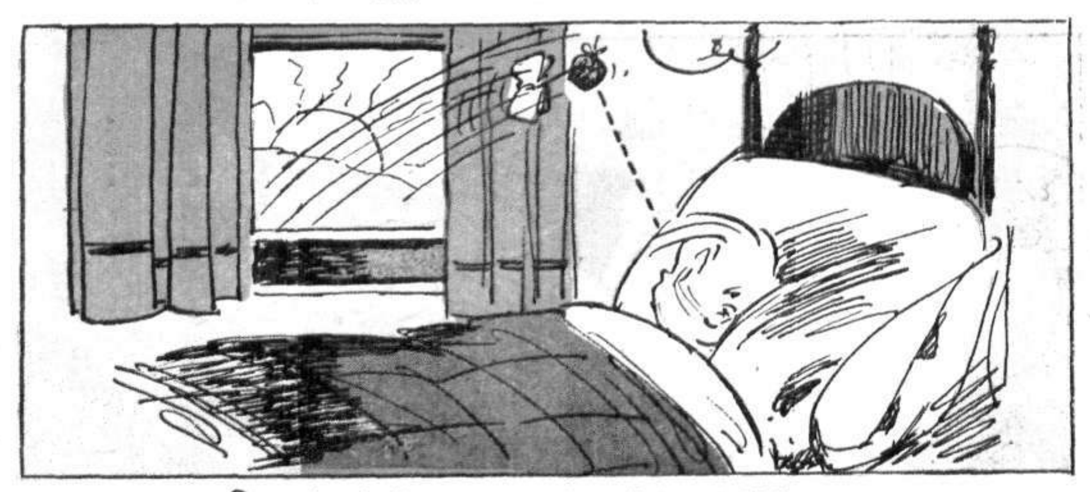
1 —¡Helados de frutilla! Y no tengo a quien "tocar".



2 —¡Che, Chingolo, lo he visto a Gorrini lleno de oro!



5 —Te lo presto, si me lo devuelves mañana sin falta.
—Y, bueno, ¡qué se le va a hacer!



8 —¡Araca! ¿Y este proyectil de artillería manuable?

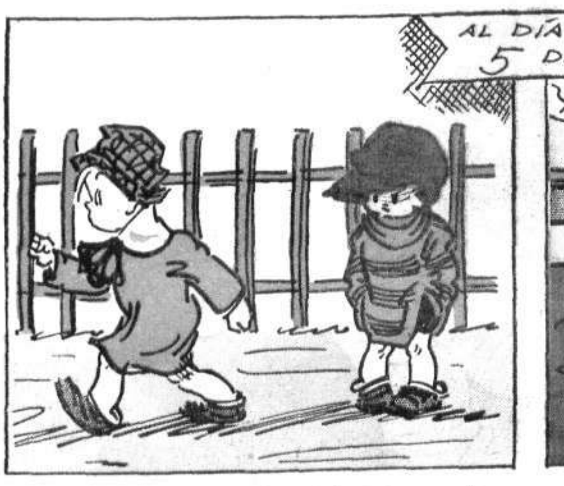
Chingolo por PERCY L. CROSBY

QUE MADRUGAR



3 — ¡Gorrini! Amigo mío, ¡por fin te veo!

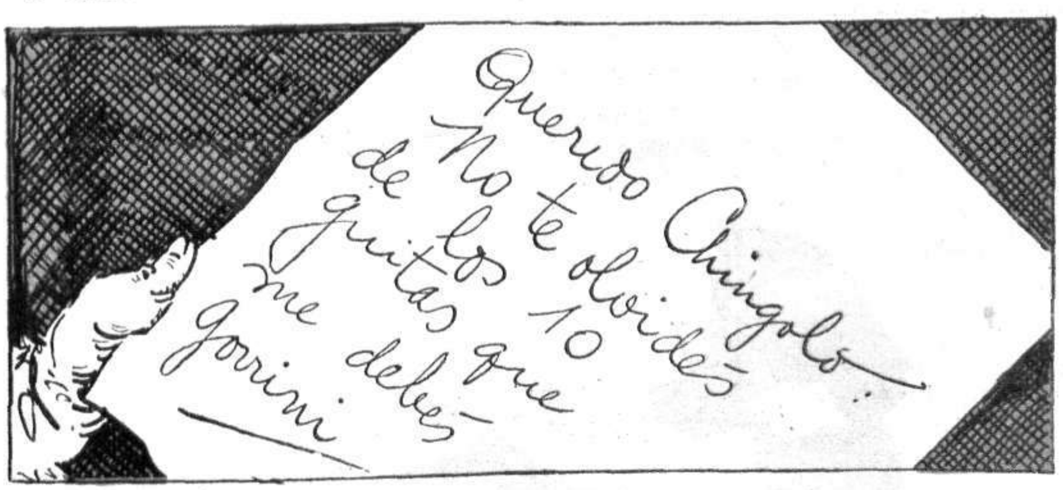
4 — Necesito 10 guitas. Es cuestion de vida o muerte, Gorrini.



6 — Pero, no te olvides de hacerme acordar, Gorrini.



7 — (Soñando) — ¡Otro helado de frutilla para el joven Chingolo, y son cuatro!



9 — ¡La pipeta!



EL DETECTIVE HA CAÍDO EN UNA SINIESTRA EMBOSCADA







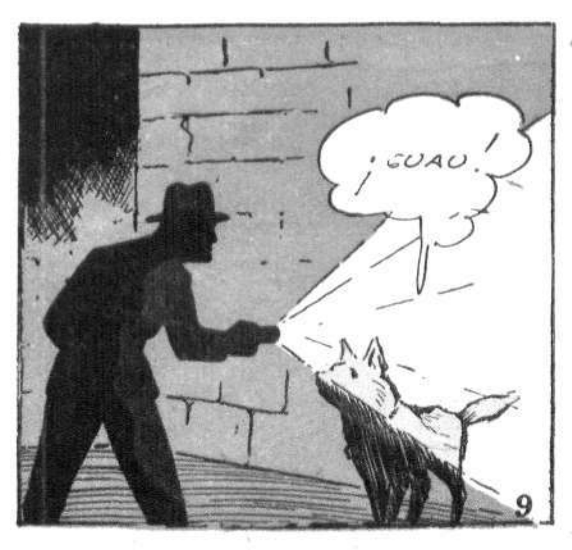
SECRETO Nº 48














¡AQUÍ ESTÁ SU MODELO!
PARA RECORTAR y ARMAR
VARIOS
MODELITOS
MUY
NOVEDOSOS

Caramelos de coco y leche

INGREDIENTES

500 grs. de azúcar en pancitos.
1 cda. de glucosa.
½ litro de leche.
100 grs. de coco rallado seco.
50 grs. de manteca.

Poner en una cacerolita o bols de cobre la leche y el azúcar, colocar a fuego fuerte hasta que empiece a espesar y agregarle entonces la manteca y el coco rallado, dejarlo tomar punto de caramelo y revolviendo continuamente con cuchara de madera; se vacía sobre un mármol enmantecado, se deja entibiar y se cortan.

Arrollado de jamón a la nieve

INGREDIENTES

ARROLLADO

6 huevos enteros.
¼ cdita. de sal fina.
80 grs. de harina.

ENSALADA RUSA

2 zanahorias.
2 papas.
½ kg. de alverjas.
2 cdas. de mayonesa.
1 cdita. de mostazina.
Sal y pimienta.

SALSA "CHAUD-FROID"

100 grs. de manteca.
2 cdas. colmadas de harina.
1 taza y ½ de leche .
7 hojas de cola de pescado.
300 grs. de crema de leche.
Sal.

VARIOS

6 rodajas de jamón cocido.
1 planta de lechuga.
2 morrones.
6 aceitunas negras.
2 huevos duros.

ARROLLADO:

Batir con batidor de alambre los huevos y sal, entibiando un poquito la preparación al baño de María, retirar de éste y seguir batiendo hasta que esté bien espumosa la preparación, agregarle después la harina y mezclar moviendo suavemente, colocar en una asadera alargada y forrada con papel de seda impermeable, enmantecada y cocinar en horno de temperatura caliente, durante ocho a diez minutos. Retirarlo después y desmoldarlo sobre un repasador húmedo, colocarle un rollo de papel blanco en el medio y arrollarlo algo para que tome la forma y dejarlo enfriar.

Preparar una ensalada rusa cocinando las zanahorias y papas cortadas en daditos, las alverjas y una vez escurridas y frías, se les agrega la mayonesa y se condimenta con sal, pimienta y la mostazina.

Preparar la salsa "chaud-froid", poniendo en un recipiente enlozado y de asiento redonda la manteca, colocar al fuego y agregarle cuando esté derretida la harina; cocinar un momento la harina con la manteca y añadirle la leche; dejar cocinar un rato y ponerle las hojas de cola de pescado remojadas de antemano en agua fría, continuar cocinando a fuego lento mientras se va revolviendo y agregarle por último la crema de leche; revolver, sacar del fuego, condimentar bien y continuar revolviendo hasta que esté casi fría.

Una vez todo preparado, se saca el rollo de papel del arrollado, se le coloca el jamón, la ensalada rusa, tiritas de morrones, hojas de lechuga y se arrolla, se lo coloca en una fuente, se cubre con la salsa "chaud-froid" fría, pero sin congelar y se adorna por encima con pedacitos de aceitunas negras, rodajas de huevo duro y morrones.

Gateau de chocolate al Chantilly

INGREDIENTES

TORTA

200 grs. azúcar molida.
200 grs. de manteca.
½ litro de leche fría.
6 yemas.
6 claras.
4 barritas de chocolate.
500 grs. de harina.
3 cditas. colmadas de polvo de levadura.
1 cdita. esencia vanilla.

CREMA CHANTILLY

600 grs. de crema de leche.
250 grs. azúcar impalpable.
1 cdita. esencia vainilla.

MEDALLONES

100 grs. de azúcar.
100 grs. de manteca.
3 claras.
120 grs. de harina.
Una pizca de vainillina.

VARIOS

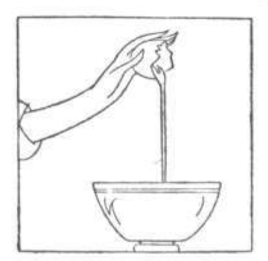
50 grs. de grageas de chocolate.
1 yema.

TORTA:

Batir con cuchara de madera la manteca y el azúcar y una vez cremosa agregarle las yemas una por una y batir, el chocolate rallado y disuelto con cuatro cucharadas de agua caliente, la esencia, la leche poco a poco e intercalando con la harina, seguir batiendo y agregarle por último las claras batidas a nieve y el polvo de levadura; se mezca bien suavemente y se coloca en tres moldes redondos, chatos, enmantecados y enharinados y cocinarlos en horno de temperatura regular.

EL ARTE DE COCINAR

Por *Petrona C. de Gandulfo*



PREPARAR LA CREMA CHANTILLY:

Batiendo la crema y agregándole mientras se va batiendo el azúcar impalpable poco a poco y la esencia de vainilla; se bate hasta que esté espesa y se le agrega una yema.

PREPARAR LOS MEDALLONCITOS

Babiendo con cuchara de madera la manteca y el azúcar, agregarle después las claras una por una y batir bien, agregando después la harina y vainillina; mezclar bien y colocar en manga con boquilla lisa y chica y sobre chapa enmantecada y enharinada se hacen unos montoncitos y se cocinan en horno de temperatura caliente. Se retiran y se dejan enfriar.

Una vez todo preparado se unen las tres capas de tortas con crema en el medio, se untan alrededor con crema y se le hacen pegar en la parte de abajo, grageas de chocolate y en la de arriba los medallones. Se coloca la crema restante en una manga con boquilla lisa y se decora por encima imitando los fideos. Se espolvorea por encima con chocolate rallado y media cucharada de coco también rallado.

DETALLES DE IMPORTANCIA:

El polvo de levadura es mejor mezclarlo con una parte de la harina. Si no se dispone de tres moldes, se hace toda la preparación y se cocina primeramente una parte, y después la otra, pues no sufre por ello la preparación. Estos moldes miden más o menos de 22 cm. de diámetro por dos y medio de alto (si son para tres capas) y si fueran en dos capas, deberán medir 22 a 23 de diámetro por 3 y medio de alto.

Conferencias de la señora Petrona C. de Gandulfo

La señora de Gandulfo dará su cuadragésima conferencia sobre el arte de cocinar, el 6 de julio, a las 16, en el salón de la Liga Argentina de Damas Catolicas, Montevideo 850, bajo los auspicios de "Caras y Caretas".

Nuestras lectoras podrán asistir gratuitamente, para lo cual tendrán que recortar **el cupón que va en esta página,** el que les será canjeado por una entrada, mandándolo por correo a nuestra Administración o presentándolo personalmente en "Caras y Caretas", Chacabuco 151, o en la boletería de la Liga Argentina de Damas Católicas.

Los platos y otros objetos se rifarán entre los adquirentes de los números que se expenderán en la boletería, a 20 centavos, a beneficio del Patronato de la Infancia.

40.ª CONFERENCIA

Señor Administrador de "Caras y Caretas", Chacabuco 151:

Sírvase enviarme una entrada para la 40ª Conferencia que sobre el arte de cocinar dará la señora Petrona C. de Gandulfo.

Nombre . . . .

. . . .

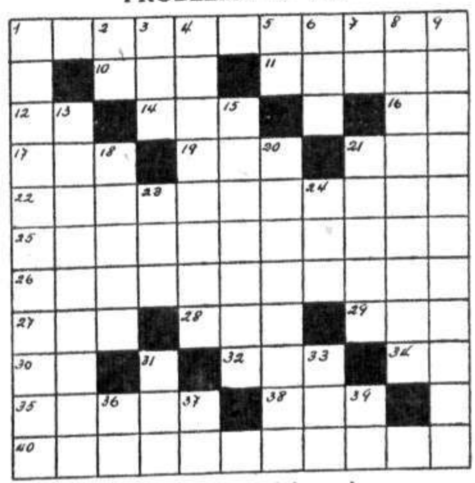
Domicilio . . . .

. . . .

Las conferencias son para damas exclusivamente.

PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA Nº 154



La solución en el próximo número.

HORIZONTALES

1. De figura de parasol, femenino.
10. Voz de mando con que se hace parar una maniobra (Marina).
11. Echen cebo a los animales.
12. Antes de Cristo.
14. Arbusto euforbiáceo siempre verde. Su madera, amarilla, sumamente dura y compacta, es muy apreciada para el grabado, la tornería, etc.
16. Significa "con".
17. Espiración brusca, convulsiva y sonora del aire contenido en los pulmones.
19. Patada.
21. Licor alcohólico bastante fuerte que se saca de la melaza.
22. Que enamora, femenino.
25. Ejerced un monopolio.
26. Semejante a la calabaza, femenino.
27. Río costanero del Mediterráneo, que nace en los Pirineos y pasa por Gerona.
28. (Tío), tipo que personifica a Estados Unidos.
29. Hermana religiosa.
30. Transportarse de un lado para otro.
32. Naturaleza, esencia.
34. Nombre del sol entre los egipcios.
35. Pareja de macho y hembra de pájaros.
38. Región montañosa de la costa N. de Marruecos, sometida al protectorado español.
40. Palabra que imita el sonido de la cosa que significa.

VERTICALES

1. Ofrecido en expiación para combatir los efectos de la anatema.
2. Abreviatura de "atmósfera".
3. Arrope que se deja cocer hasta que tenga consistencia de miel.
4. Cometes un apócope.
5. Palabra del provenzal que significa la afirmación.
6. Regla obligatoria o necesaria.
7. Preposición que denota separación, alejamiento.
8. Que decora.
9. La anonadará.
13. Distinguirán, tomarán conocimiento.
15. Gibas.
18. Curar, devolver la salud.
20. Que hace zalamerías.
21. Pasas tocando ligeramente.
23. Cierta especie de dulce.
24. Apócope de "dicen" o "dícese".
31. Segundo hijo de Noé.
33. Opera cómica en tres actos y cinco cuadros, música de Planquette.
37. Artículo determinado femenino.
39. La primera de las virtudes teologales.

M	A	S	O	R	E	T	I	C	O	S
A	T	O	L	O	N	■	N	A	C	I
R	A	■	A	M	A	S	■	S	A	M
I	B	A	■	O	J	E	N	■	S	U
N	A	N	A	■	E	D	I	T	■	L
E	L	I	M	I	N	A	D	O	R	A
R	■	S	A	R	A	■	O	R	A	D
A	C	■	R	U	D	A	■	O	R	O
D	A	R	■	N	O	T	A	■	E	R
O	F	I	R	■	R	A	P	A	Z	A
S	E	P	A	R	A	D	O	R	A	S

Solución del problema Nº 153.

Caras y Caretas

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Dirección, Redacción, Administración y Talleres.

151, CHACABUCO, 155 BUENOS AIRES

Teléfonos: Unión Telefónica:

Administración: (34) 0924. Dirección: (34) 0925.

Publicidad: (34) 0926. Talleres: (34) 0927.

No se devuelven los originales ni se pagan colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.



Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL:

Trimestre $ 2.50 m/n. Semestre $ 5.- Año $ 9.-

INTERIOR:

Trimestre $ 3.- m/n. Semestre $ 6.- Año $ 11.-

EXTERIOR:

Trimestre $ oro 2.- Semestre $ oro 4.- Año $ oro 8.-

Número suelto en la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos. Número atrasado del corriente año, en la Capital, 40 centavos. En el interior, 50 centavos.

Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos de Norte América, Guatemala, Haití, Honduras, Méjico, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Año $ 5.- oro sellado, equivalente a m$n. **11.35**

ENIGMOGRAFIA

Por "MICERINOS"

EL CONCURSO DE JUNIO

Hacemos notar a los participantes, que si bien el número próximo (2074), saldrá a la circulación antes de finalizar junio corriente, las colaboraciones corresponden al concurso de julio, en razón de llevar como fecha, el 2 del citado. Por análogo motivo, las soluciones del ejemplar 2074, corresponden también al concurso de julio próximo.

Quedan así favorecidos, los solucionistas, al tener un margen mayor de tiempo para enviar su correspondencia, a contar desde el último número de junio.

EJEMPLOS TECNICOS

De acuerdo a nuestra promesa, para facilitar el conocimiento de la técnica moderna, desde el próximo número, iniciaremos la publicación de ejemplos comentados y la solución respectiva, por considerar el procedimiento más apropiado de asimilación.

Los citados ejemplos, como se comprenderá, no participan en ninguno de los concursos, dedicándolos exclusivamente a ejercitar a los aficionados en su mecanismo.

Nº 1

Jeroglífico intercalado (frase), por "Chirula", (Montevideo, R. O. del Uruguay)
(Fuera de concurso)
(X X . . . . X X X)



Nº 2

Proverbio interpretativo, por "Charrúa", (Gualeguaychú, Entre Ríos)
(Fuera de concurso)



Nº 3

Frase interpretativa (Sarmiento), por "Charrúa", (Gualeguaychú, Entre Ríos).
(Fuera de concurso)



Nº 4

Comprimido, por "Micerinos" (Capital Federal).



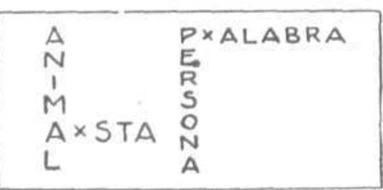
Nota. — Este juego no se incluye en el concurso de colaboraciones, por pertenecer al seudónimo "Micerinos", autor de esta página, pero si interviene en el concurso de solucionistas.

Nº 5

Charada, por "Winox" (Capital Federal)
"Segunda" "primera" es juego,
"prima" "dos" "dos" vegetal,
"segunda" "tercia" estatura
y combate es el "total".

Nº 6

Refrán semi-interpretativo, por "Lunar" (Tornquist, F. C. Sur)



Nº 7

Intercalación (frase), por "Levi" (Macachin, Pampa, F. C. Sur)



Nº 8

Comprimido de encadenado (2), por Andrés Mirgone (Ballester, F. C. C. A.)

PALO LARGO Y DELGADO
BAHIA, ENSENADA SEGURA

BASES

"CARAS Y CARETAS" ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor cantidad de juegos, ajustándose a las siguientes bases:

1º — En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º — Es *requisito indispensable adjuntar* a las soluciones el cupón respectivo, que se halla al pie de esta página, *no siéndolo* para el envío de colaboraciones.

3º — Las colaboraciones deben ser acompañadas de la firma, solución y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo, recomendando especialmente que tales requisitos no se detallen al reverso, sino debajo de cada juego, dejando un espacio razonable entre uno y otro, cuando se remita una serie.

4º — *Todo colaborador* que por haber sido premiado una o más veces, deseara dentro de lo posible, la publicación de sus trabajos, deberá anotar la siguiente inscripción, debajo de cada juego: "Fuera de concurso", quedando bien entendido que esas colaboraciones no dan derecho a recompensa alguna, computándose únicamente a los efectos del concurso de soluciones, pero excluídas, en el de colaboraciones.

Esta cláusula no es obligatoria en lo referente a los juegos. *Al mencionar "fuera de concurso"*, es con el propósito de facilitar la publicación, quedando, por lo *tanto, el colaborador en libertad de acción*, pudiendo enviar sus trabajos en la forma corriente.

Concurso de junio. — *Se reciben soluciones* hasta el 15 de julio próximo inclusive.

Véanse las bases de los concursos mensuales (con premios).

ENIGMOGRAFIA CONCURSO DE JUNIO DE 1938
CUPON Nº 2073

AJEDREZ

Por GASTON PEDRO DUBOX

TORNEO POR LA COPA HAMILTON RUSSEL Y CAMPEONATO FEMENINO

La organización del torneo por la Copa Hamilton Russell entre equipos de cuatro jugadores y *Campeonato Mundial Femenino, que por resolución de la Federación Internacional de Ajedrez se jugarán en Buenos Aires en el mes de abril de 1939, ha despertado un entusiasmo extraordinario en el exterior, y al poco* tiempo de remitirse las invitaciones respectivas han empezado a llegar a la Federación Argentina numerosas expresiones de adhesión.

Han prometido su concurrencia a ambos certámenes la Associazione Scacchistica Italiana, la Fédération Française des Echecs, la Société Suisse des Echecs, la Fédération Belge des Echecs, la Fédération des Echecs d'Estonie, la Fédération Canadiense des Echecs, la Federaçao Brasileira de Xadrez, la Federación de Costa Rica, la Federación Cubana de Ajedrez, la Féderacion Chilena de Ajedrez, la Asociación de Ajedrez de Méjico, el Círculo Paraguayo de Ajedrez, la Federación Peruana de Ajedrez, la Asociación de Ajedrecistas del Uruguay, la Federación de Ajedrez de Puerto Rico, la Federación Venezolana de Ajedrez y la Chess Australian Federation.

Cabe hacer notar que Australia y todos los países de América citados menos el Uruguay, no estaban en condiciones de participar por no ser afiliados de la Federación Internacional, y se han apresurado a cumplir con ese requisito, a fin de poder enviar sus equipos representativos.

En numerosas notas recibidas se expresa que dirigentes del ajedrez, periodistas, delegados y aficionados se disponen a trasladarse a Buenos Aires, a fin de presenciar estos importantes certámenes, los que sin duda alcanzarán un relieve extraordinario, jamás logrado en las pruebas similares disputadas hasta la fecha.

Transcribimos a continuación algunos párrafos interesantes de las notas recibidas hasta la fecha en la Federación Argentina de Ajedrez:

De la Federación Francesa: "Yo estoy seguro que vuestra organización será digna de todos los elogios, y le dirijo mis más vivos elogios por su iniciativa tan emprendedora".

De la Federación Brasileña: "Tengo el mayor placer en agradecer su honrosa invitación, y desde ya asegurar que el Brasil *se siente ufano de poder participar* en este torneo de repercusión mundial, que no irá solamente a enaltecer la magnífica evolución del ajedrez en la Argentina, sino del propio Continente Sudamericano".

De la Federación de Costa Rica: "En representación de la Federación de Ajedrez de Costa Rica y por intermedio del presidente de la Federación Argentina don Augusto De Muro, toda la afición amateur de Costa Rica y *nosotros, enviamos un cordial y atento saludo* a todo el ajedrez argentino, y una efusiva felicitación a esa Federación, por sus excelentes progresos en su *ajedrez nacional y sus grandiosas actuaciones en las* naciones de ultramar.

De la Federación Chilena: "El ajedrez sudamericano *ha contraído, sin duda, una deuda de gratitud para* con el ajedrez argentino, pero si grande es esa deuda por la actuación de sus representantes en los torneos del Viejo Mundo, mucho *más grande lo es por el aporte* que significa para el prestigio de América, el haber obtenido del Congreso de la F. I. D. E. la sede del Campeonato de las Naciones para *el año 1939*".

De la Asociación de Ajedrecistas de Méjico: "Es por demás decirles a ustedes el enorme entusiasmo que reina entre el elemento *ajedrecista mejicano, por el* grande acontecimiento que será, sin duda alguna, uno de los lazos más estrechos con que se unirán Méjico y la Argentina".

De la Federación Peruana: "Esta Federación despliega afanosa actividad tendiente a concurrir al torneo de Buenos Aires en el año próximo, *lo cual significaría* un honor y una satisfacción estrechar relaciones con los representantes que concurrirán a tan magna prueba, y cumplir con la gentil invitación argentina".

De la Federación Venezolana: "La Federación Venezolana de Ajedrez sabe apreciar altamente a la Federación Argentina el honor que le dispensa. *La determinación acordada* para que esta magna prueba se realice en la ciudad de Buenos Aires, es un honor que hace justicia a los méritos que exhibe el ajedrez argentino, honor que simultáneamente llena de sincero regocijo a toda la afición sudamericana, y será, sin duda, un nuevo motivo de acercamiento cultural entre nuestros pueblos y un acto de positiva y beneficiosa trascendencia".

De la Federación de Puerto Rico: "Nos llena de regocijo la amable invitación de la Federación Argentina, *invitación que la Federación de Ajedrez de Puerto* Rico se honra en aceptar. Pueden, por tanto, considerar desde ahora nuestra entrada en los citados concursos, *que por ser la primera vez que se celebran en América*, y por el ilimitado número de países que concurrirán a los mismos, constituirán, indudablemente, la *actividad ajedrecista de mayor resonancia realizada* hasta ahora".

A VARIOS SOLUCIONISTAS

Ponemos en conocimiento de varios solucionistas que nos han formulado preguntas con respecto a la corrección *de las composiciones, que son éstas correctas.*

Las preguntas de carácter técnico se contestarán única y exclusivamente, por medio de la sección "Correo" *respectiva que ha sido creada a esos efectos.*

CORREO DE AJEDREZ

***Señores:* Luis R. Ferrari, Félix A. Dicono, Juan de la Cruz Gómez, y al aficionado cuyo seudónimo es: "P. 4. D."** — Les comunicamos que no se hallan en *nuestro poder las soluciones* de los problemas de la 1ra. Serie. (Del 1 al 15).

Señor F. J. Chiesa (Rosario). — Muchas gracias *por sus elogios y felicitaciones.*

Señor Miguel Vincenty (Darwin). — Recibí sus problemas. Trataré de publicarlos previa revisación *técnica. Gracias.*

Señor Bernardino Curotto (Capital). — Muchas gracias.

Señor José R. Gambeca (Tucumán). — *Le deseo* a usted y a su respetable familia aficionada al noble juego prosperidad en el actual certamen de solucionistas.

A "Pepe Carioca". — Encantado acepto sus colaboraciones pero no para el actual certamen. Gracias por sus felicitaciones.

Señor Gustavo Bartel (Saavedra). — El problema que menciona no es incorrecto. Tiene solución. Muchas gracias por sus expresiones.

Señor Funes Franco (Capital). — Agradecemos sus conceptuosos elogios.

Señor Gabriel Arlos (Capital). — Aplaudimos su gesto deportivo al intervenir en la competición, no obstante sus preocupaciones. Su grano de arena es meritorio como ejemplar.

A "Geelebe" (Bernal). — Muchas gracias por sus expresiones elogiosas. Agradezco sus palabras amables de estímulo.

A "Enrique Corto" (Capital). — Su gesto deportivo merece ser premiado justicieramente con una destacada figuración al finalizar la prueba. Le agradecemos a usted y su señora esposa el apoyo a este certamen, al participar gentilmente en el mismo.

Señor Enrique A. Sindona (Capital). — Gracias por *sus buenos augurios y felicitaciones.*

Señor Juan José Olano (Río Santiago). — Agradecemos a usted y a los gentiles marinos que menciona *la participación en este certamen de solucionistas,* no obstante las dificultades que tienen que vencer. Resulta un verdadero gesto noble como deportivo el de *ustedes que los distingue netamente.*

Señor Rubén Barros (Jujuy). — Agradecemos sus conceptos y felicitaciones. Gracias por sus amables y *estimulantes palabras.*

Señorita Dora B. Trepat (Capital). — Aplaudimos su gesto simpático al resolverse competir en la prueba. *Deseamos que las aficionadas argentinas la imiten* participando en el actual certamen. Es interesante establecer hasta dónde llega el entusiasmo de la mujer *argentina por esta clase de manifestaciones ajedrecísticas.*

Señor Juan Ramírez (Montevideo). — En nombre de "Caras y Caretas" y en el mío propio, agradecemos a usted su aptitud deportiva al tomar parte en el Concurso, no obstante la distancia que media entre ese *país y éste.*

Señor Emiliano Traverso (Montevideo). — Nos es muy grato agradecer a usted su gentil participación.

A "Tablero" (Capital). — Acusamos recibo a su carta. Está bien.

Señor Juan Stazone (Capital). — Enterados de su participación, como así también de otros aficionados de la Sección Electromecánica de Correos y Telégrafos, Casa Central, les agradecemos por el auspicio que presta *a esta competición ajedrecística.*

HAGA TURISMO EN AUTOMOVIL

Por PEDRO FIORE

UN SALPICON DE ANECDOTAS

Casi siempre, pasado el primer momento de entusiasmo y de pasión que suele formar el marco de los grandes acontecimientos automovilísticos, vuelven a la mente hechos y cosas que llamamos con un poco de optimismo "anécdotas". Nuestros volantes tienen muchas y muy buenas. Voy a contarle a mis lectores algunas de estas cosas sabrosas que salpican la vida vivida intensamente de estos reyes de la velocidad.

ESTA ES DE "HIPOMENES"

Ya saben mis lectores que "Hipómenes" era Angel Lo Valvo, el brillante ganador del Gran Premio de las 14 provincias. Lo Valvo sufrió en el Gran Premio del Sur Argentino — carrera



A. Lo Valvo.

ganada por el uruguayo Suppici Sedes, — un vuelco espectacular cerca de Puerto Deseado. Corría a 150 kilómetros por hora cuando su máquina se le clavó de punta. Recorrió en el aire y dando tumbos unos 80 metros para clavarse "patas arriba" en un barranco. El acompañante de Lo Valvo había sido despedido ya de su asiento, pero el conductor quedó apretado entre el techo del coche y el respaldo del asiento. Clavado allí, no podía moverse, y mientras esperaba que una mano amiga lo salvara de esta penosa situación, un chorro de nafta iba mojándolo de arriba abajo, empapándolo por completo. Eso no podía durar mucho, mas había un peligro, el de una chispa que habría reducido a "Hipómenes" en cenizas en un minuto. Quizo el destino que apareciera a lo lejos el volante Fernandino. Y "Hipómenes" fué salvado, justo cuando estaba por estallar el tanque de nafta.

SE ESTRELLO CONTRA UN MURO

El doctor Miguel Moldes Sullivan es un aficionado que "hace del automovilismo deportivo" un motivo de esparcimiento. Sin pretenderlo llegó a la categoría mayor trenzándose con hombres de la talla de un Riganti. Pero Moldes Sullivan tuvo siempre un solo amor: su madre. Y en todas sus actividades buscó siempre algo, que hiciera sensación, para brindárselo. En una etapa del Gran Premio Internacional, entre Santiago de Chile y Temuco, Moldes Sullivan llegó a puntear. Ya veía el triunfo en esa etapa y apretaba el fierro del acelerador mientras su mente viajaba lejos, hacia su hogar, donde llegaría horas después el cable brindando un gran triunfo. Pero de golpe, como se estrellan las grandes ilusiones, la del doctor Moldes Sullivan debía también sucumbir. Fué un choque contra un muro y allí se estrellaba la ilusión más grande de este brillante corredor.

¿QUISO SUICIDARSE GAUDINO?

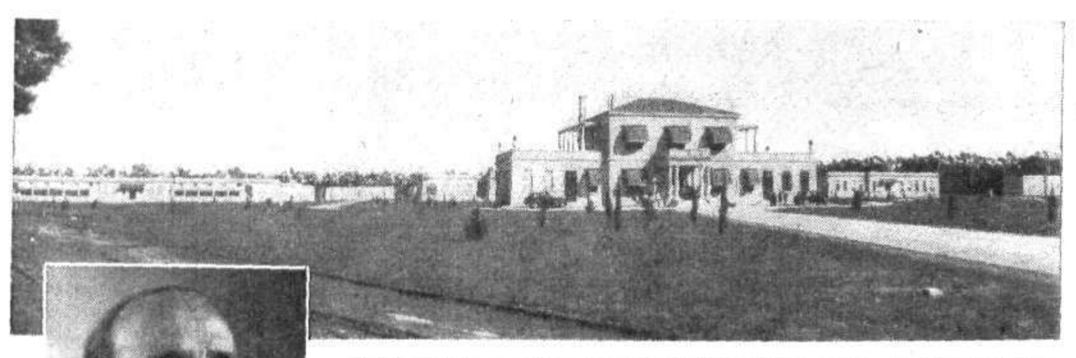
Esta anécdota es muy seria y no sé si conviene contarla, pero ya que me comprometí en guardar solamente parte del secreto, voy a dar rienda suelta a lo que puede decirse. Gaudino, en la pista de Indianápolis veía las cosas que andaban mal. Peligraba su situación ya que se le obligaba a efectuar las eliminatorias alcanzando 104 millas de promedio, velocidad que en sus entrenamientos jamás había podido alcanzar. De no llegar al promedio, la comisión de las 500 millas, sin más, lo "metía fuera de carrera" y el regreso habría sido una cadena de dolores, de humillaciones, de sonrisas no todas muy sinceras. Gaudino fué a la eliminatoria de las 500 Millas con el alma que andaba por el aire, sin rumbo, y el corazón cruzado en la garganta. Le metió fierro y vió que sus amigos saltaban, saludaban, gritaban. Bajó de su coche y recibió abrazos por todas partes: había marcado 108 millas de promedio.

Pero, ¿y lo del sucidio? De no haber llegado al promedio, en una vuelta suplementaria que suele darse antes de dejar la máquina, la intención era la de olvidarse de virar en la curva...

CLAVADO EN UN BANANERO

En el circuito de la Gavea se disputaba el año pasado el 5º Gran Premio del Brasil. Carú batallaba con el Alfa que fuera de Arzani y se mantenía en buena colocación. Mas hizo un "trompo" en una curva y la máquina con el volante fué despedida fuera del camino. Cayó con tanta suerte que fué a clavarse en la copa de un bananero enorme. De no hallarse allí el árbol, máquina y volante iban derecho al precipicio. Y Carú cuando cuenta lo del bananero admite que a veces los volantes le deben la vida a las plantas...

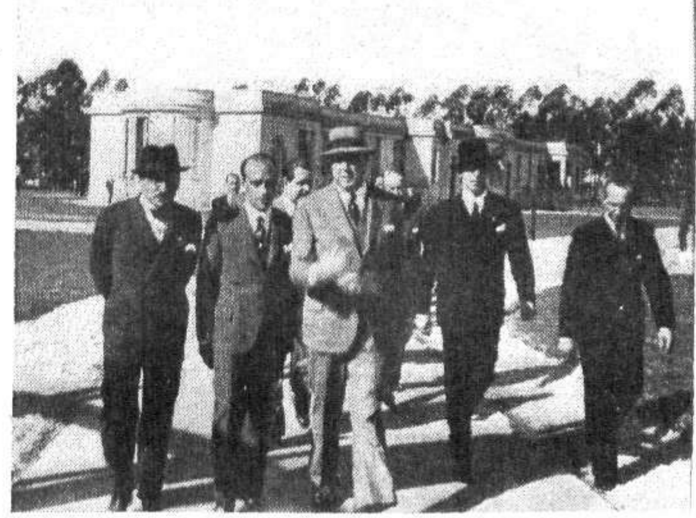
La vida EN PROVINCIAS



PERGAMINO. — Vista general del "Hospital Sanatorio de Llanura" inaugurado por el ministro Noble, con asistencia del Gobernador de la Provincia.



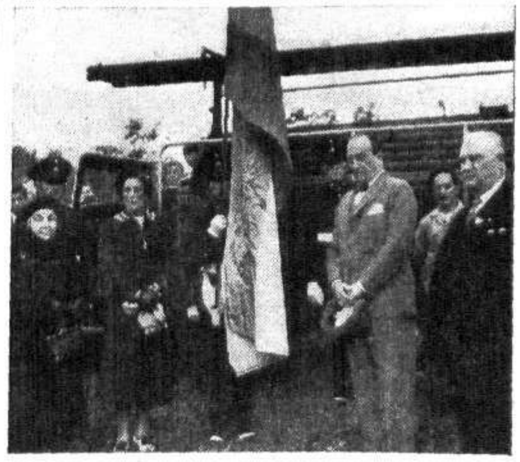
PERGAMINO. — Dr. Humberto Pasalacqua, director del hospital recientemente inaugurado.



PERGAMINO. — El gobernador Dr. Fresco, en compañía de sus ministros, recorre las instalaciones del moderno nosocomio.



RAMOS MEJIA. — Palco oficial ocupado por las autoridades durante el brillante acto que se realizó con motivo de la inauguración del material del cuerpo de bomberos voluntarios del partido de Matanzas.



RAMOS MEJIA. — Señor Agustín Elía y esposa y señor José Berruta y esposa, padrinos en la ceremonia.



ROSARIO. — Vista general durante la inauguración del 17º Salón de Otoño en el Salón de Bellas Artes, acto al que asistieron las autoridades locales.



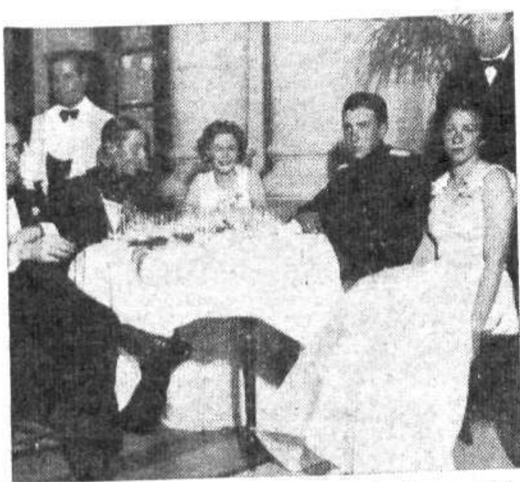
ROSARIO. — Baile ofrecido en honor de sus asociados por el Club "Los Piratas".

PARANA (Entre Ríos). — El abanderado de la Escuela Normal con la guardia de honor durante el desfile escolar.

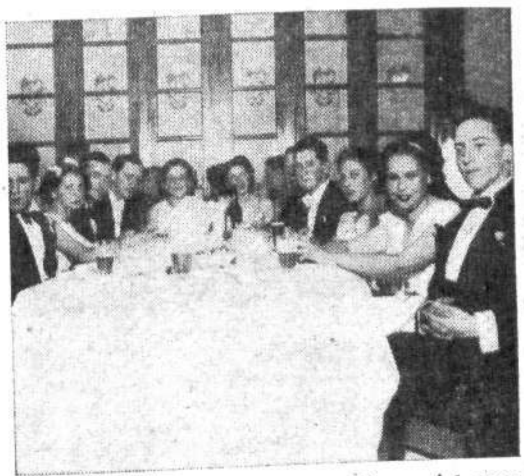
SAN LUIS. — Distinguidas damas de la sociedad puntana reunidas en la residencia de la señora Georgina R. de Arancibia Rodríguez.



SANTA FE. — Bendición de la bandera en el acto conmemorativo realizado con motivo de cumplirse el 147º aniversario de la constitución de la sociedad polaca "Domi Ploski".



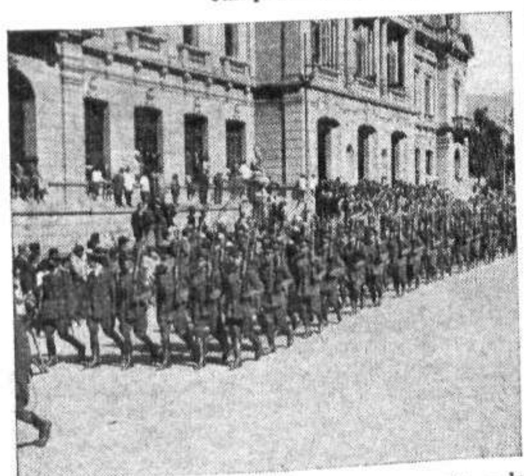
SALTA. — Una de las mesas en la fiesta realizada por el Club 20 de Febrero.



SALTA. — Una brillante reunión social constituyó el baile del Club 20 de Febrero. Otro grupo de asistentes.



LA RIOJA. — Fiesta de Gala ofrecida en la Casa de Gobierno por el P. E. con motivo de cumplirse otro aniversario de la fundación de La Rioja.

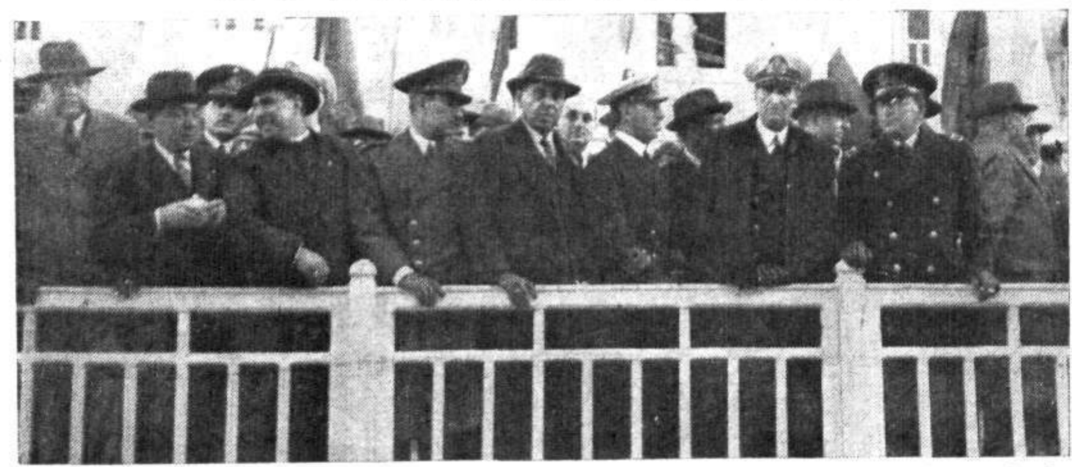


JUJUY. — Después de prestar juramento a la bandera los soldados del regimiento 20 desfilan frente a la Casa de Gobierno.



JUJUY. — Durante la entrega de premios y banquete de despedida a los aviadores más destacados del certamen últimamente realizado.

GOBERNACIONES



COMODORO RIVADAVIA. — Autoridades civiles y militares con los comandantes de los acorazados "Moreno" y "Rivadavia", presenciando el desfile militar realizado el 25 de Mayo.

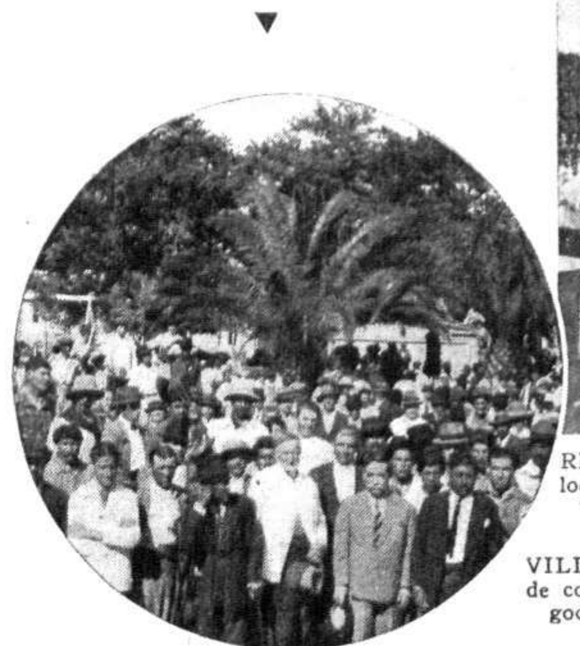


COMODORO RIVADAVIA. — Las autoridades saliendo del templo de Santa Lucía, después de asistir al Tedéum.

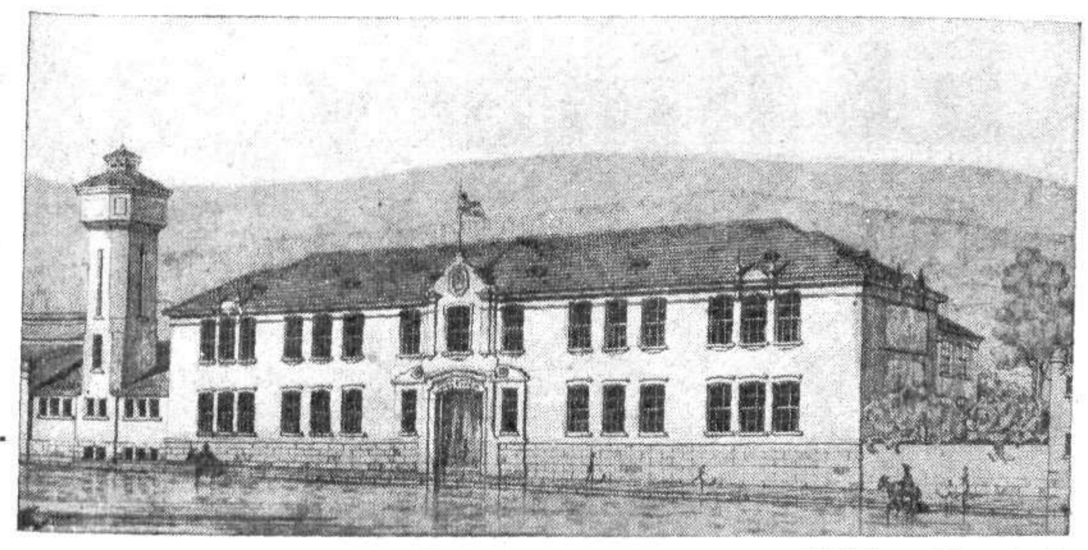


RESISTENCIA. — Asistentes al baile que ofreció la comisión de fiestas conmemorando el 128º aniversario patrio.

REALICO (Pampa). — Niños de las escuelas locales y público que concurrió a la plaza celebrando el 25 de Mayo.



VILLA ANGELA (Chaco). — Grupo de colonos algodoneros y dueños de negocios que se declararon en huelga.

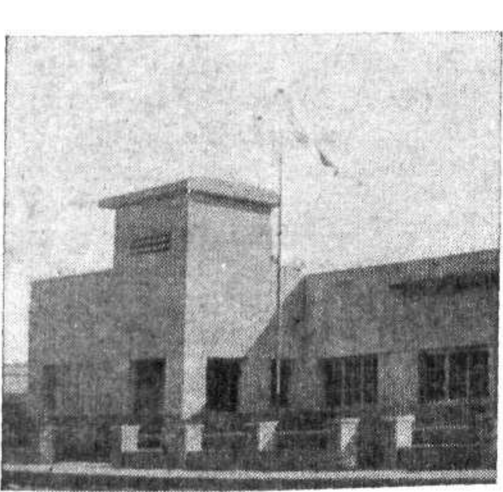


JUJUY. — Proyecto de la Escuela Nacional de Artes y Oficios, cuyas obras están tocando a su fin.

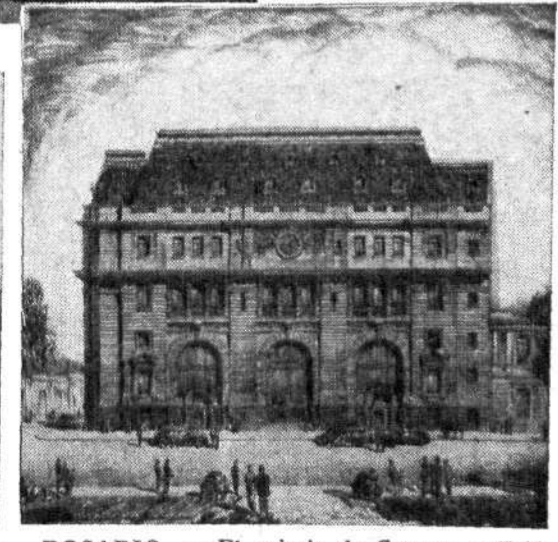


NOTAS GENERALES

RUFINO. — Los esposos Vetimiglia-Montanini que celebraron recientemente sus bodas de plata matrimoniales.



QUEMU-QUEMU. — Moderno edificio perteneciente a la comisaría local que acaba de ser inaugurado.



ROSARIO. — El palacio de Correos y Telégrafos cuya construcción fué terminada en los últimos días del mes de mayo.

El niño y la escuela

Rafael Obligado

PARA 5.° GRADO

EL RETRATO

Carlos Vega Belgrano lo retrató así: "Obligado, con su cabellera hirsuta, la frente elevada y ligeramente estrecha en las sienes; cejijunto; de ojos grandes llenos de serenidad, que perturbaba, a veces, la ironía; nariz larga, enérgica y carnosa; bigote un poco mongol; boca larga, de labios pronunciados; de color más bien moreno, caminaba en medio de ellos, vestido con sencillez, su cuerpo mediano enjuto inclinado hacia adelante, con los pies separados, como apoyado en la punta de éstos".



LA BIOGRAFIA

Nació en Buenos Aires el 27 de enero de 1851 y falleció en Mendoza, el 8 de marzo de 1920. Fué un verdadero escritor, un poeta, que se mantuvo siempre alejado de la política. Perteneció a una familia patricia y, como dice Rojas: "trajo al arte argentino los ideales del patriciado, pero no en la forma aparatosa de la oda política, sino en las formas sencillas de la canción popular". Fué un poeta de nuestros gauchos y de nuestros campos. Su obra capital es el poema "Santos Vega", incluído en su volumen "Poesía", en el que también figuran "El hogar paterno", "Al Paraná", "Las quintas de mi tiempo", "La flor de ceibo", "La Salamandra", "El cacuy", "La Salamanca" y otros romances.

La muestra:

. . .¡Cuántos ecos despertaron
En la Pampa misteriosa,
A esa música grandiosa
Que los vientos se llevaron!
. . .Era el grito poderoso
Del Progreso, dado al viento;
El solemne llamamiento
Al combate más glorioso.
Era, en medio del reposo
De la pampa ayer dormida,
La visión ennoblecida
Del trabajo, antes no honrado;
La promesa del arado
Que abre cauces a la vida.

(*Santos Vega*).



. . .Se sueña, se presiente, se adivina,
Estremécese el labio y no la nombra;
El alba la ve huir de la colina
Velada entre los pliegues de la sombra.

Espira el melancólico perfume
De la rosa, en un féretro olvidada;
Se deshace el incienso, se consume,
A la rápida luz de una mirada.

Hermana de la tarde pensativa,
En el fondo del valle resplandece;
Un instante deslumbra, y fugitiva
En el pálido azul se desvanece.

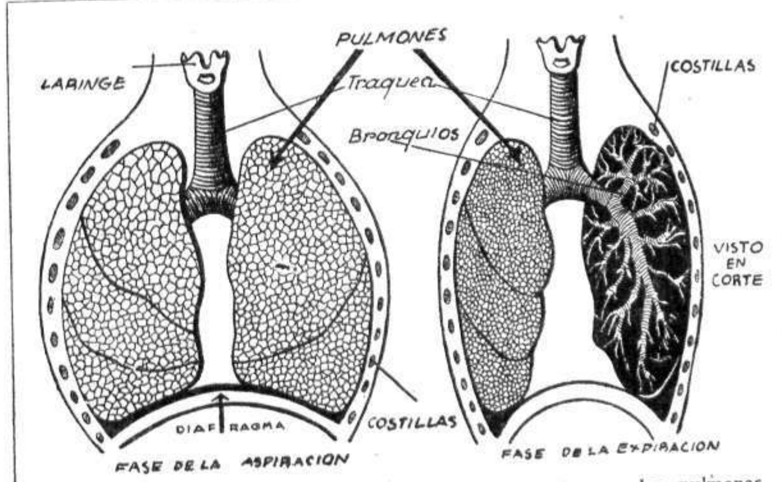
(*Visión*).

LOS PULMONES

Para 4.° grado

Los pulmones constituyen la parte esencial del sistema respiratorio, cuya finalidad es la de transformar la sangre venosa en arterial o hematosis.

Los pulmones son dos órganos de gran volumen que ocupan la mayor parte del tórax, teniendo en el centro al corazón y los grandes vasos. Tienen consistencia blanda, elástica y, en términos vulgares, podría decirse que su apariencia es la de una esponja.



Mediante movimientos rítmicos de inspiración entra en los pulmones el aire puro, alcanzando los alvéolos, que son diminutas celdas ricas en vasos capilares en los cuales se realiza la purificación sanguinea, transformándose gracias al nuevo oxígeno de venosa en arterial. Una idea de la amplitud requerida para que el hombre purifique la sangre de su cuerpo la da el que todos los vasos capilares, si se extendieran, alcanzarían a cubrir una superficie de ciento cuarenta metros cuadrados.

Los pulmones tienen forma cónica, con el vértice hacia arriba. La cara interior es levemente cóncava, mientras que la exterior es pronunciadamente convexa.

La base de los pulmones reposa sobre el diafragma, al que se adaptan perfectamente.

Aproximadamente los pulmones miden veinticinco centímetros de altura por dieciséis en la base.

El pulmón es una verdadera glándula constituída por diminutos lóbulos que están separados por tejido conjuntivo elástico. Las que están en la superficie se caracterizan y distinguen por su base poliédrica.

La sangre, proveniente de la arteria pulmonar, llega a los pulmones, pasando a los bronquios. Se la llama sangre funcional y, luego de oxigenada en los pulmones, es recogida por las venas pulmonares y transportada a la aurícula izquierda del corazón. El pulmón necesita también nutrirse de sangre para poder funcionar.

La pleura envuelve a los pulmones. Es una membrana doble, entre la que queda una cavidad herméticamente cerrada y que les sirve de defensa.



COMERCIO MUNDIAL DE TRIGO

1927 — 1936

ARGENTINA 24,55 % 3.956.159,4 t.

AUSTRALIA 14,23 % 2.292.973. t

CANADA 37,68 % 6.072.288,3 t

OTROS 23,54 % 3.792.216. t

GUEMES Y SUS GAUCHOS

Para 2°. grado

El general Martín Miguel Juan de Mata Güemes nació en Salta el 7 de febrero de 1785. Se inició peleando en las filas del batallón "Fijo" contra los invasores ingleses. Cuando estalló la Revolución de Mayo se incorporó a las fuerzas patriotas enviadas al norte por la Primera Junta, combatiendo en Suipacha. Enviado a Buenos Aires, pasó al ejército que sitiaba a Montevideo en 1813.

San Martín, que se había hecho cargo del comando del Ejército del Norte en reemplazo del general Belgrano, pronto comprendió cuántos beneficios proporcionaría a la patria el bravo Güemes. Lo colocó en la vanguardia, en el puesto de más peligro, con sus famosos gauchos salteños.

Güemes se identificó con los gauchos. Vistió su indumentaria, adoptó sus costumbres, les animó con su ejemplo; fué a la vez jefe y compañero. De esta manera no quedó hombre en su provincia que no fuera su soldado. Armados en forma rudimentaria, todo lo suplieron con el valor y el patriotismo.



Por eso, el futuro libertador de la Argentina, Chile y Perú no vaciló en colocarlo allá en el norte, para impedir los avances de los españoles, mientras él organizaba en Mendoza el que sería su glorioso ejército.

Güemes quedó solo en la frontera septentrional. Con sus gauchos llevó a cabo la peligrosa misión. Se le vió siempre triunfante en los suburbios de Salta, en la Cuesta de la Pedrera, en el Bañado, en Cobos, en los Cerrillos. Custodió las puertas de las Provincias Unidas. Deshizo a La Serna cuando en 1815 intentó invadir el suelo patrio, y en 1817 volvió a demostrar que nuestro suelo permanecería inviolado. Cumplió como soldado con la consigna que recibiera del general San Martín.

Infundió tal fe en sus compatriotas y en sus gauchos que, cuenta la historia, uno de los generales españoles, al ver a un niño saltar velozmente a caballo para avisar la presencia del enemigo, exclamó: "¡A este país no lo reconquistaremos jamás!"

Esta fué la obra de Güemes, el general gaucho que falleció en Chamical, el 7 de junio de 1821, haciendo jurar a sus bravos que no desfallecerían ni darían tregua al enemigo.



HAY QUE CANTAR EL HIMNO

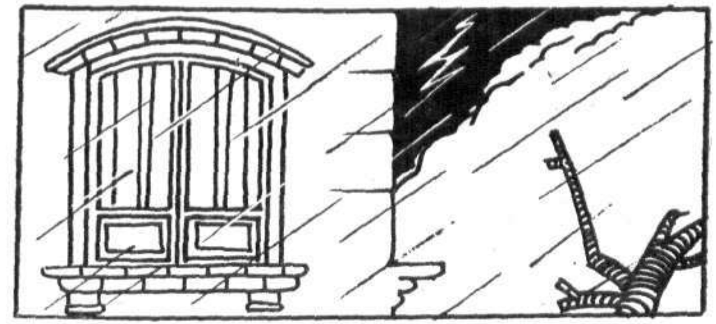
Muchacho: Dentro de pocos días se iniciarán los festejos del Nueve de Julio. En los actos oficiales, en los teatros, en todos los lugares de reunión pública, se ejecutará el Himno de la Patria. No te limites a escucharlo mientras lo ejecutan las bandas y orquestas. ¡Cántalo y hazlo cantar por cuantos te rodean!

LAS ESTACIONES DEL AÑO

Para 1.er grado

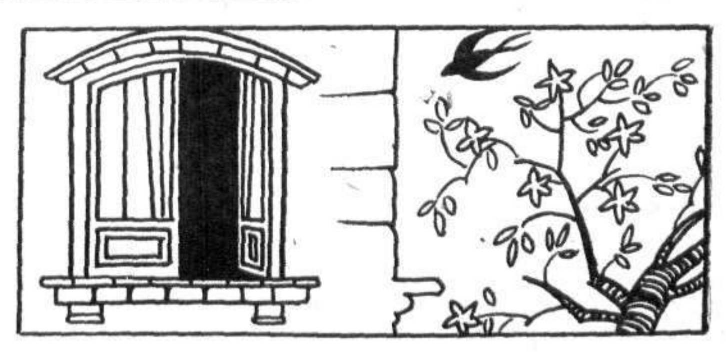
MARZO
ABRIL
MAYO
JUNIO

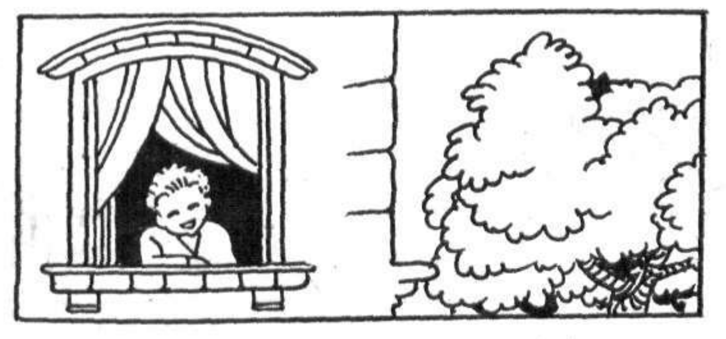




JULIO
AGOSTO
SEPTIEMBRE

OCTUBRE
NOVIEMBRE
DICIEMBRE





ENERO
FEBRERO
MARZO

PRINCIPIO DE LAS ESTACIONES EN EL AÑO 1938

El OTOÑO comenzó el 21 de marzo, a las 2 y 43 minutos.
El INVIERNO comenzó el 21 de junio, a las 22 y 4 minutos.
LA PRIMAVERA comenzará el 23 de septiembre, a las 13.
El VERANO comenzará el 22 de diciembre, a las 8 y 13 minutos.

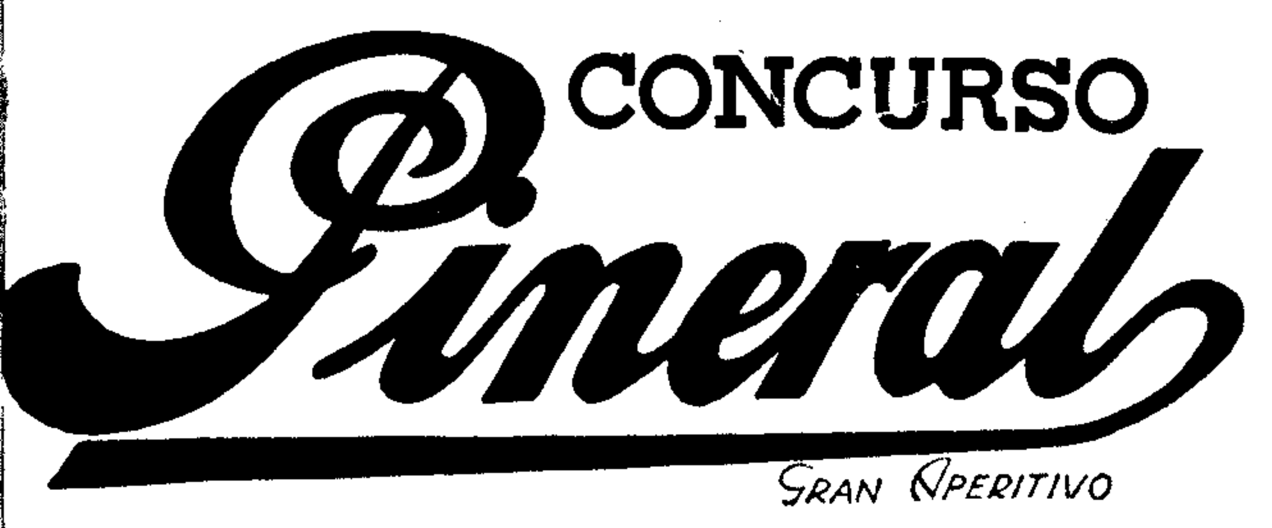

SE DA PENSIÓN
Pensión a un fundido creso,
pensión a un poeta ramplón,
pensión al que perdió el queso...
¿Pero el nuestro es un congreso
o una casa de pensión?
Calicón de Actualidad
Por ALBERTO PIDEMUNT
Monos de Alvarez
Aunque a un arreglo no se ha llegado,
y lo del Chaco quedó estancado,
pues cada parte sigue en sus trece,
el doctor Báez ha demostrado
que no es tan manco como parece.
FALSO TESTAMENTO
Hoy el Viejo Testamento
y el Nuevo no dan aliento
ni a un prior de frailes descalzos,
pues la moda del momento
son los testamentos falsos.
EDVARDO ALVAREZ
En el Colón es cabal
la dirección musical
con que la orquesta se rige;
mas la que da, bien o mal,
no es música celestial...
aunque un Serafín dirige.
Hay Pérez en todas partes:
los hay pobres, los hay ricos,
los hay grandes, los hay chicos,
en las ciencias y en las artes.
Y hoy que a un Pérez sin medida
la Justicia da quebrantos,
se puede decir que tantos
Pérez Colman la medida.

FALTAN...

OCHO DIAS

PARA

CERRAR EL



$ 17.000=

en Cédulas Hipotecarias y Libretas de Caja de Ahorros.

Apresúrese a mandar las etiquetas con las soluciones a: CONCURSO PINERAL, Gran Aperitivo, Presidente Luis Sáenz Peña 1074, Buenos Aires

El día 30 de junio a las 24 horas quedará clausurado el concurso


Hasta la base del pino indicada por las flechas, se ha llenado con granos de maíz, tipo piamontés, la botella de PINERAL, Gran Aperitivo.
El mejor de los reg
una botella del exqu
PINERAL, el aper
que fortifica y en
desde hace mucho tie
a los buenos catad
POTENCIA
"EL MEJOR DE TODOS"
LOS APERITIVOS
ESMERADAMENTE PREPARADO
PINERAL
INDUSTRIA ARGENTINA
ELABORADO POR
PINI HERMANOS & CIA LDA.
B. AIRES
RECOMPENSAS OBTENIDAS POR PINI
CRUZ AL MERITO
Pineral
Escuche l
"Domingos d
Pineral", de
a 13 horas.
L S 10, Rad
Callao.
FABER
Pineral
GRAN APERITIVO
Apresúrese a participar en el
CONCURSO PINERAL
Gran Aperitivo, con $ 17.000
en Cédulas Hipotecarias Ar-
gentinas y Libretas de Caja de Ahorros, que
clausurará el 30 del actual, a las 24 horas.